59e ANNEE — No 39 OTTAWA, MERCREDI 12 MAI 1971 DERNIERE EDITION — 48 PAGES — LE NUMERO : 10¢

SÉCURITÉ
RENDEMENT
SERVICE
CAISSE POPULAIRE VANIER LTÉE
233, CH. MONTRÉAL, VANIER, ONT.

LE DROIT

Les Produits forestiers achètent l'usine Maki

MANIWAKI — Après plusieurs mois de négociations, la Société mixte **Sogefor** a décidé, mardi, de vendre l'usine Maki de Maniwaki à la firme Les Produits forestiers Maniwaki Ltée.

Cette vente de l'usine de déroulage de merisier de Maniwaki met un point final aux négociations de plusieurs mois entre la **Sogefor** et divers industriels intéressés à faire l'acquisition de l'usine Maki.

Les termes de l'entente intervenue entre la **Sogefor** et l'acheteur n'ont pas été dévoilés. Cependant, un porte-parole de la SGF, dont **Sogefor** est une filiale, a révélé que l'usine serait rouverte dès que les pourparlers entre les nouveaux propriétaires et les représentants syndicaux seraient terminés.

De plus, on croit savoir que la firme Les Produits forestiers de Maniwaki aurait manifesté l'intention de diversifier la production de l'usine. Il semble qu'une telle diversification pourrait produire un accroissement du nombre d'employés. L'usine Maki employait environ 180 travailleurs.

Enfin rappelons, qu'il y a quelques semaines, des employes s'étaient opposés à ce que **Sogefor** vende l'usine à la firme qui vient de s'en porter acquéreur. Ils avaient émis des doutes sur la sécurité d'emploi qu'elle pouvait leur offrir.

Réactions

La population de Maniwaki a été surprise par l'annonce de la vente de l'usine Maki. En effet, elle s'attendait à ce que l'usine soit vendue, au cours des prochains jours, à l'industriel américain Léon Rapp.

Rejoint à son domicile, le président du syndicat des employés de Maki, M. Hedley Guénette, a déclaré ce qui suit : "Notre syndicat doit entrer en contact avec **Sogefor**, ce matin, afin de connaître les termes de l'entente. Advenant le cas où la clause des 180 emplois ne serait pas respectée, nous devrons continuer notre action de protestation."

"Si on n'offre pas immédiatement les 180 emplois, nous continuerons de manifester. Nous irons jusqu'au bout," a ajouté M. Guénette.

Par ailleurs, il a été impossible de rejoindre le président du comité de citoyens, le Dr Claude Lauriault, ainsi que le maire de Maniwaki, M. Louis-Pierre Larocque, le premier étant parti en voyage au Japon et le second ayant dû s'absenter de la ville, au cours de la journée de mardi.

Quant au commissaire industriel, M. Lionel Carle, il a dit attendre d'avoir des renseignements plus complets au sujet de la transaction avant de faire des commentaires.

Finalement, la population de Maniwaki attend avec impatience les détails de la transaction, détails qui devraient être révélés aujourd'hui.

Au Lac-des-Iles

LAC-DES-ILES — La vente des usines J.-B. Dubé et Dupan à la firme Québec, mardi, pourrait résulter en la création de 200 nouveaux emplois.

La Sogefor, filiale de la SGF, a conclu cette vente en même temps que celle de l'usine Maki aux Produits forestiers Maniwaki Ltée.

A la suite de la transaction intervenue entre Québec et **Sogefor,** il semble que l'acquéreur prendra possession des deux usines de Lac-des-Iles, J.-R. Dubé et Dupan, d'ici 30 jours.

La nouvelle de la transaction n'a créé aucune surprise chez les 145 personnes employées aux deux usines.

Investissement de $2.5 millions

Quelques minutes après la conclusion de la transaction, un porte-parole de la firme Québec a révélé que, dès la prise en main des deux acquisitions par Québec, on procédera à la mise en chantier d'une troisième usine qui sera construite sur le terrain d'un mille qui sépare l'usine J.-B. Dubé et celle de Dupan.

La nouvelle usine, qui fabriquera des meubles, coûtera une somme de 2.5 millions de dollars. Elle devrait être terminée en janvier prochain et devrait procurer de l'emploi à environ 200 personnes.

Le porte-parole du nouvel acquéreur a fait savoir qu'un tel investissement avait été rendu possible à la suite, notamment, d'un important contrat qui aurait été conclu entre la firme qu'il représente et une compagnie spécialisée dans la fabrication d'appareils électroniques.

Actuellement, la firme d'électronique devrait payer une somme de $69 pour chaque meuble qu'elle achète. Il semble que, grâce à un nouveau procédé de fabrication mis au point par Québec, ces meubles ne coûteraient plus que $20 l'unité.

Le nouveau procédé aurait principalement comme résultat de réduire le coût de transport des cabinets de téléviseurs. D'après notre interlocuteur, un camion de transport pourrait dorénavant transporter, en même temps, plus de 3,000 cabinets de téléviseurs comparativement à 300 auparavant.

Finalement, la vente des trois usines de Sogefor, Maki, J.-B. Dubé et Dupan, met ainsi un point final à l'aventure tentée par la Société générale de financement dans le domaine du contre-plaqué.

Typhoïde à Bouchette: Québec s'en occupe

QUEBEC (PC) — Le Dr Jean-Paul Breton, épidémiologiste conseil du Service de l'épidémiologie, au ministère de la Santé du Québec, tentera d'établir s'il y a des cas de typhoïde dans le petit village de Bouchette, situé à une cinquantaine de milles au nord de Hull, où une vingtaine de personnes ont montré des symptômes de cette maladie.

C'est ce qu'a déclaré mercredi, à Québec, le Dr Gérard Martineau, directeur du service d'épidémiologie, précisant qu'il était possible qu'il y ait des cas de typhoïde parmi ces malades mais que ce diagnostic n'est pas encore confirmé.

Il a ajouté que le Dr Breton s'entretiendrait dès aujourd'hui à Maniwaki, avec le Dr François Gosselin, médecin hygiéniste responsable de ce secteur, afin d'établir avec certitude s'il y a des cas de typhoïde chez les malades qui en présentent les symptômes typiques, soit la diarrhée, le vômissement et une forte fièvre.

Entre-temps, a dit le Dr Martineau, on a entrepris la vaccination d'une partie de la population et on a recommandé aux résidants de Bouchette de faire bouillir l'eau potable qui est actuellement pompée de la rivière Gatineau et n'est pas traitée.

Autre nouvelle en page 25

Il a souligné que la qualité de l'eau y est certainement pour quelque chose, surtout à cette période de l'année où les cours d'eau sont gonflés et pollués par les détritus de toutes sortes qu'ils transportent.

Selon le Dr Martineau, il n'y a pas de malades graves, toutefois, parmi les quelque 20 personnes qui sont présentement sous soins médicaux dans différents hôpitaux, et présentant les symptômes de la typhoïde.

SOMMAIRE

Bandes illustrées	16
Cinémas et spectacles	28-32
Editorial	6
Finance	22
Hull et Québec	25-26
Horoscope	16
Mots croisés	42
Nécrologie	46
Petites annonces	41 à 46
Pour vous, mesdames	13-16-17
Sport	37 à 40

NUAGEUX

MAXIMUM (demain)	50-55
MINIMUM (cette nuit)	35-40

Les députés à la "télé"

WINNIPEG (PC) — Un projet de loi qui permettrait de téléviser les débats à la Législature du Manitoba a franchi l'étape de la première lecture, hier.

La Législature a en effet approuvé en première lecture une recommandation du Comité des règlements et procédures visant à permettre aux postes de télévision et de radio de diffuser en direct à partir de la Législature.

On demandera aux postes de radio et de télévision de présenter des recommandations sur l'aspect technique. Ces recommandations seront alors étudiées par le Comité, présidé par le président de la Chambre.

Evacuation de 48 maisons à Vianney

ST-JEAN-VIANNEY (PC) — L'évacuation de 48 autres maisons a été ordonnée, mardi, à St-Jean-Vianney, à la suite de la découverte d'une fissure couvrant une longueur imposante, dans un secteur situé à environ 2,000 pieds du cratère qui s'est formé mercredi dernier.

C'est le géologue Jean-Yves Chagnon qui a ordonné cette mesure qui porte maintenant à 178 le nombre de maisons évacuées et à environ 1,500 personnes celui des sinistrés.

La fissure sillonne les terrains qui séparent les 48 maisons du gouffre qui a englouti près d'une quarantaine de maisons lors du glissement de la semaine dernière, entraînant la mort d'une trentaine de personnes.

On ignore la cause de cette fissure mais à la suite d'un premier forage, des échantillons de sol prélevés jusqu'à 138 pieds de profondeurs ont démontré qu'il n'y avait pas d'eau, donc pas de rivière souterraine.

Ce premier résultat a quelque peu rassuré M. Chagnon qui n'a pas caché que, dans la nuit de lundi à mardi, il avait craint de nouveaux éboulis. C'est pourquoi, mardi, il ordonnait l'évacuation des maisons.

D'ailleurs, toutes les maisons évacuées mardi l'avaient déjà été auparavant. Toutefois, au cours des derniers jours, on avait permis de les réintégrer. Cette fois, cela ne fera pas tant qu'un doute d'affaissement possible existera.

"Dans une telle situation, je ne veux mettre la vie des gens en danger, a dit M. Chagnon. Que je me trompe, c'est ce que je souhaite. Mais si jamais il y a un affaissement, au moins, il n'y aura pas de victimes".

Par ailleurs, M. Chagnon a fait installer, mardi, un réseau d'alarme dans le secteur sinistré, au cas où un glissement se produirait.

27 personnes manquent encore à l'appel

SAINT-JEAN-VIANNEY (PC) — Des hommes-grenouilles continuent leurs recherches à Saint-Jean-Vianney, pour retrouver les 27 personnes qui manquent encore à l'appel. Ils ont retrouvé quatre corps au cours de la semaine dernière.

A Québec, le premier ministre Bourassa a annoncé à l'Assemblée nationale que, pour le moment, il n'était pas en faveur d'une enquête publique sur les circonstances qui ont entouré le glissement de terrain. En réponse à M. Lucien Lessard (PQ-Saguenay), le premier ministre a dit préférer attendre les résultats des études effectuées par le ministère des Richesses naturelles.

Pour les citoyens du village sinistré, l'aspect financier polarise leurs efforts plus que le côté politique ou sismologique.

L'Association des propriétaires et locataires sinistrés s'occupe du réaménagement de la région, en respectant surtout les décisions individuelles, quant à la réinstallation des habitants.

Le président de l'Association, M. Harold Simard, a déclaré que les deux gouvernements se lancent la balle et que l'APEL tentera de la saisir au bond.

Le Fonds de secours permanent a déjà rassemblé $60,000., et vise la somme de $1 million.

(Téléphoto PC)

48 autres maisons ont été évacuées à St-Jean-Vianney. Nous apercevons sur la photo, des maisons au bord du gouffre.

Tessier: les municipalités devront s'assurer de la solidité du sol . . .

QUEBEC (PC) — Le ministre des Affaires municipales, M. Maurice Tessier, a l'intention d'obliger les municipalités à s'assurer de la solidité du sol et à obtenir le feu vert des experts du ministère des Richesses naturelles et de son ministère, avant de procéder à de nouveaux développements urbains et domiciliaires.

C'est ce que M. Tessier a confirmé, mardi, à des journalistes qui l'interrogeaient à sa sortie d'une réunion du conseil des ministres au cours de laquelle on a discuté de cette question en rapport avec la tragédie survenue à St-Jean-Vianney, la semaine dernière.

Le ministre a précisé qu'une disposition par laquelle les municipalités seront tenues d'avoir recours aux services du gouvernement pour s'assurer de la solidité du sol sera insérée dans la loi-cadre d'urbanisme qu'il se propose de présenter au cours de la présente session.

Zone sinistrée

De son côté, le premier ministre Bourassa a confié aux journalistes qu'il n'hésitera pas à déclarer le territoire de St-Jean-Vianney "zone sinistrée", s'il est démontré que c'est là la seule condition pour obtenir de l'aide financière du fédéral.

C'est ce que l'on examine présentement, a dit le premier ministre, précisant que l'on avait formé un comité interministériel, composé de représentants des ministères des Richesses naturelles, de la Voirie, des Affaires sociales "pour nous faire les propositions appropriées".

Interrogé à savoir si son gouvernement avait pris une décision quant à la fermeture complète du territoire sinistré, M. Bourassa a dit que "les enquêteurs, des ingénieurs du ministère des Richesses naturelles, sont sur les lieux et ils examinent encore la situation".

75 morts en Turquie

ISTANBUL (AFP) — Au moins 75 personnes ont péri dans la province de Burdur à la suite du tremblement de terre qui, mercredi matin, a secoué le sud-ouest de la Turquie, a annoncé le gouverneur de Burdur.

Parmi les bâtiments qui se sont effondrés dans la ville même de Burdur, figurent trois grands immeubles. La résidence du gouverneur, le bâtiment des PTT et deux écoles primaires ont d'autre part été gravement endommagées. L'hôpital, ayant subi également des dégâts, les malades ont dû être évacués. Ils sont soignés en plein air ainsi que les blessés retirés des décombres.

De nombreux services publics sont installés sous des tentes, tandis que la population, craignant de nouvelles secousses, campe dans les rues.

Bien que les communications avec les villages environnants n'aient pas été entièrement rétablies, on signale dans cinq agglomérations proches de Burdur, quelque 200 habitations, au total, se sont écroulées ou sont inhabitables.

Le gouverneur de Burdur a envoyé sur les lieux des équipes de médecins et d'infirmiers, des tentes, des machines à déblayer, des vivres et des couvertures.

La secousse sismique fut d'une grande violence puisqu'elle a enregistré 8 degrés sur l'échelle Richter de l'observatoire Kandilli d'Istanbul. La secousse de Los Angeles, en février dernier, avait atteint une violence variant entre 6 et 6.5 degrés.

Les secours

Le ministre du Logement a dépêché des secours ainsi qu'un hôpital mobile sur les lieux du cataclysme. Les hôpitaux locaux qui ont été épargnés par le séisme ont immédiatement été évacués des patients dont l'hospitalisation n'était plus essentielle pour faire place aux nombreux blessés qui affluaient de toutes parts.

On a fait appel à la troupe qui fouille les débris des maisons à la recherche de survivants.

La Turquie est victime de tremblements meurtriers tous les ans depuis 1966. En mars de l'année dernière, une secousse sismique a fait 1,089 victimes dans la ville de Gediz, dans l'ouest de la Turquie.

Trois Russes dans l'espace

MOSCOU (AFP) — Un vaisseau spatial habité, Soyouz-11, sera lancé dans les prochains jours pour s'arrimer avec la station orbitale Saliout, apprend-on de source informée.

Le lancement du vaisseau spatial habité Soyouz-11 est prévu en principe pour samedi prochain, 15 mai. Le vaisseau aura un équipage de trois hommes, dont deux auront pour mission de passer à l'intérieur de la station orbitale Saliout, pour y effectuer des travaux scientifiques et d'observation, ajoute-t-on de même source.

Le programme de vol est prévu pour une longue durée : un mois environ.

Le 24 avril, le vaisseau Soyouz-10, lancé la veille, s'était arrimé à la station Saliout pendant cinq heures 30 minutes, avant de rejoindre la terre le lendemain. L'agence Tass avait annoncé officiellement: "L'expérience avec la station scientifique orbitale continuera".

Depuis le 19 avril, date de la mise sur orbite de la station Saliout, celle-ci a effectué trois corrections d'orbite, notamment pour prolonger sa durée de vol et rester sur une trajectoire favorable à un arrimage avec un autre engin. La dernière modification d'orbite eut lieu le 7 mais après 295 révolutions. Les coordonnées de l'engin sont actuellement les suivantes: apogée : 269 kilomètres, périgée : 249 kilomètres, angle d'inclinaison: 51 degrés 6, et période de révolution: 89.6 minutes.

Apollo-15 sur l'aire de lancement

CAP KENNEDY, Floride (AFP) — Apollo-15 a été amené mardi sur l'aire de lancement et le commandant du prochain navire spatial américain en partance pour la Lune, le capitaine de frégate David R. Scott a déclaré que c'était là "le commencement de l'une des expéditions scientifiques les plus exceptionnelles, les plus significatives jamais entreprises".

Scott et ses deux coéquipiers, James B. Irwin et Alfred M. Worden, s'envoleront le 26 juillet prochain à bord de la gigantesque fusée, haute de 36 étages, qui a été transportée mardi du hangar de montage vers l'aire de lancement. Se déplaçant à toute petite allure sur un train spécial à chenilles, la fusée a mis plus de six heures à parcourir le trajet de quelque trois milles séparant les deux emplacements.

La démonstration a cependant été quelque peu manquée, car le véhicule est tombé en panne. L'arrêt n'a pourtant été que de courte durée, la batterie seule, étant responsable de la panne.

CONCOURS DES ABONNES

LE DROIT

375, rue RIDEAU
OTTAWA, Ont.
K1N 5Y7

NOM .....
ADRESSE ..... APPARTEMENT .....
VILLE ..... PROV. ..... TEL. .....

Afin de participer au concours, veuillez remplir ce bulletin et l'expédier séparément dans une enveloppe individuelle.

La SNQ de Hull demande toujours une enquête sur Oswald Parent

HULL — La société nationale des Québecois de Hull maintient sa demande d'une enquête 'sur la façon avec laquelle le député-ministre Oswald Parent opère dans la région".

Lors d'une conférence de presse, le président de la SNQ, M. Pierre Paquin, a déclaré que son organisme s'est basé sur certains articles du DROIT pour faire cette demande. M. Paquin enverra par ailleurs un dossier complet au premier ministre Robert Bourassa.

La SNQ croit que la publication de ce dossier est de la plus haute importance, pour deux raisons: "La première est le droit de la population à l'information honnête; la deuxième, afin que l'on sache une fois pour toutes quelle sorte d'administration nous avons au niveau du comté et de la municipalité".

Cette demande d'enquête fait partie, rappelons-le, de "l'opération sauvegarde". Il y a également deux autres objectifs, soit de faire en sorte que la population soit plus informée sur la CCN et que la région de l'Outaouais continue d'appartenir au Québec et d'être majoritairement francophone.

En ce qui concerne le premier but, la SNQ atténue les accusations qu'elle a portées, récemment, à l'endroit de la CCN.

M. Paquin a déclaré que les projets de la CCN doivent être approuvés par le gouvernement québecois et par les municipalités concernées et conséquemment, "la CCN n'a pas les pouvoirs étendus qu'on lui croyaient et il apparaît maintenant possible à la population, par l'entremise du CRD, de modifier ce qui est proposé dans le fameux document secret".

Pour ce qui est de la sauvegarde du fait français à Hull, la SNQ demande au gouvernement fédéral, au sujet de la venue d'édifices fédéraux, que les fonctionnaires soient majoritairement francophones, dans une proportion de 80 pour cent, et non pas comme le compte actuellement la Fonction publique, soit de 10 à 15 pour cent de francophones.

M. Paquin a ajouté que si une telle décision était appliquée, les citoyens n'auraient plus raison de craindre la venue des édifices fédéraux parce que cela servirait à promouvoir l'intérêt et l'épanouissement de la culture française dans l'Outaouais.

Retour à la Loi sur les mesures de guerre . . ." si nécessaire"

par Jean-Guy BRUNEAU

OTTAWA — Le gouvernement fédéral n'hésiterait pas "s'il le fallait" à avoir recours de nouveau à la Loi sur les mesures de guerre.

C'est ce que le premier ministre Pierre Elliott Trudeau a déclaré dans une lettre qu'il expédiait le 7 mai courant, au premier ministre du Québec, Robert Bourassa et dans laquelle il annonçait la décision du gouvernement de ne pas prolonger la Loi temporaire sur l'ordre public.

M. Trudeau rappelle entre autres la formation d'un comité conjoint des Communes et du Sénat lequel cherchera à déterminer quelles mesures législatives il faudrait adopter pour faire face aux situations d'urgence.

Mais advenant l'émergence de nouveaux actes de violence avant que ne soit déposé le rapport du comité, le gouvernement fédéral, souligne le premier ministre, présenterait sans délai une nouvelle loi pour assurer l'ordre public et convoquerait au besoin les Chambres en session extraordinaire.

"Enfin, s'il le fallait, nous n'hésiterions pas, ajoute M. Trudeau, à avoir recours de nouveau aux dispositions de la Loi sur les mesures de guerre".

Le premier ministre insiste pour dire qu'en attendant le résultat des travaux du comité mixte, le Gouvernement, garde son entière liberté d'action. "Il sera toujours prêt à agir", affirme M. Trudeau.

La lettre dont une copie a été déposée, mardi, à la Chambre des communes, fait état de la conclusion à laquelle est arrivée le Gouvernement à savoir qu'il n'était pas nécessaire de prolonger la Loi temporaire sur l'ordre public.

Comme le ministre de la Justice John Turner l'avait fait valoir le 29 avril dernier, à la veille de l'expiration de la Loi d'urgence, M. Trudeau souligne qu'il faudra s'en tenir pour le moment aux dispositions générales du code pénal.

Selon M. Trudeau, cette décision n'a pas nécessairement pour effet de rendre le FLQ hors d'atteinte de la loi puisque dit-il "si plusieurs personnes complotent de commettre un acte criminel, ce groupe de personnes forme un complot criminel en vertu du code pénal".

Il n'en demeure pas moins que le Gouvernement estime que les dispositions actuelles du Code pénal au sujet de la violence ne sont pas suffisantes.

De là, la décision de former un comité mixte. Le comité, rappelle M. Trudeau, fera des suggestions sur les mesures législatives nécessaires pour faire face aux situations d'urgence qui résulteraient de l'emploi de la force ou de la commission de crimes de nature à menacer l'existence des gouvernements ou compromettre l'ordre public et la paix.

Le Gouvernement, on s'en souvient, avait proclamé la Loi sur les mesures de guerre le 16 octobre dernier, geste qui a depuis, été fortement critiqué par de nombreux milieux canadiens, y compris les partis d'Opposition.

Hebdo-Loto

Plus riche de $1,000

OTTAWA — Mme A. R. Knapp, du 375, avenue Piccadilly, dans la capitale, a gagné, ce matin, le prix de $1,000 du tirage hebdomadaire au profit de l'Hôpital pédiatrique de l'Est ontarien.

Son billet, portant le numéro 908, a été tiré au sort par Mme A. Lomas.

Accord Culturel

BUJUMBURA (AFP) — Un accord culturel a été signé mercredi, à Bujumbura, par le ministre des Affaires étrangères, de la Cooperation et du Plan de la république du Burundi, M. Artemon Simbananiye, et l'ambassadeur du Canada au Burundi, M. Marc Baudouin, en poste également à Kinshasa et qui séjourne au Burundi depuis une semaine.

Cet accord porte sur l'aide que le Canada pourra apporter au gouvernement du Burundi dans le domaine de l'enseignement secondaire et supérieur.

Le ministre burundais des Affaires étrangères a déclaré que cet accord constituait le premier pas vers d'autres qui, sans aucun doute, suivront et permettront d'étendre davantage les rapports entre le Canada et le Burundi. De son côté, l'ambassadeur du Canada a déclaré qu'avec cet accord se termine la phase préliminaire des relations entre le Burundi et le Canada. "Maintenant, a-t-il dit, nous abordons la phase la plus constructive de l'amitié entre nos deux peuples, amitié qui débouchera sur une coopération encore plus enrichissante."

Appui accordé aux grévistes

OTTAWA — les grévistes des pharmadies Tamblyns et Super Save ont reçu, hier, l'appui d'une association de consommateurs.

Le Comité de surveillance des consommateurs d'Ottawa a en effet annoncé, hier, qu'il s'engageait dans la lutte, non seulement contre la direction des magasins mais contre l'empire commercial Weston, qui contrôle cette entreprise.

Le Comité tiendra une manifestation au centre commercial de Billing's Bridge, samedi, à midi.

Le porte-parole du Comité, M. Harold Wilson, a déclaré que la direction locale des magasins était prête à accorder les augmentations à ses employés mais que des dirigeants supérieurs s'y étaient opposés. M. Wilson fonde ses accusations sur le rapport du conciliateur dans ce conflit syndical.

Les employés sont en grève depuis maintenant près de trois mois. Le salaire maximum pour les commis est de $80 par semaine et l'entreprise refuse de contribuer aux régimes de pension et d'assurance-maladie.

Le communiqué du Comité souligne que la société internationale que dirige M. Garfield Weston est propriétaire des magasins Tamblyns, Loblaws, K. Mart, de la boulangerie Weston, de l'entreprise E.B. Eddy et de cent autres compagnies faisant affaires au Canada.

Les manifestants, de dire M. Wilson, demanderont aux clients, samedi, d'écrire à M. Weston pour lui dire que les consommateurs ne veulent d'économies au détriment des employés.

Finie la lutte à l'inflation au détriment de l'emploi

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Pierre Elliott Trudeau a indiqué, hier aux Communes, que son gouvernement ne combattrait pas une nouvelle montée inflationniste au détriment de l'emploi.

Le chef du gouvernement a été amené à se prononcer sur cette question par suite d'une question habile du chef de l'Opposition, M. Robert Stanfield.

Celui-ci, se basant sur les derniers chiffres du Bureau fédéral de la statistique, a également fait dire à M. Trudeau qu'une nouvelle hausse des prix est en train de se produire au Canada.

Le BFS démontrait, hier, que l'indice des prix à la consommation avait de nouveau grimpé en avril pour se fixer à 5½ pour cent environ.

M. Stanfield a d'abord demandé si le Gouvernement soutient encore que l'inflation a été jugulée.

Le premier ministre a répliqué

Le chef de l'Opposition est revenu à la charge pour savoir si le Gouvernement "envisage de combattre la nouvelle poussée inflationniste en créant encore plus de chômage".

Non, a simplement répondu le premier ministre sur un ton ferme.

M. Trudeau avait admis, la semaine dernière à la télévision d'Etat française, que le plus grave échec de son administration, après trois années de pouvoir, avait été le chômage.

M. Stanfield a rappelé que M. Trudeau avait soutenu, lors de cette entrevue, que l'inflation accompagnée d'un haut taux d'emploi était une alternative inacceptable à une inflation ponctuée d'un fort taux de chômage.

Le premier ministre n'a pas répondu, pas plus qu'à une autre que le Gouvernement n'a jamais prétendu que l'inflation avait été définitivement écartée.

question de M. Stanfield à savoir si le Gouvernement envisagait de nouvelles mesures de combattre l'inflation.

Nomination pour Me Jean Côté

Le juge Patrick Hartt, président de la Commission de réforme du droit, annonce la nomination, par la Commission de la Fonction publique, de Me Jean Côté, de Hull, Québec, au poste de secrétaire de la Commission de réforme du droit.

M. Côté, agé de 41 ans, est natif de Québec. Il est bachelier des arts et bachelier en philosophie de l'Université Laval. Il est membre du Barreau de la province de Québec.

Avant sa récente nomination, il a occupé des postes de commande à l'Office national du film, à l'Expo 67 et au secrétariat d'Etat.

M. Côté est l'époux de Monique Labonté, de Lachute, Québec. Ils ont deux enfants.

Poursuite de $1,269,195

MONTREAL (PC) — Me Michael Awada, représentant les trois enfants de M. et Mme Cyril Wayne Partridge, de Dorion, a entrepris des poursuites contre Air Canada et McDonnell-Douglas Corp., pour une valeur totale de $1,269, 195, à la suite de la mort des deux parents dans l'écrasement d'un DC-8, qui a fait 109 victimes.

Selon l'avocat l'accident est dû à la négligence d'Air Canada dans son inspection de l'avion et dans ses directives à l'équipage. Il a aussi accusé McDonnell-Douglas Corp., les fabricants de DC-8, de mal indiquer l'usage des instruments de bord.

Enquête du fédéral sur la faillite à Rideau Carleton?

OTTAWA — Le ministre de la Consommation et des Corporations, M. Ron Basford, a déclaré, hier, aux Communes, qu'il vérifiera s'il y a lieu d'instituer une enquête sur les circonstances entourant la faillite de la piste Rideau Carleton.

Répondant à une question du député néo-démocrate d'Oshawa-Whitby, M. Edward Braodbent, le ministre a précisé qu'il fera rapport à la Chambre.

M. Broadbent avait demandé particulièrement la tenue d'une enquête sur le comportement de deux hommes d'affaires de Toronto et du syndic dans cette faillite de plus de $4 millions, M. Jack Biddell.

Plusieurs des ministres ont cependant semblé trouver très drôle la réponse de M. Basford, à l'effet qu'il ignorait les circonstances entourant cette affaire.

La société Rideau Carleton Holdings, qui était propriétaire de la piste de courses de chevaux, a fait faillite en 1963 lorsqu'elle a été incapable de s'acquitter des créances résultant de la construction.

L'actif de l'entreprise, dont les principaux actionnaires étaient MM. Warren Armstrong et Robert Fasken, de Toronto, n'a cependant pas été liquidé et la piste a continué à opérer sous la tutelle du Guaranty Trust.

Le syndic a tout a coup convoqué une réunion des créanciers, il y a environ deux semaines, et malgré les demandes d'éclaircissements formulées par la plupart des créanciers non garantes, a réussi à faire accepter, lundi, proposition visant à former une nouvelle entreprise. Les deux principaux actionnaires de cette nouvelle entreprise seront nuls autres que MM. Fasken et Armstrong.

Ces derniers ont en effet réussi, par l'entremise d'une nouvelle société, à racheter à un taux très réduit toutes les créances garanties.

Quant aux créanciers non garantis, qui détenaient des créances au montant d'environ $500,000, ils devront se partager un peu plus que $100,000 en espèces et en actions dans la nouvelle entreprise.

Un des créanciers non garantis, M. Wallace Edwards, le président de Waltham Press, il a déjà indiqué qu'il logera un appel pour contester les décisions du séquestre national du gouvernement, M. Harry Weldon.

Mesures draconiennes pour limiter les débats à l'Assemblée nationale

QUEBEC (PC) — A la suite d'un protocole intervenu entre les quatre partis pour accélérer les travaux de l'Assemblée nationale, les députés siégeront le lundi et devront en plus limiter la longueur de leurs interventions parlementaires.

Le président de l'Assemblée, M. Jean-Noël Lavoie, a dévoilé en même temps, mardi, les autres points de ce protocole d'entente, qui représente le fruit de négociations entre les quatre leaders parlementaires, soit ceux du gouvernement, de l'Union nationale, du Ralliement créditiste et du Parti québecois, et que les députés mettront à l'essai pour la fin de la session.

En plus de la séance du lundi, jour de relâche actuellement, aux mêmes heures intensives de 15h à 23h que les mardi et jeudi, l'Assemblée s'impose de commencer ses travaux une demi-heure plus tôt le vendredi matin, soit à 10 heures au lieu de 10h 30.

Quant au mercredi, il n'y aura rien de changé. La chambre continuera de siéger de 15h à 18h.

Règlements sévères

D'autre part, des règlements sans contredit beaucoup plus draconiens pour certains députés, seront ceux qui limiteront la longueur des débats. Désormais, établit le communiqué annonçant l'entente, le parti gouvernemental pourra monopoliser trois heures pour la deuxième lecture d'un projet de loi et les trois partis d'Opposition, une heure chacun.

Chaque parti n'aura droit ensuite qu'à un seul discours pour la motion de troisième lecture, qui ne pourra être amendée, contrairement à la pratique actuelle.

La rigueur ne frappe pas cependant seulement les partis d'Opposition.

Le gouvernement devra résumer ses déclarations ministérielles à au plus trois minutes en Chambre. Le ministre aura néanmoins le loisir de faire consigner sa déclaration en entier au Journal des débats, en en transmettant copie au moins une heure à l'avance aux chefs des partis d'Opposition.

A l'imitation d'Ottawa, la motion pour la convocation de la commission des subsides ne pourra faire l'objet de plus de six amendements, deux par parti.

Quant à l'ordre du jour des travaux de l'Assemblée, il sera établi par les discussions hebdomadaires des leaders parlementaires des quatre partis, le jeudi, et une fois annoncé par le président, le vendredi, il sera considéré comme immuable.

Seuls des circonstances graves devront en autoriser la modification, et le gouvernement sera tenu à un préavis aux partis de l'Opposition.

Le protocole, mis à l'essai pour les jours fiévreux de la session précédant l'ajournement d'été, reste toutefois soumis à des possibilités de dénonciation partielle par n'importe quel des quatre partis.

Les députés remettront au président, deux heures à l'avance, le texte de toute motion d'ajournement des travaux de la Chambre pour une affaire grave.

Enfin, le quorum sera réduit de 30 députés à 20 dans les cas de séances concomitantes de l'Assemblée et d'une commission parlementaire.

Tarifs d'abonnement

Le prix par porteur ou par cours motorisé: 60 cents par semaine ou $31.20 par année.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire à Ottawa.

Par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$ 3.00	$ 3.50
3 mois	$ 8.50	$10.00
6 mois	$16.00	$18.00
12 mois	$30.00	$35.00

Il n'y a pas d'abonnement postal dans la région métropolitaine Ottawa-Hull.

Collision dans le métro de Toronto: 18 blessés

TORONTO (PC) — Dix-huit personnes ont dû être soignées pour blessures légères, après qu'une rame du métro eût foncé dans un autre train arrêté sur la voie. L'accident est survenu au cours d'une panne d'électricité qui a plongé la région ouest de Toronto dans l'obscurité, aux alentours de minuit mardi.

Les 18 blessés ont été transportés dans deux hôpitaux de la ville. Ils ont tous pu regagner leurs foyers au cours de la matinée mercredi.

Selon les autorités, le système automatique de freinage aurait arrêté le premier train à l'est de la station de la ligne de la rue Bloor à minuit. Il a été heurté à l'arrière par le deuxième train, qui circulait à une vitesse d'environ cinq milles à l'heure.

Ni l'un ni l'autre des deux trains n'utilisait à ce moment les signaux lumineux qui contrôlent habituellement la circulation ferroviaire. Les trains eux-mêmes fonctionnent selon un système électrique séparé du système d'usage courant et de ce fait, ils n'étaient pas affectés par la panne d'électricité.

Selon M. James McGuffin, second secrétaire général de la Commission de transport de Toronto, le premier train aurait été arrêté sur la voie, pour permettre à son mécanicien de changer un aiguillage. Le deuxième train serait donc arrivé par n arrière, heurtant le premier et blessant le mécanicien.

Un service d'urgence d'autobus a transporté les passagers pendant la panne d'électricité.

Panne d'électricité

Dans les immeubles à appartements, quelques personnes étaient emprisonnées à l'intérieur des ascenseurs et ce, pour des périodes allant de quelques minutes à environ une heure.

En outre, certains locataires manquaient d'eau, parce que la pompe électrique ne fonctionnait plus. Certaines autres personnes ont aussi été emprisonnées dans les garages dont les portes fonctionnement à l'électricité.

"L'Europe verte" à nouveau sauvée

BRUXELLES (AFP)—"L'Europe verte" est à nouveau sauvée — provisoirement. La flottaison du mark allemand et du florin néerlandais rendait impossible le fonctionnement du marché commun agricole. Au terme de plus de 16 heures de discussion, les ninistres de l'Agriculture des six pays de la CEE ont réussi mercredi matin à s'entendre pour permettre aux échanges de se poursuivre dans des conditions à peu près normales.

La solution retenue est quelque peu boîteuse, et l'Europe verte portera quelques cicatrices supplémentaires. Les Six ont décidé d'instaurer des mécanismes de compensation aux frontières (taxes à l'importation et aides à l'exportation) entre les pays à monnaie flottante et ceux qui ont maintenu les parités fixes ou les pays tiers, pour tous les produits agricoles importants.

Dispositif d'exception

Les prix agricoles étaient uniques pour l'ensemble de la communauté, libellés en unités de compte (le dollar vert). A partir du moment où une monnaie flottait à la hausse, les prix agricoles dans le pays en cause devenaient plus élevés que les prix de ses partenaires. Ces derniers pouvaient donc vendre plus facilement leurs produits dans les pays à monnaie flottante qui, eux, au contraire, se trouvaient dans l'impossibilité d'exporter. Un dispositif d'écluse s'imposait donc pour protéger les paysans allemands et néerlandais, mais sans pour autant pénaliser les agriculteurs des autres pays. C'est la raison pour laquelle les mécanismes de compensation ne seront appliqués qu'en cas de force majeure, c'est-à-dire si l'écart entre deux monnaies se creuse de plus de 2.5 pour cent, les perturbations étant considérées comme négligeables en dessous de ce seuil.

Un autre aspect capital du problème est la durée de ce dispositif d'exception. Il n'est pas possible, aujourd'hui, de préciser la durée de ce mécanisme agricole, mais, pour bien marquer le caractère provisoire de la situation, il a été décidé que le conseil procéderait chaque mois à un réexamen du problème.

Première victime, depuis deux ans, des accidents monétaires européens, l'Europe verte fait une fois de plus les frais du manque de cohésion des politiques économique et monétaire des Etats membres de la communauté. Elle se trouve scindée en trois zones de prix, sans compter les séquelles des opérations monétaires de 1969 qui ne sont complètement résorbées ni en France ni en Allemagne. Rien ne sera compromis si le mark et le florin reviennent bientôt à des parités fixes. Mais une flottaison prolongée serait lourde de conséquences dépassant d'ailleurs les seules questions agricoles.

Réunion sur la campagne de courtoisie

OTTAWA — La tenue de la campagne de courtoisie routière sera officiellement annoncée, demain soir, jeudi, dans la salle du conseil municipal d'Ottawa.

Cette réunion, à laquelle sont invités divers groupes communautaires, a pour but de recueillir les impressions et les suggestions du public en général sur le programme de la campagne, qui sera rendu public au début de cette rencontre.

La durée prévue de cette campagne de courtoisie routière est d'un peu plus d'un mois, soit du 25 mai au 3 juillet.

Des mini-campagnes seront ensuite organisées afin de poursuivre les objectifs de la première. Ces campagnes auront lieu du 20 août au 18 septembre et du 28 octobre au 1er décembre.

Posséder de la "mari", ce n'est pas un crime

TORONTO (PC) — L'Association médicale de l'Ontario a recommandé mardi que la possession de marijuana, non à des fins commerciales, ne devrait plus être une offense criminelle.

L'association a également recommandé, à l'occasion de son congrès annuel, que les définitions légales du trafic et de la possession de drogues en vue d'en faire le commerce soient clarifiées.

Le Dr Gordon A. Judge, de Burford, président du comité de l'association sur le mauvais usage des drogues, a rappelé que selon la loi présente une personne, offrant une cigarette de marijuana à un ami au cours d'une soirée pouvait être accusé de trafic.

Les recommandations précises de l'OMA, qui seront soumises au congrès annuel de l'Association médicale canadienne, en juin, sont les suivantes:

—que la possession, sans intention d'en faire le commerce, de drogues psychédéliques comme la LDF, la mescaline, n'entraîne pas de peines d'emprisonnement;

—que la possession de cannabis, ou marijuana, ne tombe pas sous les foudres de la loi;

—que la possession de narcotiques fabriqués à partir de l'opium, comme la morphine et l'héroïne, devraient être considérée sous son aspect dangereux pour la santé;

—que toute sentence pour possession de narcotiques produits depuis l'opium, prévoyant la privation de la liberté, soit limitée au temps nécessaire à un traitement de désintoxication adéquat.

Par ailleurs, l'Association médicale de l'Ontario s'est choisi mardi un nouveau président dans la personne du Dr J. T. Colquhoun, un médecin de famille de Thunder Bay, qui succède au Dr Bette Stephenson.

La météo

MONTREAL (PC)—Voici les prévisions de la Météo:

Régions de Montréal et Ottawa: généralement nuageux aujourd'hui avec quelques averses cet après - midi et un maximum de près de 70. Périodes de pluie en soirée et jeudi. Minimum la nuit prochaine 50. Maximum jeudi 55 à 60.

Régions de Québec, Cantons de l'Est, Rimouski et Gaspé: généralement ensoleillé ce matin devenant nuageux cet après-midi avec un maximum d'environ 70. Pluie occasionnelle en soirée et jeudi. Minimum la nuit prochaine 50. Maximum jeudi 55 à 60.

ENCHERES

LE SAMEDI 15 MAI 1971 à 12h 30 P.M.

à KEMPTVILLE, Ontario

Sur le côté sud de la rivière Rideau à l'ancienne ferme KIZELL...

140 TETES DE BETAIL "HOLSTEIN" ET "HEREFORD":

26 vaches laitières Holstein, 15 veaux Holstein, 12 vaches Hereford, 4 veaux Hereford, 2 taureaux Hereford d'un an, 1 taureau Holstein d'un an, 2 génisses Holstein d'un an, 30 bouvillons de stock Hereford d'un an, 29 génisses Hereford d'un an, 6 génisses Hereford, reproduction pour juin (2 ans), 9 génisses Hereford de 2 ans de reproduction à l'automne, 4 bouvillons Hereford de 2 ans.

et une série complète d'instruments aratoires

TERMES DE VENTE: AU COMPTANT

Le propriétaire est Wayne Pratt. Les encanteurs sont Del Spratt, Léo Ménard, Réjean Ménard et Ken McNeely.

237-3050 DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT

Perspectives-Jeunesse: $10 millions de plus!

par Norman DUGAS

OTTAWA — Débordé par le nombre assez impressionnant de projets soumis par les étudiants du pays, le gouvernement fédéral a décidé d'augmenter de $10 millions les crédits originalement prévus pour la réalisation du programme Perspectives-Jeunesse.

Le secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier, a en effet annoncé, mardi, aux Communes, que le budget consacré à ce programme d'emlois pour les jeunes serait porté de $14.9 millions à $24.9 millions. Cette somme supplémentaire permettra au Gouvernement de subventionner environ 400 projets de plus.

On se souviendra que ce programme fédéral destiné à favoriser l'esprit d'initiative des jeunes tout en leur fournissant du travail avait été annoncé à la mi-mars. Depuis, les demandes de subventions n'ont cessé d'affluer, si bien qu'à un certain moment, le gouvernement fédéral annonçait que la somme des subventions demandées atteignait les $150 millions. En avril dernier, M. Pelletier avait laissé entendre que le Gouvernement songeait à hausser les crédits, de façon à ce que le plus grand nombre possible de "bons projets" soient approuvés.

En faisant part de cette nouvelle, M. Pelletier a admis que cette nouvelle somme "ne répondait pas totalement aux demandes des jeunes".

Réactions mitigées

C'est d'ailleurs en partie là-dessus que les critiques de l'Opposition ont fait porter leur intervention, à la suite de l'annonce faite par le secrétaire d'Etat.

Ainsi, M. David MacDonald (PC Egmont), tout en félicitant le gouvernement d'avoir suivi les conseils de l'Opposition, a déclaré que le gouvernement donnait trop peu, trop tard. "Il est clair, a dit le député, que la majorité des jeunes qui ont pris le gouvernement au mot, à l'annonce du projet, seront déçus, d'autant plus que plusieurs d'entre eux n'ont même pas reçu de réponse du gouvernement à leurs demandes soumises il y a environ un mois". Notant que 13,000 projets avaient été soumis au gouvernement, sans qu'il lui soit possible d'en approuver plus de 1,000, M. MacDonald a affirmé que ce programme ne ferait, somme toute, que susciter un sentiment de frustration chez les jeunes.

Le porte-parole du Nouveau parti démocratique, M. Lorne Nystrom (Yorkton-Melville) a critiqué le gouvernement pour avoir tant retardé à mettre sur pied ce programme. "Trois semaines après la fermeture des universités, on en est à formuler des politiques pour le travail des jeunes; ceci aurait dû être fait dès l'automne dernier ou au début de l'hiver", a noté le député.

"Qu'arrivera-t-il maintenant, si un étudiant qui comptait sur ce programme apprend le 25 mai que son projet a été refusé", a demandé le député, notant que pour plusieurs, il est maintenant trop tard pour trouver un autre emploi.

M. Nystrom a également souligné qu'un étudiant universitaire devait travailler pendant quatre mois pour pouvoir retourner aux études et qu'en ce sens, le programme gouvernemental était loin de la perfection, puisque les projets ne pourront débuter avant juin.

Crédits insuffisants

M. André Fortin, du Crédit social n'a pas été, lui non plus, tendre envers le gouvernement, disant que les crédits supplémentaires n'étaient pas suffisants et que si le gouvernement ne revisait pas sa position, Perspectives-Jeunesse ne contribuerait qu'à accroître la frustration des jeunes.

Il a souligné en outre que l'enthousiasme manifesté par les étudiants à l'annonce du programme démontrait que les étudiants étaient endettés et délaissés par les gouvernements.

Le ministre a déclaré que l'approbation de tous les projets seraient complétée au plus tard le 25 mai. Jusqu'ici, environ 600 projets ont été acceptés par le gouvernement.

Quelques projets soumis par des étudiants de la région ont jusqu'ici été approuvés. A Ottawa, cinq projets d'une valeur globale de $38,000 ont reçu le feu vert du gouvernement: Notons ceux de L'Ottawa Boys' Club: $8,924 pour la réalisation d'un programme récréatif de plein air pour 265 jeunes du secteur Britannia; Action Sandy Hill: $11,000 qui permettront à un groupe de jeunes de recueillir certaines informations sur les besoins en logements des familles délogées par l'Université d'Ottawa; un groupe d'étudiants de la Faculté de génie de l'université Carleton: $4,500 pour la réalisation d'un projet de recherche en vue du montage d'un moteur anti-pollution; Association des jeunes de la Côte-de-Sable: $10,650 pour l'établissement d'un camp de vacances pour jeunes de six à 14 ans.

A Hull

Une somme de $5,100 a été consentie à six étudiants de Hull qui aideront certaines familles à trouver des logements convenables et prépareront un relevé de la situation du logement dans la ville de Hull et les environs. Un deuxième groupe de trois étudiants recevra $3,920 pour effectuer une étude sur la fonction des différents organismes oeuvrant à Hull. Ce programme vise aussi à renseigner la population.

(Téléphoto PC)

DINER OFFICIEL — La reine d'Angleterre était reçue hier par le lieutenant-gouverneur de la Colombie-Britannique, M. John Nicholson pour un diner officiel. La souveraine a profité de l'occasion pour prononcer un discours télévisé dans tout le pays. Ci-haut, Elizabeth II en compagnie du gouverneur général du Canada, M. Roland Michener.

Sur la Colline

par la PRESSE CANADIENNE

Le ministre fédéral de l'Energie, M. J. J. Greene, a déclaré aux Communes, hier, que le gouvernement fédéral veillera à la préservation de l'environnement et à la protection des populations autochtones suceptibles d'être affectés par le projet hydro-électrique de la Baie de James, que le gouvernement du Québec se propose d'exécuter.

x x x

Selon le premier ministre, M. Trudeau, le gouvernement fédéral n'a jamais cru que l'inflation pouvait une fois pour toutes être jugulée.

x x x

Les Communes ont entamé un débat de deux jours sur une motion de non-confiance déposée par les conservateurs et les néo-démocrates au sujet de la politique fédérale concernant le Nord.

x x x

Le gouvernement fédéral s'en tient à sa décision de ne pas accorder d'aide financière à la ville de Montréal pour les jeux olympiques de 1976, a déclaré le premier ministre, M. Trudeau.

x x x

Le gouvernement fédéral a informé l'Ontario des frais qu'entrainerait la construction de routes et d'égouts sur les divers sites possibles du nouvel aéroport qu'il est question de construire à Toronto, a déclaré le ministre fédéral des Transports, M. Don Jamieson.

x x x

Le Canada présume que la Grande-Bretagne finira par être admise au Marché commun européen, a déclaré M. Jean-Luc Pepin, ministre du Commerce et de l'Industrie. 'Dans ce contexte, a ajouté le ministre, nous essayons de tirer le maximum pour le Canada". Les pourparlers avec la Grande-Bretagne ont déjà donné "des résultats relativement intéressants" en ce qui concerne certains exportations canadiennes "névralgiques", notamment le papier-journal et le contreplaqué.

Intérêt spécial aux établissements commerciaux

OTTAWA (PC) — Le recensement du Canada s'intéressera de près aux établissements de commerce et dressera l'inventaire de tous les établissements de gros, de détail et de services au Canada.

Tout propriétaire ou gérant d'un établissement de commerce peut s'attendre à la visite d'un représentant du recensement entre le 25 et le 29 mai.

Une fois le travail terminé, on s'attend à ce qu'environ 500,000 entreprises auront été inscrites dans les trois catégories mentionnées ci-haut, depuis le petit magasin du coin jusqu'aux plus importantes succursales de détaillants, y compris les milliers d'établissements tenus par une seule personne.

Lors du dernier recensement, la part des établissements de gros, de détail et de services dans le produit intérieur brut était de 25 pour cent.

Les chiffres de 1971 pourraient bien démontrer que ce pourcentage est encore plus élevé.

L'entrevue avec les responsables d'établissements de commerce ne durera que quelques minutes.

Les représentants du recensement ne demanderont que des informations essentielles, telles le nom, l'adresse, le genre de commerce, une brève description du genre de commerce, le nombre d'employés et si l'établissement loue des locaux à d'autres entreprises.

Grâce à cet inventaire, le gouvernement fédéral pourra établir une liste à jour d'environ 300 sortes d'établissements de commerce selon leur importance et leur genre d'activités en vue du recensement plus détaillé sur les établissements de commerce, et des services.

Mécontentement du monde des affaires en Suisse

ZURICH (AFP) — Le climat est nettement défavorable dans les milieux bancaires et aussi industriels de Zurich, après la réévaluation du franc suisse.

Lundi soir, trois banquiers importants, M. Samuel Schweitzer "patron" de la Société de banque suisse, M. Alfred Schaeffer qui préside l'Association des suisses, et M. Alfred Sarrazin qui présidé l'Association des banquiers suisses, avaient critiqué en termes sévères la décision prise par le gouvernement de Berne qui, selon eux "aurait cédé aux pressions extérieures".

Mardi matin, dans les milieux bancaires de Zurich, on est franchement pessimiste. On résume la situation ainsi: la stabilité monétaire exceptionnelle dont jouissait la Suisse a pris fin avec la décision de dimanche soir. La nouvelle parité du franc suisse ne durera pas 35 ans comme la dernière. Le gouvernement de Berne a cédé devant la spéculation.

Un banquier qui ne veut pas être cité ajoutait même: "On nous a dit souvent du franc suisse qu'il était devenu un satellite du dollar. Le voilà marié au d-mark. Ce n'est pas un changement qui nous fait plaisir".

L'amertume des milieux bancaires et aussi industriels de Zurich est due essentiellement au fait que, dans l'opération "réévaluation", le passif est très lourd pour l'industrie, la banque et le tourisme suisses.

Pour la banque, les pertes encourues à la suite de l'opération de dimanche sont très lourdes. La Banque nationale suisse perd un milliard et demi de francs suisses sur la réévaluation de ses réserves or et devises. Les banques privées perdent sept pour cent sur les capitaux suisses placés à l'étranger, notamment en valeurs américaines. La perte dépasserait largement cinq milliards de francs suisses. Les investisseurs ne s'y sont pas trompés. Lundi, le cours des actions des grande banques suisses a baissé de près de quatre pour cent.

L'édition canadienne sérieusement menacée

TORONTO (PC) — La commission royale chargée d'enquêter sur le statut de l'édition du livre en Ontario a reçu, mardi, l'avertissement que l'édition canadienne pouvait disparaître avant la fin de ses travaux, à moins d'une subvention immédiate de la part du Gouvernement.

Le Dr William Clarke, vice-président et directeur général de Clarke, Irwin and Co. Ltd., a déclaré que les éditeurs canadiens "en étaient arrivés au point où ils devaient mettre fin à leur entreprise".

Les éditeurs ont, selon lui, un besoin pressant d'un fonds de roulement.

"Il est quasi impossible d'obtenir des capitaux et l'argent disponible comporte des taux d'intérêts vraiment prohibitifs".

Le Dr Clarke a prié la commission de présenter un mémoire provisoire au Gouvernement, afin d'obtenir une aide financière avant la remise du rapport complet.

Le mois dernier, au cours de la première semaine d'auditions, la commission a publié un rapport provisoire qui a convaincu le gouvernement provincial de prêter $961,000 à la maison d'édition McLelland and Stewart Ltd.

La visite royale touche à sa fin

VICTORIA (PC) — Le yacht royal Britannia a jeté l'ancre mardi après-midi à Victoria après une croisière qui a débuté à Comox lundi soir.

Le prince Philip a alors remis les Prix du Duc d'Edimbourg aux lauréats, venus à bord du Britannia, avec les représentants provinciaux du programme de ces Prix, destinés à récompenser ceux qui ont réussi à réaliser une tâche qu'ils s'étaient eux-mêmes fixée.

La famille royale a ensuite participé à un banquet officiel au Parlement où elle a été reçue par le lieutenant-gouverneur de la Colombie-Britannique, M. John Nicholson, et le premier ministre, M. W. A. C. Bennett. La reine a alors prononcé un discours télévisé dans tout le pays.

La visite royale touche maintenant à sa fin, et il ne reste plus que le dévoilement d'une plaque, par la princesse Anne, dans le nouvel édifice de Radio-Canada à Vancouver et la cérémonie d'adieu à l'aéroport de Vancouver.

Le dévoilement de la plaque commémorative devait avoir lieu vendredi dernier, mais l'indisposition de la princesse avait obligé les autorités à remettre la cérémonie.

La famille royale a profité du temps radieux pour se reposer. En traversant le détroit de Georgia, la reine, le prince Philip et la princesse Anne ont visité une petite île près de laquelle le Britannia a fait une brève escale.

La reine et sa famille regagneront Londres demain.

L'Opposition dépose une motion de blâme

Par ELIE LALANCETTE

OTTAWA (PC)—Les partis de l'Opposition ont présenté, mardi aux Communes, une première motion de blâme à l'intention du gouvernement libéral parce que sa politique dans le Nord canadien a créé de la confusion et retardé le progrès.

Défendue par le leader parlementaire des Conservateurs aux Communes, M. G.W. Baldwin, la motion de censure stipule qu'il est essentiel d'aborder la question du Nord canadien à partir de points de vue différents.

L'Opposition reproche au gouvernement de n'avoir pas mis en oeuvre pour le Nord une politique bien canadienne tenant compte des ressources naturelles, humaines et financières.

L'Opposition reproche au gouvernement de n'avoir pas mis en oeuvre pour le Nord une politique bien canadienne tenant compte des ressources naturelles, humaines et financières.

On recommande l'adoption immédiate de politiques appropriées qui susciteront un développement approprié pour cette région.

En amendement à la proposition conservatrice, le leader néo-démocrate, M. David Lewis, a proposé d'établir des politiques en matière de propriétés étrangères dans le nord, en matière d'environnement et en matière de droits des indigènes.

Selon M. Lewis, les grandes corporations étrangères sont en train de ruiner les Territoires du Nord-Ouest. Elles sont, selon lui, en train d'exploiter les richesses au détriment des indigènes de l'endroit, car à peine 4 pour cent de la population indigène est employée par ces compagnies, alors qu'elle compose près de 50 pour cent de la population totale.

M. Lewis se demande surtout pourquoi le gouvernement libéral est si anxieux de développer les Territoires du Nord-Ouest, si anxieux de trouver du pétrole, sans aucune planification de l'avenir.

Matte

M. René Matte (PCSC-Champlain) s'est appliqué à démontrer que les hésitations et les tergiversations du gouvernement libéral avaient compromis le développement du Nord.

Il serait temps, a-t-il dit, de mettre en application les principes fondamentaux d'une économie saine, soit de mettre le crédit au service du développement du Canada et du Nord canadien.

"On m'accusera de toujours recommencer la même rengaine. mais il n'est jamais trop tard pour se raviser, surtout quand il s'agit d'une politique "vraie" de souligner le créditiste.

Le gouvernement a surtout failli à sa tâche en ne prévoyant pas un programme de planification pour le développement futur des ressources du Nord, de soutenir M. Matte.

Orange

M. Bud Orange (L-North West Territories) se réjouit de la motion de censure des partis de l'Opposition, parce qu'elle donnera la chance à la population de savoir ce que le gouvernement libéral a fait pour le Nord-Ouest.

Se déclarant satisfait de cette chance unique, M. Orange a déclaré qu'à la fin du débat le Canada saura que les habitants du Nord participent à leurs gouvernements locaux, ont des écoles aussi bonnes qu'ailleurs, et des services de santé avec infirmière diplômée pour tous les villages de plus de 100 personnes, à l'exception d'un seul.

Pour le député conservateur de South-Shore, M. R. Crouse, le Canada est prisonnier des bureaucrates qui sont à son service. Les programmes, a-t-il ajouté, sont mis de l'avant non pas pour ce qu'ils apporteront à la population, mais ce qu'ils rapportent au ministère lui-même.

Il a accusé le gouvernement libéral de n'avoir pas consulté la population avant de vouloir construire un édifice pour abriter le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, du côté du Québec, soit à Hull.

Quant à M. Paul St-Pierre (L-Coast-Chilcotin) ce n'est pas parce que le développement du Nord amène avec lui certains dangers, qu'il faut absolument revenir en arrière et demander aux Indiens de retourner dans leurs iglous. "Ce n'est pas ainsi qu'on a développé l'Ouest et ce n'est pas ainsi qu'on développera le Nord canadien", a-t-il déclaré.

Il a avoué qu'il y avait des risques à un développement trop rapide, surtout tant qu'on ne sera pas convaincu qu'il y a du pétrole. Il a invité le gouvernement à une prudence active, soit de préparer les indigènes à prendre les postes de commande, sans aller trop vite, car ces gens seraient plus déçus après si jamais on leur signifiait qu'ils ont travaillé pour rien.

Le vote sur la motion de blâme aura lieu mercredi soir.

"Pile ou face" a été produit pour "illustrer une réalité nouvelle"

Par ELIE LALANCETTE

OTTAWA (PC) — M. Gérald Tassé, coproducteur et auteur du film Pile ou face, soutient qu'il n'a pas voulu, dans son film, exploiter les bas instincts de l'homme, mais illustrer une réalité nouvelle, soit l'explosion de la cellule familiale et la remise en cause du mariage comme valeur sociale.

Témoignant, en compagnie de M. Jean Lachance, directeur des relations publiques de la compagnie, CINEPIX, coauteur du même film, devant le Comité permanent de la radiodiffusion "des films et de l'assistance aux arts, mardi soir, M. Tassé a cependant avoué qu'il lui fallait produire un film capable de se vendre et qu'en conséquence il lui fallait y insérer de la "nudité".

M. Tassé a pris soin de bien spécifier qu'il y avait une différence entre l'exploitation du "sexe" et l'insertion de la "nudité" dans un film.

En acceptant cette assertion pour assurer le succès du film, M. Tassé a déclaré qu'il avait voulu filmer une réalité, qui, traitée sans "nudité", n'aurait pu produire le même film.

"J'ai pris une année de ma vie pour le concevoir", a-t-il déclaré.

Auparavant il avait expliqué que la remise en question des réalités de la famille et du mariage n'était pas uniquement un problème canadien, mais bien de tous les pays occidentaux.

Valeur artistique

Cette audition devant le comité était une réponse à la mise en doute de la valeur artistique de ce film, la semaine dernière par le député conservateur de Ste-Marie, M. Georges Valade, et surtout au fait que la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne avait accordé un prêt à M. Tassé pour la production du film.

M. Valade avait déclaré qu'une corporation de la couronne ne devait pas subventionner avec l'argent des contribuables des films "sans valeur artistique".

M. Gratien Gélinas, président de la Société, avait alors déclaré que son organisme ne possédait pas de guides artistiques sur le sexe.

M. Tassé a surtout voulu défendre le droit de l'artiste à s'exprimer librement dans son art, quel qu'il soit, et qu'il n'était pas un "fly by night operator" comme le prétendait le député de Ste-Marie.

Selon lui, M. Valade, en agissant ainsi la semaine dernière, mettait en doute l'intégrité personnelle de l'auteur.

Pour M. Mark Rose (NPD-Fraser Valley-West) ce n'est pas la valeur de l'artiste qui compte, car un artiste peut avoir du succès avec une oeuvre et obtenir un fiasco avec la suivante.

M. Jean Roy (L-Timmins) a voulu savoir, pour sa part, si le sujet traité par M. Tassé reflétait une réalité vraie dans tous les pays occidentaux et si l'auteur avait appuyé son film sur des études sociologiques sérieuses.

Noyau familial

M. Tassé a répondu qu'il ne fallait pas d'études sociologiques, pour constater, comme il l'avait exposé au début de l'entrevue, que les oncles et les tantes ne constituaient plus le noyau familial d'autrefois.

Quant à la conclusion du film, tout en laissant au spectateur le soin de former son propre jugement, M. Tassé a précisé quelle était "sa" conception.

La nudité, a-t-il ajouté n'est pas là par hasard, mais elle est en fonction de la narration historique.

Une dizaine de copies circulent présentement au Québec et M. Tassé a révélé, en réponse à une question de M. Arnold Peters (NPD — Timiskaming), qu'on terminerait bientôt une version anglaise du scénario. Certains pays, comme la Suisse, l'Allemagne et le Japon sont également intéressés à ce film, de confier l'auteur.

Le président du Comité, M. John Reid (L-Kenora-Rainy-River) a déclaré, à la fin de la rencontre que c'était la première fois que son comité avait essayé de jouer un rôle de "censeur" et que c'était là la dernière.

"Ce n'est pas au comité, a-t-il ajouté, d'établir les règles morales d'un film, mais aux auteurs eux-mêmes".

Mme RAOUL AUNGER, 1 EST, RUE RUSSELL, APP. 6, SMITHS FALLS, est venue faire ses emplettes chez Loblaws — et c'est tout en sa faveur.

Mme Aunger, qui est récemment venue faire ses emplettes à MAXI-RABAIS chez Loblaws pour la première fois déclare: "J'avais l'habitude de magasiner chez Loblaws mais soudainement, j'ai changé de magasin. Je viens tout juste de magasiner à nouveau chez Loblaws parce que j'ai entendu parler des nouveaux bas prix. Je voulais constater moi-même si les prix étaient réellement plus démarqués et je découvre qu'il y a véritablement tout un rabais sur tout. Aujourd'hui, par exemple, j'ai économisé $3 sur une commande de $15 — j'en suis certaine car au moment de la vérification de mes articles par la caissière, le montant de ma commande était $3 de moins que celui payé pour une commande antérieure identique. J'ai économisé un peu sur à peu près tout ce que j'ai acheté — même la viande."

Ne magasinez pas seulement! ... venez pour

DES MAXI-RABAIS

CHEZ Loblaws

... ce sera tout à votre avantage!

ALIMENTS CONGELES

GATEAU AUX BANANES SARA LEE Pqt 14 on. 69¢

FRAISES TRANCHEES DE FANTAISIE CUDNEY Pqt 15 on. 49¢

DINERS CONGELES GOLDEN ACRES Pqt 11 ON. 55¢

GAUFRES MENAGE AUNT JEMIMA Pqt 9 on. 39¢

JUS D'ORANGES OLD SOUTH Bte 6 on. fl. 19¢

THE et CAFE

CAFE SOLUBLE SANKA Pot 8 on. 1.79

TASTER'S CHOICE CAFE SOLUBLE SECHE A FROID Pot 4 on. 1.09

CAFE MAXWELL HOUSE Sac 1 liv. 98¢

SACS A THE RED ROSE Pqt 60's 79¢

SACS A THE IMPORTE RIDGWAY's Pqt 60's 85¢

PATISSERIE

TARTE AUX POMMES KITCHEN PRIDE DE LOBLAWS Pqt 24 on. 39¢

BEIGNES LOBLAWS ORDINAIRES, CANNELLE, SUCRES, KITCHEN PRIDE Pqt de 12 29¢

TARTE AUX POMMES RHUBARBE KITCHEN PRIDE DE LOBLAWS SUPERAUBAINE Pqt 24 49¢

BISCUITS AU THE SUPERAUBAINE Pqt de 8 35¢

ROULE A LA CREME SUPERAUBAINE DE WESTON ET FRAMBOISE Pqt 12 on. 55¢

ROULES DU VIEUX MONDE DEMPSTER'S — SUPERAUBAINE Pqt de 13 39¢

BRIOCHES A LA CANNELLE TOASTMASTER — SUPERAUBAINE Pqt de 6 45¢

PRODUITS LAITIERS

TRANCHES DE FROMAGE CANADIEN, APPRETE, KRAFT Pqt 8 on. 41¢

FROMAGE VELVEETA APPRETE KRAFT Pqt 1 liv. 81¢

CHEEZ WHIZ APPRETE KRAFT Pot 16 on. 76¢

FROMAGE CHEDDAR ULTRA FORT, EN BATONNETS DE COULEUR, BLACK DIAMOND Pqt 8 on. 61¢

BEURE AU MIEL CANNELLE OU ORDINAIRE MacFEETER'S Réc. 12 on. 45¢

GRAISSE SILVERLEAF SWIFT Pqt 1 liv. 23¢

SAINDOUX CRISCO Pqt 1 liv. 43¢

FRUITS et LEGUMES EN BOITE

POIS STOKELY DE FANTAISIE HONEY POD Bte 14 on. fl. 24¢

MAIS EN CREME DE FANTAISIE GREEN GIANT Bte 14 on. fl. 24¢

MAIS EN GRAINS ENTIERS DE FANTAISIE VIVA Bte 12 on. fl. 18¢

CHOUCROUTE DE FANTAISIE LIBBY'S Bte 28 on. fl. 28¢

PATATES CUDNEY ENTIERES DE CHOIX 6 btes 19 on. fl. 1.00

PECHES DEL MONTE DE FANTAISIE, MOITIES OU TRANCHES Bte 14 on. fl. 31¢

POIRES BARTLETT MOITIES DE FANTAISIE AUSTRAL Bte 14 on. fl. 27¢

COCKTAIL DE FRUITS DE FANTAISIE DOLE Bte 19 on. fl. 39¢

Les meilleurs fruits et légumes de l'univers!

PATATES
DE L'I.P.E. No 1 du CANADA
Sac de 25 liv. 93¢

ORANGES
JAFFA
D'ISRAEL! SUCREES ET PLEINEMENT JUTEUSES!
La douzaine 68¢

SUPERAUBAINE
PEPSI COLA
CTN DE 6 BOUTEILLES 10 ON. FL. 53¢
CONTENU SEULEMENT

NECESSAIRES POUR BEBE

ALIMENTS BEBE VARIETE SANS VIANDE, EN PUREE, HEINZ Pot 4¾ on. 14¢

BISCUITS ALIMENTAIRES HEINZ Pqt 4 on. 27¢

CEREALES PABLUM Pqt 8 on. 33¢

SIROP DE MAIS DORE BEEHIVE Bte 2 liv. 39¢

POUDRE DE BEBE JOHNSON Bte 14 on. 79¢

SUPERAUBAINE
MARGARINE
A L'HUILE DE MAIS FLEISCHMANN'S
Pqt 2 liv. 1.15

GOUTERS

COFFEE BREAKS BISCUITS DE CHRISTIE'S Pqt 15½ on. 55¢

RITZ DE CHRISTIE'S Pqt 1 liv. 50¢

TREMPETTES KRAFT PRETES A SERVIR Réc. 8 on. 49¢

REGLISSE DIVERSE BASSETTS Pqt 10 on. 39¢

MAIS A FRIRE BEAVER Sac 16 on. 18¢

AUTRES PRIX MAXI-RABAIS

NETTOYANT SNAP Bte 6 on. 63¢

MIRACLE WHIP APPRET A SALADE KRAFT Pot 32 on. fl. 63¢

CORNICHONS DIVERS ROSE SWEET Pot 24 on. fl. 49¢

KETCHUP AUX TOMATES HEINZ Bouteille 11 on. fl. 27¢

HUILE DE MAIS MAZOLA Bouteille de 32 on. fl. 87¢

LAIT CONDENSE SUNFRESH Bte 16 on. 16¢

COFFEE CREAMER VIVA Pot 18 on. 99¢

SUPERAUBAINE
JAMBON EN CONSERVE
SX
Bte 1½ liv. 1.49

ARTICLES DE MENAGE

FUTURE JOHNSON'S CIRE A PLANCHER EN ACRYLIQUE Bouteille 27 on. fl. 1.35

NETTOYANT A PLANCHER LIQUIDE JOHNSON'S Bout. 32 on. fl. 61¢

CIRE A PLANCHER EN PATE KLEAR Bte 1 liv. 77¢

NETTOYANT A VITRE WINDEX Bte aérosol 20 on. 83¢

LEMON PLEDGE POLI A MEUBLE JOHNSON'S Bte aérosol de 6½ on. 87¢

NETTOYANT COMET Bte 14 on. 23¢

TAMPONS DE SAVON S.O.S. Pqt 18's 49¢

VIANDES A MAXI-RABAIS

ROTIS DE PALERON avec os de choix, Boeuf de marque rouge ou bleue La liv. 65¢

ROULES COTTAGE SUCRES ET MARINES Emb. herm. La liv. 59¢

¼ LONGE DE PORC EN COTELETTES LA LIV. 69¢

GIGOTS D'AGNEAU importé, jarret court, entier ou moitié de soc La liv. 69¢

EPAULE DE PORC ROTIS FRAIS ET MAIGRES, LA LIV. 39¢

SOC DE PORC rôtis frais et maigres La liv. 49¢

POULETS FRAIS éviscérés — cat. "A" du Canada — moyenne 3½ - 4 liv. A frire ou rôtir La liv. 45¢

JAMBONS A DINER FUMES DESOSSES CUITS, DE MARQUE MAPLE LEAF. Emp. herm. La liv. 99¢

JARRETS DE PORC CHARNU La liv. 25¢

BOLOGNE DE CHOIX MARY MILES, AU MORCEAU. La liv. 35¢

SAUCISSE DE PORC SANS PEAU 3 LITTLE PIG DE LOBLAWS Pqt 1 liv. 59¢

BOEUF DE PALERON HACHE FRAIS La liv. 79¢

ROTIS D'EPAULE DESOSSES DE CHOIX — BOEUF DE MARQUE ROUGE OU BLEUE La liv. 79¢

EPAULES DE PORC FUME ET CUIT — MARQUE MAPLE LEAF Genre picnic La liv. 49¢

DINDES BUTTERBALL DE SWIFT, EVISCEREES, D'ARROSAGE PROFOND. CAT. "A" DU CANADA. MOINS DE 10 LIV. La liv. 49¢

COTELETTES DE FLANC DE PORC CHARNU La liv. 65¢

BIFTECK ET ROTIS DE BOEUF DE MARQUE ROUGE OU BLEUE, RONDE DESOSSEE, COUPE DU BAS OU PLEINES TRANCHES, DE CHOIX. La liv. 1.19

STEAK DANS L'EPAULE BOEUF DE MARQUE ROUGE OU BLEUE La liv. 79¢

COTELETTES D'AGNEAU DANS L'EPAULE, IMPORTE La liv. 59¢

PERCHE CUITE DOREE ET PANEE DE MARQUE RUPERT Pqt 1 liv. 65¢

SUPERAUBAINES

BOEUF DE MARQUE ROUGE ou BLEUE

ROTIS DE COTES COURTES DE CHOIX Liv. 69¢

ROTI DE COTES croisées de choix — Boeuf de marque rouge ou bleue La liv. 79¢

CHAPONS DE CAT. A DU CANADA éviscérés, congelés — Plus de 5 liv. La liv. 47¢

BACON DE FLANC découenne de marque Maple Leaf Pqt herm. 1 liv. 59¢

WIENERS DE MARQUE MAPLE LEAF Pqt herm. 1 liv. 55¢

SUPERAUBAINE
PATATES FRITES
CONGELES DE FANTAISIE GOLDEN ACRES
Sac 4 liv. 83¢

PAPETERIE

PAPIERS-MOUCHOIRS SCOTTIES — SUPERAUBAINE 200 feuilles 2 plis Bte 33¢

PAPIER CIRE SAVE ALL Rouleau 200 pi. 62¢

PAPIER HYGIENIQUE VANITY Pqt 2 rouleaux 28¢

ESSUIE-TOUT WHITE SWAN Pqt 60's 22¢

SACS A SANDWICHES BAGGIES Pqt 50's 35¢

EMBALLAGE SARAN Rouleau 12" x 50 pi. 32¢

ARTICLES DE LESSIVE

SODA A LAVER ARM & HAMMER 2 boîtes 1 liv. 35¢

IVORY SNOW SAVON EN POUDRE Pqt 64 on. 1.87

ARCTIC POWER DETERSIF A L'EAU FROIDE Offre économique Pqt 80 on. 1.39

DETERSIF EN POUDRE EXPLORE Sac 5 liv. 95¢

BLANCHISSEUR LIQUIDE POWER PLUS Bouteille 128 on. fl. 59¢

BREUVAGES

JUS DE TOMATES DE FANTAISIE LIBBY'S Bte 48 on. fl. 35¢

BREUVAGES AUX RAISINS WELCHADE Bte 32 on. fl. 34¢

JUS DE POMMES DE CONCENTRE MARTIN Bte 48 on. fl. 28¢

JUS D'ANANAS DOLE Bte 48 on. fl. 37¢

JUS D'ORANGE SUCRE CUDNEY Bte 48 on. fl. 39¢

CONFITURES, GELEES, GARNITURES

MIEL EN CREME BLANC NO 1 BILLY BEE Réc. 2 liv. 73¢

GELEE AUX RAISINS PURE KRAFT Pot 24 on. fl. 59¢

MARMELADES et CONFITURES AVEC PECTINE ET DIVERSES AYLMER 4 pots 9 on. fl. 1.00

MARMELADE DOREE IMPORTEE ROBERTSON — FILAMENTEE Pot 12 on. fl. 37¢

MARMELADE AUX ORANGES PURE KRAFT Pot 24 on. fl. 57¢

CONFITURES AUX FRAISES OU FRAMBOISES AVEC PECTINE NIAGARA KIST Pot 24 on. fl. 45¢

SUPERAUBAINE
PATATES CHIPS
ORDINAIRES MAD HATTER
Sac 11 on. 59¢

AUTRES PRIX MAXI-RABAIS

APPRETS A SALADE PFEIFFER'S Bouteille 8 on. fl. 48¢

MELANGES A GATEAU BETTY CROCKER Pqt 19 on. 39¢

PATATES SOLUBLES EN PUREE IDAHOAN Sachet 16 on. 53¢

CORN FLAKES KELLOGG'S 54¢

ECONOMIES SUPPLEMENTAIRES! DE NOMBREUX COUPONS ECONOMIQUES A L'ENVERS DE VOTRE RUBAN DE CAISSE

Offre spéciale! Chez LOBLAWS

JOHANN HAVILAND BAVARIA GERMANY

ECHANGEZ VOTRE BILLET

SPECIAL DE PIECE DE [illegible] CETTE SEMAINE

Economisez 40% sur de la porcelaine bavaroise importée de même valeur.

PORCELAINE de QUALITE

AVEC MOTIF ENREGISTRE... ET GARANTIE DE REASSORTIMENT. TROIS FORMES DISTINCTIVES AU CHOIX... SIX MOTIFS EXQUIS.

BILLET VALANT $1.[illegible] A L'ACHAT D'UN
PLAT DE SERVICE MOYEN
Prix rég. 6.90
Vous payez 5.25 Dans le motif
Moins coupon 1.65 de votre choix
Billet valable jusqu'au 18 mai 1971

Voyez l'étalage au magasin pour les renseignements

SUPERAUBAINE
BEURRE D'ARACHIDES
JACK AND JILL HOMOGENEISE
Pot 3 liv. 99¢

SUPERAUBAINE
RELISH DE BICK
Pot 12 on. fl. 29¢

SUPERAUBAINE
HARICOTS VERTS
CONGELES DE FANTAISIE GOLDEN ACRES, coupe française
5 pqts 10 on. 1.00

SUPERAUBAINE
LEGUMES
De choix Aylmer. Pois, maïs en crème, haricots verts ou fèves beurre.
6 btes 14 on. fl. 1.00

Les articles annoncés "Superaubaine" signifient une excellente économie grâce à un achat spécial ou à une allocation à court terme du manufacturier.

1158 CYRVILLE RD. (next to Towers) OPEN EVERY NIGHT TO 10 P.M.
2241 RIVERSIDE DR. E. (Billings Bridge Shopping Centre) OPEN THURS., FRI. TO 9 P.M.
729 RIDGEWOOD AVE. (Ridgewood Mall) OPEN THURS. & FRI. TO 9 P.M.
2085 CARLING AVE. (Carlingwood Shopping Centre) OPEN WED., THURS., FRI. TO 9 P.M.
2680 ALTA VISTA DR. OPEN WED., THURS., TO 9 P.M.
596 MONTREAL RD. OPEN WED., THURS. & FRI. TO 9 P.M.
162 RIDEAU ST. OPEN WED., THURS. & FRI. TO 9 P.M.
702 BANK ST. OPEN THURS. & FRI. TO 9 P.M.
1350 BASELINE RD. (next to GEM) OPEN EVERY NIGHT TO 10 P.M.
64 ISABELLA ST. and 70 MONTREAL RD. OPEN THURS. & FRI. TO 9 P.M.

70, CH. MONTREAL
OUVERT LES JEUDIS et VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 H

(Photo Studio Impact)

DES MILLIERS D'ENFANTS visiteront le poste de police d'Ottawa cette semaine. C'est dans le cadre de la Semaine du policier que le Service des relations extérieures de la sûreté municipale a décidé d'organiser ces visites. Les jeunes élèves pourront se familiariser avec les règles de la circulation, et presque tous les services offerts par la sûreté d'Ottawa. Une intersection miniature a été aménagée au gymnase avec les panneaux indicateurs et les feux de circulation afin d'inviter les jeunes à la prudence. La plupart des commissions scolaires de la régon participent à ce programme.

Un bilinguisme "non vécu"...

par Gilles BERNIER

OTTAWA — Le premier enseignement retiré par les quelque 250 jeunes invités du club Rotary d'Ottawa pour découvrir la possibilité de vivre dans un pays bilingue, consiste dans le fait que ce bilinguisme n'est justement pas désiré par ce même club social.

La remarque formulée hier soir au DROIT, par une dizaine de délégués du Québec remet en cause la bonne foi des organisateurs de la rencontre. Ceux-ci refuseraient systématiquement de mettre des services français à la disposition des délégués de langue française. L'une des deux personnes qui ont accueilli les jeunes à la gare de chemin de fer, dimanche soir, aurait même répondu de façon arrogante à une jeune fille qui l'interrogeait que pour ne pas perdre sa langue (anglais), elle se refusait à parler français.

Depuis le début du congrès qui se tient à Ottawa cette semaine, aucun des conférenciers, à l'exception du maire Kenneth Fogarty, n'a adressé la parole en français.

Les jeunes se sont également rendu compte que le commissaire de la Gendarmerie royale du Canada, M. William L. Higget, ne parlait pas français, non plus que nos sénateurs français (dont le président du Sénat, Jean-Paul Deschâtelets), lorsqu'ils s'adressaient à leurs confrères ou aux groupes de visiteurs.

Mais le reproche formulé par les jeunes du Québec concerne principalement les organisateurs qui semblent délibérément les oublier comme entité ethnique particulière.

La "propagande fédéraliste" comme les jeunes ont appelé le programme qui les a menés dans la capitale fédérale leur a fait connaître "le somptueux Centre national des Arts, l'une des plus modernes écoles de la région, soit l'école secondaire John A. Macdonald et l'un des campus universitaires les mieux organisés, celui de l'université Carleton ... comme si tout allait pour le mieux dans le meilleur des mondes".

La visite qu'ils ont effectuée hier soir au Musée national des sciences et de la technologie devait les mettre en contact avec des réalisations canadiennes susceptibles d'encourager chez eux un patriotisme canadien. Mais ce contact ne semble pas suffisamment fort, du moins pour une dizaine de représentants québecois, pour contrecarrer l'effet négatif de la rencontre de quatre jours dans la Capitale.

Le groupe entrevoyait, hier soir de faire connaître publiquement son mécontentement. Les étudiants ont déclaré qu'ils n'éprouvaient aucune antipathie pour leurs confrères et consoeurs des autres provinces qui semblent comprendre leur situation. Ce n'est donc pas en marge de ce groupe majoritaire mais avec lui que les délégués québecois veulent protester.

A cet effet, certains ont affirmé que le seul aspect positif du voyage se situait au niveau des contacts personnels qu'ils ont pu établir avec les étudiants des autres provinces.

Demain, les 250 participants au programme de "patriotisme et de civisme vécu", iront sur la promenade du Colonel By, au centre municipal du parc Lansdowne, au Château Laurier et à l'école secondaire Canterbury.

Cérémonie à la mémoire des victimes de l'avortement

OTTAWA — Une quinzaine de couronnes seront déposées, samedi, sur la Colline parlementaire, pour rappeler la mort de milliers de personnes victimes de l'avortement.

En effet, l'Alliance pour la vie, un groupement qui s'oppose à l'avortement, a organisé à cette occasion une manifestation au cours de laquelle deux députés fédéraux; MM. Norman Cafik et John Burton, s'adresseront aux personnes qui luttent contre la libéralisation de l'avortement.

En outre, un médecin spécialisé en pédiatrie pré-natale, le Dr L. L. Veber, prendra également la parole devant le groupe réuni.

La présidente de l'Alliance pour la vie, Mme Joan Lusignan, a déclaré au DROIT que 11 des 15 couronnes rappelleront les 11,200 bébés que l'on a empêchés de naître dans le pays, en 1970, en vertu de la Loi sur l'avortement légalisé.

Une autre couronne commémorera les bébés qui ont perdu la vie à la suite d'avortements criminels.

Deux couronnes seront déposées en souvenir des bébés qui n'ont pu naître parce que leurs mères sont allées se faire avorter aux Etats-Unis ou en Grande-Bretagne.

Enfin, la dernière couronne rappellera le grand nombre de femmes qui ont perdu la vie à la suite d'avortements illégaux.

Conseil de planification sociale: budget de $232,742

OTTAWA — Le Conseil de planification sociale d'Ottawa et de la région a commencé la présente année avec un montant de $25,572.82 en caisse.

En tenant compte du "Christmas Exchange", le Conseil avait enregistré un solde de $26,810.26, soit $2,826.76 de moins qu'au début de l'année 1970.

Au chapitre des dépenses, la plus large partie a été réservée aux salaires d'employés professionnels, soit $99,887.02.

La remise de fonds de secours (argent et nourriture) se totalise à $61,509.77.

Les autres postes contenus dans l'état financier portent les dépenses encourues au cours de l'année à $232,742.90.

Au chapitre des revenus, qui se totalisent à $229,916.14, la Fédération des Oeuvres Ottawa-Carleton a fourni un montant de $137,463.64.

Les dons perçus par le Conseil de planification sont de l'ordre de $55,597.79.

Peau neuve

Un des projets réalisés par le Conseil au sein même de son bureau de direction est sans doute son élargissement.

Cette nouvelle structure a eu comme effet d'inviter à la participation des bénéficiaires du service de bien-être social et d'autres personnes en situation financière précaire.

Ce geste a produit certains effets bénéfiques à la population puisque les problèmes analysés n'étaient pas seulement limités à l'opinion des gens de profession.

"Les nouveaux venus au sein du bureau de direction ont tenu le coup, en dépit des énormes difficultés rencontrées, et leur apport au travail du Conseil se révèle des plus solides", souligne-t-on dans le rapport annuel du Conseil de planification sociale d'Ottawa et de la région.

Une autre initiative des Membres, du bureau de direction est le fait d'avoir admis la présence des médias d'information à leurs réunions.

Au cours de l'année, le Conseil à acquis de nouvelles responsabilités, principalement en ce qui traite des analyses d'organismes et de services.

A ce sujet, le texte du rapport souligne: 'L'étude des services et priorités devrait mieux renseigner et guider ceux qui ont à répartir des ressources restreintes au meilleur avantage de notre communauté."

Hier soir, le comité de nomination du Conseil de planification sociale d'Ottawa a livré les noms des nouveaux membres du bureau de direction. Ils sont au nombre de 18 dont les mandats se terminent en 1972, 1973 et 1974.

Par ailleurs, le colonel Lucien Lalonde a été nommé président de la Fédération des Oeuvres Ottawa-Carleton et M. S. R. Godfrey, du service de bien-être social, représentera la municipalité régionale Ottawa-Carleton durant le présent terme.

M. Lawrence Slover représente le Ottawa Board of Trade et le Ottawa Council of Women sera représenté par Mme S. L. Gertsman.

Finalement, M. Jack Fry défendra les intérêts du Conseil du Travail d'Ottawa et de la région.

Un champ d'action à élargir...

OTTAWA — En dépit du fait que l'on s'interroge sérieusement sur l'avenir du Conseil de planification sociale d'Ottawa et de la région, les délibérations d'hier soir prouvent hors de tout doute que le Conseil est fermement décidé à élargir son champ d'action et à tendre une main beaucoup plus large aux personnes défavorisées des différents secteurs de la capitale.

Les discussions entreprises par un groupe de spécialistes invités à exprimer leur point de vue sur le thème de l'assemblée annuelle du Conseil laissent prévoir une nette amélioration au sein de plusieurs services, notamment celui de la répartition des logements.

Le directeur du service de rénovation urbaine d'Ottawa, M. Peter Burns, a d'ailleurs été la cible de quelques membres de l'assistance qui ont soulevé cette lacune.

Après cette sortie des personnes assistant à la réunion d'hier soir, il apparaît qu'une meilleure planification sur la répartition des services s'avère nécessaire, voire urgente.

M. Burns avait déclaré auparavant que le rôle du Conseil de planification sociale, qui exerce une influence directe sur les différentes agences, pourrait restreindre ses activités advenant la possibilité que les services municipaux s'accaparent une part de ces services sociaux qui sont actuellement la responsabilité d'organismes volontaires affiliés à la Fédération des Oeuvres Ottawa-Carleton.

"Je crois qu'il serait de beaucoup préférable pour le Conseil de se construire une base communautaire plutôt que de s'en tenir aux relations avec les agences", avait ajouté M. Burns.

En somme, le sens des discussions laissait entrevoir la nécessité d'établir des contacts solides avec les différents organismes communautaires afin d'assurer la survie du Conseil dans des cadres d'ordre réellement sociologiques.

Les autres membres du panel étaient Mme Pat Delbridge, coordonnatrice du Centre de détresse, Me Arthur Cogan, président du Bureau des services pour la jeunesse et le père Fernand Lacombe, directeur du Patro d'Ottawa, qui ont présenté un bref exposé du rôle consultatif du Conseil de planification auprès de certains organismes communautaires.

Les deux autres panélistes étaient MM. Peter Lawrence et Gilles Patenaude, respectivement membre du Conseil d'Ottawa des locataires d'habitations sociales et ex-président de la Société dentaire d'Ottawa. Ces derniers ont expliqué le rôle du Conseil en fonction des groupes de citoyens et envers la clinique de services dentaires gratuits aux assistés sociaux.

Le président de l'assemblée était le Dr Grant Carman et M. Neil Morrison remplissait les fonctions de président des débats qui ont suivi la tenue de la réunion du Conseil.

UNIVERSITE D'OTTAWA UNIVERSITY

SOUS LE SOLEIL MÉDITERRANÉEN

CULTURE et LOISIR

EN FRANCE – 6 JUILLET - 23 AOUT

Voyage par avion aller-retour • 7 semaines • Pension complète

Excursions • Tourisme • Cours • Crédits universitaires

COURS VIVANTS

- esthétique
- arts plastiques
- musique
- théâtre
- linguistique
- civilisations

CAMPUS MODERNE AIX-EN-PROVENCE

A partir de $580

Ne tardez pas à vous inscrire !

Renseignements M. Yves PATENAUDE — 231-2390

Dép. de l'Extension, Université d'Ottawa, K1N 6N5

Nous avons des Renault qui ont fait leurs preuves.

Nos clients qui échangent leur Renault sont sûrement des clients bien satisfaits . . .ils repartent avec une Renault neuve!

Et nous n'avons jamais à leur faire une grande démonstration. Ils savent déjà que la Renault leur donne 40 milles d'un confort extraordinaire contre un seul gallon d'essence.

Alors, si vous recherchez une bonne voiture usagée, dites-vous bien que nous avons des Renault qui ont fait leurs preuves.

ANDRE BEDARD AUTOMOBILES LTEE

VOTRE DEPOSITAIRE "Renault" dans OTTAWA-HULL

424, ch. RICHMOND 725-2061 406, boul. TACHE, 770-3131

Ouvert lundi au vendredi jusqu'à 9h p.m., samedi jusqu'à 4h p.m.

Haig.
La plus vieille marque de scotch.

Le déguster, c'est comprendre!

Le scotch le plus vendu en Angleterre.

Distillé, mélangé et embouteillé en Ecosse.

Représentant: The Distillers Company (Canada) Limited

Magasinez jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h

CAPLAN rue Rideau

"NOTRE MARQUE EXCLUSIVE "CARLETON"

Blazers en tricot double dynamique

Modèles dernier cri à devant croisé avec revers et ouverture profonde au centre pour jeunes hommes. Marine, brun, beige et motifs de fantaisie. A partir de $55

REZ-DE-CHAUSSEE

A NOTRE RAYON POUR HOMMES

Nouvelle consignation . . .

Chemises sport à manches bouffantes pour hommes

La nouvelle allure tout-aller . . . la chemise à manches bouffantes avec poignet long à 3 boutons. Tons unis et motifs de fantaisie dans les grandeurs P.M.F.

$9 à 14.95

REZ-DE-CHAUSSEE

Vêtement avant-gardiste...

Le paletot safari !

Toutes ces caractéristiques "en plus" qu'un homme recherche. Grandeurs 36 à 42 dans le gris argent, prune et crème glacée.

24.98

REZ-DE-CHAUSSEE

LE MAGASIN DES TOUT-PETITS

Vestes safari pour garçons

Vestes safari de grand style au modèle dernier cri. Ceintrées, poches plaquées. Nylon dans le bleu, brun et blanc. Grandeurs 12 à 20.

13.98

Voyez notre assortiment complet de pantalons à pieds évasés aux rayures populaires et aux tons unis classiques. Grandeurs 8 à 18 ans. A partir de 4.98.
Un choix intéressant de grandeurs fortes à partir de 6.98.

DEUXIEME ETAGE

en ville, c'est Caplan...rue Rideau.

EDITORIAL

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913
et publié par
Le Droit Limitée
375, rue Rideau, Ottawa

Journal voué totalement aux intérêts de l'Eglise et de la patrie et indépendant en politique

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de téléphoto de la Presse Canadienne.

Courrier de la deuxième classe Enregistrement no 0044. La Presse Canadienne est la seule agence autorisée à reproduire les dépêches du DROIT, attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter, ou aux autres agences, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

Les nombreux effets de la flottaison du mark

A la recherche de sa valeur réelle, et ne voulant plus dépendre d'une monnaie gonflée d'un autre pays, le deutsche mark suit depuis quelques jours son libre cours sur le marché mondial des changes.

Cette décision, qui se veut le témoignage d'une économie florissante, a été prise de façon unilatérale pour protéger l'Allemagne des périls inflationnistes du dollar américain. Elle s'apparente donc en ce sens à celle prise au Canada en mai 1970, quand on avait décidé que l'abandon de la parité monétaire, même s'il déplaisait au Fonds monétaire international, était un des moyens essentiels à prendre pour freiner l'inflation.

Il fallait s'attendre à ce que la flottaison du deutsche mark reçoive un accueil mitigé en Europe. Elle a d'abord servi d'exemple à trois autres pays, soit la Suisse, l'Autriche et les Pays-Bas, qui n'ont pas tardé à réévaluer à leur tour leur monnaie tout en accusant du même coup les Etats-Unis de tous les maux économiques et financiers, y compris celui d'avoir provoqué l'inflation à la largeur du monde.

Par contre, dans des pays comme la France, l'Angleterre ou l'Italie, par exemple, des pays qui entretiennent toujours des relations financières assez intimes avec les Etats-Unis, ou qui partagent des intérêts communs que seuls leurs comptes de banque peuvent refléter fidèlement, la décision allemande a été lourde. les délibérations entreprises à Bruxelles qui ont duré 20 heures, sans toutefois convaincre Bonn des dangers inhérents à sa décision, démontrent l'intérêt porté vers l'Europe à la flottaison du mark.

Le principal argument soulevé, celui de mettre en danger l'existence même du marché agricole de la Communauté européenne semble, de toute évidence, être tombé sur de sourdes oreilles allemandes. Saisi de grèves il y a quelques mois à peine, voici que l'écart des valeurs monétaires des pays du Marché commun pourrait nuire à sa raison d'être qui se résume à l'établissement éventuel de prix uniques pour la production agricole de la Communauté européenne.

Au cours de tout ce brouhaha monétaire, soit depuis ses débuts spéculatifs de la semaine dernière jusqu'à son aboutissement que marquait la flottaison du mark, lundi, il y a lieu de sympathiser avec la Grande-Bretagne. Comme elle doit être perplexe et, à juste titre, comme elle doit s'interroger sur le sort qu'on réserve — et dont on est en train de discuter présentement — à sa demande d'adhésion au Marché commun.

L'influence allemande, cette influence qui a contraint les membres de la Communauté à endosser à contre-coeur sa décision de laisser flotter le mark, après de longues et pénibles délibérations-marathon, jouera-t-elle contre l'Angleterre, partisan de la parité monétaire fixe? Son appui au dollar américain pourrait-il nuire à ses chances de se joindre au club? Il semble que le sentiment à Londres est que derrière les paroles volontairement rassurantes du chancelier Willie Brandt, on retrouve au sein de la Communauté une division profonde dont les répercussions rejailliront, dans l'immédiat, sur la demande britannique d'adhésion.

Louis ROCQUE

Voulez-vous augmenter votre potentiel intellectuel et en même temps vous offrir une des joies les plus vives? Inscrivez-vous à votre bibliothèque locale, si ce n'est déjà fait, afin de profiter de tous les services qu'elle peut vous offrir. C'est une aventure intellectuelle de premier ordre.

La langue française dans le monde

par Abdelaziz FASSI

La vitalité de la langue française n'a cessé, depuis 10 ans, de s'affirmer, tant par le mouvement qui pousse les pays et les communautés dont le français est la langue maternelle ou de culture, à coopérer de plus en plus étroitement, que par la place partout plus large qui est faite dans les autres pays de l'enseignement du français comme langue étrangère.

Ce phénomène n'est pas surprenant lorsque l'on se remémore l'histoire de la langue française dans le monde, du Moyen-Age à nos jours.

Aujourd'hui, la langue française se présente comme étant à la fois celle des messages de civilisation ou de culture et celle des échanges scientifiques et économiques.

C'est la langue française dans le monde que M. Pierre Laurent, directeur général des relations culturelles, scientifiques et techniques, a consacré sa communication d'aujourd'hui devant l'Académie des Sciences Morales et Politiques de Paris.

Pour M. Laurent, une politique linguistique visant au maintien et au renforcement de notre langue, ne peut être isolée de tout un contexte culturel, scientifique ou économique et nos actions à l'étranger doivent former un ensemble cohérent.

Il s'agit d'abord d'ajuster les buts poursuivis à la diversité des situations linguistiques existantes et aux chances réelles qu'a le français de s'implanter dans telle ou telle région, ou d'y maintenir et développer les positions acquises.

L'objectif prioritaire doit être de réussir l'opération d'extension de la francophonie actuellement entreprise. Dans les pays africains et malgache d'expression française, le passage progressif de la masse de la population à la langue française paraît probable. L'absence d'une langue originelle largement répandue fait que le français s'impose même au travers des particularités nationales et il n'est pas exclu que, dans une ou deux générations, un phénomène de submersion linguistique — analogue à celui qui s'est produit il y a 2,000 ans en Gaule — conduise ces pays à une francophonie presque complète. Dans ceux d'Afrique du Nord, où le fait linguistique national est une réalité, le français pourrait devenir l'instrument nécessaire de communication avec le monde extérieur. Mais dans un cas comme dans l'autre, ces résultats supposent que nous maintenions et développions notre aide aux systèmes nationaux d'enseignement.

Or, des régions du monde réputées francophones, il nous faut veiller à ce que notre langue occupe une place de choix dans les programmes officiels et qu'elle soit enseignée selon les méthodes les plus modernes par un corps professoral compétent. Nous devons aussi savoir, par des méthodes appropriées (cours de français scientifique ou commercial, lexiques), dispenser l'usage du français comme langue de communication à des publics spécialisés (étudiants ou chercheurs, cadres de l'administration, de l'industrie ou du commerce) appelés à avoir de fréquents rapports avec notre pays et constituant des milieux d'influence. Une attention particulière doit être prêtée aux Etats de l'Europe de l'Est et à l'Union soviétique. Dès à présent, 25 pour cent des élèves de l'enseignement secondaire russe apprennent le français. Une tendance favorable se dessine en Roumanie, en Pologne et en Tchécoslovaquie.

Dans l'esprit de M. Pierre Laurent, deux objectifs spécifiques doivent tout particulièrement retenir notre attention: c'est d'abord, à la veille de l'élargissement du Marché commun, le maintien d'un pluralisme linguistique en Europe, condition indispensable, non seulement pour la préservation de notre influence, mais pour l'avenir même des modes de pensée, des cultures, des caractères propres de chacune des nations d'Europe concernées. C'est aussi la reconnaissance de la solidarité de fait qui existe entre les langues latines: en dépit du dynamisme de la langue anglaise, il devrait être possible, en faisant jouer cette solidarité, de susciter dans les pays latins, et particulièrement en Amérique Latine, un intérêt pour le français. L'élan vers le progrès, y compris le progrès technologique et scientifique, que connaissent les Etats d'Amérique Latine aussi importants que le Mexique, le Brésil, l'Argentine et le Chili, a joué, sans nul doute jusqu'à présent en faveur de l'anglais, c'est-à-dire de l'américain; mais les facteurs politiques ont un effet correcteur tel qu'il nous serait possible de faire renaître les liens distendus, si nous parvenions à diffuser notre langue d'abord comme un moyen de communication et d'accès au monde moderne.

Toutefois, estime M. Pierre Laurent, le choix de ces orientations et le succès de nos entreprises sont subordonnés à une condition essentielle: la langue française telle que nous la diffusions doit apparaître comme une langue vivante en état de rénovation permanente et donnant accès au monde moderne sans que cet effort se fasse aux dépens de sa pureté. Cette pureté doit être préservée en particulier contre la contagion abusive de la terminologie anglo-saxone en matière de science et de technique.

Sans méconnaître le mérite de notre dispositif propre d'enseignement (100 lycées, 226 instituts et centres culturels, 1,200 alliances françaises, 500,000 élèves), notre effort s'applique désormais, et par priorité, à la formation et au perfectionnement des maîtres étrangers, qui constituent le plus précieux relais de nos interventions directes. Nos établissements sont associés à cette entreprise et constituent ainsi autant de points d'appui pour la diffusion de la langue.

La place reconnue à une langue de portée internationale se mesure aussi, et de plus en plus, à l'ampleur des moyens de diffusion imprimés et audio-visuels qui en constituent la manifestation permanente et vivante. De son côté, l'ORTF accomplit, avec l'aide du ministère des affaires étrangères, un effort important pour la diffusion de cours de français, de magazines d'actualités et de productions très diverses en français. M. Pierre Laurent souhaite que la direction de l'action extérieure et de la coopération récemment créée au sein de l'ORTF, contribue hardiment à une diffusion radiophonique de masse, par le moyen des ondes longues ou moyennes, seules à la portée des grands publics.

En conclusion, M. Pierre Laurent estime qu'une conscience claire de la situation de notre langue au seuil du dernier quart de siècle, n'incline ni au renoncement, ni à la béatitude. Elle nous invite à adopter une attitude active... et prospective, à fédérer nos forces et nos moyens au service de l'avenir. Elle doit aussi nous pousser à rassembler des alliés dans ce pacifique combat, à participer à des alliances de survie culturelle.

(ORTF — Emissions vers l'étranger)

L'art du théâtre

Eléonore Duse, l'une des plus célèbres tragédiennes du siècle dernier, se rendait compte que, même en son temps, de nombreux aspects du théâtre laissaient à désirer.

Cela remonte assez loin, puisqu'elle naquit en 1858, joua dès son jeune âge, étant enfant de la balle, quitta la scène en 1909, remonta sur les planches en 1921, à cause de pertes d'argent dues à la Première Guerre mondiale.

Un jour, dans un moment d'humeur, elle écrivit ces lignes désenchantées: "Pour que le Théâtre soit sauvé, il faut qu'il soit détruit, que tous les acteurs et actrices meurent de la peste".

Si les artistes de son époque disparurent sans la peste, depuis longtemps déjà, l'espèce réussit à se maintenir et, chose surprenante, malgré la qualité déclinante, du théâtre, du spectacle en général envahi par des primaires incapables ou des insignifiants se croyant du génie.

Sauf exception, cela va de soi, mais les exceptions sont plus rares qu'on ne pense, et les faiseurs du moment ne doivent être pris pour des lumières.

Quoi que disent, chantent ou roucoulent les organes de la publicité, dont les chefs-d'oeuvres et les vedettes s'effritent, croulent, disparaissent, les uns après les autres.

x x x

Il est clair que nous traversons, en matière de théâtre et de cinéma, comme dans les arts plastiques, une période de décadence.

Laquelle s'explique par la confusion dans les idées, le rejet des valeurs traditionnelles, les outrances d'un non-conformisme qui, dans sa recherche du nouveau et de l'original, donne dans le fatras, le manque de goût, la grossièreté se déguisant en finesse.

C'est dans un effort de redressement, et pour mettre les jeunes sur la bonne voie, qu'un homme de la valeur de Jean Doat donne un ouvrage aussi caractéristique que **Théâtre Portes ouvertes** (1).

L'auteur n'est pas un amateur, ni un jeune croyant tomber des nues pour annoncer une bonne nouvelle qui n'est bonne que pour lui.

Il a une longue expérience du théâtre et de la scène, n'ignore rien de leurs divers aspects, des ressources et possibilités de l'art dramatique, tant pour le public que pour les comédiens essayant de communiquer leur message.

On lui doit déjà une demi-douzaine d'oeuvres relatives au théâtre, dont une publiée en espagnol à Buenos Aires, où il traite, entre autres sujets, de l'expression corporelle du comédien, des architectures et décors de théâtre, de la récitation chorale, de la psychologie collective et de la contagion mentale, comme il dit, que l'on trouve dans l'art dramatique.

x x x

De lecture facile, même pour le profane ou les non initiés, son dernier livre n'est pas de ceux qui se résument en jouant.

Il est à la fois trop simple et compliqué, trop technique malgré l'apparence, trop spécialisé, si l'on peut employer ce mot.

C'est que l'auteur raconte dans ses grandes lignes l'histoire du théâtre, à travers les âges et les pays, le montre sous ses aspects variés, dit ce qu'il est, doit être et souvent n'est pas, souligne ses faiblesses, l'abaissement de son niveau et ses chances de récupération, dans la mesure où il cessera d'être envahi, influencé, régi par des gens de douteuse qualité, au niveau de l'administration comme à celui du plateau.

Il traite en même temps du public et de ses caprices, de sa passivité moutonnière, du jeu des acteurs et de sa signification, du bâtiment théâtral et des raisons le voulant tel qu'il est, plutôt qu'autrement, du décor, du costume, de l'accessoire, de la mise en scène.

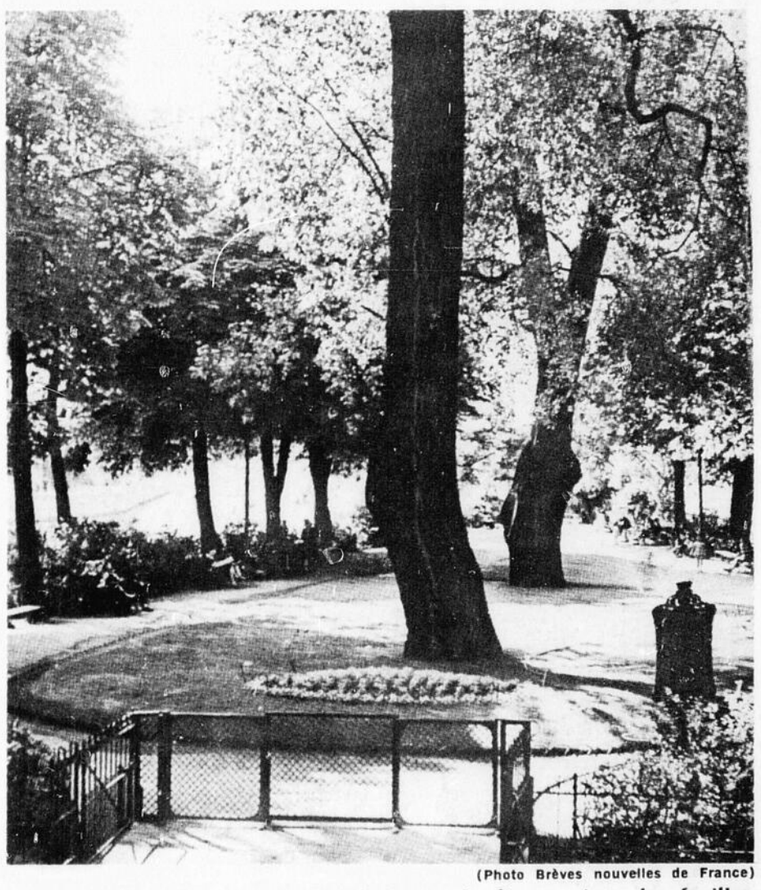
Pour un sujet aussi vaste, et à tant de facettes, le livre est mince, ce qui veut dire qu'on n'en peut escamoter trois pages sans perdre le fil.

A noter cette conclusion: que la Nation a le théâtre qu'elle mérite, quels qu'y

A noter cette conclusion: que la Nation a le théâtre qu'elle mérite, quels qu'y soient le niveau général de culture, le génie de quelques-uns, le mécénat ou l'appui des pouvoirs publics.

L'ILLETTRE

(1) Cercle du Livre de France, Montréal.



(Photo Brèves nouvelles de France)

Le printemps donne à Paris un visage resplendissant. Avec les feuilles nouvelles de ses marronniers, la pointe de l'île de la cité apparaît comme un jardin suspendu à la proue d'un navire qui remonterait la Seine.

Les glissements de terrain de Gatineau

par Hugues GAGNON
professeur au département de Géographie, Université d'Ottawa

Les récents événements qui se sont déroulés à Gatineau ont entraîné de multiples commentaires et prêté à diverses interprétations. Les glissemenets de terrain sont des phénomènes complexes, qui peuvent difficilement être expliqués rapidement. C'est pourquoi, ayant proposé certaines explications qui ont dû forcément être résumées pour un article de journal, je me dois d'apporter quelques précisions et corrections d'ordre scientifique. Les observations qui suivent représentent le résultat de mes propres travaux et la synthèse de plusieurs travaux de recherche.

1— *Nature des glissements de terrain.*

Les glissements de terrain peuvent se définir comme la chute massive et brusque d'une portion de terrain par gravité et sous l'effet d'un lubrifiant. Dépendant du degré de fluidité du matériel effondré, on peut les classifier en plusieurs types. Les glissements de terrain ayant affecté la région de l'Outaouais sont pour la plupart du type "coulée" c'est-à-dire que le matériel effondré est fluide et s'étend sur une grande superficie. Les glissements de Gatineau sont moins fluides et ont affecté une superficie plus restreinte.

2— *Répartition des glissements.*

Les glissements de terrain représentent un mode d'évolution des versants dans les basses-terres du St-Laurent et de l'Outaouais. Ils sont fréquents surtout dans les terrasses marines déposées il y a entre 9,000 et 11,000 ans. Ils se produisent fréquemment dans le matériel argileux des terrasses, déposé vers la fin de la phase marine, dans des conditions d'eau moins salée: ex.: la vallée de l'Outaouais, la région du Lac St-Jean. Ces phénomènes affectent surtout les versants des cours d'eau et les talus de terrasses.

3— *Les facteurs de formation des glissements.*

A travers les diverses publications traitant de ce sujet, les constantes suivantes se dessinent. Il y a d'abord des facteurs dits passifs: la nature du matériel, la disposition stratigraphique, la position topographique, la pente, les processus de déposition, la structure des argiles.

D'autres facteurs dits naturels actifss sont à mentionner: le régime des précipitations, les cycles gel-dégel, le drainage en surface, le niveau de la nappe phréatique et l'évaporation.

Des facteurs humains actifs peuvent intervenir: l'addition de matériel, les charges de la circulation, le dynamitage, le blocage du drainage superficiel, des fuites dans des tuyaux ou des canaux, l'extraction de la couche superficielle pouvant provoquer l'infiltration des eaux de surface sur une argile fissurée, un creusage intense.

Les facteurs pouvant contribuer à la formation des glissements de terrain sont donc multiples et complexes.

4— *Quelles sont les précautions à prendre contre les glissements de terrain?*

Pour répondre à ceci, j'utiliserai les recommandations tirées d'un manuel américain intitulé *"Landslide Investigations"* publié par le Bureau of Public Road, US Department of Commerce, en 1961.

D'après cette publication, il faut:

a) "Sur les pentes raides, redouter les sols argileux cohésifs qui peuvent devenir saturés. Ce sont des sols qui lorsqu'ils sont dérangés par l'enlèvement du couvert végétal ou par une excavation, vont commencer à bouger".

b) "Redouter les eaux de surface accumulées dans des dépressions, des mares, dans la pente, au-dessus de la pente ou même près du pied de la pente".

c) "Appréhender la sortie brusque des eaux emmagasinées lors d'une élévation du niveau des eaux".

d) "Surveiller l'érosion des eaux sur les versants faisant face à l'action érosive du courant.

e) "Noter la réduction de l'évaporation; ceci peut provoquer le gonflement des argiles".

f) "Redouter les sources et les suintements sur les pentes; ils sont des indications de matériel perméable sur des sols non perméables et surtout des signes de glissements en puissance".

g) "Surveiller les clôtures, murs de pierre, routes, poteaux qui sont inclinés vers le bas des pentes et hors d'alignement; ces faits sont des indications de creep. Les excavations dans de telles pentes peuvent produire des glissements importants".

5— *Quels sont les remèdes aux glissements?*

Je répondrai ici encore en citant la publication *"Landslide Investigations"* mentionnée antérieurement:

— "Aucune méthode ou combinaison de méthodes n'est applicable universellement".

— "L'enlèvement des débris de glissement au pied de la pente aggrave souvent une situation déjà sérieuse".

— "Lorsque cela est possible, une tentative doit être faite pour enlever du matériel à la tête du glissement. Mais c'est souvent impraticable".

— "Quelquefois, on diminue la pente en constituant des terrasses".

— "Des canaux de surface autour de la cicatrice du glissement sont presque toujours employés".

— "Des tranchées d'interception ont été utilisées avec succès dans des sols argileux. Un filtre granulaire et des tuyaux perforés permettent d'intercepter la zone d'écoulement sous-terrain. Ce procédé devient peu économique si cette zone d'écoulement est plus profonde que 15 à 20 pieds".

— "L'utilisation des piliers de consolidation s'avère souvent inefficace".

6— *Les glissements de Gatineau.*

Les glissements de Gatineau se sont produits dans le talus compris entre la première terrasse dont l'altitude moyenne est d'environ 180' au-dessus du niveau de la mer et la seconde terrasse dont l'altitude moyenne dans cette section est d'environ 325 pieds. La dénivellation entre les deux terrasses est donc de 145 pieds et le talus à pente raide a une hauteur de quelque 90 pieds dans les secteurs de glissements. Plusieurs pentes ont des inclinaisons supérieures à 20 degrés et même à 25 degrés.

La haute terrasse constituée d'argile est surplombée d'une mince couche (2 à 3 pieds) de sable jaune. Pour connaître plus en détail la nature de cette argile constituant la seconde terrasse, consultons les travaux de divers spécialistes:

— D'après N. R. Gadd, auteur de la carte et du rapport *Géologie des dépôts meubles,* Ottawa, Carte 16-1962 publiés par la Commission géologique du Canada, l'argile constituant cette deuxième terrasse se décrit comme suit: "Argile tachetée; argile silteuse et silt rigides, gris à gris brunâtre, taches de couleur rouille; non calcareuse et non fossilifère, produite probablement dans l'eau douce".

— Carl B. Crawford et W. J. Eden, du Conseil national des recherches du Canada, division de la mécanique des sols, donne des précisions sur ce type d'argile recouvrant une superficie importante des environs d'Ottawa. Dans un article intitulé *"Stability of Natural Slopes in Sensitive Clay"* et publié dans le manuel *"Stability and Performance of Slopes and Embarkments"* en 1969, Messieurs Crawford et Eden disent ceci: "Ces argiles ont une structure ouverte et floculée qui sous l'effet de la pression se transforment en une consistance liquide. Ces argiles sont constituées de 60 à 80 pour cent de particules argileuses avec un indice de plasticité de 30 à 40 pour cent. "Ces argiles sont relativement non gonflantes et ont un faible contenu de sel".

— Dans un ouvrage vulgarisé et basé sur plusieurs rapports géologiques, D. M. Baird écrit dans *"Guide to the Geology and Scenery of the National Capital Area"*: *"Les argiles thixotropiques (quick clays) peuvent passer de l'état solide apparent, capables de supporter une forte charge, en un liquide coulant sous l'effet d'un tremblement de terre, d'une explosion, ou sous les vibrations provoquées par le trafic lourd sur une route peu éloignée.*

"Lorsque l'argile devient liquide, elle va s'écouler sur presque toute la pente ou si c'est dans une terrasse, l'argile va s'écouler sur les terres situées au bas et ceci sur une grande distance".

Il devient donc évident, à la lecture de ces commentaires, que l'argile constituant la seconde terrasse a des propriétés qui la rendent très imprévisible. C'est ce comportement imprévisible qui complique toute analyse isolée de sol. Comme le mentionnent Messieurs Crawford et Eden:

"Une partie de l'incertitude régnant dans toute analyse de stabilité est causée par les variations dans les propriétés du sol et les conditions des eaux souterraines"

(A suivre)

EN VENTE: LES 12 • 13 • 14 • 15 MAI - TANT QU'IL Y EN AURA!

SK Kmart®

A Division of the S.S. KRESGE COMPANY Limited

AUBAINES DE MAI

Economisez 2.20

RANGEZ TOUT DANS UN PETIT ESPACE...

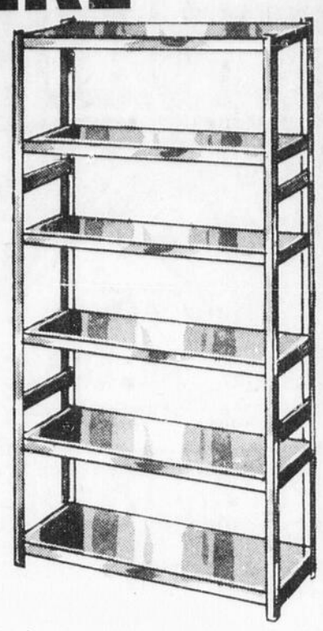
ÉTAGÈRE

A PLUSIEURS TABLETTES

Notre prix régulier 9.97

Mer., jeu., ven., sam.

7.77



Sert de belle cloison intérieure ou se range au mur. Confection tout acier, 6 tablettes. Hauteur 54", largeur 27", épaisseur 11¼". Ton moderne avocat. De montage facile.

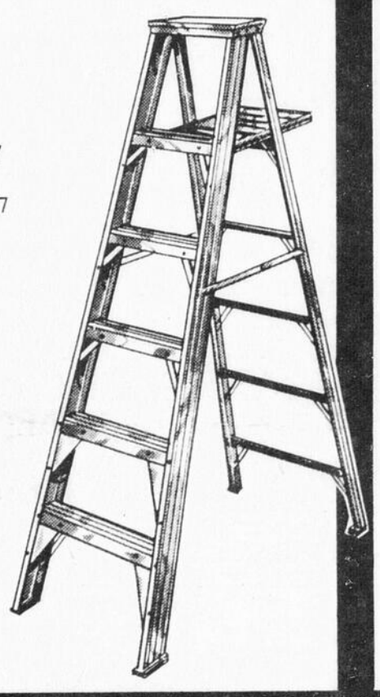
Economisez $4

ESCABEAU EN ALUMINIUM, 6'

NOTRE PRIX REG. 14.67

Mer., jeu., ven., sam.

10.67



L'escabeau tout-usage idéal. Ses caractéristiques: montants ultra-larges de 3", marches en aluminium refoulé, tablier supérieur d'une seule pièce en aluminium refoulé, porte-chaudière en aluminium refoulé.

Economisez $2

JEANS

POUR JEUNES GENS

NOTRE PRIX REGULIER 6.73 ch.

Mer., jeu., ven., sam.

4.73 ch.

Des jeans en coutil robuste à passants à ceinture larges et 2 poches avant plaquées. Grandeurs: 28-36.

Economisez $1

JEANS A PIEDS EVASES

POUR FILLETTES

Mer., jeu., ven., sam.

1.77 ch.

En coutil marine, à 2 poches plaquées, braguettes boutonnées. Tailles: 7 à 14.

PANTALONS A PIEDS EVASES

EN COUTIL A PLI PERMANENT pour fillettes

NOTRE PRIX REGULIER 3.87

Mer., jeu., ven., sam.

2.99 ch.

En coutil de coton peigné à rayures dans le vent. Rouge et marine, bleu et marine, tan et vert. Tailles (junior): 10-18.

Economies en BAS-CULOTTES

NOTRE PRIX REGULIER $1 la paire

Mer., jeu., ven., sam.

2 paires pour 1.00

En vente dans les tons de beige ou épices. Des bas en nylon-tulle extensible sans couture à talon diaphane. P. M.G.EG.

Dormeuse en coton-éponge

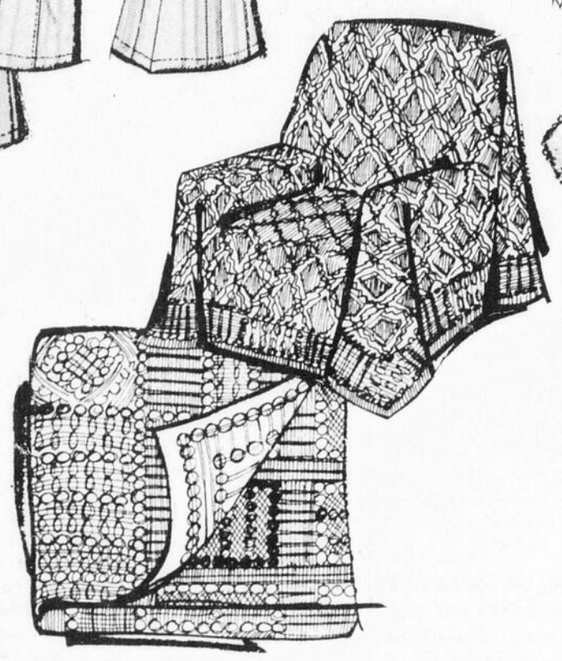
EXTENSIBLE

NOTRE PRIX REGULIER 1.83

A manches raglan confortables. Blanc, rose, aigue-marine, maïs. P. M.G.

Mer., jeu., ven., sam.

1.37



JETE DE FAUTEUIL ANGOLA

NOTRE PRIX REGULIER 2.97

MER., JEU., VEN., SAM.

1.99

A peu près 60" x 80". Jeté à tissage de rayonne jacquard. Noir, maron, bleu ou brun.

Maillots T

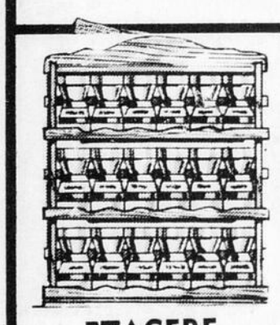
POUR FILLETTES

PRIX DE RABAIS K mart

Mer., jeu., ven., sam.

66¢

En nylon-coton-éponge-polyester extensible. A manches courtes ou sans manches. Couleurs diverses. Tailles: 3-6x.



ETAGERE A EPICES

COLONIAL A TROIS ETAGES REMPLIE D'EPICES

6.99

Mer., jeu., ven., sam.

TABLETTES DE CHOCOLAT

Prix de rabais K mart

3 barres pour 83¢

Mer., jeu., ven., sam.

Trois tablettes reliées, à carreaux. Barres format familiale à prix d'aubaines.

BONBONS MELANGES

Prix de rabais K mart

3 sacs pour 87¢

Mer., jeu., ven., sam.

Sac cello 7 on. Menthe de Pascall, bonbons, fondants et autres.

PORTE-DIAPOSITIVES

KEYSTONE

Prix de rabais K mart

2 pour 3.00

Mer., jeu., ven., sam.

Un carrousel s'ajustant aux diascopes ordinaires.

PORTE-DIAPOSITIVES

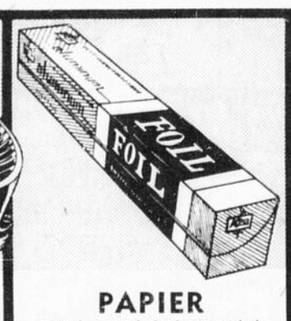
CARROUSEL

PRIX DE RABAIS K mart

2.00

Mer., jeu., ven., sam.

Pour les diascopes Kodak à carrousel. A ce prix, vous économiserez.



PAPIER D'ALUMINIUM

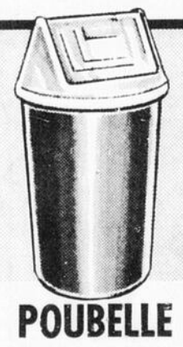
K mart

Prix de rabais K mart

57¢ la bte

Mer., jeu., ven., sam.

Rouleau de qualité de 18" sur 25'.



POUBELLE

EN PLASTIQUE

Prix de rabais K mart

1.44

Mer., jeu., ven., sam.

Poubelle ronde de 44 pintes. Avocat, flamme ou or.

CHOPES DE COULEURS

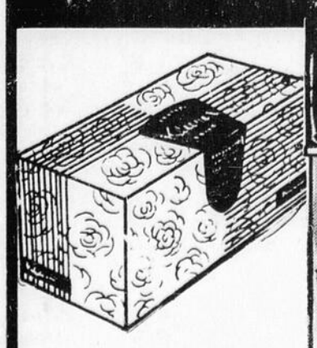
Notre prix régulier: 39c ch.

Mer., jeu., ven., sam.

4 pour 93¢

En porcelaine ou terre cuite. Couleurs unies ou gais motifs dans l'assortiment.

ESCOMPTES SUR PRODUITS DE BEAUTÉ ET D'HYGIÈNE



Le désodorisant familial Gillette RIGHT GUARD

CONT. 6 ON.

PAPIERS-MOUCHOIRS KLEENEX

SOYEUX, ABSORBANTS

BTE DE 200

Prix de rabais K mart **3 pour 99¢**

Mer., jeu., ven., sam.

Antisudorifique

PRIX DE RABAIS K mart **88¢**

MER., JEU., VEN., SAM.

Escomptes de notre rayon de chaussures pour toute la famille

SANDALES

POUR HOMMES

NOTRE PRIX REGULIER 2.97

Mer., jeu., ven., sam.

2.12

Rafraichissantes à l'été. Semelles en caoutchouc durable, lanière ajustable au talon. Brun. Pointures: 7 à 12.

SOULIERS TOUT-ALLER

EN SUEDINE

NOTRE PRIX REGULIER: 3.97

Mer., jeu., ven., sam.

2.84

En vente, des modèles Oxford et genre moccasin. Beige ou vert. Pointures: 6½ à 12.

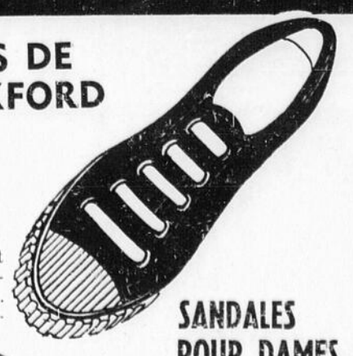
SOULIERS DE TENNIS OXFORD

PRIX DE RABAIS K mart

1.12

Mer., jeu., ven., sam.

Semelles intérieures et talons coussinés, semelles durables. Noir. Pointures (jeunes): 11-13, (garçonnets): 1-5.



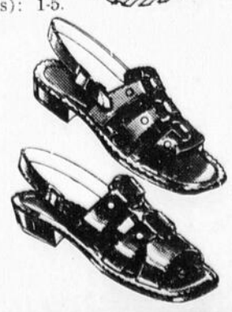
SANDALES POUR DAMES

PRIX DE RABAIS K mart

3 modèles en vente! Choisissez parmi une grande variété de tons. Pointures 5-10½.

2.21

Mer., jeu., ven., sam. Pas tel qu'illustrer



MAGASINEZ AUX MAGASINS A RABAIS

1651 MERIVALE RD. OTTAWA 5, ONT.

1055 ST. LAURENT BLVD. OTTAWA 5, ONT.

59 HWY. #15 OTTAWA 6, ONT.

BANK ST. HWY. 31 BLOSSOM PARK

STEINBERG

Chaque dollar d'économie COMPTE... chaque client peut COMPTER sur les PRIX MIRACLES - en tout temps !

POUR LA 3e ANNÉE!

$ prix miracles en alimentation

ON PEUT COMPTER DESSUS!

$ pm achats bonis

COMPAREZ

CONFITURE DE FRAISES KRAFT PURE	POT 9 ON.	39¢	
EAU MINERALE F B I	BOUT. 30 ON.	29¢	
SAUCE HOT CHICKEN GAZA	BTE 14 ON.	19¢	
BEURRE D'ARACHIDES STEINBERG	POT 48 ON.	1.19	
TOMATES ENTIERES ORCHARD KING DE CHOIX	BTE 19 ON.	25¢	
COMPOTE DE POMMES ORCHARD KING DE FANTAISIE	BTE 14 ON.	15¢	
ABEL'S BAGELS ASSORTIS, CONGELES	SAC DE 6	37¢	
JUS D'ANANAS DEL MONTE	BTE 48 ON.	33¢	
NETTOYANT JAVEX	BTE 14 ON.	23¢	

$ pm BAS TOUS LES JOURS

COMPAREZ

PUREE DE TOMATES ORCHARD KING	BTE 5½ ON.	12¢	
SAUCE A SALADE MIRACLE WHIP	POT 16 ON.	42¢	
SAUMON KETA ROSE MARIE	BTE 7¾ ON.	46¢	
CAFE MOULU CHASE & SANBORN	SAC 1 LIV.	99¢	
PETITS TRESORS TINTIN (PEPITES D'OR)	PQT 11 ON. PQT 9 ON., 57c	57¢	
SPAGHETTI HEINZ AVEC FROMAGE ET SAUCE TOMATE	BTE 19 ON.	26¢	
SPAGHETTI CHEF BOY-R-DEE AVEC BOULETTES DE VIANDE	BTE 30 ON.	78¢	
MIEL KRAFT LIQUIDE OU BARRATE	POT 16 ON.	46¢	
SHORTENING SNOWFLAKE	PQT 2½ LIV.	99¢	

$ pm BAS TOUS LES JOURS

COMPAREZ

GRAIN A LITIERE SAULAR (SAC 10 LIV. 87c)	SAC 5 LIV.	49¢	
PAPIERS-MOUCHOIRS KLEENEX	PQT DE 200	34¢	
EAU DE JAVEL MIX-O CONCENTREE	BOUT. 128 ON.	65¢	
PARFAIT DESSERT COORSH A L'ORANGE	CONT. 13 ON.	33¢	
GATEAU AU CHOCOLAT SWARTZ CONGELE	PQT 14 ON.	69¢	
CHAMPIGNONS TRANCHES RIVIERA DE CHOIX	BTE 10 ON.	49¢	
JUS DE TOMATES ORCHARD KING DE FANTAISIE	BTE 48 ON.	30¢	
JUS DE PAMPLEMOUSSES ORCHARD KING NON-SUCRE	BTE 48 ON.	57¢	
SAUCE A LA VIANDE BOVRIL POUR SPAGHETTI	POT 16 ON.	69¢	

$ pm BAS TOUS LES JOURS

COMPAREZ

DETERSIF STEINBERG PEU DE MOUSSE	BTE 4 LIV. 11 ON.	1.39	
DETERSIF LIQUIDE MIR	2 BOUT. 24 ON.	68¢	
NETTOYANT LIQUIDE STEINBERG TOUT USAGE	BOUT. 32 ON.	59¢	
POUDRE FINISH POUR LA VAISSELLE	PQT 33 ON.	1.15	
HUILE PREMIUM MIRA MART, SAE 20W30	LA PINTE	56¢	
SERVIETTES ELEGANT SANITAIRES	BTE ORD.	1.39	
PAIN DE VIANDE AU PORC AMBASSADEUR	BTE 12 ON.	37¢	
CRISTAUX TANG A SAVEUR D'ORANGE	PQT 6½ ON.	42¢	
ACHARD ORCHARD KING SUCRE OU A HOT DOG	POT 16 ON.	39¢	

$ pm produits populaires

COMPAREZ

PATATES CHIPS SCHULERS	BTE 11 ON.	69¢	
BATONNETS DE FROMAGE SCHULERS	PQT 6½ ON.	29¢	
MELANGES A SAUCE FRENCH'S ASSORTIS	PQT 1 ON.	24¢	
CONFITURE CHIVERS PURE FRAISES FRAMBOISES ou GADELLES	POT 9 ON.	42¢	
BEURRE DE CARAMEL SHIRRIFF	POT 28 ON.	55¢	
SACS DE THE SALADA, ORANGE PEKOE	SAC DE 60	77¢	
KOOL-AID SAVEURS ORD. (SUCRE. L'ENV. 14c)	L'ENV.	5¢	
MELANGE A SOUPE LIPTON Poulet et nouilles, pqt 4½ on. Tomate et légume, pqt 5 on 36c		26¢	
JUS DE POMMES ALLEN VITAMINE, DE CHOIX	BTE 48 ON.	38¢	

$ pm BAS TOUS LES JOURS
BOISSON AUX FRUITS
ASSORTIES STEINBERG
Boite 48 on. **29c**

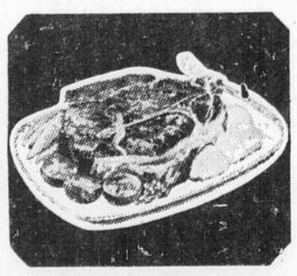
ACHAT BONI
PAPIER HYGIENIQUE
WHITE SWAN
COULEURS ASSORTIES
Paquet de 4 **59c**

ACHAT BONI
GELEES EN POUDRE
ASSORTIES JELL-O
Pqt 3 on. **10c**

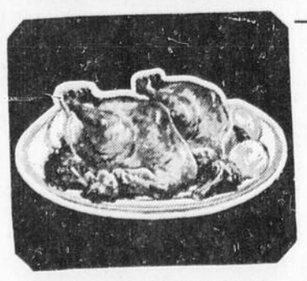
$ pm BAS TOUS LES JOURS
BRIQUETTES
DE CHARBON DE BOIS STEINBERG
Sac 10 liv. **77c**

ACHAT BONI
PAIN DE VIANDE
HAFNIA
Boite 12 on. **29c**

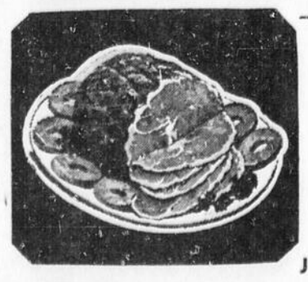
ON PEUT COMPTER SUR NOS VIANDES



ROTI DE PALETTE
COUPE ORDINAIRE, MARQUE ROUGE
69c la liv.



POULETS 2 A 3 LIV.
FRAIS
CANADA CATEGORIE "A"
39c la liv.



JAMBON FUME
ENTIEREMENT CUIT, PRET-A-MANGER
La liv. **59c** UN BOUT ou L'AUTRE
JAMBON TRANCHE, entièrement cuit — La liv. 79¢

BACON TRANCHE
SANS COUENNE, STEINBERG
Pqt 1 liv. **57c**
Pqt ½ liv. — 34¢

BIFTECK DE RONDE DESOSSE, TRANCHE ENTIERE MARQUE ROUGE	La liv.	1.19
ROTI DE CROUPE COUPE SILVERSIDE, MARQUE ROUGE	La liv.	1.19
BOEUF HACHE FRAIS	La liv.	59¢
CUISSES OU POITRINES DE POULET	La liv.	69¢
AILES OU FOIES DE POULET	La liv.	39¢
GIGOTS D'AGNEAU DE NOUVELLE-ZELANDE	La liv.	89¢
LONGES DE PORC MAIGRES, FRAICHES BOUT DE COTES, ENV. 3 LIV.	La liv.	49¢
FOIE DE BOEUF TRANCHE, DEVEINE ET SANS PEAU	La liv.	55¢
SAUCISSES FUMEES SANS PEAU STEINBERG	Pqt 1 liv.	55¢
SAUCISSES AU PORC LA BELLE FERMIERE	Pqt 1 liv.	73¢
JAMBON CUIT TRANCHE MAPLE LEAF	Pqt 6 on.	59¢
FILETS DE SOLE	Bte 5 liv.	3.29

$ pm pâtisseries

PAINS A HOT DOGS OU A HAMBURGER, STEINBERG ACHAT BONI, 10c DE RABAIS	Pqt 12	33¢
ROULE AUX CERISES OU CHOCOLAT, STEINBERG	10 on.	29¢
BRIOCHES SUCREES AUX RAISINS, STEINBERG GLAÇAGE A L'ERABLE	Pqt 8	29¢
GATEAU AU CHOCOLAT NOUVELLE ORLEANS, GLAÇAGE MOKA, VERMICELLE AU CHOCOLAT	15 on.	39¢
TARTE AU CITRON ET MERINGUE, STEINBERG 10c DE RABAIS	18 on 8" ch.	59¢
GATEAUX AU CHOCOLAT ET NOIX, STEINBERG	14 on.	33¢
PAINS AUX RAISINS TRANCHES, STEINBERG 11c DE RABAIS	2 pains 12 on.	35¢
TARTE-BRIOCHE DANOISE, AU CARAMEL, STEINBERG	14 on.	49¢
TARTES AUX FRUITS POMMES, PECHES, RAISINS, 24 ON. SUCREES, 18 ON., STEINBERG	8" ch.	49¢

DICTIONNAIRE GENERAL Vol. no 16 — **99c**

CHAISE PLIANTE TENSION A RESSORTS	Ch.	2.29
PLANCHE A REPASSER AVEC HOUSSE, 54 PO.	Ch.	1.77

$ pm fruits et légumes

BANANES
DOREES et MURES
VARIETE PREMIUM
PETITES et GROSSES **12c** la liv.

POMMES DE TERRE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
CANADA No 1
Sac 10 liv. **39c**
(SE CONSERVENT EN HIVER)

TOMATES VARIETE BEEF STEAK	DE FLORIDE	La liv.	36¢
ECHALOTES CANADA NO 1	EN PAQUET	13 on. ch.	10¢
EPINARDS IMPORTES LAVES ET COUPES, SAC POLY 10 ON.		Ch.	30¢
MELON D'EAU DE FLORIDE, ENVIRON 16 LIV. VARIETE LONG GRAY		Ch.	98¢
FRAISES CHOPINE COMBLE	DE CALIFORNIE CANADA NO 1	Ch.	20¢
BROCOLI GROS PAQUETS	DE CALIFORNIE GROSSEUR 14	Ch.	20¢

STEINBERG

Vous économisez en tout temps sur vos produits préférés BEAUTÉ & HYGIÈNE avec les

prix miracles en alimentation

COMPAREZ VOUS-MÊME!

PRODUITS POUR BÉBÉS

	COMPAREZ
BOUTEILLES PLASTIQUE HYGIENIQUES PLAYTEX LE PQT	97¢
ONGUENT DIAPERRASH DESITIN TUBE 2 OZ	97¢
CRÈME POUR BÉBÉS NIVEA POT 4¾ OZ	97¢
COTON-TIGES Q-TIPS PQT DE 180	66¢
POUDRE POUR BÉBÉS JOHNSON BTE 14 OZ	85¢
HUILE POUR BÉBÉS JOHNSON BOUT. 9 OZ	87¢
SHAMPOOING - BÉBÉS JOHNSON BOUT. 12 OZ	$1.27
COUCHES HYGIÉNIQUES FLUSH-A-BYES PQT DE 48	$2.17

PRODUITS POUR SE RASER

	COMPAREZ
GELÉE EDGE POUR RASAGE BTE 6.25 OZ	97¢
CRÈME À BARBE MOUSSEUSE GILLETTE BTE 11 OZ	97¢
LOTION MENNEN APRÈS RASAGE BOUT. 4.5 OZ	75¢
CRÈME À BARBE INSTANTANÉE NOXZEMA BTE 7 OZ	67¢
LAMES WILKINSON I PQT DE 10	99¢
LAMES INJECTOR SCHICK PQT DE 7	85¢
LOTION APRÈS RASAGE OLD SPICE BOUT. 4¾ OZ	$1.77
EAU DE COLOGNE HAI KARATE POUR HOMMES BOUT. 4 OZ	$2.07

FIXATIFS ET DÉSODORISANTS

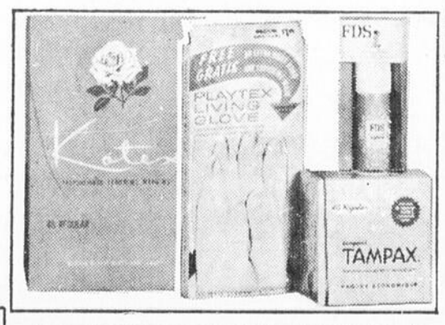
	COMPAREZ
FIXATIF À CHEVEUX HELENE CURTIS BTE 16 OZ	99¢
FIXATIF À CHEVEUX ADORN BTE 13.5 OZ	$1.97
FIXATIF À CHEVEUX BRECK BTE 8 OZ	77¢
FIXATIF À CHEVEUX LADY PATRICIA BTE 10 OZ	57¢
FIXATIF À CHEVEUX HALO BTE 15.5 OZ	77¢
DÉSODORISANT SECRET EXTRA SEC BTE 9 OZ	$1.49
DÉSODORISANT BAN EXTRA SEC BTE 4 OZ	$1.03
DÉSODORISANT ARRID EXTRA SEC (BTE 9 OZ... $1.49) BTE 4 OZ	87¢
ANTISUDORIFIQUE NOXZEMA BTE 10 OZ	97¢
DÉSODORISANT RIGHT GUARD DE GILLETTE BTE 7 OZ	$1.17
DÉSODORISANT MENNEN SUR BÂTON PQT 3 OZ	$1.35

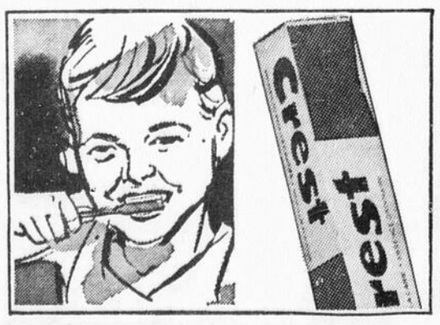
PRODUITS POUR LA PEAU

	COMPAREZ
LOTION JERGENS POUR MAINS ACHAT BONI BOUT. 10 OZ	87¢
CRÈME NOXZEMA POUR LA PEAU POT 8 OZ	$1.37
CRÈME NIVEA POUR LA PEAU POT 4 OZ	$1.19
VASELINE POUR SOINS INTENSIFS BOUT. 14 OZ	$1.37
CRÈME PONDS POUR PEAU SÈCHE OU COLD CREAM POT 3 OZ	$1.07
GELÉE DE PÉTROLE STEINBERG POT 16 OZ	69¢
LOTION NIVEA POUR LA PEAU BOUT. 3 OZ	88¢

TEINTURE POUR CHEVEUX

	COMPAREZ
FORMULE CRÈME MISS CLAIROL BOUT. 2 OZ	$1.47
SHAMPOOING COLORANT MISS CLAIROL L'ENS.	$1.57
COLORANT NICE'N EASY CLAIROL L'ENS.	$1.47
MOUSSE COLORANTE ET REVITALISANTE DE CLAIROL BOUT. 2.5 OZ	$1.97





PRODUITS VARIÉS

	COMPAREZ
ANTIPHLOGISTINE A 535 TUBE 2 OZ	$1.29
SIROP MATHIEU CONTRE LA TOUX BOUT. 6 OZ	59¢
VAPORUB DE VICKS POT 3 OZ	99¢
GANTS PLAYTEX LA PAIRE	77¢
GANTS LIVING DE PLAYTEX LA PAIRE	$1.07
HUILE À BRONZAGE TANYA, EN AÉROSOL BTE 7 OZ	$1.97
LOTION OU HUILE COPPERTONE À BRONZAGE BOUT. 4 OZ	$1.37
LOTION À BRONZAGE Q.T. TUBE 2 OZ	$1.57

POUR LES DENTS

	COMPAREZ
PÂTE DENTIFRICE MacLEANS TUBE FAM.	91¢
PÂTE DENTIFRICE CLOSE UP TUBE FAM.	91¢
PÂTE DENTIFRICE CREST TUBE SUPER	$1.29
PÂTE DENTIFRICE COLGATE AVEC MFP TUBE FAM.	91¢
PÂTE DENTIFRICE ULTRA BRITE ACHAT BONI TUBE SUPER	94¢
ANTISEPTIQUE BUCCAL COLGATE 100 ACHAT BONI BOUT. 24 OZ	99¢
ANTISEPTIQUE BUCCAL LISTERINE BOUT. 20 OZ	$1.23
RINCE-BOUCHE SCOPE BOUT. 12 OZ	99¢

SHAMPOOING ET CRÈME POUR CHEVEUX

	COMPAREZ
SHAMPOOING HALO BOUT. FAM.	77¢
SHAMPOOING EL TORO À LA MOËLLE DE BOEUF BOUT. 4 OZ	97¢
SHAMPOOING HEAD & SHOULDERS FORMAT FAM.	$1.45
SHAMPOOING BRECK BOUT. 15 OZ	$1.27
RINCE-CRÈME TAME BOUT. 16 OZ	$1.47
SHAMPOOING LADY PATRICIA, 1/3 EN PLUS ACHAT BONI BOUT. 20 OZ	67¢
SHAMPOOING PROTEIN 21 BOUT. 4 OZ	$1.17
SHAMPOOING BRECK À BASE DE PROTEINES POUR CHEVEUX FINS BOUT. 6 OZ	$1.27

POUR MAUX DE TÊTE ET D'ESTOMAC

	COMPAREZ
COMPRIMÉS ANACIN ANALGÉSIQUES BOUT. DE 100	99¢
SEL DE FRUITS ENO GROSSE BOUT.	87¢
BROMO SELTZER BOUT. FAM.	83¢
LAIT DE MAGNÉSIE PHILLIPPS BOUT. 12 OZ	77¢
LAIT DE MAGNÉSIE PHILLIPPS PQT 106 TABLETTES	83¢

PRODUITS FÉMININS ET POUR LE BAIN

	COMPAREZ
HUILE DE BAIN EN BULLES CALGON BTE 16 OZ	$1.27
CAPSULES D'HUILE LE VOILE D'OR PQT DE 15	83¢
HUILE DE BAIN SOFTIQUE BOUT. 2.5 OZ	$1.37
POUDRE POUR LE BAIN BUBBLE BATH DE ORIENT SAC 32 OZ	49¢
BUBBLE BATH MR. BUBBLE BOUT. 32 OZ	97¢
DESODORISANT FÉMININ F.D.S. BTE 3 OZ	$1.37
DESODORISANT PRISTEEN FÉMININ BTE 3.5 OZ	$1.37
TAMPONS PLAYTEX ORDINAIRES PQT DE 8	48¢
SERVIETTES SANITAIRES KOTEX PQT DE 48	$1.86

ÉCONOMISEZ EN TOUT TEMPS

DEUX NOUVELLES CANDIDATES ont été choisies hier en vue du concours pour le choix de la Reine de la Fonction publique, qui aura lieu le 21 mai. A gauche, Mlle Wendy Presland, qui représentera la Société centrale d'hypothèques et de logement; à droite, Mlle Jane Chamney, secrétaire à la division du contentieux du ministère des Transports, qui portera les couleurs des employés de ce ministère.

Dennis Coolican satisfait de sa rencontre avec Davis

par Solange
PLOURDE-GAGNON

TORONTO — C'est avec un sourire non affecté que la délégation de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton est sortie, mardi après-midi, du bureau du premier ministre William Davis, à Queen's Park.

La délégation s'était rendue à Toronto afin de faire part au premier ministre qu'elle avait un urgent besoin d'une somme de $100 millions pour procéder à certains travaux nécessaires à l'expansion de la municipalité régionale.

Le président de l'organisme, M. Dennis Coolican, a révélé, au DROIT, qu'il entretenait beaucoup d'espoir que le gouvernement provincial accède à leur requête.

"La réponse du premier ministre fut non seulement très sympathique mais nous donne la quasi-conviction que ce n'est pas seulement une promesse," a-t-il dit.

Interrogé à la suite de la rencontre, le député de Carleton-est et ministre de la Santé, M. Bert Lawrence, a laissé entendre que le gouvernement régional pourrait avoir une réponse affirmative au cours des prochaines semaines.

Plages publiques

La délégation a également profité de son séjour dans la capitale provinciale pour discuter avec le ministre des Ressources énergétiques, M. Georges Kerr.

Elle a, entre autres, discuté avec ce dernier du retard prévu pour l'ouverture des plages publiques. Cependant, rien n'a transpiré de cet entretien.

Au cours de la rencontre avec le premier ministre, la délégation a eu l'occasion de s'entretenir avec plusieurs ministres, soient MM. Dalton Bales, Darcy McKeough, Bert Lawrence et Georges Kerr.

L'entretien, qui avait débuté à 3 heures, s'est terminé deux heures plus tard. Plus tôt dans la journée, la délégation avait rencontré le ministre des Affaires municipales, M. Dalton Bales.

Le Comité pour un Canada indépendant pourra recruter des fonctionnaires

OTTAWA (PC)—Une campagne visant à recruter des fonctionnaires fédéraux au sein d'un groupe de pression nationaliste vient d'être sanctionnée, avec toutefois certaines restrictions, par le président du Conseil du Trésor, M. C.M. Drury.

Le Dr D.W. Carr, directeur pour la région d'Ottawa du Comité pour un Canada indépendant, a rendu publique mardi une lettre qu'il avait reçue de M. Drury et qui précisait que rien n'empêchait un fonctionnaire fédéral de se joindre à un organisme et d'y contribuer financièrement.

Toutefois, ajoutait M. Drury, il est clair qu'un conflit d'intérêts surviendrait si un fonctionnaire devenait publiquement impliqué dans une campagne destinée à influencer la politique du gouvernement.

Quant au comité, les règles de sa politique stipulent comme principal objectif la nécessité de pousser le gouvernement à faire de l'indépendance canadienne sa priorité.

Le Dr Carr a annoncé au cours d'une conférence de presse que des clauses spéciales avaient été décrétées pour éviter l'engagement public des fonctionnaires. On ne leur demandera donc pas de se joindre aux manifestations ou à d'autres activités publiques.

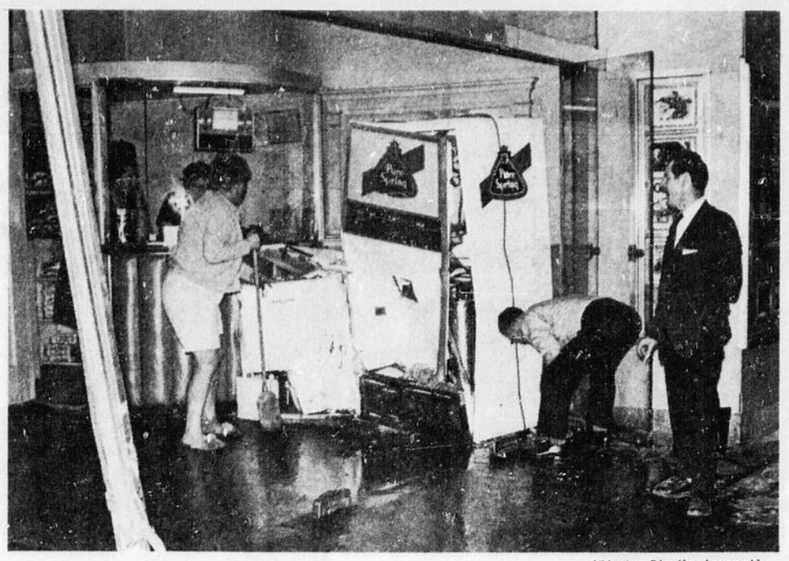
Pétition

Le sénateur Maurice Lamontagne, membre du groupe directeur du comité, a pour sa part déclaré que l'aide des fonctionnaires avait été demandée pour fournir des données statistiques. La région d'Ottawa concentre en effet ses recherches sur les capitaux étrangers et leurs répercussions.

Des pétitions faisant appel à l'action du gouvernement pour promouvoir les buts de l'organisme nationaliste vont bientôt circuler dans les rangs des fonctionnaires. On prévoit les présenter aux autorités du gouvernement lors d'un congrès fixé à la fin de juin.

Huit blessés

MONTGOMERY, Ala (AFP)— Une gigantesque grue utilisée dans la construction d'un immeuble à Montgomery s'est retournée et s'est écrasée sur un autobus. Huit personnes qui se trouvaient à l'intérieur du véhicule ont été blessées.



(Photo Studio Impact)

UNE AUTO AU CINEMA — Après avoir heurté une auto et une fillette, une automobiliste est allée rendre visite à la caissière du cinéma Mayfair, sur la rue Bank, hier soir, à Ottawa. L'inconvénient, cette fois, réside dans le fait qu'elle est entrée dans le lobby du cinéma sans descendre de son auto. L'accident s'est produit vers 6h 50, hier soir, lorsque le véhicule conduit par Mme Marie S. Murphy, du 24, rue Louisa, à Ottawa, a heurté l'arrière d'une auto stationnée, propriété de M. Harold F. Larmour, du 24, chemin Howden, également à Ottawa. L'auto de Mme Murphy qui roulait en direction nord, aurait alors traversé la rue Bank pour aller heurter la jeune Susan Louise Kennedy, 11 ans, du 24, avenue Aylmer, à Ottawa qui circulait à bicyclette, et enfoncer la devanture du cinéma. Souffrant de blessures à la tête, aux jambes et aux bras, la fillette a été conduite à la salle d'urgence de l'hôpital Riverside d'où, après avoir reçu les premiers soins, elle a pu regagner son domicile. Les dommages causés au cinéma s'élèveraient à près de $7,000.

C-176: rejet d'une motion de Roch LaSalle

OTTAWA (PC) — Le député indépendant de Joliette, M. Roch LaSalle, a vainement tenté, hier aux Communes, d'amener la Chambre à procéder rapidement à l'adoption du projet de loi C-176 concernant la mise sur pied d'offices nationaux de commercialisation des produits agricoles.

Dans une motion soumise dès le début des travaux, M. LaSalle a proposé que le Comité de procédures et organisation étudie la possibilité d'établir une période de temps raisonnable pour l'adoption finale du projet de loi qui contribuerait, selon le député, à remédier en bonne partie aux problèmes agricoles du pays.

Dans un entretien en dehors des Communes, M. LaSalle a précise que le débat en troisième lecture du bill C-176 ne devrait pas dépasser une semaine.

L'ex-député conservateur s'est élevé par ailleurs contre le système des débats parlementaires souvent trop longs, qui constituent une perte de temps.

Dans le cas du bill C-176, a expliqué le député, il y a plus d'un an qu'il a été déposé aux Communes et, pendant que la guerre des oeufs et des poulets s'envenime entre le Québec et l'Ontario, on perd du temps à l'adopter.

Car, dans l'esprit du député de Joliette, la mise en application du projet de loi résoudrait les problèmes de mise en marché des produits agricoles dans les provinces canadiennes sans faire appel à la Cour Suprême.

Le Québec vient d'adopter une loi qui interdit l'entrée sur son territoire des oeufs de l'Ontario et celle-ci boycotte l'écoulement des poulets québecois sur son marché. La Cour Suprême doit statuer sur la constitutionnalité de cette loi.

"On ne se réglemente même pas, nous les parlementaires, alors qu'on passe des lois pour tenter de réglementer les autres", a dit M. LaSalle, en faisant allusion au temps quasi illimité que peut utiliser un parti pour bloquer un projet de loi au détriment de la population.

M. LaSalle a ajouté que c'est de cette façon que les hommes politiques en viennent à perdre la confiance des électeurs.

Le Salon d'Habitat et Jardin d'Ottawa

Vous y verrez de nouveaux matériaux de construction ... de nouveaux concepts dans la construction des maisons et vous apprécierez chaque minute de votre visite.

du 18 au 24 mai 1971
Lansdowne Park

Une cause de souci pour les parents

OTTAWA (PC) — Le nombre d'adolescents qui sont sans travail et qui vivent au crochet de la société sont une cause de souci pour les parents.

Le président du comité parlementaire sur la santé, M. Steve Otto (L-York) a dit avoir reçu au cours des quelques derniers mois des plaintes de parents de jeunes gens âgés de 16 et 17 ans qui ont quitté le toit paternel et qui reçoivent des allocations de bien-être. Ces jeunes gens n'ont jamais été sur le marché du travail et ils n'ont pas l'intention de retourner ni chez leurs parents ni au collège.

Selon le directeur général de l'assistance sociale au ministère de la Santé, M. Richard B. Splane, c'est aux provinces qu'il incombe de déterminer les critères pour l'aide sociale accordée en pareils cas. M. Splane estime que le droit à une aide sociale à l'endroit de ces jeunes gens constitue un problème à l'échelle nationale. La question pourrait être soulevée par les ministres provinciaux lors de la conférence fédérale - provinciale des ministres du Bien-être social qui aura lieu à la fin de mai.

BINGO MONSTRE
ARENA DE HAWKESBURY, Ont.
JEUDI
à 8h 30 précises
$2,500 EN PRIX
Entrée $1.00 pour les
15 parties régulières de $50.00
PRIX DE CONSOLATION
4 PARTIES SPECIALES A $100 CH.
1 PARTIE EXTRA-SPECIALE $1,000
3 CARTES POUR $1.00
– 1 GROS LOT $500
– 1 PARTIE GRATUITE $100
– 1 PARTIE 50/50

ENTREE ET TRANSPORT PAR AUTOBUS: $1.00
• OTTAWA A 6H 30 DU TERMINUS COLONIAL, RUE ALBERT
ARRETS A L'HOTEL EASTVIEW et A L'HOTEL MAPLE LEAF D'EASTVIEW A 6H 40, ENSUITE, ARRETS A: • ORLEANS 6.50 • CUMBERLAND 7.00 • ROCKLAND 7.15 • WENDOVER 7.30 • PLANTAGENET 7.40 • ALFRED 7.50 • LEFAIVRE • L'ORIGNAL 7.55 —POUR LES GENTS DE LA COTE NORD "QUEBEC"—
• HULL, DU STANDISH HALL, 6H 30
• PTE-GATINEAU 6.40 • GATINEAU 6.45 • TEMPLETON-EST 6.55 • MASSON 7.00 • THURSO 7.10 • PLAISANCE 7.20 • PAPINEAUVILLE 7.30 • MONTEBELLO 7.40 • FASSETT 7.50 • PTE-AUX-CHENES 8.00 • GRENVILLE 8.10 • HAWKESBURY 8.15.
Ce transport se fera des terminus et des arrêts

Organisé par les Chevaliers de Colomb,
Conseil 2183
Permis no 13
HAWKESBURY, Ont.

Subventions

OTTAWA (PC)—Trois usines du Nouveau-Brunswick se partageront la somme de $100,000 accordée par le ministère de l'Expansion économique régionale pour l'agrandissement de leurs locaux.

Atlantic Industries Ltd, de Sackville, bénéficiera d'une subvention de $77,000 pour l'agrandissement de son usine de tuyaux située à Westmorland.

Grand Anse Beverages Ltd, de Grande-Anse, recevra $12,000 pour la modernisation de son usine d'embouteillage d'eaux gazeuses.

Finalement, Prentice Loaders Sales of N.-B., de Fredericton, recevra $11,000 pour l'agrandissement de son usine de métaux ouvrés.

Ces trois subventions permettront la création de 21 nouveaux emplois.

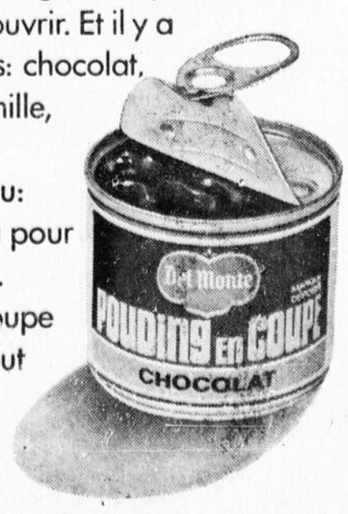
La routine du sac à lunch...

le Pouding en coupe Del Monte y met fin!

Voici enfin le Pouding en coupe Del Monte facile à emporter et à ouvrir. Et il y a cinq délicieuses saveurs: chocolat, fudge au chocolat, vanille, banane et caramel.

Faites du nouveau: achetez-en aujourd'hui pour votre lunch de demain.

Le Pouding en coupe Del Monte met fin à tout jamais à la routine du sac à lunch.



Prix coupés à Plein ...par milliers

UNE PLEIADE DE SUPERAUBAINES

- 7 SORTES DE BISCUITS PEAK FREAN SUPERAUBAINE Pqt 8 on. 29¢
- RIZ MINUTE Pqt 24 on. 79¢
- GOUTERS BIG G SUPERAUBAINE Pqt 39¢
- LAIT 2% BORDEN Bte 16 on. 16¢
- DIVERSES LIQUEURS DOUCES Bout. 30 on. 16¢ DOMINO — PLUS DEPOT
- MAIS EN GRAINS NIBLET Bte 12 on. 19¢
- CRISTAUX A L'ORANGE SWING Pqt 5 env. 88¢
- FLOCONS DE MAIS DE KELLOGG Pqt 24 on. 59¢

UNE PLEIADE DE SUPERAUBAINES

- COCA-COLA 2 bout. 40 on. 59¢ PLUS DEPOT — SUPERAUBAINE
- SAC DE CAFE Sac 16 on. 98¢ REGULIER MAXWELL HOUSE
- CRISTAUX A L'ORANGE SUN UP Pqt 4 env. 67¢
- MELANGES A GATEAUX Pqt 19 on. 39¢ DUNCAN HINES - SUPERAUBAINE - DIVERS
- SOUPE AUX POIS ou AUX LEGUMES Bte 28 on. 23¢ HABITANT
- JUS DE TOMATE de fantaisie LIBBY Bte 48 on. 35¢
- DESSERTS JELLO Pqt 3 on. 13¢ DIVERSES SAVEURS
- GRAISSE PURE MAPLE LEAF Pqt 1 liv. 26¢

Prix coupés à Plein DESSERTS

- GELEES JELL-O DIVERSES 1-2-3 Pqt 4¼ on. 36¢
- GARNITURE DE TARTE AU CITRON de Shirriff Pqt 7½ on. 20¢
- GARNITURE DE SHIRRIFF. Saveurs diverses. A SUNDAE Pot 8 on. 35¢
- GARNITURE DREAM WHIP INSTANTANEE Pqt 2 on. 31¢
- POUDRE DE BIRD DE COSSETARDE Pqt 11½ on. 47¢
- BROWNIES DE PILLSBURY AU FUDGE Pqt 20 on. 57¢
- MELANGE CITRON OU CARAMEL BETTY CROCKER A POUDING AU Pqt 11 on. 35¢
- POUDING NESTLE DIVERS Bte 15½ on. 26¢
- MELANGE GRUAU QUAKER A MUFFINS AU Pqt 32 on. 63¢
- MELANGE DE JIFFY A CROUTE DE TARTE Pqt 18 on. 47¢

Prix coupés à Plein BISCUITS & PATISSERIES

- TARTE AUX POMMES RICHMELLO SUPERAUBAINE 24 on. 39¢
- ROULES SCONE, RICHMELLO — SUPERAUBAINE OU PAIN AU LAIT 2 pqts de 12 59¢
- PETITS BEIGNES Ordinaires, à la cannelle. Superaubaine AU SUCRE Pqt de 24 35¢
- ROULES RICHMELLO — SUPERAUBAINE A LA GELEE Pqt 11 on. 39¢
- ROULES RICHMELLO — SUPERAUBAINE AU CITRON Pqt 11 on. 39¢
- BISCUITS CHOCOLAT de WALKER SUPERAUBAINE AUX BRISURES DE Pqt 11 on. 49¢
- BISCUITS DOMINION DIVERS DOMINION Sac 2 liv. 79¢
- MACARONS COCO — DOMINION — (Zone S-6 47c) A LA NOIX DE Sac 16 on. 45¢
- TARTELETTES AUX FRAISES DOMINION Sac 16 on. 45¢
- BISCUITS DOMINION AU GRUAU Sac 16 on. 45¢

Prix coupés à Plein CÉRÉALES À DÉJEUNER

- RICE KRISPIES DE KELLOGG Pqt 17 on. 56¢
- FLOCONS DE KELLOGG DE MAIS Pqt 16 on. 41c
- HONEY SMACKS DE KELLOGG Pqt 9 on. 45c
- SHREDDIES NABISCO Pqt 24 on. 54c
- RAISIN BRAN DE KELLOGG Pqt 13 on. 43c
- BLE EFFILOCHE NABISCO Pqt 10½ on. 27c
- RIZ SOUFFLE QUAKER Pqt 4⅝ on. 29c
- CEREALES CAP'N CRUNCH SUCREES Pqt 8 on. 37c
- GRUAU QUAKER INSTANTANE 44 on. ou GRUAU RAPIDE 48 on. 57c
- CREME DE BLE QUICK Pqt 14 on. 26c

Prix coupés à Plein FRUITS EN CONSERVE

- COCKTAIL DE FRUITS DE FANTAISIE DELMONTE Bte 19 on. 37¢
- ABRICOTS DE CHOIX AYLMER Bte 14 on. 35c
- COCKTAIL DE FRUITS DE CHOIX AYLMER Bte 10 on. 25c
- POIRES ET PECHES EN CUBES ARDMONA Bte 28 on. 44c
- MOITIES DE PECHES DELMONTE DE FANT. Bte 28 on. 45c
- PECHES TRANCHEES DE CHOIX AYLMER Bte 19 on. 38c
- POIRES BARTLETT DE CHOIX AYLMER Bte 19 on. 38c
- POIRES A DESSERT DE CHOIX GLOBE Bte 10 on. 19c
- GARNITURE DE TARTE AUX POMMES DE SMITH Bte 19 on. 42c
- ANANAS TRANCHES DOLE Bte 19 on. 37c

Prix coupés à Plein ARTICLES DIVERS

- BISCUITS SODA DE WALKER SUPERAUBAINE 3 pqts 1 liv. $1
- SHORTENING DOMESTIC Pqt 1 liv. 45¢
- FROMAGE SELON PROCEDE DE KRAFT VELVEETA Pqt 2 liv. 1.49
- FROMAGE EN TRANCHES SELON PROCEDE DE KRAFT CANADIEN Pqt 8 on. 42¢
- FEVES BLANCHES DE THOMPSON Sac 16 on. 25¢
- RIZ A LONGS GRAINS GEM. Sac 2 liv. 35¢
- RIZ MINUTE Pqt 14 on. 49¢
- CACAO DE FRY Bte 8 on. 42¢
- BREUVAGE Ordinaire, au chocolat soluble OVALTINE Pot 6 on. 43¢
- CRISTAUX TANG A L'ORANGE Sachet 3¼ on. 20¢

Prix coupés à Plein VIANDE & POISSON EN CONSERVE

- SAUMON SOCKEYE CLOVERLEAF Bte 7¾ on 61¢
- PICNIC CUIT MAPLE LEAF Bte 1½ liv. 1.59
- VIANDE A LUNCH ROYAL CANADIAN Bte 12 on. 43¢
- VIANDE A LUNCH SPORK Bte 12 on. 57¢
- POULET DESOSSE CORDON BLEU Bte 7 on. 41¢
- VIANDE AMBASSADOR A LUNCH, DE PORC Bte 12 on. 37¢
- SAUMON COHOE CLOVERLEAF Bte 4 on. 35¢
- SAUMON KETA RED ROSE Bte 8 on. 44¢
- THON BLANC CLOVERLEAF Bte 7 on. 50¢
- THON FLOCONNEUX "Bye the Sea Light Bte 6 on. 41¢

Prix coupés à Plein ARTICLES DIVERS

- CHEEZ WHIZ Ordinaire selon procédé de Kraft Pot 16 on. 76¢
- SOUPE DE CAMPBELL AUX TOMATES Bte 19 on. 26c
- SOUPE DE CAMPBELL AUX LEGUMES Bte 10 on. 14c
- MELANGE POULET ET NOUILLES LIPTON A SOUPE 2 sachets Pqt 26c
- KETCHUP DE FANTAISIE DE HEINZ AUX TOMATES Bout. 15 on. 34c
- MAYONNAISE KRAFT Pot 16 on. 52c
- MOUTARDE JAUNE de HEINZ Pot 6 on. 17c
- APPRET MIRACLE WHIP A SALADE Pot 32 on. 63c
- GARNITURE A SANDWICH DE KRAFT Pot 8 on. 27c
- SAUCE CHILI DE HEINZ Bout. 10 on. 32c

Prix coupés à Plein ARTICLES DIVERS

- HUILE VEGETALE CRISCO Rabais de 10c Bout. 38 on. 1.06
- HUILE DE MAIS PURE MAZOLA Bout. 16 on. 58c
- MARGARINE A L'HUILE DE MAIS DE FLEISHMAN EN QUARTIERS Pqt 1 liv. 64c
- JUS DE LEGUMES V-8 Bte 19 on. 20c
- JUS DE LEGUMES DE SMITH Pot 28 on. 33c
- JUS DE TOMATES DE FANTAISIE DE HEINZ Bte 48 on. 37c
- SPAGHETTI CATELLI OU MACARONI Pqt 16 on. 23c
- DINER CATELLI AU MACARONI Pqt 7¼ on. 15c
- SAUCE BRAVO, ORD. A SPAGHETTI Bte 14 on. 27c
- NECTAR DELMONTE DE PRUNEAU Cont. 24 on. 45c

Prix coupés à Plein sur les VIANDES DE QUALITÉ

LE MEILLEUR JEUNE BOEUF DE MARQUE ROUGE DU CANADA — VIEILLI NATURELLEMENT — INSPECTE PAR LE GOUVERNEMENT

VOLAILLE

- DINDES Utilité du Canada. (SUPERAUBAINE) A ROTIR C.O.V. CAT. 5 à 12 liv. liv. 36¢
- CHAPONS C.O.V. 5 à 7 liv. DE CAT. "A" DU CANADA. Liv. 49¢
- POULETTES DE CORNOUAILLES MAPLE LEAF, 20 à 22 on. Pqt de 2 1.98
- VOLAILLE Cat. A du Canada (SUPERAUBAINE) C.O.V. A BRAISER 5 à 7 liv. Liv. 39¢
- CUISSES FRAIS ET DEPECE (Pas de dos lié) OU POITRINES DE POULET Liv. 69¢
- ROULE (Viande blanche et brune) DE DINDE congelée Burn's Pqt 2 liv. 2.79

BOEUF

- ROTI BOEUF DE MARQUE ROUGE DE PALERON AVEC OS Liv. 69¢
- STEAK DE BOEUF DE MARQUE ROUGE D'ENTRECOTE (SUPERAUBAINE). Liv. 1.29
- STEAK BOEUF DE MARQUE ROUGE DE PALERON La liv. 79¢
- ROTI BOEUF DE MARQUE ROUGE DESOSSE COUNTRY CLUB Liv. 93¢
- PALERON HACHE FRAIS Liv. 79¢

VIANDES FUMEES MARINEES

- PICNICS FUMES sans jarret MAPLE LEAF Liv. 49¢
- JAMBON-FESSE SANS JARRET, découenné, prêt à manger. Petit Goret — Moitié ou entier Liv. 59¢
- STEAKS DE JAMBON, coupe de centre Liv. 79¢
- JAMBONS PRET A MANGER - SUPERAUBAINE GENRE DINER MAPLE LEAF Liv. 1.09
- ROULES MARINES ET SUCRES, MAPLE LEAF COTTAGE — moitiés C.O.V. Liv. 59¢
- BACON DEVON CANADA PACKERS A DEJEUNER DECOUENNE Pqt 1 liv. 53¢
- BACON MAPLE LEAF A DEJEUNER DECOUENNE Pqt 1 liv. 63¢

PORC FRAIS

- ROTI SUPERAUBAINE DE SOC DE PORC FRAIS ROULE SANS OS Liv. 59¢
- ROTI Moy. 3 liv. JEUNE ET TENDRE DE LONGE DE PORC BOUT DE COTE Liv. 49¢
- ROTI Moy. 3 liv. JEUNE ET TENDRE DE LONGE DE PORC BOUT DE FILET Liv. 59¢
- JARRETS DE PORC FRAIS et CONGELE Liv. 29¢
- FOIE DE PORC CONGELE ET FRAIS Liv. 35¢

VIANDES CUITES

- WIENERS MARY MILES Pqt 2 liv. 99¢
- SIMILIPOULET ou FROMAGE et MACARONI, TRANCHE MARY MILES Pqt 16 on. 59¢
- SAUCISSES CANADA PACKERS. Pqt 2 à 3 liv. DEVON Liv. 49¢
- SAUCISSES DECOUENNEES MAPLE LEAF — SUPERAUBAINE Pqt 1 liv. 59¢
- BOLOGNE MAPLE LEAF AU MORCEAU La liv. 39¢
- VIANDES 5 VARIETES MAPLE LEAF CUITES TRANCHEES Pqt 6 on. 34¢
- SALAMI (SUPERAUBAINE) OLD VIENNA SHOPSY'S 20 on. 1.09
- JAMBON MAPLE LEAF CUIT TRANCHE Pqt 6 on. 59¢
- VIANDE HER PACK FUMEE TRANCHEE 4 pqts 2 on. 89¢

AGNEAU

- GIGOTS ENTIER ou MOITIE D'AGNEAU IMPORTE et CONGELE Liv. 69¢
- COTELETTES D'AGNEAU IMPORTE ET CONGELE DE LONGE Liv. 89¢
- COTELETTES DANS L'EPAULE IMPORTE ET CONGELE D'AGNEAU Liv. 55¢

PERSONNE NE VENDRA, EN NOTRE CONNAISSANCE, MOINS CHER QUE NOS PRIX COUPES A PLEIN QUOTIDIENS.

Prix coupés à Plein BONBONS & FRIANDISES

- CROUSTILLE DE PATATES HUMPTY DUMPTY ORDINAIRES OU BARBECUE. SUPERAUBAINE — RABAIS DE 10c Sac 8 on. 47¢
- ARACHIDES DOMINION BLANCHIES Bte 1 liv. 83¢
- TORTILLONS DE JACK DE FROMAGE Pqt 10 on. 57¢
- ARACHIDES NUTSWEET BLANCHIES Pqt 8 on. 33¢
- MAIS A SOUFFLER de marque TV Time Pqt 4½ 19¢
- ARACHIDES NUTSWEET EN ECALES Pqt 12 on. 36¢
- NOIX MELANGEES DOMINO Bte 1 liv. 1.05
- TORTILLONS DE GRISSOL PRETZEL Pqt 7¾ on. 33¢
- GARNITURE CLOVERLEAF AUX HOMARDS Cont. 3 on. 35¢
- FROMAGE "Party Snack" — 3 sortes A TARTINER à la crème Bte 4 on. 29¢

Prix coupés à Plein THE ET CAFE

- SACHETS DE THE ORANGE PEKOE RICHMELLO — SUPERAUBAINE Pqt de 90 79¢
- CAFE SOLUBLE MAXIM Pot 8 on. 1.79
- CAFE SOLUBLE MAXWELL HOUSE Pot 2 on. 58¢
- CAFE SOLUBLE YUBAN Pot 4 on. 99¢
- CAFE SOLUBLE MAXWELL HOUSE Pot 10 on. 1.87
- CAFE SOLUBLE CHASE & SANBORN Pot 6 on. 1.04
- SACHET DE THE ORANGE PEKOE, RED ROSE Pqt de 30 48¢
- SACHET DE THE SALADA ORANGE PEKOE Pqt de 60 77¢
- SACHET DE THE LIPTON ORANGE PEKOE Pqt de 120 1.49
- THE SOLUBLE SALADA Pot 1 on. 55¢

Prix coupés à Plein LÉGUMES EN CONSERVE

- MAIS EN GRAINS NIBLETS Bte 7 on. 15¢
- BETTERAVES TRANCHEES AYLMER Bte 14 on. 17c
- HARICOTS BLUE LAKE AYLMER VERTS ENTIERS Bte 14 on. 27c
- FEVES DE LIMA DE FANT. DE LIBBY Bte 14 on. 25c
- FEVES BEURRE COUPEES GREEN GIANT Bte 10 on. 17c
- CAROTTES ENTIERES DE SMEDLEY Bte 14 on. 27c
- MAIS EN CREME DE FANT. DE LIBBY Bte 14 on. 22c
- MAIS EN GRAINS YORK Bte 12 on. 23c
- POIS ET CAROTTES DELMONTE Bte 10 on. 17c
- POIS LE SIEUR DE FANT. Bte 14 on. 29c

Prix coupés à Plein MARINADES & OLIVES

- GROSSES OLIVES ORDINAIRES CARNATION, SUPERAUBAINE Pot 32 on. 99¢
- OLIVES A SALADE GATTUSO pot 12 on. 48¢
- RELISH AU MAIS McLAREN Pot 15 on. 39¢
- RELISH SUCREE CORONATION Pot 12 on. 33¢
- RELISH A HOT DOG CORONATION Pot 12 on. 33¢
- CORNICHONS GHERKINS SUCRES Pot GATTUSO 8 on. 45¢
- OIGNONS MARINES LAING Pot 16 on. 39¢
- PETITS CORNICHONS CORONATION Pot 24 on. 56¢
- CORNICHONS AYLMER MINCES Pot 15 on. 37¢
- CORNICHONS SUCRES, ROSE MELANGES Pot 18 on. 39¢

Prix coupés à Plein FRUITS & LÉGUMES FRAIS

- PATATES DE TABLE du N.-B. No 1 du Canada SUPERAUBAINE Sac 10 liv. 39¢
- BANANES GROSSES MURES DOREES La liv. 12¢
- POMMES DE FANTAISIE D'ONTARIO McINTOSH Sac 4 liv. 65¢
- ORANGES FRAICHES. Format 88 12 pour 88¢
- CELERI NO 1 DE FLORIDE PASCAL Format 24 ch. 38¢
- CAROTTES PAQUET DE DE CALIFORNIE Ch. 23¢
- TOMATES-CERISES DU MEXIQUE. SUPERAUBAINE. 1 chop. 3/1.00
- PATATES N.-B. No 1 NETTED GEM Sac 10 liv. 59¢
- LAITUE ICEBERG Grosseur 24 ch. 28¢
- OIGNONS NO 1 D'ONTARIO JAUNES Sac 2 liv. 21¢
- CONCOMBRES DE SERRE NO 1 D'ONTARIO Gros format (Queen) Ch. 28¢
- BLE D'INDE EN EPI DE FLORIDE 6/59¢
- FRAISES DE CALIFORNIE chopine 39¢

Prix coupés à Plein CONFITURES & GARNITURES

- CONFITURES DIVERSES AVEC PECTINE ST-WILLIAMS — SUPERAUBAINE 4 pots 9 on. $1
- CONFITURES AUX FRAMBOISES PURES DE KRAFT Pot 24 on. 89¢
- CONFITURES AUX FRAISES PURES DE KRAFT Pot 24 on. 81¢
- MARMELADE A L'ORANGE SEVILLE DE SHIRRIFF Pot 12 on. 31¢
- MARMELADE GOOD MORNING DE SHIRRIFF Pot 24 on. 56¢
- MIEL LIQUIDE BILLY BEE Cont. 9 on. 27¢
- MIEL LIQUIDE DE DOYON Cont. 32 on. 73¢
- MIEL CREMEUX BILLY BEE Cont. 1 liv. 39¢
- MELASSE DE FANT. GRANDMA Cont. 40 on. 40c
- BEURRE OU CROQUANT DE KRAFT D'ARACHIDES LISSE Pot 18 on. 57c
- SIROP DE TABLE OLD TYME Bout. 16 on. 35c
- SIROP DE TABLE AUNT JEMIMA Bout. 32 on. 61c
- BEURRE D'ARACHIDES YORK Pot 12 on. 49c

Prix coupés à Plein ALIMENTS CONGELÉS

- CREME GLACEE DOMINO VANILLE ou NEOPOLITAN Cont. ½ gal. 78¢
- PATATES ONDULES FRASER VALLEY FRITES Pqt 2 liv. 55c
- POIS FRASER VALLEY Sac 2 liv. 55c
- POIS ET CAROTTES FRASER VALLEY Pqt 11 on. 23c
- MAIS EN GRAINS DE FANT. FRASER VALLEY Pqt 12 on. 25c
- HARICOTS VERTS COUPES FRASER VALLEY Sac 2 liv. 61c
- LEGUMES MELANGES FRASER VALLEY Sac 2 liv. 55c
- JUS D'ORANGES FAIT DE CONCENTRE ORDINAIRE OU S/A DOMINION Bte 6¼ on. 19c
- LIMONADE FAITE DE CONCENTRE DOMINION ROSE ou BLANCHE Bte 12½ on. 20c
- GATEAUX SARA LEE DIVERS ch. 69c
- PATES 4 SORTES YORK 8 on. 29c
- FISH & CHIPS A L'AIGLEFIN HIGHLINER Pqt 16 on. 63c
- BATONNETS HIGHLINER DE MORUE Pqt 14 on. 69c

Prix coupés à Plein ARTICLES DIVERS

- LAIT EN POUDRE SOLUBLE CARNATION Pqt 1 liv. 59¢
- COFFEE CHARM KRAFT Pot 6 on. 53¢
- ALPHAGHETTI DE LIBBY Bte 19 on. 29¢
- SPAGHETTI FRANCO AMERICAN Bte 14 on. 20¢
- SPAGHETTI HEINZ DANS SAUCE AUX TOMATES Bte 28 on. 33¢
- FEVES AU LARD CLARK Bte 19 on. 26¢
- FEVES BRUNES LIBBY FONCEES Bte 14 on. 25¢
- RAGOUT PURITAN AU BOEUF ou IRLANDAIS Bte 24 on. 59¢
- RAGOUT CLARK IRLANDAIS OU AU BOEUF Bte 14 on. 37¢
- RAGOUT CLARK AUX BOULETTES DE VIANDE Cont. 15 on. 37¢
- FEVES BRUNES HEINZ dans sauce Bte 14 on. 23¢
- SAUCE CATELLI POUR SPAGHETTI AVEC VIANDE, Bte 14 on. 36¢
- SAUCE AUX TOMATES HUNT'S Bte 14 on. 24¢

Prix coupés à Plein ARTICLES DIVERS

- ALIMENTS D'ANIMAUX CHOYES RAGOUT DE BOEUF OU POULET MASTER SUPERAUBAINE 5 Btes 14½ $1
- ALIMENTS CHOYES — Viande de cheval ou boeuf et sauce Master. SUPERAUBAINE POUR ANIMAUX 4 btes 14 on. $1
- DETERSIF XK TIDE Gros format 1.79
- SAVON LIQUIDE IVORY Gros format 1.14
- PAPIER AUX TONS DIVERS DELSEY HYGIENIQUE 2 roul. pqt 38c
- ESSUIE-TOUT AUX TONS DIVERS KLEENEX Pqt 2 rouleaux 63c
- NETTOYANT COMET Format géant 36c
- SPIC AND SPAN Pqt 20 on. 47c
- TAMPONS DE SAVON BLUE JET Pqt de 10 26c
- EMPOIS A VAPORISER GLIDE Bte 14 on. 57c
- NETTOYANT DRANO DE TUYAU Bte 14 on. 45c
- NETTOYANT MR. CLEAN A MAIN SNAP Cont. 6 on. 59c
- NETTOYANT LIQUIDE Bout. 16 on. 49c

Prix coupés à Plein ARTICLES DIVERS

- BLANCHISSEUR LIQUIDE JAVEX Cruchon 64 on. 53¢
- NETTOLANT D'AISANCE SANIFLUSH DE BOL Bte 20 on. 35c
- NETTOYANT DE MARQUE BIO-AD DE TACHES Pqt 23 on. 83c
- NETTOYANT A VAPORISER FANTASTIK Bout. 24 on. 79c
- ADOUCISSANT DE TISSU FLEECY Cruchon 32 on. 48c
- DETERSIF LIQUIDE WISK Format géant 1.15
- DETERSIF LIQUIDE JOY Pqt jumelé 76c
- PAINS de SAVON AUX TONS DIVERS DIAL Format de bains 26c
- ADOUCISSANT D'EAU CALGON Pqt 16 on. 49c
- DETERSIF ARCTIC POWER D'EAU FROIDE Format géant 1.09
- DETERSIF Format géant 1.09 PUNCH
- DETERSIF EN POUDRE BOLD Format géant 1.03

Prix coupés à Plein BEAUTÉ & SANTÉ

- RINCE-BOUCHE SCOPE Bout. 6 on. 77¢
- DESODORISANT SECRET Bte 5 on. 91c
- LYSOL A VAPORISER Bte 7 on. 99c
- MOUSSE INSTANTANEE NOXZEMA 7 on. 67c
- CREME CAPILLAIRE SCORE 3 on. 87c
- SELS DE FRUIT ENO Bout. 7on. 87c
- ASPIRINE BAYER Bout. de 100 67c
- DENTIFRICE CLOSE UP Format géant 65c
- DENTIFRICE ULTRA BRITE Format rég. 41c
- DENTIFRICE REG. ou A SAVEUR DE MENTHE Format familial CREST 79c
- SHAMPOOING REG., HUILEUX ou SEC BRIGHT SIDE 6½ on. 99c
- RESDAN Bout. 8 on. 97c
- FIXATIF A CHEVEUX LADY PATRICIA REG. Bte 8 on. 57c

Votre dollar va plus loin chez DOMINION—c'est garanti

TOUT EST GARANTI — NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE RESTREINDRE LES QUANTITES — PAS DE MARCHANDS, S'IL VOUS PLAIT — NOUS RACHETONS TOUS LES COUPONS DE NOS COMPETITEURS.

Le public doit participer davantage à l'administration des hôpitaux . . .

OTTAWA — "L'hôpital vous aide, l'aidez-vous"? Tel est le thème de la Journée des hôpitaux du Canada qui a lieu aujourd'hui.

A cette occasion, la plupart des hôpitaux du pays ouvriront, pendant toute la journée, leurs portes au public. Le but de cette initiative, selon l'Association des hôpitaux du Canada, est surtout d'amener le grand public à se demander ce qu'il peut faire pour aider les hôpitaux à donner un meilleur service.

Toujours selon l'Association, il est essentiel que le public participe davantage à l'administration et aux services dispensés par les hôpitaux. En effet, en vertu des programmes d'assurance-hospitalisation, c'est au public qu'est revenue finalement la charge de financer les hôpitaux.

D'ailleurs, sur le plan financement les hôpitaux éprouvent actuellement beaucoup de difficultés à équilibrer leurs dépenses et leurs revenus.

Pour illustrer ces problèmes financiers, l'Association des hôpitaux du Canada cite des statistiques concernant l'accroissement des coûts d'opération.

Statistiques

En l'espace de 10 ans, le nombre de malades traités dans les hôpitaux a augmenté d'un demi-million. En 1970, il s'est élevé à plus de 3 millions.

De 1960 à 1970, les dépenses pour la construction d'hôpitaux se sont accrues de près de 400 pour cent. Alors qu'en 1960 il en coûtait en moyenne de dix à douze mille dollars pour mettre un lit en service, aujourd'hui, il en coûte $30,000 et $35,000.

En 1945, les dépenses journalières par malade hospitalisé s'élevaient à $5.82. Vingt-cinq ans plus tard, elles s'élèvent à près de $50 par jour.

Sur une période de 5 ans, soit de 1964 à 1969, les dépenses des 1,381 hôpitaux du Canada sont passées de $983 millions à $2.5 milliards.

Cause de l'augmentation

L'Association considère que plusieurs facteurs sont la cause de la très forte augmentation des coûts hospitaliers.

Parmi ceux-ci, elle cite la hausse des salaires. Près des 70 pour cent des dépenses totales sont versées en salaires.

Une autre raison, qui expliquerait la hausse des dépenses, est la fluctuation des dépenses pour la construction et l'équipement. On note, en moyenne, qu'entre l'établissement d'un plan de construction et la construction définitive, les prix peuvent augmenter jusqu'à 20 pour cent.

Enfin, une dernière raison pour justifier l'augmentation des coûts hospitaliers, est le développement rapide de la médecine moderne. Les hôpitaux doivent dépenser des sommes exorbitantes pour acquérir de l'équipement ultra-moderne qui permet d'accorder les meilleurs soins possibles aux malades.

Besoin du public

De plus en plus, les hôpitaux ont besoin de l'aide du public pour assurer de meilleurs soins à la population qu'ils desservent.

En effet, dans un effort pour rendre accessible la médecine à toute la communauté, les hôpitaux doivent faire appel à un grand nombre de travailleurs bénévoles.

Des projets, tels les cliniques externes, les services de planning familial, etc . . ., demandent beaucoup de travail bénévole.

Enfin, l'Association souligne que le citoyen a des droits acquis sur son hôpital. C'est lui qui, comme contribuable, participe au paiement des soins médicaux et infirmiers et c'est encore lui, sa famille et ses amis qui sont protégés par les hôpitaux.

Le dur métier de météorologue

OTTAWA — Ils s'entraînent depuis maintenant cent ans; leur nombre s'est accru de plus de 2,000; les ressources financières à leur disposition ont centuplé; et pourtant, les météorologues sont encore incapables de prévoir la météo avec exactitude.

De savoir que le gouvernement fédéral a déboursé, l'an dernier, $38 millions pour améliorer les connaissances de la météorologie demeure quand même une maigre consolation pour le citoyen qui se retrouve un jour sans son parapluie ou son imperméable au beau milieu d'une ondée parce que l'on avait annoncé, à la radio, une belle journée ensoleillée.

Les prévisions de la météo, pour toute la publicité qui leur est accordée, ne constituent cependant qu'un aspect minime des services que fournit le Service météorologique du Canada.

Le Service de météorologie, tement 2,300 employés à temps plein, fête, cette année, le centenaire de sa fondation.

Le Sergice de météorologie, lors de sa création en 1871, ne comptait aucun employé permanent et disposait d'un imposant budget de $5,000. Aujourd'hui, on compte au Canada six centres de météorologie, 10 bureaux principaux de prévisions, 10 bureaux de présentation et de consultation, 27 bureaux de présentation et 298 stations terrestres. De plus, 170 navires qui sillonnent les océans du monde collaborent avec le SMC.

Le SMC a été créé officiellement en 1871 mais ses véritables débuts remontent à 1840, alors qu'a été fondé le premier observatoire canadien, à Toronto. L'établissement par la suite de nouveaux observatoires et l'arrivée du professeur G. T. Kingston à la chaire de la faculté de météorologie, en 1855, devait cependant être le point tournant.

C'est grâce aux multiples démarches du professeur Kingston que le ministère de la Marine a enfin pris en main les destinées du SMC. Le ministre adjoint de la Marine, M. William Smith, devait alors préciser que l'objectif du SMC devait être d'arriver à établir des signaux de tempêtes. Ces renseignements étaient essentiels pour les marins. C'est en 1876 que le SMC diffusa son premier avis de tempête.

Un an plus tard, le Service s'aventurait pour la première fois dans le domaine des prévisions météorologiques, d'une façon très générale cependant.

L'aviation

C'est l'avènement de l'aviation qui a donné le véritable coup de pouce au Service météorologique du Canada.

Etabli à $36,000 en 1876, le budget du SMC avait atteint $400,000 en 1935. Onze ans plus tard, soit après la période qui a marqué le développement de l'aviation commerciale, le budget était passé à $2 millions. Le SMC qui, en 1871, devait compter sur la collaboration bénévole de quelques gardiens de phares, disposait après la Deuxième Guerre de 800 employés à temps plein.

Les autres services

En plus de servir l'aviation, le SMC dispose aujourd'hui de services destinés aux agriculteurs et aux pêcheurs.

L'étude plus poussée des conditions atmosphériques a de plus démontré que le climat est un facteur important dans la vie quotidienne. La température affecte le mode de vie, les moyens de production et une foule d'autres aspects de la vie de tous les jours.

Un grand nombre des employés du SMC se consacrent donc uniquement à la recherche dans ce domaine et collaborent avec les scientifiques des autres pays, car le climat ne connaît pas de frontières.

La technologie

Il va sans dire que la technologie au service des météorologues a beaucoup évolué depuis cent ans. L'utilisation des satellites pour surveiller les conditions atmosphériques est bien connue.

Beaucoup ignorent cependant que le SMC fait aussi appel aux services des ordinateurs. Le premier ordinateur a été mis en service en 1962, pour produire des cartes de prévisions selon la méthode numérique.

En 1968, la première station météorologique automatisée (MARS) a été inaugurée à l'observatoire Gonzales, en Colombie-Britannique.

L'an dernier, le Service a mis en service un réseau automatique de téléscripteurs, commandés par ordinateur.

L'appareil qui permettrait de prédire d'une façon infaillible la température du lendemain n'existe pas encore cependant.

À propos de météo...

C'est à Snag, au Yukon, le 3 février 1947, qu'on enregistra officiellement la plus basse température au Canada, soit 81 degrés F sous zéro.

C'est à Gleichen, Alberta, le 28 juillet 1903, qu'on enregistra officiellement la température la plus élevée au Canada, 115 degrés F.

Dans l'Arctique, la précipitation de neige est moins abondante qu'ailleurs au Canada.

Le Canada est l'auteur de deux néologismes, insérés au dictionnaire de météorologie: chinook et poudrerie.

Un désert est un endroit où les précipitations de pluie n'atteignent pas 10 pouces par année. Certaines parties de la Colombie-Britannique sont des déserts par cette définition.

C'est au Canada qu'on institua en premier l'heure avancée.

L'endroit le plus exposé aux vents dans tout le Canada n'est pas l'intersection des rues Portage et Main à Winnipeg, mais le cap Hopes Advance dans le nord du Québec.

On a beau parler des "Giboulées d'avril", avril n'est pas le mois le plus pluvieux au Canada. En fait, dans la plupart des régions ce mois est l'un des moins pluvieux.

La station météorlogique canadienne située la plus au nord est celle d'Alert, sur l'île Ellesmere, à 600 milles du Pôle nord.

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le Plan d'amaigrissement Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets, et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

PEPPERIDGE FARM

GÂTEAU ENTIÈREMENT REMBOURSÉ

Achetez, à votre choix, un nouveau gâteau congelé Pepperidge Farm—au chocolat ou à la vanille—et nous vous le rembourserons.

Détachez les *deux pattes* qui se trouvent aux extrémités de la boîte et envoyez-les avec vos nom et adresse, à: Remboursement de gâteau, C.P. 8800, Saint-Jean, (N.-B.).

Nom .....
(en lettres moulées)

Adresse .....

Ville ..... Prov. .....

J'ai payé le gâteau congelé Pepperidge Farm ..... c.

Au Canada seulement. Un seul remboursement par famille, groupe ou organisation. Offre nulle si elle fait l'objet de taxes, restrictions ou interdictions légales. Date limite de l'offre: 30 septembre 1971. Délai de remboursement: 3 semaines. Code No. M.L.P.

Offre de remboursement postal

Goûtez à l'un de nos délicieux gâteaux congelés Pepperidge Farm. Nous vous le rembourserons.

Nous aimerions vous présenter nos deux nouveaux gâteaux, absolument délicieux et prêts à servir n'importe quand. Car les nouveaux gâteaux sont congelés. Il suffit de les dégeler et de les servir. C'est tout. Les nouveaux gâteaux congelés de Pepperidge Farm—à la vanille ou au chocolat—ont une texture fine et moelleuse. Ils sont garnis de mousse crémeuse et sont couronnés d'une bonne couche de glace onctueuse. Achetez-en un, à votre choix, et goûtez-y dès aujourd'hui. Nous vous rembourserons le prix que vous aurez payé.

Gâteaux congelés de Pepperidge Farm—prêts à servir n'importe quand et tout simplement délicieux!

Les nouveaux gâteaux congelés de Pepperidge Farm—à la vanille ou au chocolat—sont présentés dans des boîtes spéciales faciles à ouvrir.

POUR VOUS MESDAMES

LE DROIT

(Photo Studio Impact)

UNE GRANDE CEREMONIE de remise de diplômes de sommeliers a eu lieu pour la première fois à Hull, alors qu'une quarantaine de personnes de la région qui ont suivi les cours pendant neuf semaines consécutives et subi avec succès les examens ont vu leurs efforts couronnés. Les cours et la soirée finale ont eu lieu au café La Ferme Columbia. Ici, au cours de la présentation des diplômes on voit de gauche à droite, M. Lucien Grenier, organisateur, M. Henri Lefort, chargé des cours, et M. Adolphe Calbert, propriétaire de La Ferme Columbia.

Remise de diplôme de sommeliers

De plus en plus on constate que les Canadiens deviennent amateurs de vins pour accompagner leurs repas gastronomiques, tout comme ils deviennent friands de bonne cuisine. La cuisine, le service de table, et le service des vins revêtent une importance particulière. Aussi, les cours de sommelier sont suivis avec intérêt.

Un tel cours, le premier offert dans la région d'Ottawa-Hull, s'est terminé par une grande cérémonie de remise de diplômes et de prix, à La Ferme Columbia, où une quarantaine de personnes ont été honorées. Les cours avaient été donnés par M. Henri Lefort, grand chevalier de la sommellerie, de Montréal, assisté de M. Lucien Grenier. M. Adolphe Calbert, propriétaire de La Ferme Columbia, qui a suivi le cours à Montréal, a offert le lieu de réunion.

Un dîner-buffet a été servi à cette occasion, mettant en valeur les talents des chefs des cuisines de La Ferme Columbia. On y remarquait les salades, les "fleurs" de charcuterie, les succulentes pâtisseries françaises. Le repas a été suivi d'une soirée dansante.

Les nouveaux sommeliers diplômées sont: Mlles Hélène Meilleur, Huguette-Marie Charette, Simone Parent, Gisèle St-Arnaud, Lucille Cousineau, Marie St-Pierre, Estelle St-Pierre, Lise Bigras, Anita Dion, Claudette Cloutier, Mmes Jacqueline Emery, Rollande Lynotte, Paul Sirois, Laurette Meilleur, Pierrette Lefebvre, Pauline Bigras, Madeleine Goyette, Huguette Bellehumeur, Agathe Berlinguette; MM. Rémi Larabie, Jacques Francoeur, Raymond Delcampe, François Laperrière, Maurice Proulx, Raymond Gendron, Tony Fisher, Georges Morin, Raymond Titley, Gérald Béland, Gaétan Dirige, Jean-Paul Cloutier, Roger Verdon, Albert Meilleur, Gilles Bigras, Denis Bellavance, Rhéal Guèvremont, Robert Gaumond, Michel Goyette, Gaston Bellehumeur, Roger Lebourdais, et Jean-Pierre Cloutier.

Une dizaine de prix spéciaux ont été remis aux plus méritants des diplômés, parmi lesquels sont MM. Rhéal Guèvremont, François Laperrière, Maurice Proulx, Albert Meilleur, Mme Lauretie Meilleur, Mlle Hélène Meilleur. Mlle Simone Parent a reçu la chaîne de compagnon des sommeliers.

(Photo Studio Impact)

FETE NATIONALE — Une réception a eu lieu lundi dans les jardins de l'ambassade de Tchécoslovaquie, en l'honneur de la fête nationale du pays. Dans la photo nous voyons groupé de gauche à droite, M. Hubert Matéjcek, représentant de la Tchécoslovaquie et commissaire à Terre des hommes, de Montréal, Mme Jean Michelon, M. Miquelon, Mme B. Matonoha et son époux, l'ambassadeur de Tchécoslovaquie.

Il vaut mieux vivre dans le péché

TORONTO (PC)—Il en coûte moins cher de vivre dans le péché que de se marier. C'est ce qu'a déclaré Laura Sabia, présidente du comité national ad hoc sur le statut de la femme, à l'assemblée tenue à Toronto, par la Fédération ontarienne des associations familiales et scolaires.

"Pour réduire les impôts, il est préférable de vivre maritalement. Alors qu'on peut déduire $1,000 pour l'épouse, la somme en déduction est plus importante pour le salaire d'une ménagère dans le cas de l'union libre," de dire Mme Sabia, ajoutant que cette loi encourage à vivre hors des liens du mariage.

Elle a également souligné la nécessité d'un plus grand nombre de garderies de jour, dont le personnel serait composé d'expertes, non pas des gardiennes d'enfants.

La mode sophistiquée à New York

NEW YORK (PA) — Les salons de mode de la Septième Avenue, à New York, évoquaient lundi l'ambiance d'une première à Hollywood, avec une quantité de robes du soir, sophistiquées et aguichantes, qui auraient pu mettre en valeur toute une armée de starlettes.

Albert Capraro, modéliste de la collection boutique chez Oscar de la Renta, suggère des robes noires en mousseline ou velours, dont le corsage découvrant les épaules, offre un décolleté plongeant. Certains modèles sont garnis de plumes d'autruche ou poil de singe synthétique.

"Les femmes qui ont de belles épaules devraient les montrer", de commenter Capraro. Il ajoute que les vêtements féminins qui, depuis quelques saisons; étaient de style amusant, ont maintenant un aspect de somptuosité et d'extravagance.

Pour le jour

Toutefois, pour le jour, certains modèles gardent une allure de simplicité, et l'ourlet de la jupe couvre le genou.

Betsy Cann, de la maison Gino Charles, offrait aussi une brillante présentation de soieries, satins et brocarts pour les tenues du soir.

Un modèle appelé "retour de l'Infante" comportait un corsage de brillants sur une longue jupe pleine ampleur.

Dans le style de Hollywood, une robe de ton bleu nuit, remontant jusqu'au cou à l'avant, avec large décolleté au dos se terminant par une cascade de volants retenue par une rose, aurait pu être portée par la partenaire de danse de George Raft, dans le film "Boléro".

La collection comprenait notamment une robe de jersey écarlate, garnie aux manches d'étoffe brochée d'or.

Pour le jour, les créations Betsy Cann sont de style plus simple, bien que cette modéliste fait grand usage de tissus imprimés.

Vient d'arriver
. . . chez CAPLAN

Le nouveau
TRENCH COAT

ceinturé et imperméable, toute-température et de mise partout. Marine, beige, tan et bleu. Tailles: 5 à 15 et 8 à 20. Un choix de longueurs. Pleine doublure.

$25.

AU RAYON DES MANTEAUX... AU REZ-DE-CHAUSSEE

CAPLAN
rue Rideau...

(Photo PC)

LA MODE DES PANTALONS — Voici trois différentes longueurs dans les pantalons, selon des créations de Miss Sun Valley, de Toronto: de gauche à droite, pantalons et tunique en toile transparente ornée de broderies paysanes; au centre, des shorts en rayonne de polyester, de couleur orangé, accompagnés d'un chandail collant multicolore; à droite, une culotte accompagnée d'un corsage de velours de coton à rayures.

De toutes longueurs c'est le pantalon

Par MARGARET NESS

NEW YORK (PC) — Dans le domaine de la mode, les saisons se chevauchent entre elles. Les acheteurs pour les grands magasins sont actuellement à New York pour voir les collections d'automne, et l'été n'est pas encore commencé.

Mais les maisons de mode expédient présentement leurs collections d'été. Ce sont habituellement les articles qui se sont bien vendus au printemps et qu'on a reproduits en tissus plus légers.

La grande vogue, cet été, ce sont les pantalons, encore et toujours, à commencer bien entendu par le mini-short. En fait, Yves St-Laurent avait présenté des mini-shorts dans sa collection de l'automne 1970, mais ceux-ci n'avaient suscité que peu d'intérêt. Mais lorsqu'il les a présentés de nouveau dans sa collection de printemps, ils ont été adoptés avec enthousiasme.

Cependant, pour plusieurs compagnies canadiennes et américaines, il était trop tard pour les inclure dans leurs collections de printemps, et c'est pourquoi on en verra davantage pour l'été.

Quelques - uns de ces mini-shorts adoptent la forme de jump-suits courts, accompagnés d'une jupe amovible. Certains couturiers les présentent avec un blazer qui n'en laisse dépasser qu'une fraction, ce qui donne un effet très "sexy". La maison Gernreich présente des ensembles "safari" avec des shorts kaki. Jacques Tiffeau, pour sa part, préfère le short juste au-dessus du genou.

Style gitan

Presque toutes les maisons de mode offrent des pantalons de toutes longueurs, pour l'été. Miss Sun Valley, de Toronto, présente le mini-short en coton transparent accompagné d'une blouse de style gitan, laissant le haut de la taille à découvert. Cette maison présente également, un pantalon long accompagné d'une blouse paysane et d'un boléro de toile orné de broderies.

On verra aussi au cours de l'été le pantalon au genou, dans le style knicker et gaucho. Il semble que les knickers soient les plus populaires dans cette longueur. Leo Narducci a créé des pantalons qui sont coupés pour ressembler à des robes. Même ses knickers sont amples. Pour le soir Ruth Dukas, de Toronto, présente des knickers en lamé imprimé.

Le pantalon long a fait son apparition vers 1940, alors qu'on le portait pour le sport et dans les usines de guerre. Les "jeans" sont devenus en vogue vers 1948. Les adolescents les ont d'abord adoptés, et leur exemple a été suivi par les femmes en général. Il y a quelques années, le pantalon a été adopté pour la ville, sous forme de tailleur.

Pour cet été, Anne Klein présente un pantalon long en tricot blanc, accompagné d'un corsage imprimé. Le denim continuera d'être très populaire tout au long de l'été. Plusieurs maisons présentent des pantalons de demain accompagnés de blouses en voile Pour les jours plus frais, on ajoute un blazer.

Le retour du blazer a amené celui des pantalons de flanelle blanche.

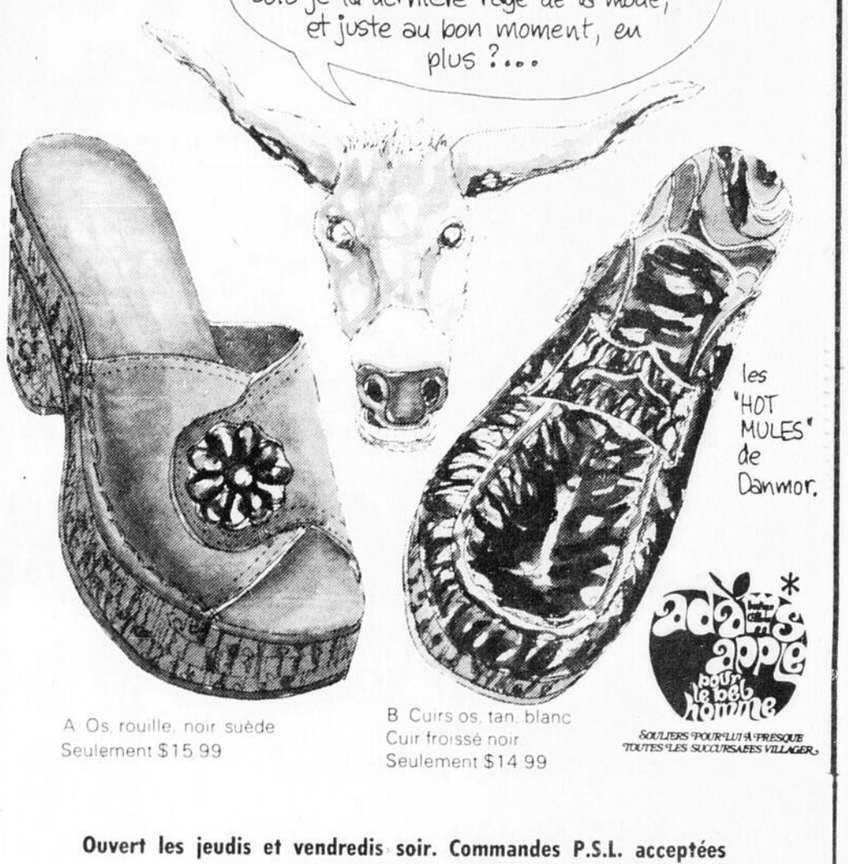
Campagne contre les aérosols

TORONTO (PC) — L'Association médicale de l'Ontario entend mener une campagne auprès des médecins et du public contre l'usage abusif des produits médicamenteux ou non vendus sous forme d'aérosols.

Lors du congrès annuel de l'association qui s'est tenu lundi dans la ville reine, des représentants de l'OMA ont déclaré que les aérosols pharmaceutiques employés pour le traitement de l'asthme contiennent de l'adrénaline, produit pouvant interférer sur le rythme cardiaque du malade. Certains rapports médicaux britanniques mentionnent des cas de décès dus à l'usage abusif de tels remèdes.

D'autres catégories d'aérosols sont "reniflés" pour les solvants qu'ils contiennent. L'OMA mentionne 65 cas de décès survenus à travers le monde à la suite d'emploi non thérapeutique de tels produits.

the Villager shoe shoppes



A Os. rouille, noir suède
Seulement $15.99

B Cuirs os, tan, blanc
Cuir froissé noir
Seulement $14.99

Ouvert les jeudis et vendredis soir. Commandes P.S.L. acceptées
Cartes de crédit Chargex honorées

110, rue SPARKS
(Mail) OTTAWA

"Marques déposées de dessin et d'appellation au Canada de Villager Shoe Shoppes Ltée"

RESIDENCE ROCKWOOD

Etes-vous à la recherche d'une maison de REPOS? La résidence Rockwood vous offre chambre et pension dans un décor splenddie, au bord de l'eau. Atmosphère familiale. Sous nouvelle administration, au

2, rue Rockwood – OTTAWA
234-1383

La salle réfrigérante chez Dworkin

est réfractaire aux mites, à l'humidité, à la chaleur de l'été et aux cambriolages

Nous garantissons une assurance-protection pour vos fourrures

- Assurées en entreposage
- Assurées à domicile l'hiver prochain
- Assurées quand vous voyagez

ENTREPOSAGE ET ASSURANCE INCLUS

Seulement

2%

de la valeur équitable

Composez 232-4213 pour service à domicile gratuit

DWORKIN FURS LTD.

"La maison que la fourrure a édifiée"

256, rue RIDEAU

Ogilvy's OTTAWA

Le salon de fourrure du centre-ville
236-4511

Protégez vos précieuses fourrures cet été, communiquez avec nous dès maintenant, car c'est

le temps de les entreposer

Composez 236-4511

et, notre messager en uniforme ira prendre vos précieuses fourrures le jour même. Laissez les experts chez Ogilvy s'occuper d'elles cet été. Elles seront tout aussi belles, l'hiver venu, grâce à nos voûtes climatisées en fonction d'un entretien impeccable . . . si vous le désirez, nous vous faisons une estimation sur le nettoyage et les réparations mineures. Communiquez avec nous aujourd'hui ou amener vos fourrures demain afin qu'elles soient en sécurité à tout point de vue durant la chaleur accablante de l'été.

ENTREPOT DES FOURRURES, SALON DE LA FOURRURE, A L'ETAGE DE LA MODE AU DEUXIEME, AU MAGASIN DU CENTRE-VILLE SEULEMENT.

CHARLES OGILVY LIMITED

Personne en ville ne vend du meilleur boeuf!

POUR UNE VALEUR MAXIMALE ET INTÉGRALE . . . VOTRE MEILLEUR ACHAT, C'EST LE BOEUF A & P!

Sommes-nous certains?

Nous le sommes . . . parce qu'au A&P, nous ne vendons que du boeuf de marque rouge — la qualité supérieure de A&P. Nous vous invitons à comparer la qualité, l'apprêt et la sélection, à tout autre supermarché. Vous serez d'accord, sans aucun doute . . . le boeuf A&P est votre meilleur achat.

A&P

Nous nous soucions

Tous les prix indiqués dans cette annonce sont en vigueur jusqu'au samedi 15 mai 1971.

BOUVILLON

DE MARQUE ROUGE

ROTIS DE CÔTES COURTES — La liv. **79¢**

RÔTIS DE CÔTES CROISÉES — La liv. **89¢**

Pas de gras d'ajouté aux rôtis de boeuf — non pas au A & P!

EXCELLENT POUR BRAISER
STEAK DE PALERON — La liv. **79¢**

PALERON FRAICHEMENT HACHE — 3 liv. et plus La liv. **77¢** (La liv. 79¢)

CÔTELETTES D'AGNEAU Super-Right de qualité, importé, longe, de Nouv.-Zélande — Liv. **99¢**

CÔTELETTES de côtes D'AGNEAU — Liv. **79¢**

BACON DE FLANC tranché, de marque Super-Right de A & P — Pqt herm. 1 liv. **62¢**

BOLOGNE VISKING, MAPLE LEAF au morceau, coupe au poids de choix — La liv. **39¢**

SAUCISSES MAPLE LEAF Emp. du magasin, boeuf et porc — Liv. **53¢**

WIENERS DE MARQUE BURNS — Pqt herm. 1 liv. **64¢**

PIZZA ALORA Offre jumelée: 1 pepperoni 11 on.; 1 fromage 9 on. — Les deux **89¢**

VENTE DE JAMBON D'AVANT LES VACANCES!

JAMBONS

SEMI-DESOSSES
DECOUENNES, FUMES ET CUITS

ENTIERS LA LIV. **59¢**

MOITIES ET QUARTS La liv. **69¢**

JAMBON CUIT TRANCHE SCHNEIDER — Pqt 6 on. **59¢**

SALADE AUX PATATES SHOPSY — Cont. 24 on. **59¢**

VIANDES A TARTINER :
ROULE BRAUNSCHWEIGER
Roulé au poulet, roulé au foie, roulé au bacon et au foie et roulé à tartiner.
Mcx Schneider's — Morceau 8 on. **35¢**

Mangez des fruits et légumes frais en quantité

ORANGES JAFFA

SUCREES ET JUTEUSES
D'ISRAEL ENSOLEILLE
FORMAT 112's – LA DOUZ. **69¢**

BAS PRIX QUOTIDIEN

Steaks ou rôtis d'aloyau, Porterhouse et de surlonge
La liv. **1.39**

PATATES CHIPS HOSTESS — Pqt 11 on. **65¢**

RICE KRISPIES DE KELLOGG — Bte 17 on. **57¢**

ESSUIE-TOUT WHITE SWAN VERT, JAUNE, ORANGE OU DECORATEUR — Pqt 2 roul. **59¢**

CAFE A & P PERCOLATEUR, A EGOUTTER OU PERC. ELECTRIQUE, PQT HERM. — Bte 2 liv. **1.99**

POIS A & P — Bte 10 on. fl. DE CHOIX DU CANADA
MAIS EN CREME A & P — Bte 10 on. fl. DE CHOIX DU CANADA
COMPOTE AUX POMMES A & P — Bte 10 on. fl. DE FANTAISIE DU CANADA
HARICOTS VERTS — Bte 10 on. fl. DE STYLE FRANÇAIS YORK
MAIS EN GRAINS A & P — Bte 7 on. fl.
LEGUMES DIVERS — Bte 10 on. fl. DE MARQUE YORK

VENTE DES BOITES DESASSORTIES ET A AGENCER
6 pour 88¢

FILETS DE PERCHE DE MER CONGELES — Pqt 16 on. **49¢** DE MARQUE A & P

CRABE ENTIER CONGELE ET CUIT — La liv. **59¢**

FILETS DE FLETAN CONGELE — Pqt 16 on. **1.29** DE MARQUE HIGHLINER

FRAISES A & P TRANCHEES, CONGELEES — Pqt 15 on. **45¢** DE FANTAISIE DU CANADA

DESODORISANT A BILLE NOX-ZEMA — Cont. 2½ on. **1.09** PQT JUMELE

BAS-CULOTTE TAILLE UNIVERSELLE — La paire **99¢** GLAMALON

PELLICULE TRANSPARENTE — Roul. 150 pi. "LOOK" 18" de large **69¢**
POUR LA CUISSON — Voyez lorsque votre viande est rôtie. Pas nécessaire de l'enlever pour brunir

DETERSIF SAIL EN POUDRE — Bte form. géant 2 liv. 10 on. **69¢** BLEU OU BLANC

Que le magasin A & P soit votre centre d'emplettes pour vos besoins du jardin

TOURBE (4 pi. cu. — ½ botte **2.99**) Botte 6 pi. cu. **3.99**

SEMENCE (sac cello 2 liv. **1.79** Sac cello 5 liv. **3.99**
DE PELOUSE OXFORD PARK

ENGRAIS Oxford Park 20-10-5 Sac 22 liv. **2.99** 7-7-7 Sac 50 liv. **2.49**
De nombreuses variétés brevetées, y compris Montagnes Rocheuses, thé hybride et grimpantes.

ROSIERS Ch. **1.59**
Y compris les althées, roses de Gueldre, chèvrefeuilles, orange apparent, deutzies, "weigelia" et autres.

ARBUSTES DIVERS Ch. **1.19**

PROFUSION D'ECONOMIES!!

Réalisez de grandes économies cette semaine chez A & P.

Obtenez des aubaines et gagnez de l'argent comptant ou de la marchandise.

Voyez votre gérant A & P pour tout renseignement.

GROS LOT DE $1,000.00

Ne manquez pas cette occasion!

BREUVAGES AUX FRUITS A&P
cerise, orange, orange-ananas, raisins, punch aux fruits tropicaux
3 btes 48 on. fl. **$1**

Aliments de boulangerie frais

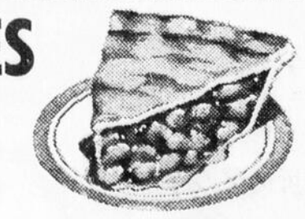
PETITS GATEAUX MACARON A LA VANILLE JANE PARKER — **3** pqts de 6 **$1**

PAIN TRANCHE JANE PARKER 60% BLE ENTIER OU BLE CRAQUELE — **2** pains 24 on. **53¢**

BEIGNES GATEAUX A LA CANNELLE OU AU SUCRE ORDINAIRES JANE PARKER — Pqt 12 **29¢**

GATEAUX AUX FRUITS ANGLAIS JANE PARKER — Gât. 1 liv. 9 on. **43¢**

TARTES A LA RHUBARBE AUX POMMES JANE PARKER



Pleine grandeur de 8 pouces — Format 24 on. **59¢**

Economisez! Aliments congelés

MAIS EN GRAINS A & P CONGELE — Sac poly 2 liv. **57¢** DE FANTAISIE DU CANADA

POIS A & P CONGELES DE FANTAISIE DU CANADA — Sac poly 2 liv. **55¢**

POIS ET CAROTTES CONGELES — Sac poly 2 liv. **43¢** DE MARQUE A & P

LEGUMES DIVERS CONGELES, DE FANT. DU CANADA — Sac poly 2 liv. **57¢** MARQUE A & P

HARICOTS VERTS CONGELES, STYLE FRANÇAIS — **4** pqts 10 on. **89¢** MARQUE A & P

PATATES FRITES CONGELEES, COUPE REGULIERE OU ONDULEE, MARQUE A & P — Sac poly 2 liv. **49¢**

PATES A LA VIANDE CONGELES AU BOEUF POULET OU DINDE DE MARQUE SULTANA — **4** pâtés 8 on. **$1**

UN REMBOURSEMENT COMPTANT DE 10%

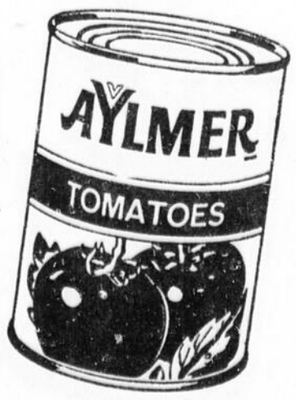
sur les commandes d'épicerie jusqu'à $30.00 (Rabais maximal $3). Offre à poster du fabricant. Empressez-vous ! L'offre prend fin le 5 juin 1971. Plus de renseignements à l'étalage Tide au magasin.

Promotion des ventes du printemps des produits Aylmer

Tomates Aylmer de choix du Canada — Btes de 28 on. fl.

Pêches Aylmer de choix du Canada — Btes 14 on. fl.

3 pour **$1**



Pois et carottes marque Aylmer
Prunes-pruneaux
AYLMER DE CHOIX DU CANADA
5 boîtes 14 on. fl. **4** btes 14 on. fl. **$1**

Cornichons Aylmer — **3** pots 15 on. fl. **$1**
relish sucrée, sucrés mélangés et gaufres sucrées

Que les légumes congelés de marque A & P sont de la catégorie de fantaisie. Nous l'imprimons directement sur l'emballage. Il n'y en a pas de meilleur . . . et vous économisez du comptant.

JUS DE PAMPLEMOUSSES
PANTRY SHELF
Bte 48 on. **49¢**

Two Great Locations
SLOVERS
DOWNTOWN and BILLINGS BRIDGE

Cette vente aura lieu à notre magasin du centre-ville et à notre entrepôt adjacent seulement.

TOUT DOIT ETRE VENDU

SOLDE D'ENTREPÔT

Notre entrepôt est rempli à capacité— les étalages sont bondés et les passages encombrés . . . même les entrées de livraison servent à entreposer. Nous coupons nos prix pour solder nos mobiliers de chambre à coucher, de salon, nos appareils ménagers, dînettes, matelas, etc. Aidez-nous à faire notre nettoyage du printemps et profitez de grandes économies. Venez tôt pour un meilleur choix. Les portes ouvrent à 9h 30 demain.

MOBILIERS DE SALON DE 2 PCES

Echantillons de rayon

1 seulement! MOBILIER DE SALON DE 2 PCES. Style moderne. Ord. 509.00. Solde d'entrepôt Slover $369

1 seulement! ENSEMBLE TRADITIONNEL DE 2 PCES. Ord. 509.00. Solde d'entrepôt Slover $359

1 seulement! MOBILIER DE STYLE MODERNE. Ord. 509.00. Solde d'entrepôt Slover $325

1 seulement! MOBILIER DE STYLE PROVINCIAL FRANÇAIS DE 2 PCES. Ord. 419.00. Solde d'entrepôt Slover $328

1 seulement! MOBILIER DE SALON DE STYLE MODERNE DE 2 PCES. Revêtement bleu. Ord. 279.00. Solde d'entrepôt Slover $199

1 seulement! MOBILIER ULTRA MODERNE DE 3 PCES. Ord. 579.00. Solde d'entrepôt Slover $389

1 seulement! MOBILIER DE STYLE CONTEMPOAIRN 2 PCES. Ord. 399.00. Solde d'entrepôt Slover $289

1 seulement! MOBILIER TRADITIONNEL. Ord. 399.00. Solde d'entrepôt Slover $299

Et beaucoup d'autres, trop nombreux pour les énumérer

½ PRIX OU MOINS

A l'entrepôt seulement... dont l'entrée est sur la rue Clarence

LAMPES POUR TIGE ou TABLE	½ prix
CHAISES DE BRIDGE	2.35
MATELAS DE COUCHETTE Ord. 14.95, au comptant et à emporter	$7
DINETTES DE 5 PCES Ord. 54.95, au comptant et à emporter	$27
1 BUFFET DE CUISINE SEULEMENT Ord. 149.00, au comptant et à emporter	$69
MATELAS et SOMMIERS-BOITES (quelques-uns légèrement souillés) au comptant et à emporter à partir de	$18

SUJETTES A ETRE VENDUES AU PREALABLE

Spécial d'appareils ménagers

ECHANTILLONS DE RAYON

SECHEUSE AUTOMATIQUE. Ord. 189.95. Solde d'entrepôt Slover	149.95
LAVE-VAISSELLE AUTOMATIQUE. Ord. 269.95. Solde d'entrepôt Slover	199.95
REFRIGERATEUR COTE A COTE. Ord. 539.00. Solde d'entrepôt Slover	439.00
CUISINIERE AUTOMATIQUE DE 30". Solde d'entrepôt Slover	179.95
REFRIGERATEUR DE 10 PI. CU. Solde d'entrepôt Slover	159.00
REFRIGERATEUR (entièrement) DE 14 PI. CU. Ord. 339.00. Solde d'entrepôt Slover	269.00
CONGELATEUR DE 7.5 PI. CU. Solde d'entrepôt Slover	139.95
CUISINIERE DE 30". Solde d'entrepôt Slover	149.95

Et nombre d'autres

Ils s'en vont!
Divans compacts
Couleurs diverses.
SOLDE D'ENTREPOT SLOVER **59.95**

MOBILIERS DE CHAMBRE A COUCHER DE 3 PIECES
Economisez de $40 à $75
Solde d'entrepôt Slover... A partir de **129.95**

Mobiliers de salle à manger
ECONOMISEZ DE
$50 à $100
Mobiliers de 6 et 7 mcx. Styles moderne et provincial français.
SOLDE D'ENTREPOT SLOVER
$256

Chiffonniers SOLDE SLOVER... **35.95**
Tables de nuit SOLDE SLOVER... **$19**

LITS HOLLYWOOD DE 39"
Matelas souple, sommier-boîte, 6 pattes et chevet en vinyle. Solde d'entrepôt Slover **44.95**

Termes budgétaires convenant à vos besoins individuels.

Ouvert les jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h.

Two Great Locations
SLOVERS
DOWNTOWN and BILLINGS BRIDGE

Cette vente aura lieu à notre magasin du centre-ville, 61, rue York, et à l'entrepôt adjacent (entrée sur la rue Clarence).

En l'honneur d'Anne Hébert

PARIS (AFP) — En l'honneur d'Anne Hébert, écrivain québecois dont le dernier roman, "Kamouraska", a reçu le Prix des libraires 1971, le comité culturel de l'institut France-Canada a offert, mardi, un déjeuner à la maison de l'Amérique.

M. René Garneau, ambassadeur du Canada auprès de l'UNESCO, a présenté l'auteur. Il a relevé l'esprit janséniste qui perce à travers l'oeuvre et qui se traduit par "une volonté maligne de purification". Il a évoqué le souffle poétique qui traverse le roman et cet aspect de surnaturel qu'apportent les passages d'un cheval noir. En conclusion, M. Garneau a signalé les affinités que, d'après lui, Mme Hébert présente avec Stendhal.

Anné Hébert, à son tour, a révélé qu'elle portait en elle son roman depuis l'enfance, puisqu'elle était partie d'un fait divers dont sa mère l'entretenait souvent. Le rappel de l'événement il y a quatre ans, au hasard d'une lecture d'une chronique judiciaire, l'avait poussée à se "délivrer" de "Kamouraska". Celui-ci lui coûta beaucoup de peine avant qu'elle puisse se défaire d'une certaine froideur journalistique pour insuffler la vie à ce personnage.

Au déjeuner que présidait Mme Daridan, du Comité France - Amérique, on remarquait notamment l'ambassadeur du Canada et Mme Léo Cadieux et de nombreux membres de l'ambassade ainsi que le délégué général du Québec, M. Jean Chapdelaine.

HOROSCOPE

Jeudi le 13 mai 1971

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Des brouilles consécutives à des oppositions de vue ou d'opinion sont à redouter. Dans le domaine de vos intérêts financiers, vous rencontrez des circonstances favorables.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Certaines influences favorisent votre travail ou des opérations en cours. Ne vous laissez pas éloigner du lieu où s'exercent vos activités.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Un appel dérange votre programme. La variété de vos sentiments est nuisible à l'évolution normale d'une affaire de coeur. Etablissez vos plans sur une base plus solide.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Vous êtes entouré de personnes sympathiques qui vous veulent que du bien; sachez l'apprécier. La soirée sera quelque peu désappointante et dispendieuse.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Vous aurez une période assez difficile à traverser. Faites des changements dans vos méthodes de travail. La situation est quelque peu tendue.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Surveillez les nouvelles, montrez-vous attentif aux confidences et aux propositions qui peuvent vous être faites; elles ont, en effet, des chances de présenter une certaine importance.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Si certaines questions vous inquiètent, évitez avec soin les changements soudains et les entreprises hasardeuses Vous vivez des moments très heureux.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Remettez les déplacements que vous avez pu prévoir; tout indique que vous n'obtiendrez pas ce que vous en attendez. Un étranger entre en scène.

(Le SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Il est possible que certains de vos amis aient recours à vous. Des conversations, des échanges de vue peuvent vous être particulièrement utiles.

(Le CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Vous êtes menacé de vous attacher trop profondément par une affection qui ne sera pas toujours payée de retour. Sachez bien ce que vous voulez.

(Le VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Vous courez le risque de vous disputer en raison d'une initiative pourtant fort judicieuse. Ne vous montrez pas entêté, même si vous êtes sûr d'avoir raison.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Des confidences chercheront à vous être soutirées, mais vous saurez vous défendre de toute indiscrétion. Le mobile de la personne qui vous interroge est de la pire curiosité.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Votre personnalité est faite de contrastes et vous êtes tiraillé par des tendances diverses. Vous avez de bonnes dispositions pour la vie intérieure, et, en même temps, le monde exerce sur vous une forte attraction. Vos ambitions ne sont pas démesurées; il est donc à prévoir que votre avancement se fera graduellement. Sur le plan sentimental une alternance de joies et d'ennuis pas trop graves.

VETEMENTS NEUFS ET PRESQUE NEUFS
Le jeudi 13 mai de 10 a.m. à 10 p.m.
MOTEL PARKWAY
RUE RIDEAU
Ne manquez pas le grand bazar.
LE MARDI 18 MAI
SALLE DE LA LEGION
294, rue Cyr, Vanier
Parrainé par OTTAWA WOMEN'S ORT

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

(8 LETTRES CACHEES)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	R	E	D	R	A	T	E	R	U	O	T	E	R	R	E
2	U	R	R	O	R	E	L	E	M	I	S	S	I	O	N
3	O	T	O	Y	R	R	E	T	O	U	S	S	E	R	I
4	T	T	M	A	U	E	O	A	I	S	E	S	A	J	A
5	N	E	A	U	E	U	I	L	M	S	O	R	E	U	R
6	O	M	D	T	R	N	L	C	U	L	B	U	T	E	T
7	C	D	A	E	U	I	L	E	L	A	O	S	R	R	N
8	O	A	I	T	E	N	U	L	T	V	U	E	A	N	E
9	N	R	R	U	A	T	S	E	I	E	E	M	M	O	C
10	S	D	E	S	C	O	I	C	P	S	E	P	A	R	E
11	E	S	S	E	M	U	O	T	L	R	I	T	R	O	S
12	I	U	F	O	U	R	N	I	I	T	N	E	V	E	S
13	L	F	O	I	N	X	S	O	E	E	L	L	Y	D	I
14	A	U	O	R	E	C	O	N	R	R	E	T	N	E	T
15	S	E	R	I	A	N	I	D	R	O	A	R	T	X	E

Admettre, Aises, Affectueuses, Bouée, Comme, Conseil, Contour, Culbute, Dards, Dore, Dromadaire, Eclater, Election, Emission, Entraine, Extraordinaires, Foin, Four, Idylle, Illusions, Lune, Mêler, Messe, Multiplier, Nécessité, Nocer, Oter, Retarder, Retour, Réuni, Roua, Royauté, Ruer *, Ruse, Saut, Sépare, sève, Slaves, Sortir, Tenter, Terre, Têtus, Tour *, Tousser, Tramer, Vent

VOUS TROUVEREZ LA SOLUTION DANS CETTE PAGE

Entre nous

par Lucille Tessier

En Amérique, le petit déjeuner commence habituellement par un jus d'orange. C'est une excellente source de vitamine C et le guide alimentaire canadien en recommande 30 milligrammes par jour. Cette vitamine est particulièrement importante pour les enfants et les adolescents, car elle aide au développement des os, des dents et des gencives.

Le marché offre cependant tellement de sortes de boissons ou breuvages à l'orange qu'il devient de plus difficile de distinguer les produits qui en contiennent vraiment.

Saviez-vous que selon les règlements du ministère de la Santé, seul, le jus d'orange à l'état naturel peut être qualifié de jus : tous les autres produits ne sont qu'un peu de mots autour de l'apparence, du goût, de la couleur, des extraits de l'orange ?

Toute publicité est de mise pourvu que le mot "jus" ne soit pas utilisé : le produit peut avoir la saveur du jus d'orange, il peut être aussi frais que le fruit lui-même, l'illustration peut même montrer l'orange juteuse.

L'étiquette seule démontre vraiment le contenu. Elle porte la liste complète des ingrédients dans l'ordre décroissant de leurs proportions. Par exemple, si la liste se lit comme suit : eau, sucre, jus d'orange et essence d'orange, cela veut dire que l'ingrédient qui s'y trouve en plus grande proportion est l'eau. Cela veut dire aussi que la mère de famille, inquiète de donner aux siens la meilleure nutrition possible, n'en fait rien ou à peu près rien, à son insu, puisque tout tend à lui faire croire le contraire.

Identification

Il n'est pas obligatoire d'ajouter de la vitamine C aux boissons à l'orange. Si l'étiquette n'en fait pas mention, le produit n'en contient pas. Il désaltère mais n'offre aucun apport de vitamines au régime alimentaire.

Le jus d'orange à l'état naturel contient de la vitamine C; les règlements de la Direction des aliments et drogues n'exigent donc pas qu'il en soit fait mention sur le contenant. Toutefois, l'étiquette doit indiquer s'il s'agit d'un jus d'orange nature, concentré ou reconstitué.

Voici quelques termes utilisés pour distinguer les boissons à l'orange, au moment de l'achat. C'est à y perdre la tête. Dans chaque cas, si la vitamine C a été ajoutée, l'étiquette en fait mention.

— Boisson à l'orange, breuvage à l'orange, punch à l'orange et orangeade : le principal ingrédient de ces boissons est l'eau à laquelle a été ajouté du jus d'orange en diverses proportions, ainsi que des extraits d'orange, des substances sucrées (mais pas nécessairement du sucre) et divers produits de traitement.

— Boisson concentrée à l'orange, breuvage concentré à l'orange, punch concentré à l'orange, orangeade concentrée, concentré à base de boisson à l'orange : ces boissons à saveur d'orange contiennent une quantité relativement faible d'eau. Lorsqu'on la reconstitue, elle contient les mêmes ingrédients que la boisson à l'orange mentionnée plus haut.

— Nectar à l'orange : contient la pulpe de l'orange réduite en purée à laquelle on a ajouté de l'eau et peut-être du jus d'orange.

— Mélange pour boisson à l'orange, mélange pour boisson aromatisée à l'orange, poudre pour boisson à l'orange et cristaux aromatisés à l'orange : poudres ou cristaux auxquels il faut ajouter de l'eau et qui sont conçus pour remplacer les produits à base de jus d'orange. Ils ressemblent au jus d'orange, dont ils ont le goût, mais ne contiennent généralement que des parfums à l'orange. Ils sont offerts dans des sachets ou quelquefois dans des récipiens de verre.

Avisé

Comme vous voyez, il n'est pas facile de faire le marché. Tous se plaisent à confondre le consommateur. Il n'en tient qu'à lui d'acheter d'une manière plus avisée : il lui faudra un peu plus de temps, mais il ne s'en portera que mieux. Son portefeuille aussi.

Le TNM débute à Paris sa tournée européenne

PARIS (AFP) — L'auditoire, il est vrai composé en grande majorité de Québecois, a fait un chaleureux accueil à la pièce du jeune dramaturge québecois Roch Carrier, "La guerre, yes Sir", qu'interprétait samedi soir la troupe du Théâtre du Nouveau Monde de Montréal au Théâtre de la Musique.

La malfaisance et l'inutilité de la guerre (la pièce se passe vers 1940) sont illustrées à travers les répercussions que le conflit mondial suscite dans un village du Québec.

C'est l'occasion pour l'auteur d'une critique humoristiquement impitoyable de la mentalité des paysans canadiens-français il y a moins de 40 ans: frustres, analphabètes, dominés par la peu de l'enfer et adversaires acharnés des protestants.

La violence de certaines scènes, la crudité de certaines expressions, le primitivisme de certains réflexes se succédant sans transition, telles la prière et, dans la minute suivante, la danse autour d'un cercueil, pourront surprendre, voire choquer les spectateurs français qui en seraient demeurés aux pastorales de Maria Chapdelaine.

Il n'en est pas moins vrai que cette première pièce d'un jeune auteur de 33 ans dénote un grand sens du théâtre, le don des dialogues et des situations.

Toute la troupe qui ne joue pas la pièce, mais la vit, serait à citer. Retenons pourtant les noms de Lucile Cousineau, Roger Garand, Denise Proulx, Monique Miller, Edgar Fruitier, Bernard Lapierre et Jacques Thisdale.

Dans l'assistance, on remarquait le ministre conseiller auprès de l'ambassade, du Canada et Mme Jacques Dupuis, ainsi que le conseiller culturel à l'ambassade du Canada et Mme Asselin.

La troupe du Théâtre du Nouveau Monde qui entreprend une tournée à travers plusieurs pays d'Europe partait hier pour la Belgique, puis se rendra au Luxembourg, à Rennes, en Suisse en Tchécoslovaquie et en URSS.

BINGO
KINSMEN

B	I
6	18

Vous pouvez encore jouer
ACHETEZ UNE CARTE AUJOURD'HUI
Les cartes marquées 0-5 font partie du bingo de mai

Solution du mot caché:
JOURNAUX

Un déclin considérable dans l'adoption des bébés

Par la PRESSE ASSOCIEE

Dans presque tous les pays, il devient de plus en plus difficile d'adopter un bébé. Le taux décroissant de la natalité, la pilule, l'attitude plus tolérante de la société envers les mères célibataires et les liaisons libres, joints à l'avortement rendu plus facile, ont amené un déclin progressif dans le nombre de bébés offerts en adoption.

Il faut faire exception pour les pays catholiques comme l'Italie et le Mexique. Là, l'avortement et les contraceptifs sont interdits, et aucun changement remarquable n'a été effectué au cours des dernières années dans le nombre des enfants offerts en adoption.

Dans les autres pays, comme l'a démontré un sondage effectué par la Presse Associée, la pénurie de bébés offerts en adoption a amené des procédures plus difficiles et plus longues. Aux Etats-Unis, cependant, on impute la pénurie actuelle de bébés adoptables beaucoup moins à la pilule ou aux réformes sur l'avortement qu'aux moeurs de notre époque qui tolèrent la contraception et les mères célibataires.

Au Canada, les agences d'adoption signalent un changement considérable dans l'attitude de la société, ce qui réduit le nombre des enfants à adopter, alors que les demandes ont augmenté.

Isabel Williamson, du Service catholique de la famille et des enfants, déclare: "Il y a définitivement un changement dans l'attitude de la société vis-à-vis des enfants illégitimes."

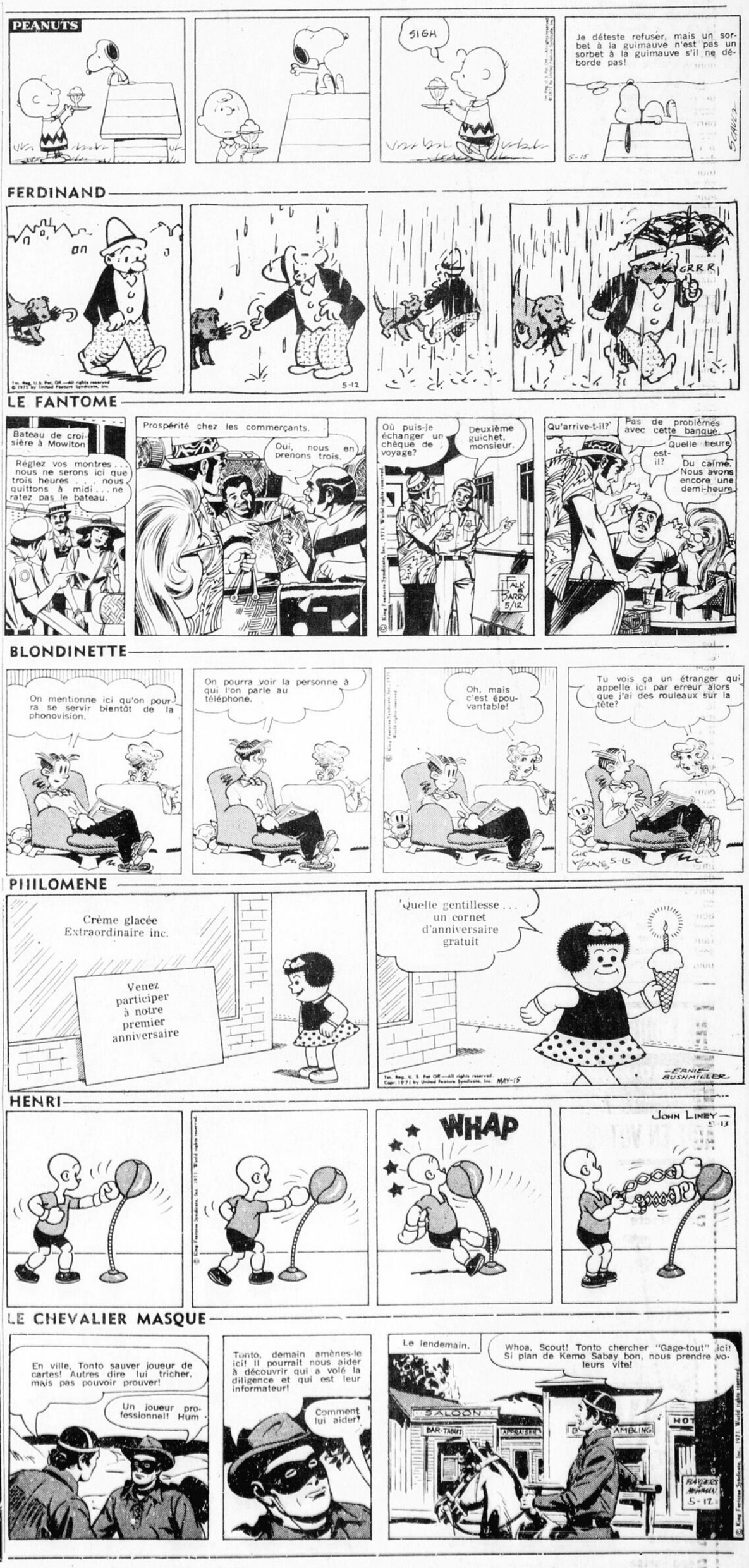
Il y a cinq ans, à Montréal, seulement de 15 à 20 pour cent des mères célibataires gardaient leurs bébés. Aujourd'hui, 55 pour cent des mères célibataires, au Québec, insistent pour garder leurs enfants.

En France, le déclin constant dans le nombre des enfants offerts en adoption est attribué en partie à l'aide généreuse que le gouvernement accorde aux mères célibataires.

La pilule anticonceptionnelle et la loi sur l'avortement rendue plus libérale au Danemark il y a un an ont amené un déclin considérable dans le taux de natalité et une hausse d'au moins 10 pour cent dans les avortements légaux. Au cours de l'année dernière, les femmes qui ont subi des avortements légaux dans ce pays étaient mariées, avaient plus de 38 ans ou avaient déjà quatre enfants.

(Photo Studio Impact)

NOUVEAU CONSEIL EXECUTIF — L'élection du nouveau comité a eu lieu au cours de la réunion annuelle de l'Association des femmes diplômées des universités, section de langue anglaise d'Ottawa. Ici, on voit de gauche à droite, Mme D. G. Tower, représentant la CFUW, Mme C. H. Lockhart, présidente sortant de charges et Mlle Marnie Emmerson, présidente.



Le congélateur aide à vous faciliter la vie

Bien des ménagères rêvent du jour où elles posséderont un congélateur et qu'elles auront elles aussi tous les avantages dont leurs amies parlent avec tant d'enthousiasme. Plus jamais elles ne se trouveront à court à la dernière minute, plus de repas monotones: elles pourront servir des fruits, des légumes, du poisson et du gibier bien après la saison. Grâce à des achats en grande quantité, elles pourront éviter les visites fréquentes au magasin et gagner du temps. Tous ces voeux peuvent se réaliser si vous cherchez à tirer le maximum de votre congélateur. Ne comptez pas pourtant épargner beaucoup sur vos dépenses alimentaires. Le principal avantage d'un congélateur est qu'il facilite la vie.

Vous devez vous attendre à des frais de fonctionnement; il est tout à fait indispensable d'emballer les aliments que l'on conserve dans le congélateur dans du papier ou des récipients étanches. L'air du congélateur est sec et s'il pénètre dans les aliments, il peut en résulter une perte de saveur et de couleur ou une certaine déshydratation. Il ne faut pas oublier non plus que les dépenses en électricité, l'entretien et la dépréciation de l'appareil se passent au débit du "compte congélateur".

La taille de la famille, les habitudes d'achats et le genre d'aliments que l'on désire congeler doivent décider de la taille du congélateur à acheter. On compte approximativement trois à quatre pieds cubes par personne à la ville et cinq à six pieds cubes par personne à la campagne. Rappelez-vous que si la taille du congélateur est indiquée en livres, il faut diviser par 35 pour obtenir la capacité approximative en pieds cubes.

Décidez de l'endroit où vous le mettrez avant d'acheter le congélateur. Réfléchissez au parcours que le congélateur devra suivre pour être transporté à l'endroit choisi, tenez compte des portes, des escaliers ou de tout autre endroit particulier par où vous devrez passer avec votre appareil. Assurez-vous que le plancher est solide là où vous voulez installer le congélareur: en effet, s'il est rempli à bloc, il peut peser jusqu'à une demi-tonne. Le moteur du congélateur, pour fonctionner de façon idéale, doit se trouver dans un endroit sec et à une température d'au moins 40 degrés F. On déconseille les sous-sols et les garages non chauffés.

Vous devez décider aussi quel est le modèle qui convient le mieux à vos besoins: un modèle vertical ou un modèle coffre? Les modèles verticaux prennent moins de place et on peut en sortir les aliments plus facilement. La distribution de l'air froid y est plus régulière mais ils perdent par contre une plus grande quantité de froid lorsque la porte est ouverte. Les modèles coffres sont moins chers et il est plus facile d'y entasser les aliments volumineux ou de forme irrégulière, comme les verticaux plus chers, qui ont volailles et les rôtis.

A l'exception des modèles verticaux plus chers, qui ont un dispositif antigivre, il faut dégivrer les congélateurs une ou deux fois par an. Il faut alors sortir tous les aliments, les envelopper avec du journal et les mettre sous une couverture pour qu'ils soient isolés jusqu'à ce que le givre du congélateur ait fondu. Regardez si le congélateur a un tuyau d'écoulement au fond, sans cela il vous faudra puiser toute l'eau à la main. Le givre fond très rapidement si l'on dispose un ventilabeur électrique au-dessus.

Vous trouverez peut-être des congélateurs dont le revêtement intérieur est superposé par endroits et dont les angles sont aigus; cela les rend difficiles à nettoyer. Il faut chercher un congélateur dont le revêtement intérieur est lisse. La plupart des revêtements sont faits de porcelaine émaillée, mais il y en a aussi en aluminium, en acier ou en plastique. Si le revêtement est en plastique, il faut s'assurer que les angles sont suffisamment renforcés pour éviter les cassures si on laisse tomber quelque chose dans le congélateur.

Depuis que l'on utilise l'isolant en mousse de polyuréthane, la plupart des congélateurs ont des parois minces. Renseignez-vous sur l'isolant utilisé. Il est important aussi de s'assurer que les parois internes et externes sont étanches pour que l'humidité n'y pénètre pas.

Cherchez si vous trouvez un congélateur muni d'une lampe-témoin qui indique que l'électricité ne fonctionne pas ou si la température est montée dans le congélareur. Vérifiez l'emplacement des interrupteurs de contrôle. Ils sont plus faciles à atteindre et à régler dans certains modèles que dans d'autres.

N'oubliez pas le mode d'emploi du congélateur; celui-ci devrait comprendre des instructions pour l'emballage des aliments et indiquer également la période maximum pendant laquelle on peut conserver un aliment ou un autre dans le congélateur. Il faut aussi observer un roulement et tenir un inventaire des aliments conservés dans le congélateur; ceci demande de l'organisation et du temps.

Il vaut mieux acheter un congélateur de marque connue chez un marchand de bonne réputation. Examinez soigneusement la garantie. Certaines couvrent l'entretien et les pièces de rechange pendant la première année, tandis que d'autres comportent une clause qui assure le remboursement des aliments gâtés en cas de panne de l'appareil ou de panne d'électricité. Ne manquez pas de faire confirmer toutes les promesses verbales du vendeur par écrit, si vous voulez être vraiment protégé.

L'Association des Consommateurs du Canada dispose d'un feuillet imprimé séparément sur les congélateurs et les programmes d'approvisionnement. Si vous désirez en recevoir un exemplaire, veuillez écrire à "Congélateurs", Association des Consommateurs du Canada, 100, rue Gloucester, Ottawa, K2P OA4.

towers

Voyez towers escompter en '71

Soleil... mode... belles valeurs

Jolis ensembles 'hot pants' en crimplène

12.77 chacun

Petites robes audacieuses avec shorts à demi-cachés...tous en 100% crimplène polyester.
Ces jolies robes d'été vous apporteront plus d'un regard admiratif ainsi qu'un superbe bronzage...Hauts imprimés avec shorts blancs ou pastels unis...
Procurez-vous les hot pants dès maintenant et soyez en tête de la mode.
Tailles 7 à 15.

Fraiches robes d'été en batiste

Tons pastels aux doux imprimés...une fantastique collection à très bas prix.
Modèles sans manches, manches courtes ou manches longues, au choix...A plis ou genre évasé... achetez en plusieurs pour votre garde-robes estivale.
Toutes en 100% batiste Dacron. Tailles 10-20 et demi-tailles 16-1/2 -- 24-1/2.

chacune 9.77

Tous prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

TOWERS

OUVERT... du lun. au ven., 10 a.m. à 10 p.m.
le samedi de 9h 30 a.m. à 10 p.m.

CH. DE CYRVILLE
angle boul. ST-LAURENT
(PAR LE QUEENSWAY
ou ROUTE 17)

NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN VOTRE NOM

Désinfecte

Détache
Désodorise

Un avantage injuste sur le plan de la compétition, selon Book Society

TORONTO (PC) — La Book Society of Canada maintient que le projet du Gouvernement de faire un prêt à la maison d'édition McClelland and Stewart Ltd., de Toronto, accordera à cette compagnie un avantage injuste sur le plan de la compétition.

La société, qui publie du matériel scolaire, a souligné ce point dans un mémoire remis à la commission royale sur l'édition, instituée par le gouvernement ontarien.

Elle faisait allusion au rapport intérimaire de la commission, qui, le mois dernier, a suggéré au gouvernement provincial d'avancer près de $1 million à McClelland and Stewart.

La société a indiqué que, même si le Gouvernement se gardait bien de jouer un rôle actif dans l'administration de la compagnie, McClelland and Stewart recevrait inévitablement un traitement spécial, quand le ministère de l'Education procéderait à l'achat des manuels scolaires.

Manuels traduits

Dans un autre mémoire, Doubleday Canada Ltd., une filiale d'une maison d'édition américaine, a rappelé que la priorité était souvent accordée aux livres qui se vendaient aussi bien au Canada qu'aux Etats-Unis.

Si toutefois, la compagnie juge qu'un livre pourra se vendre assez bien au Canada pour rendre sa publication valable, elle le publiera, disait le mémoire.

La compagnie ajoutait qu'elle espérait publier, au cours de l'an prochain, entre 15 et 20 livres canadiens.

Dans un mémoire qui devait être soumis mercredi à la commission, la Fédération des enseignants de l'Ontario suggère que des congés ainsi qu'une aide financière spéciales devaient être accordés aux enseignants voulant se consacrer à la rédaction d'un manuel scolaire, surtout dans les domaines où les droits de royauté ne sont pas considérables.

"L'adaptation de manuels américains ou d'autres matériels étrangers n'est pas satisfaisants ni souhaitable, parce que ctte façon de procéder ne répond pas à la nécessité de matériels scolaires purement canadiens", affirme le mémoire.

Nouveaux éditeurs

Dans un autre mémoire soumis à la commission mardi, M. William Clarke, vice-président de Clarke, Irwin and Co. Ltd., a invité le Gouvernement à prévoir des subventions supplémentaires aux nouveaux éditeurs.

M. Clarke a dit que la commission ne devait pas attendre la remise de son rapport final pour recommander au Gouvernement d'aider les éditeurs dans le besoin.

Répondant à une question, il a rejeté l'idée que les conditions suggérées avec un prêt spécial à McClelland and Stewart ne provoquerait pas une intervention indue du Gouvernement dans les affaires de cette compagnie.

Macmillan: la Grande-Bretagne doit beaucoup à Lester Pearson

Par HAROLD MORRISON

LONDRES (PC) — Lester Pearson obtient une part appréciable d'éloges, dans le quatrième volume des mémoires de Harold Macmillan. Mais selon certains critiques, il semble que l'indomptable Supermac n'ait pas raconté dans son entier la débâcle de Suez qui devait jouer un rôle essentiel dans la carrière des deux hommes d'Etat.

En effet, c'est pour ainsi dire sur les cendres de la crise de 1956 que Macmillan a établi son propre prestige comme premier ministre de Grande-Bretagne. Et c'est à cause de l'habileté avec laquelle il a résolu ce dangereux épisode des événements d'après-guerre que Pearson a acquis une réputation nondiale qui lui a valu par la suite le prix Nobel de la paix.

"La Grande - Bretagne doit beaucoup à Pearson", écrit Macmillan. Ce dernier maintenant âgé de 77 ans, était chancelier de l'Echiquier lorsque le premier ministre Anthony Eden lança le défi de l'invasion de Suez, défi qui fut sévèrement critiqué par la plupart des autres pays, y compris les Etats-Unis.

Sympathie canadienne

Eden, fortement appuyé par Macmillan, avait espéré obtenir la sympathie du Canada et celle des Etats-Unis, alors que la Grande-Bretagne travaillait de concert avec la France et l'Israël pour enlever le canal à l'Egypte.

Mais les Etats-Unis, se joignant à l'Union soviétique, laissèrent échapper un rugissement de fureur et exigèrent une retraite immédiate. Dans ce quatrième volume de mémoires, Macmillan parle du choc ressenti devant cette réaction des Américains. "Je croyais que les Américains protesteraient, et même qu'ils protesteraient violemment, mais qu'au fond de leurs coeurs ils seraient contents de voir cette affaire en venir à une conclusion." Mais hélas, les espoirs de Macmillan et d'Eden devaient être brutalement réduits à néant. Le président Eisenhower et le secrétaire d'Etat John Foster Dulles "semblèrent considérer l'actcon entreprise par le Royaume-Uni et la France comme un affront personnel".

Pearson vint à la rescousse. Avec "son aisance, sa tolérance, et avec la clarté de pensée et d'expression" qui le caractérisent, le ministre des Affaires extérieures du Canada, qui devait plus tard devenir le premier ministre, "nous a été d'un grand secours, à ce moment-là et au cours d'une période ultérieure pendant laquelle nous résistions à la pression combinée des Etats-Unis et de l'Union soviétique pour nous infliger l'humiliation en même temps que la retraite"

Une erreur?

Voilà pour les louanges. Mais nulle part dans ce livre Macmillan ne laisse entendre que l'invasion de Suez fut une erreur. Il ne révèle pas non plus entièrement le rôle qu'il joua dans la secrète élaboration de cette invasion. Il soutient que l'invasion était nécessaire parce que le défunt président de l'Egypte, Gamal Abdel Nasser, représentait le même genre de dictature et de menace à la paix que posait le tandem Hitler-Mussolini, comparaison qui a été tournée en ridicule par certains critiques.

Quels qu'aient été les véritables données de cette affaire, il n'en reste pas moins, comme l'a écrit Enoch Powel dans la revue Spectator, que Macmillan a réalisé sa grandeur en redonnant à l'Angleterre sa force après Suez, et en raccommodant les relations anglo-américaines.

Ce quatrième volume ne couvre que la période de 1956 à 1959. Il nous reste encore à lire le récit de cette période difficile où le gouvernement de Macmillan fut renversé, en partie, par une femme nommée Christine Keeler, et par les faveurs qu'elle avait accordées au ministre de la Défense John Profumo.

Le "procès des neuf" de Léningrad débute

MOSCOU (AFP) — Les accusés du "procès des neuf" de Léningrad, qui s'est ouvert mardi matin, sont tous inculpés en application des articles du code criminel prévoyant comme peine maximum la mort, apprend-on de source digne de foi, proche des accusés.

Cependant, des peines inférieures seront probablement infligées à Guilia Butman et Mikail Korenblit, qui apparaissent comme les principaux accusés ainsi qu'aux sept autres, estime-t-on dans les mêmes milieux.

Une centaine de personnes a pu assister mardi, sur présentation de "billets d'invitation" au procès. Ces billets ont été accordés seulement aux très proches parents des accusés ou à des fonctionnaires de la sécurité, apprend-on encore de même source.

Guilia Butman et Mikail Korenblit, que l'information officielle donnée par l'agence Tass a présentés comme les plus gravement compromis dans cette affaire, sont inculpés en application de l'article 64A visant "la trahison envers la patrie". Il prévoit comme peine maximum, la mort.

Crimes d'Etat

Contre les sept autres accusés, le procureur Katoukova a invoqué les articles 70 et 72 reprimant respectivement "l'agitation et la propagande antisoviétique" et "l'activité organisée en vue de crimes d'Etat particulièrement dangereux ou la participation à une organisation antisoviétique."

La peine maximum prévue par ce dernier article est également la peine de mort.

Six personnalités recevront des doctorats honorifiques

OTTAWA — Deux ministres, l'un au gouvernement fédéral et l'autre au provincial, sont au nombre des six personnalités qui recevront des doctorats honorifiques de l'Université d'Ottawa lors de la collation des grades du printemps au Centre national des Arts.

L'honorable Jack Davis, ministre fédéral des Pêches et Forêts, recevra le mercredi 26 mai un doctorat honorifique en génie.

D'autre part, l'honorable Allan Grossman, ministre ontarien du Commerce et du Développement et ex-ministre des services de correction, se verra conférer, le dimanche 30 mai, un doctorat honorifique en criminologie.

Cette année, vu le grand nombre de finissants, il y aura encore trois séances de collation des grades et elles auront lieu les 26, 27 et 30 mai.

M. Lionel Boulet, directeur de l'Institut de recherche d'Hydro-Québec, se verra également conférer un doctorat honorifique en génie à la même séance que celle du Dr Davis.

Le 30 mai, trois autres personnalités se verront attribuer des doctorats honorifiques:

Le Dr Raymond Klibanski, professeur de logique et de métaphysique à l'université McGill, doctorat en philosophie, le Dr Paul-André Crépeau, professeur titulaire de droit à l'université McGill, doctorat en droit, et M. Douglas Parkhill, directeur général au ministère fédéral des Communications en ce qui concerne les règlements, les projets et les programmes, doctorat en génie.

A la séance du 26 mai, le Dr Davis prendra la parole au nom des gradués en génie, en sciences, en bibliothéconomie, en sciences infirmières ainsi qu'en éducation physique et récréation.

Le Dr Davis, député de Capilano, en Colombie-Britannique depuis 1963, a obtenu un doctorat en génie chimique de l'université McGill en 1942 et il est à la tête du ministère des Pêches et Forêts depuis 1968.

De son côté, M. Boulet, ex-professeur et directeur au département de génie électrique à l'université Laval, à Québec, a entrepris, en 1964, une étude pour la Commission hydro-électrique du Québec sur la possibilité de l'établissement d'un centre de recherche en vue de la transformation de l'énergie.

C'est en 1967 que M. Boulet, titulaire d'une maîtrise en sciences de l'Université de l'Illinois, aux Etats-Unis, a abandonné l'enseignement afin d'occuper son poste actuel à l'Hydro-Québec.

Cette première séance de collation des grades coïncide avec l'ouverture officielle du pavillon des sciences et de génie.

L'inauguration sera faite par le Dr Léo Marion, doyen de la faculté des sciences de l'Université d'Ottawa de 1965 à 1969, et elle aura lieu après la séance.

Lors de la séance du dimanche 30 mai, les finissants en criminologie, en droit, en éducation, en médecine, en philosophie, en psychologie ainsi qu'en sciences de la gestion verront couronner leur succès par l'obtention de leur grade.

L'honorable Allan Grossman recevra un doctorat honorifique en reconnaissance de son travail quand il était ministre des services de correction de 1960 à 1968.

Leader parlementaire adjoint à l'assemblée législative de l'Ontario, il a donné un nouveau sens au ministère des Services de correction en basant sa réglementation sur la recherche. A cette fin, il a établi un précédent au Canada en nommant un directeur de recherche qui a été le Dr Tadeusz Grygier directeur du Centre de criminologie à l'Université d'Ottawa.

BOUTIQUE DE PERRUQUES

par CAROUSEL 34.95

Le "Dolly M"

La coiffe naturelle vraiment d'aujourd'hui, du modèle couronne aux ondulations soyeuses jusqu'au modèle cascade! Par Carousel .. 100% modacrylique "lavez et portez" dans 16 teintes mélangées.

Magasinez et comparez.

Nos perruques sont garanties.

SERVEZ-VOUS DE VOTRE CARTE CHARGEX

ASTOR CHAPEAUX

107, rue RIDEAU

162, mail de la rue SPARKS

CET ETE

Prix réduits pour étudiants et enseignants!

Donnez votre nom sans tarder pour les cours spéciaux d'été à prix réduits que Berlitz a conçus à votre intention.

La méthode Berlitz, sans devoir ni grammaire, c'est quand même les vacances. Et à la rentrée scolaire, vous pourrez parler anglais avec plus d'assurance.*

Des leçons privées sont également offertes. Appelez-nous tout de suite. Vous en profiterez.

*ou toute autre langue, espagnol, allemand, etc.

Berlitz®

Cours de langues vivantes
Service de traduction

Ottawa, 31, rue Metcalfe
Tél. 232-5343

Toronto, 130 ouest, rue Bloor
Tél. 924-7773

Ouvert en semaine jusqu'à 22 heures. Le samedi jusqu'à 13 heures.

Deuxième semaine

RED & WHITE FOOD STORES

ECONOMIES SPECIALES PENDANT LE MOIS DE MAI

JUBILE D'OR

Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités de toutes les marchandises.

PRIX DE RABAIS SPECIAL
VIANDES CUITES MAPLE LEAF 6 VARIETES 6 on. 2/53¢

AUBAINE DE LA SEMAINE!
POULET ENTIER de marque BONUS Bte 3¼ liv. 99¢

FRUITS ET LEGUMES FRAIS ET ENSOLEILLES
ORANGES JUTEUSES SUNKIST NOUVELLE RECOLTE DE CALIFORNIE La douz. 59¢
ANANAS SUCRES DU MEXIQUE ch. 45¢
LAITUE IMPORTEE, No 1 Tête 29¢
NAVETS LAVES et CIRES No 1 DE L'ONTARIO Ch. 19¢

Aubaines d'aliments congelés!
FILETS DE SOLE HIGHLINER Pqt 1 liv. 69¢
ROULES DANOIS SARA LEE — pommes — pacane au caramel — cannelle Pqt 69¢
JUS D'ORANGES SUPREME 3 btes 12½ on. $1

MEILLEUR ACHAT! Beurre d'arachides LISSE ou CROQUANT KRAFT Pot 18 on. 57¢
MEILLEUR ACHAT! Fèves au lard VAN CAMP 4 btes 19 on. 89¢
MEILLEUR ACHAT! POIS HONEY POD ou MAIS EN CREME STOKELY DE QUALITE DE FANTAISIE 5 btes 14 on. 99¢

SPECIAL! Petits jambons EN BOITE MAPLE LEAF Bte 1½ liv. 1.59
MEILLEUR ACHAT! Jus d'oranges D'UN CONCENTRE ALLEN Bte 48 on. 35¢
SPECIAL! Tarte aux pommes FRAICHES RED & WHITE Format 24 on. 39¢

SUPERECONOMIES DU JUBILE D'OR
MEILLEUR ACHAT! PAPIER HYGIENIQUE WHITE SWAN 2 roul. 29¢
LAIT EVAPORE CARNATION 2 grandes btes 35¢
PAPIER CIRE SAVE ALL Roul. 100 pi. 35¢
PEEK FREAN OFFRE A RABAIS 8 VARIETES DE BISCUITS 49¢
HUILE DE MAIS ST. LAWRENCE Bte 25 on. 59¢
SACHETS DE THE MOTHER PARKER Pqt 60 69¢
KOOL-AID Poudres populaires à breuvage 10/49¢
ALIMENTS POUR CHATS SEANIP DE PURINA 14 ON. Form. 29 on. 49¢
RECHANGES DIXIE POUR LA CUISINE Pqt 100 79¢
RECHANGES DIXIE POUR LA CUISINE Pqt 50 55¢
TAMPONS A RECURER S.O.S. Pqt 10 29¢

Viandes de qualité
LONGE de PORC Value Check'd, morceau de surlonge La liv. 43¢
COTELETTES DE PORC, pqt écon. de 3 à 4 liv. longe idéale pour le barbecue La liv. 63¢
COTES DE PORC MAIGRES ET CHARNUES La liv. 59¢
BACON MAPLE LEAF La liv. 59¢
WIENERS MAPLE LEAF 2 liv. pour 99¢
JAMBON CUIT MAPLE LEAF 6 on. 59¢

MEILLEUR ACHAT! GENRE GLAD 79c) SACS A ORDURES Pqt de 10 59¢
SPECIAL! TOMATES DE CHOIX BRIMFUL Bte 28 on. 29¢
QUIK Spécial! NESTLE Bte 2 liv. 87¢
ECONOMISEZ 1.00 BOYAU DE JARDIN transparent Lido. En plastique de ½", 50 pieds de long. 2.49

SUPERECONOMIES DU JUBILE D'OR
GAUFRES SUCREES WESTON 3 VARIETES 3 pqts cello $1
MEILLEUR ACHAT PATATES CHIPS HOSTESS, SAC ALUMINIUM 59¢
CRISTAUX A L'ORANGE SUN UP NOUVEAU! 4 pqts alum. 3¼ on. 59¢
PQT CARRE SHAKE'N BAKE POUR LE POULET 88¢
HANDI-WRAP PQT-BONI! — 50 PIEDS DE PLUS Roul. 200 pi. 69¢
ALIMENTS PUSS'N BOOTS POUR CHATS 5 btes 15 on. 89¢
SHREDDIES DE NABISCO Pqt 18 on. 45¢
GUIMAUVES CAMPIRE DE LOWNEY Cello 11 on. 29¢
BISCUITS 6 VARIETES McVITIE 5/$1
CAFE TORREFIE RED & WHITE Grande écon. Sac 1 liv. 79¢

50 YEARS of Friendly Service

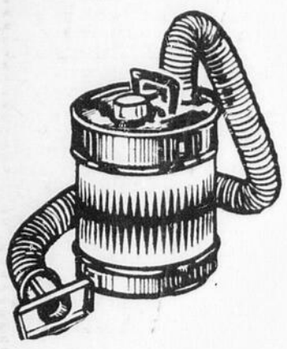
CELEBRATION chez RED & WHITE

PENDANT LE MOIS DE MAI

PASCAL

Vente d'AMÉLIORATION pour MAISON et CHALET

ASPIRATEUR
SHOP/VAC
POUR LE PATIO et L'ATELIER



Puissant et efficace, pourtant il est léger et compact.

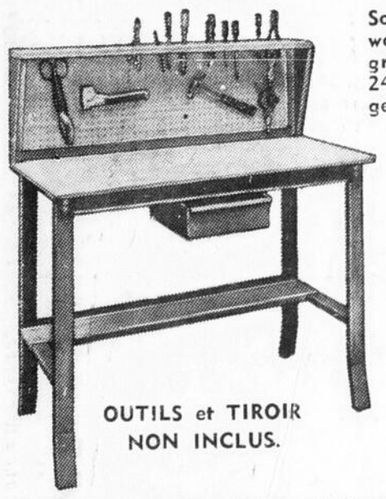
L'aspirateur idéal pour travaux difficiles de nettoyages intérieurs et extérieurs. Au complet avec boyau de 8 pieds et bec pour le plancher —

No 222 — 5 GALLONS U.S. — $39.95

No 777 — 10 GALLONS U.S. — $49.95

Idéal pour l'atelier et pour nettoyer le patio

ÉTABLI DE 48"

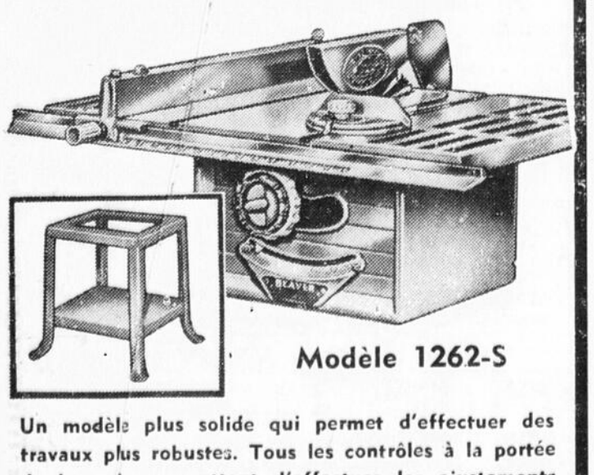


Solide bois "platewood" pleine grandeur 48" x 24". Emaillé orange et gris. Cadre — tout renforcé d'acier. Tablette — 10" en acier épais. Panneau perforé traité, support pour outils — trous 46". Hauteur 48" en tout. Table — hauteur 32".

OUTILS et TIROIR NON INCLUS.

$24.95

Scie Rockwell Beaver 8"
A ARBRE INCLINABLE



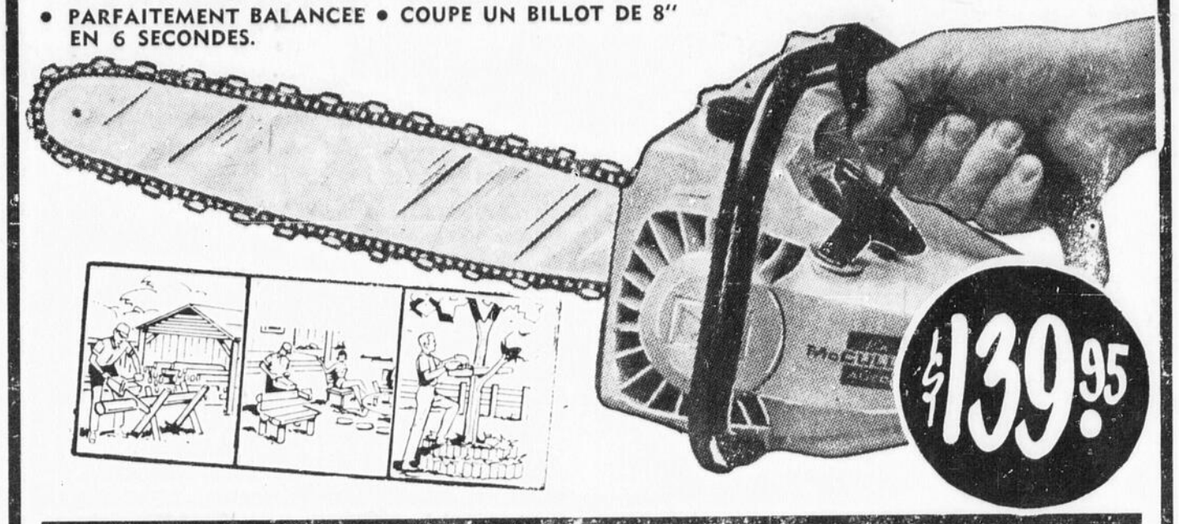
Modèle 1262-S

Un modèle plus solide qui permet d'effectuer des travaux plus robustes. Tous les contrôles à la portée de la main permettent d'effectuer les ajustementz rapidement et avec précision. Capacité de coupe: 2¼" à 90°.

129.95 COMPLET AVEC BANC

MINI MAC 6 de McCULLOCH
LA SCIE À CHAÎNE LÉGÈRE ET ROBUSTE
PETITE DIMENSION – GRANDE PERFORMANCE

- LE MOTEUR PESE 6½ LIV. • DEMARRAGE FACILE
- PARFAITEMENT BALANCEE • COUPE UN BILLOT DE 8" EN 6 SECONDES.

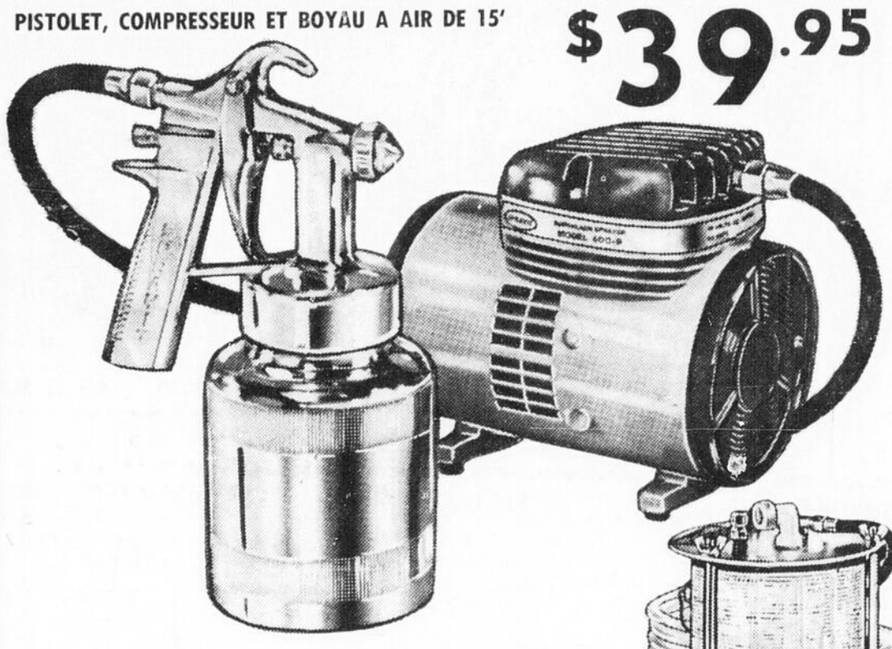


$139.95

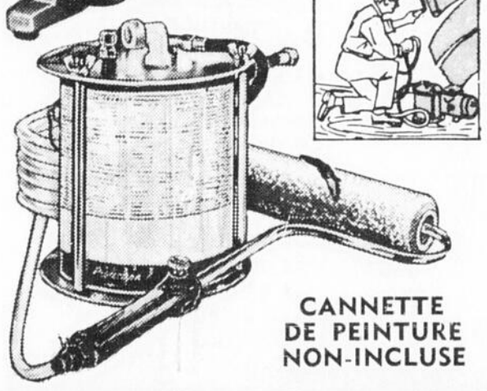
Pulvérisateur — Compresseur "Spray It"

Voici un appareil maison aux mille usages. Le "Sprayit" possède un système entièrement pressurisé pour peinture au rouleau et au pulvérisateur. Lorsque vous utilisez le rouleau, la pression de l'air force la peinture du récipient au rouleau. Pour la peinture au pistolet, vous procédez de la façon habituelle en branchant le pistolet au compresseur. Aucune dégoulinade, aucun dégât, aucun pinceau ou plateau . . . procédé facile et propre, résultat rapide, sur simple pression du pouce.

PISTOLET, COMPRESSEUR ET BOYAU A AIR DE 15' — $39.95



Assemblage pour rouleau de peinture (PRESSURISE) $19.95



CANNETTE DE PEINTURE NON-INCLUSE

Choix complet d'ACCESSOIRES DE SOUDURE

SOUDEUSE A ARC "LINCOLN"
POUR LA FERME, A LA MAISON OU L'INDUSTRIE

VARIATION DE COURANT DE 40 A 225 AMP. — $159.95

AU COMPLET AVEC TROUSSE D'ACCESSOIRES, tel qu'illustré

APPROUVE PAR LA C.S.A.

TIGES ELECTRODE — GARANTIE 3/16"
Vous pouvez effectuer tous les travaux que vous pouvez imaginer. Vous pouvez souder, couper, resouder des surfaces dures; percer des trous, dégeler des tuyaux. Facile à manier, économique; fait pour durer.

ROULETTES. Jeux de quatre $4.95

Aussi disponible, modèle AC-180-S, 180 amp. $144.95

MODELE AC-225-S

TROUSSES POUR COUPER ET SOUDER
"PUROX" DE RENOMMEE PAR UNION CARBIDE

IDEALES POUR LES GARAGES, ATELIERS DE REPARATIONS DEPT. D'ENTRETIEN — Modèle no W-201 illustré.

Modèle	Capacité de soudure	Capacité de coupe	
W-200	1/32" — 3/8"	½" — 2"	$149.95
W-275	1/32" — 3/8"	¾" — 1½"	$177.00
W-201	32GA. — 3/8"	3/8" — 1½"	$198.00

PERMETTEZ-NOUS DE VOUS SECONDER DANS VOTRE CHOIX D'UN SYSTEME DE CANALISATION D'EAU POUR VOTRE CHALET —

SOUTHERN-DEMING EST SYNONYME DE
- HAUTE CAPACITE • PEU D'ENTRETIEN
- UNITE INDEPENDANTE EMPAQUETEE
- RESERVOIRS AVEC INTERIEUR EN VERRE POUR ELIMINER L'IMPREGNATION ET LA PRESENCE DE ROUILLE DANS L'EAU

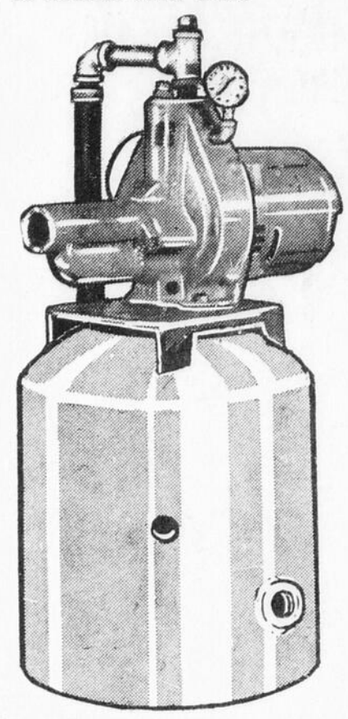
Choix de quatre merveilleux modèles

No 205 MGV-7 — $99.95

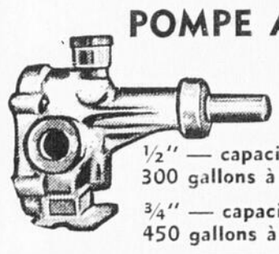
No 304 MGV-7 — $126.95

No 252 MGV-10 — $139.95

No 504 MGV-10 — $149.95



POMPE A ENGRENAGE DE BRONZE



½" — capacité 300 gallons à l'heure $29.95

¾" — capacité 450 gallons à l'heure $36.25

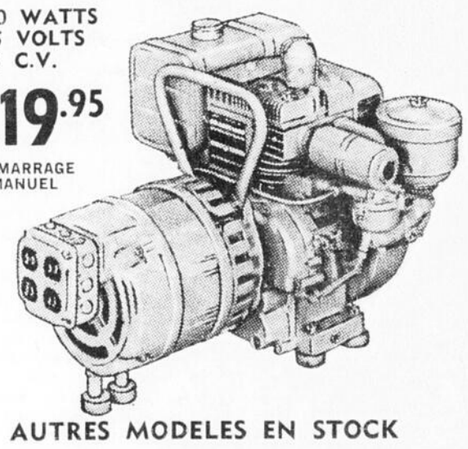
DU COURANT AUXILIAIRE POUR VOTRE MAISON, FERME, CHALET OU REMORQUE

GENERATEURS A ESSENCE "PINCOR"

ILS FERONT FONCTIONNER VOTRE POMPE, LES AMPOULES, LE REFRIGERATEUR, LES OUTILS MECANIQUES, ETC. EMPLOYEZ LE MEME GENERATEUR EN HIVER POUR PROTEGER VOTRE FAMILLE ET VOTRE MAISON.

1,000 WATTS
115 VOLTS
3 C.V.

$219.95 DEMARRAGE MANUEL



AUTRES MODELES EN STOCK

1500 watts 115 volts 4 c.v.	2500 watts 115 volts, 6 c.v.	3500 watts 115 volts, 9 c.v.
Démarrage manuel	Démarrage manuel	Démarrage manuel
$249.00	$349.00 tel qu'illustré	$499.00

MALAXEUR DE CIMENT
MONARCH TOUT USAGE

Conçu pour les entrepreneurs, propriétaires, fermiers, divisions d'entretien, etc

Peut servir pour trottoirs, entrées de garage, travaux de finition, etc.

- Pour mélanger nourriture de bétail, semences, graines, nourritures de volaille, etc.
- Pour mélanger fertilisant dans l'exacte proportion du terrain
- Pour laver betteraves, navets, pommes de terre, etc.

Modèle 10X 2½ pi. cu. — $89.95

Modèle 11X 3 pi. cu. — $99.95

Moteur ½ H.P. "Hercules" pour ansychrone ci-dessus — $19.95

Roulement à billes démarrage à condensateur — $29.95

MEADOWLANDS MALL, 1585, ch. MERIVALE

Composez 224-6470

Heures d'affaires : 9 A.M. à 10 P.M., TOUS LES JOURS

LES EXPERTS EN OUTILLAGE ELECTRIQUE

CREDIT RAPIDE PASCAL OU CHARGEX

PASCAL

MEADOWLANDS MALL
1585, chemin MERIVALE
Tél. 224-6470
HEURES D'AFFAIRES
9 A.M. à 10 P.M.
TOUS LES JOURS

VENEZ VERIFIER NOS BAS PRIX

CHARGEX

ENSEMBLE DE CUISSON TEFLON "KING CHEF" EN ALUMINIUM EPAIS DE DUPONT

Ce nouveau teflon amélioré est fusionné au métal et ne s'égratignera pas, même avec des cuillers métalliques.

ALUMINIUM POLI **$16.77** L'ENS.

FINI ORANGE BRULE **$18.77** L'ENS.

ENSEMBLE DE CUISSON "GOURMET" EN PORCELAINE

Couleurs vives avec intérieur blanc. 7 morceaux tels qu'illustrés ci-dessous. PRIX SPECIAL PASCAL **$17.99** L'ENS.

COUVRE-BARRE AJUSTABLE

DECORATION POUR GARDE-ROBES ! RECOUVRE LA TRINGLE AVEC DES COULEURS DECORATRICES ou BLANC

Embellissez votre salle de bains, recouvrez votre tringle pour rideau de douche avec des couleurs assorties — 5 pieds de longueur.

PRIX PASCAL **77c**

2 pour $1.50

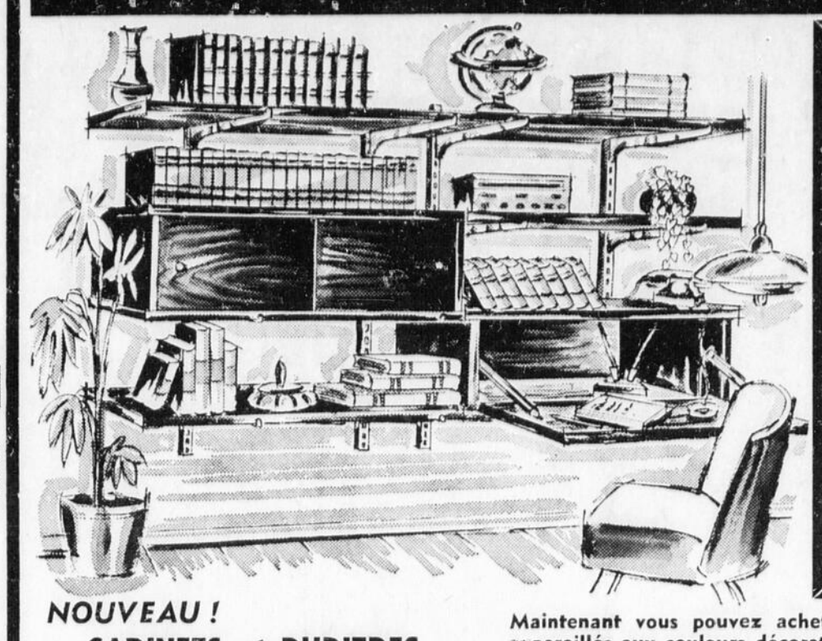
ENCADREMENT

AVEC GLACE ET ATTACHES SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRE

Maintenant vous pouvez acheter les encadrements avec glace, monture et attaches, prêts pour encadrer. Ci-dessous, nous vous donnons une liste partielle des dimensions. Mais nous en avons beaucoup d'autres en stock.

DIMENSIONS	½" NOIR OU NEUTRE	¾" NOYER FILET EN OR	1½" CHENE BLANC
5" x 7"	39¢ ch.	79¢ ch.	$1.25 ch.
6" x 8"	45¢ ch.	85¢ ch.	$1.75 ch.
8" x 10"	59¢ ch.	$1.25 ch.	$2.25 ch.
9" x 12"	69¢ ch.	$1.40 ch.	$2.49 ch.
12" x 16"	97¢ ch.	$2.25 ch.	$2.75 ch.
16" x 20"		$2.75 ch.	$3.75 ch.

ETAGERES et CABINETS à assemblage facile



KV

MONTANTS et SUPPORTS

Aux riches teintes antiques et à assemblage facile. Pour donner une utilité à votre mur et créer un très attrayant décor.

Grand choix de bronze, argent, laiton et noir en plus des couleurs décoratrices —

BLANC — ORANGE — JAUNE et AVOCAT.

A DES BAS PRIX INTERESSANTS

MONTANTS DE 8" A **63c** ET PLUS

NOUVEAU !

CABINETS et PUPITRES

Aux couleurs appareillées qui compléteront le décor — Les cabinets reposent sur des supports de 12" et peuvent être attachés en permanence aux montants à l'aide de vis de métal.

CABINETS A PORTES COULISSANTES 12" x 12" x 36" **$19.95**

PUPITRE ou BAR 14" x 12" x 36" **$24.95**

CHOIX de noyer ou 4 teintes décoratrices

Maintenant vous pouvez acheter des tablettes et supports appareillés aux couleurs décoratrices d'aujourd'hui — orange — avocat — blanc et jaune à nos bas prix.

Venez à notre succursale Pascal la plus proche et découvrez le plus grand choix de tablettes jamais vu.

TABLETTES NOYER DE LUXE FINI MEUBLE ou DE COULEURS APPAREILLEES AUX SUPPORTS.

	24"	36"	48"	60"	72"
6"	$1.95 ch.	$2.75 ch.	$3.95 ch.		
8"	$2.45 ch.	$3.75 ch.	$4.95 ch.	$6.50 ch.	$7.50 ch.
10"	$3.25 ch.	$4.75 ch.	$5.75 ch.	$7.50 ch.	$8.50 ch.
12"		$5.75 ch.	$7.25 ch.	$8.95 ch.	$9.75 ch.
14"		$6.95 ch.	$8.50 ch.	$10.95 ch.	$12.95 ch.

LÉGÈRES ET COMPACTES VALISES pour Hommes et Dames

Spécial d'une semaine
EN VIGUEUR DU 12 AU 18 MAI

VALISES MOULEES POUR DAMES

ENSEMBLE DE 3 MORCEAUX

Deux couleurs populaires... Bleu aviation, avocat; châssis construit en aluminium d'aviation, avec coquille thermoformé qui résiste aux plus grands impacts. Intérieur au fini de coutume. L'ensemble consiste de... valise vanité 18", "Week-ender" 21" et "Pullman" 25".

PRIX PASCAL $39.95 l'ens. SPECIAL 1 SEMAINE **$36.36** CH.

VALISE DE VOYAGE

EN NYLON, POUR HOMMES

Une valise de voyage légère et très populaire... Châssis renforcé et supports intérieurs en métal pour une longue durée. Plusieurs autres accessoires de luxe inclus. Bleu marine.

PRIX PASCAL $14.95 ch. SPECIAL 1 SEMAINE **$12.36** CH.

PATTES CONIQUES

EN BOIS POUR MEUBLES NOYER ou NATUREL

Grandeur 4 pouces **98¢** l'ens.

Vendues en ensemble de 4 pattes

Complètes avec tasseaux en angle et vis compris

4 pouces	98¢	12 pouces	$2.45
5 pouces	$1.50	16 pouces	$3.25
6 pouces	$1.75	21 pouces	$3.95
8 pouces	$1.95	29 pouces	$5.45

PATTES COLONIALES

MAGNIFIQUEMENT TOURNEES

Pour meubles d'inspiration traditionnelle — Bois dur lisse — 4 pattes et vis incluses.

Vendues en groupe de 4

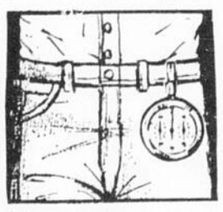
6 POUCES	$1.95
10 POUCES	$2.95
14 POUCES	$3.95
16 POUCES	$4.95
21 POUCES	$5.95

PEDOMETRE

pour golfeurs et marcheurs

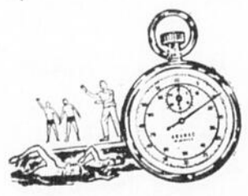
Fonctionne à chaque pas.

PRIX PASCAL **$5.95**



CHRONOMETRES

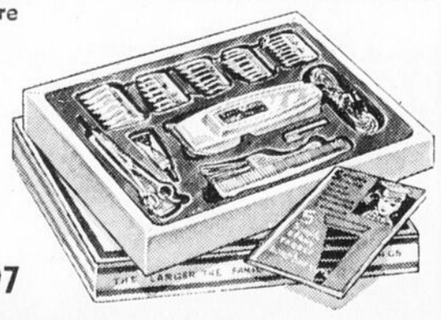
IMPORTES CADRAN DOUBLE DE PRECISION **$9.99**



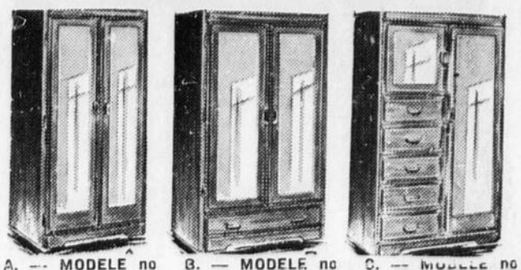
Nécessaire de luxe

POUR BARBIER TYPE PROFESSIONNEL 15 ARTICLES

PRIX PASCAL **$12.97**



ARMOIRES FINIES NOYER



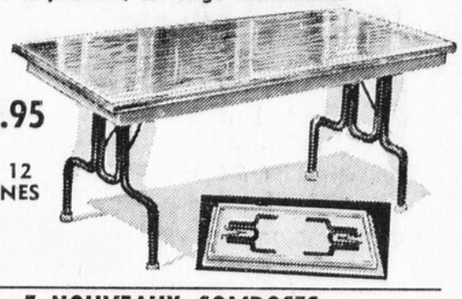
A. — MODELE no 5. Deux miroirs toute la hauteur, fabrication en merisier fini noyer. Poignées de laiton. Dimension: 30" x 21" x 65½. **$54.95** ch.

B. — MODELE no 30. Deux miroirs toute la hauteur, fabrication en merisier fini noyer, tiroir pleine grandeur au bas, poignées en laiton. Dimensions: 36" x 21" à 65½". **$69.95** ch.

C. — MODELE no 15. Un petit miroir et un grand toute la hauteur. C'est un nouveau modèle étonnant avec beaucoup d'espace de rangement dans les tiroirs. Dimensions: 36" x 21" x 65½". **$89.95** ch.

TABLE A BANQUETS

De qualité choisie, dessus en arborite fini noyer. Dimensions: 30" x 72" pour bureau, atelier ou à domicile, pattes pliantes, se range facilement.

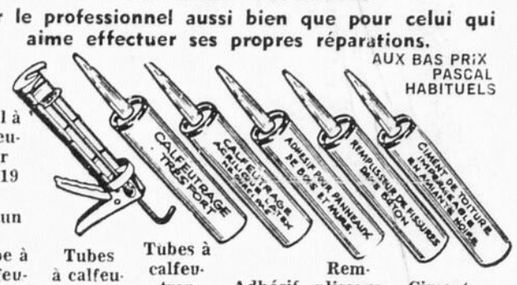


VALEUR SPECIALE **$59.95** ASSOIT 12 PERSONNES

5 NOUVEAUX COMPOSES

Pour le professionnel aussi bien que pour celui qui aime effectuer ses propres réparations.

AUX BAS PRIX PASCAL HABITUELS



Fusil à calfeutrer **$1.19** chacun

Tube à calfeutrer noir Heavy Duty **33¢** chacun

Tubes à calfeutrer blanc ou noir **39¢** chacun

Tubes à calfeutrer latex acrylique mou **$1.59** chacun

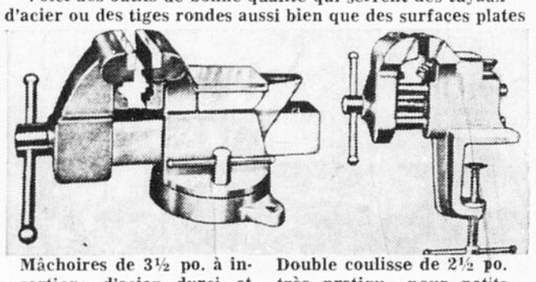
Adhésif à bois pas de clouage **98¢** chacun

Remplissage de ciment mélange **$1.19** chacun

Ciment d'amiante noir pour toit **59¢** chacun

ETAUX D'ACIER RUGUEUX POUR CHEZ SOI ou POUR ATELIERS

Voici des outils de bonne qualité qui serrent des tuyaux d'acier ou des tiges rondes aussi bien que des surfaces plates



Mâchoires de 3½ po. à insertions d'acier durci et renforcé. Pèse 16 liv., base pivotante, surface et enclume.

VALEUR EXTRA **$12.97**

Double coulisse de 2½ po. très pratique pour petits travaux. S'ajuste solidement. Enclume.

VALEUR EXTRA **$3.97**

EPARGNEZ SUR "OUTILS RAMSET"

Ancrages solides pour blocs de ciment et mur de béton Modèle T40

PRIX PASCAL **$1.97**

ANCRAGES SUPPLEMENTAIRES **75c** LE PAQUET

Marteau à forer **$1.97** ch.

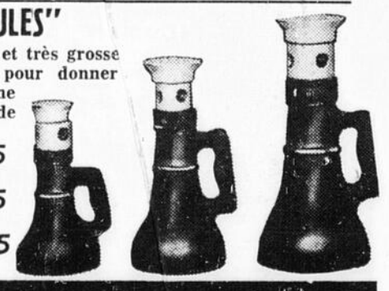
VERINS "HERCULES"

Robuste base de fer et très grosse vis en acier usiné pour donner plus de force et une plus grande facilité de maniement.

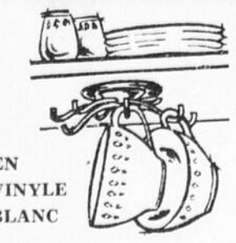
5 tonnes **$10.95**

10 tonnes **$15.95**

15 tonnes **$19.95**



DES CENTAINES D'AUBAINES EXCITANTES EN QUINCAILLERIE A PRIX D'ÉCONOMIE GÉANTE



EN VINYLE BLANC

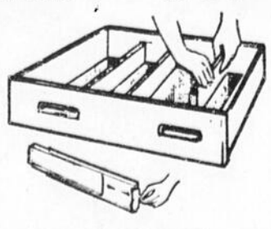
SUPPORT DE TASSE PIVOTANT

2 pour 99¢

DIVISIONS POUR TIROIRS

BOUT AUTO-ADHESIFS

S'allongent à 20" Hauteur 4" — ch. **77¢**



COUTEAU POUR POMMES DE TERRE FRITES

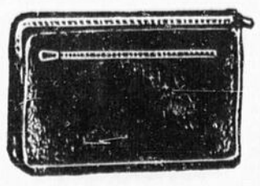
PRIX PASCAL **$1.49** CH.

CHAUFFE-PLATS DE 5½"

PRIX PASCAL CH. **97c**

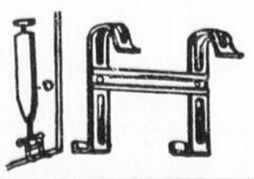
SERVIETTES AVEC 2 FERMETURES-ECLAIR

PRIX PASCAL **$1.77** CH.



SUPPORT pour planche à repasser se pend à la porte

PRIX PASCAL CH. **77c**



CADRES MURAUX DECORATIFS

PRIX PASCAL CH. **77c**

CHEVALET EN BAMBOU

77c CH. **2 pour $1.25**

LAMPE D'URGENCE POUR L'AUTO

Avec fil de rallonge de 15 pieds Se branche sur l'allume-cigare

$1.77 CH.

LAMPE SECURITAIRE CLIGNOTANTE D'URGENCE

. Ventouse à la base pour autos ou bateaux

$1.33 CH.

BATTERIES NON INCLUSES

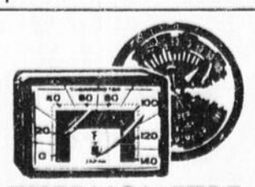
CENDRIER D'AUTO A DOS MAGNETIQUE ou ETUI COMMODE

Pour votre monnaie, lunettes, cigarettes, etc.

77c CH.

THERMOMETRE A AIMANT ou VENTOUSE POUR LA MAISON ou L'AUTO

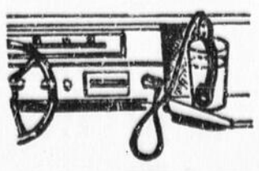
PRIX PASCAL CH. **77c**



CHAUFFE-EAU D'AUTO A IMMERSION

POUR LE CAFE ou LE THE

PRIX PASCAL **$1.47** CH.



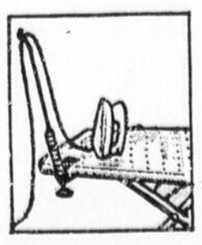
CADENAS A COMBINAISON

pour bicycles, bateaux, etc.

77c CH.

SUPPORT A RESSORT

POUR FIL DE FER A REPASSER **77c**



MIROIR sur BASE en PORCELAINE

PRIX PASCAL **77c**

S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE...VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

PASCAL

MEADOWLANDS MALL
1585, chemin MERIVALE
Tél. 224-6470
HEURES D'AFFAIRES 9 A.M. à 10 P.M. TOUS LES JOURS.

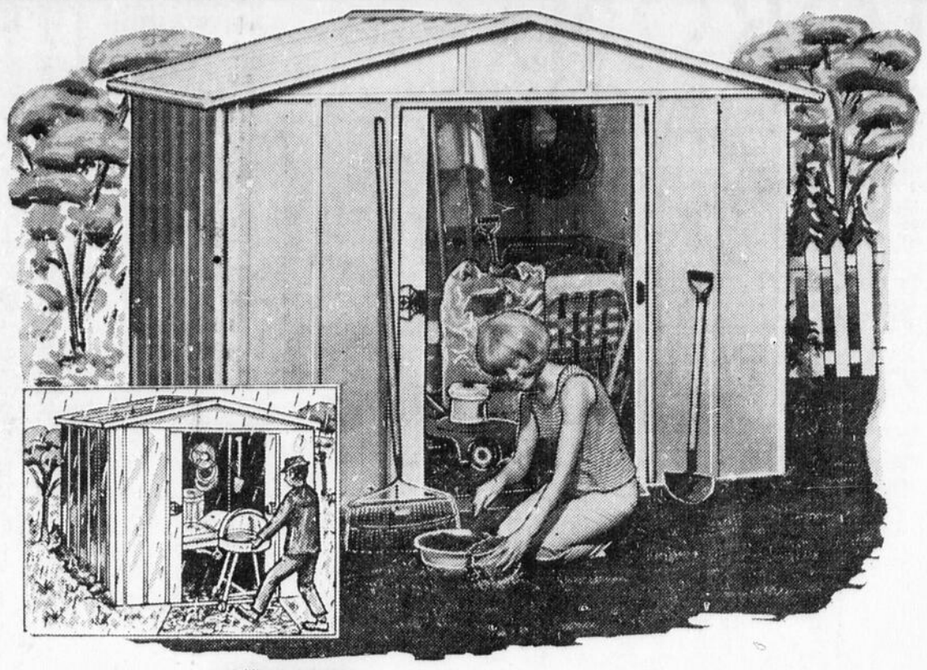
VENEZ VERIFIER NOS BAS PRIX

CHARGEX

FAITES DE PASCAL VOTRE CENTRE D'APPROVISIONNEMENT POUR VOS BESOINS DE CAMPING et DE LOISIR.

SURVEILLEZ NOTRE ANNONCE DU 19 MAI POUR DES EPARGNES GEANTES

MAISONS PRATIQUES POUR REMISAGE A L'EXTERIEUR



MODELE G-65 – "SPACEMAKER"

Construction de qualité à prix économique. Recouvert de panneaux "Stelcolour" en acier préfini . . . Vert avec bordure blanche. Panneaux à triple renfort pour plus de tension, cadre robuste pour le plancher (plancher non inclus). Des égouts dissimulés ne sont qu'une des nombreuses caractéristiques offertes.

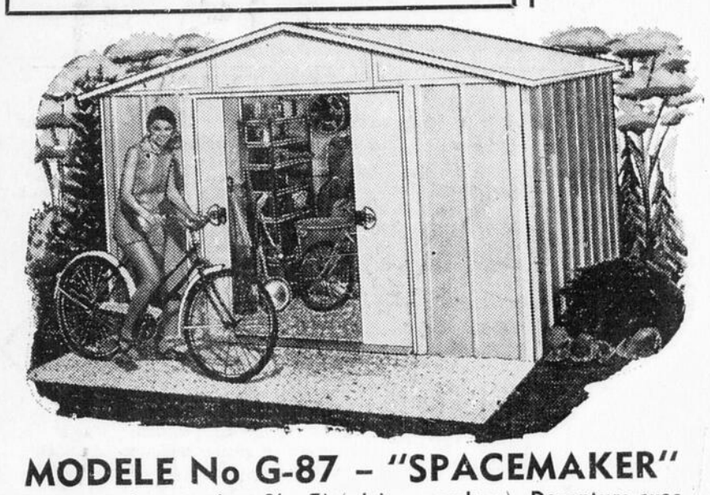
DIMENSIONS INTERIEURES 72" x 55½" x 72"

PRIX PASCAL $69.95

SPECIAL D'UNE SEMAINE

EN VIGUEUR DU 12 AU 18 MAI INCLUSIVEMENT.

$59.00



MODELE No G-87 – "SPACEMAKER"

Remise de format géant 8' x 7' (pleine grandeur). Devanture avec pignon et recouvert de panneaux durables "Stelcolour" en acier à triple renfort qui résistent à tous les temps. Plusieurs caractéristiques de luxe sont incluses dans ce modèle populaire (plancher non inclus). Dimensions intérieures:

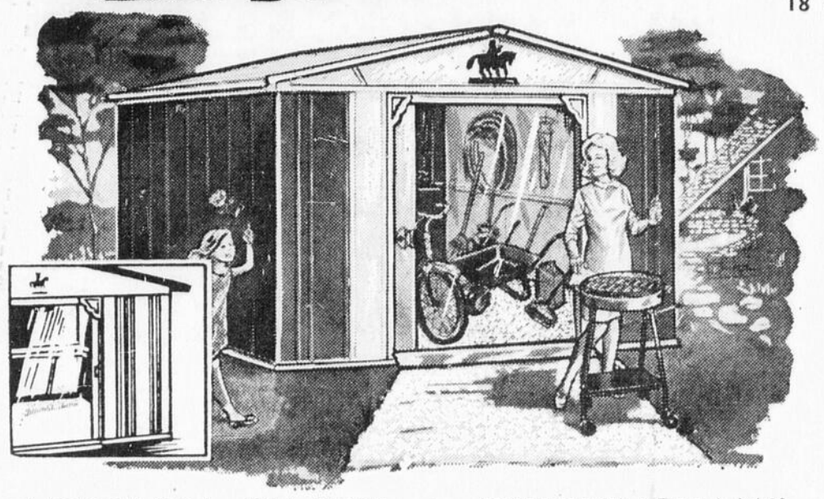
94" x 78" x 74"

PRIX PASCAL $109.95

SPECIAL D'UNE SEMAINE

(EN VIGUEUR DU 12 AU 18 MAI INCLUSIVEMENT)

$99.00



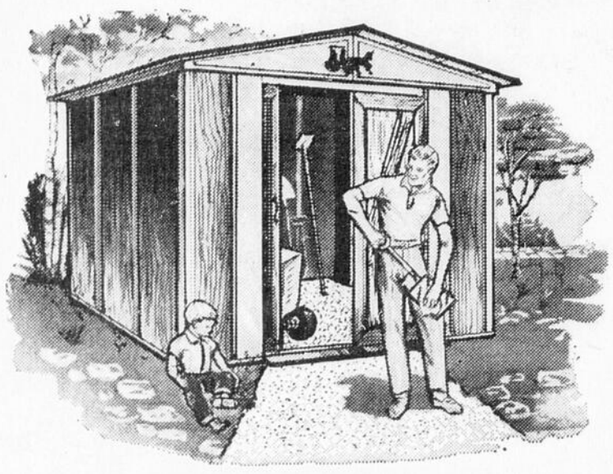
MODELE No BU-87N – Le "BUCKINGHAM"

Une remise pratique pour tout usage au fini décoratif tan et blanc merisier combinés; fini Perma-Plate sur tous panneaux extérieurs, rampes doubles d'entrée, portes coulissant facilement et 2 PANNEAUX VITRES DANS LE TOIT, PLANCHER NON INCLUS.

DIMENSIONS INTERIEURES 95" x 79" x 81"

AU PRIX D'AUBAINE SPECIALE

$165.95



Modèle no 2186-9W – Redwood de Californie

Panneaux de véritable redwood de Californie combiné avec acier fini bois de Santal. Toutes caractéristiques de luxe. Fini Perma Plate, rampes d'entrée doubles, larges portes doubles — PLANCHER NON INCLUS—

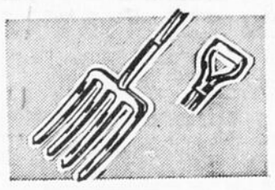
DIMENSIONS INTERIEURES 94" x 72" x 81"

AU PRIX D'AUBAINE PASCAL

$185.95

NECESSITÉS POUR VOS TRAVAUX DU PRINTEMPS ET DE JARDINAGE

No 528 PELLE ou No 526 BECHE DE JARDIN **$2.47** CH.



No 551 BECHE A FOURCHE DE JARDIN **$2.97** CH.

No 550 SARCLOIR PIOCHEUR **$1.97** CH.

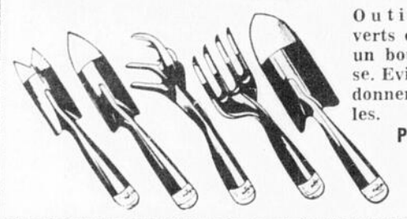
No 534 RATEAU COURBE **$1.97** CH.

No 535 RATEAU A ANGLE DROIT **$1.77** CH.

EXTRA SPECIAL

TARIERE A PIQUETS No 549 **$4.97** CH.

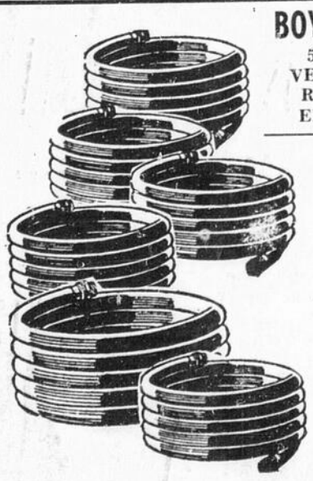
OUTILS de JARDIN "TRUMP"



Outils populaires verts et ivoires avec un bout en bois lisse. Eviteront de vous donner des ampoules.

PRIX PASCAL **35¢** ch.

BOYAU DE JARDIN



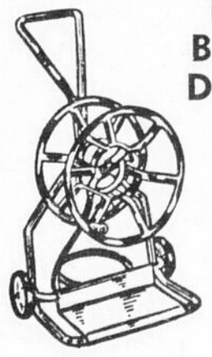
50' x 1½" — 2 PLIS VERT OPAQUE AVEC RACCORDS EN CUIVRE **$1.99**

BOYAU VERT TRANSPARENT
½" — RACCORDS EN LAITON
50 pieds **$2.99** | 100 pieds **$4.99**

BOYAU DE JARDIN RENFORCE DE NYLON
RACCORDS EN CUIVRE MASSIF
½" x 50' **$4.99** | ⅝" x 50' **$6.99**

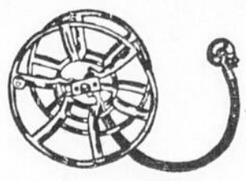
VINYLE-CAOUTCHOUC renforcé de nylon doublé
BOYAU DE JARDIN $9.99
½" x 50' — 6 PLIS

DEVIDOIRS DE BOYAU A DEBIT D'EAU CONTINU



MODELE No 306
DEVIDOIR de boyau
GENRE CHARIOT

Qui comporte un support permettant l'installation sur le mur ou sur le chariot. Capacité de 225 pi. de boyau en plastique de ½" **$19.95**



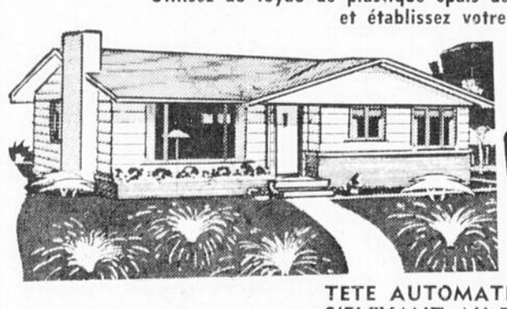
MODELE No 236
DEVIDOIR DE BOYAU

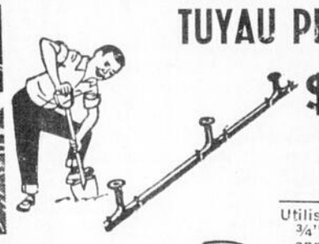
Construction robuste à 6 rayons. Capacité de 125 pi. de boyau en plastique de ½" **$9.95**

Modèle No 406
Capacité de 225 pieds **$13.95**

SYSTEME D'ARROSAGE SOUTERRAIN MERVEILLEUX

Utilisez du tuyau de plastique épais de ½", des reccords faciles à mettre en place — et établissez votre propre système d'arrosage

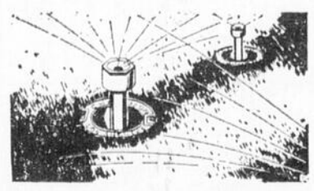




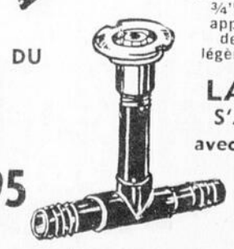
TUYAU PLASTIQUE ½"

$2.95 PAR CENT PIEDS

Utilisez du tuyau de ¾" et les raccords appropriés pour plus de 6 gicleurs. Prix légèrement plus élevés



TETE AUTOMATIQUE S'ELEVANT AU-DESSUS DU GAZON QUAND VOUS OUVREZ L'EAU ET RETOMBANT LORSQUE VOUS LA FERMEZ — AU COMPLET AVEC RACCORD EN "T" OU EN "L". **$1.95** Ch.



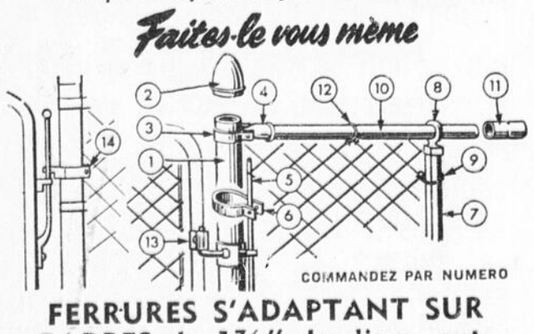
LANCE EN CUIVRE
S'AJUSTANT de NIVEAU
avec "T" ou "L" en plastique

Au complet tel qu'illustré **$1.39** ch.

CLOTURES MAILLES DE CHAINE

de qualité supérieure, galvanisées à chaud

Faites-le vous même



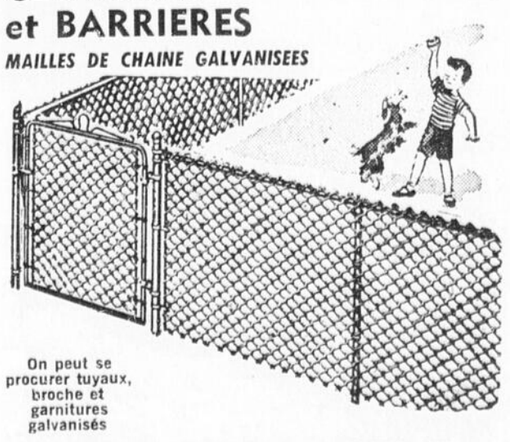
COMMANDEZ PAR NUMERO

FERRURES S'ADAPTANT SUR BARRES de 1⅞" de diam. ext.

1—Poteau tuyau pour bout 1⅞"	$3.95	8—Oeillet supérieur de poteau-T	55¢
2—Capuchon de poteau	55¢	9—Crochets de poteau-T par 100	$1.00
3—Bride pour barre supérieure	45¢	10—Barre supérieure, 10 pi.	$7.95
4—Réceptacle de barre supérieure	45¢	11—Accouplement de barre supérieure	80¢
5—Barre ronde de tension 36"	50¢	12—Anneaux de barre sup., par 100	$2.00
6—Bride de barre de tension	25¢	13—Ensemble de charnières	$1.15
7—Poteau en T — 6'6"	$7.85	14—Bride de joint	$1.00

CLOTURES et BARRIERES

MAILLES DE CHAINE GALVANISEES



On peut se procurer tuyaux, broche et garnitures galvanisés

CLOTURE A CHAINONS — MAILLES 2"

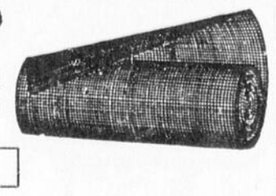
Format	CALIBRE 13		CALIBRE 11	
	VERGE	ROUL. 50'	VERGE	ROUL. 50'
36"	90¢	$11.45	$1.20	$15.95
42"	$1.05	$13.10	$1.40	$18.50
48"	$1.20	$14.80	$1.60	$21.10
60"	$1.50	$17.50	$2.00	$26.60

BARRIERES A PELOUSES — FERMETURES COMPRISES

Larg. 36" Haut. 36"	Larg. 36" Haut. 42"	Larg. 36" Haut. 48"	Larg. 42" Haut. 42"	Larg. 42" Haut. 48"	Larg. 48" Haut. 48"
$19.60	$20.60	$21.40	$21.40	$22.40	$22.90

MOUSTIQUAIRES METALLIQUES

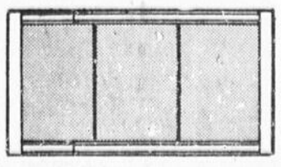
Economisez sur la réfection de vos moustiquaires pour votre balcon et vos fenêtres cet été.



ECONOMISEZ EN ACHETANT UN ROULEAU COMPLET

Largeur	ALUMINIUM La verge	ALUMINIUM 100 pi. lin.	FIBRE DE VERRE La verge	FIBRE DE VERRE 100 pi. lin.
18"	51¢	$14.05	60¢	$19.50
24"	66¢	$18.75	81¢	$26.00
28"	75¢	$21.10	96¢	$30.35
30"	84¢	$23.45	$1.02	$32.50
32"	90¢	$25.00	$1.11	$34.65
36"	$1.02	$28.10	$1.23	$39.00
42"	$1.20	$32.80	$1.42	$45.50
48"	$1.35	$37.50	$1.63	$52.00

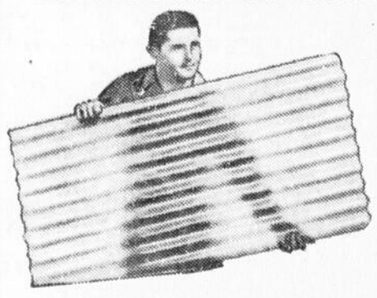
MOUSTIQUAIRES D'EXTENSION



No	haut.	ferm./ouv.	
933	9"	20" à 33"	$1.60
1044	10"	26" à 44"	$1.85
1422	14"	15" à 22"	$1.60
1436	14"	22" à 36"	$1.95
1450	14"	34" à 60"	$2.85
1836	18"	22" à 36"	$2.25
2244	22"	26" à 44"	$3.35

PANNEAUX TRANSLUCIDES

RIGIDES, EN VINYLE VITRIFIE ONDULE
PRESQUE INDESTRUCTIBLES — PLIABLES — INSENSIBLES AUX TEMPERATURES EXTREMES



BLANC, JAUNE, TRANSPARENT, VERT ou ORANGE
26" x 97"
UNE SEMAINE SEULEMENT
$2.49
LA FEUILLE

FIBRE DE VERRE ONDULEE

PANNEAUX TRANSLUCIDES IMPERMEABLES ET INCASSABLES
CHOIX DE 3 COULEURS
VERT EMERAUDE — BLANC — OR

26" x 96"	26" x 120"	26" x 144"
$6.95 ch.	**$8.95** ch.	**$10.95** ch.

S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE... VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

BOURSE ◊ FINANCE ◊ COMMERCE ◊ LE DROIT

BOURSE DE TORONTO

Industriel

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	2650	$7	6¾	6¾	— ¼
Acres Ltd	300	$11	10⅞	11	— ⅛
Acres A pr	z20	$38⅛	38⅛	38⅛	
Aimco Ind	309	$15⅝	15⅝	15⅝	— ⅛
Alta Gas T	z100	$52	51¼	51½	
Alcan	1066	$23⅜	23¼	23⅜	— ⅛
Algoma St	795	$14	13⅞	14	+ ⅛
Aquitane	3605	$26	25¾	26	+ ⅛
Argus	z25	$15½	15½	15½	
Argus B pr	25	$33⅝	33⅝	33⅝	— ⅛
Argus C pr	120	$8¼	8¼	8¼	— ⅛
Asbestos	212	$34¾	34¾	34¾	
Atl Sugar	300	$7¼	7⅛	7¼	
Auto Hard	200	$10¾	10¾	10¾	
Bank Mtl	2150	$15⅛	15⅛	15⅛	
Bank N S	278	$24¼	24¼	24¼	— ⅛
Bartaco	500	$6⅛	6	6⅛	
Beavr Eng	200	$7¾	7¾	7¾	
Beaver L	100	$15	15	15	
Becker B p	z75	$8	8	8	
Bell Canad	672	$47⅞	47¾	47⅞	
Bell A pr	76	$54	54	54	
Block Bros	625	415	415	415	—10
Bombrdier	z100	$11¾	11¾	11¾	
Bovis Cor	100	215	215	215	
Bow Valy	2020	$19⅜	19⅛	19¼	
Bramalea	500	425	425	425	— 5
Brascan	275	$18½	18⅜	18½	
BC Sugar p	100	$16¼	16¼	16¼	
BC Phone	375	$67½	67½	67½	
BCPh 5.15	25	$76	76	76	
BCPh 6.80	1100	$26½	26½	26½	+ ¾
Brinco	1400	$6¼	6⅛	6⅛	
Cad Dev	900	$8⅜	8¼	8¼	— ¼
CAE Ind	200	460	460	460	— 5
Calgary P	2625	$27⅜	27	27	— ½
Campeau	200	430	430	430	+15
Can Cem L	85	$39¾	39¾	39¾	
C Nor West	z60	190	190	190	
CSL	100	$33¼	33¼	33¼	+ ⅛
Cdn Brew	200	$7⅜	7¼	7⅜	
Cdn Can A	166	$5½	5½	5½	
C Goldfie	200	$5¼	5¼	5¼	— ⅛
C Imp Bank	1850	$23¼	23⅛	23¼	
C Ind Gas	965	$10¼	10⅛	10⅛	— ⅛
CIL	200	$13⅛	13⅛	13⅛	—
C Marconi	400	350	350	350	
CP Inve pr	350	$22⅞	22¾	22⅞	+
CP Inve w	1400	360	355	360	
CPR	2221	$67	66⅞	66⅞	— ⅛
CPR UK p	900	$9¼	9¼	9¼	— ⅛
Cdn Salt	750	$16½	16⅜	16⅜	— ⅛
Cdn Tire	25	$34⅞	34⅞	34⅞	
Cdn Tire A	138	$33⅜	33⅜	33⅜	+ ¼
Caplt Div	1100	100	100	100	
Cassidy L	100	475	475	475	+ 5
Chrysler	z9	$30½	30½	30½	
CHUM B	200	$6⅞	6¾	6¾	
Columbi p	200	$14⅛	14⅛	14⅛	+ ⅛
Cominco	675	$21⅞	21⅝	21⅝	— ⅛
C Holiday I	600	$11¼	11⅛	11⅛	— ⅛
Computel	300	400	395	395	— 5
Con Bath	370	$10⅛	10⅛	10⅛	— ⅛
Con Bldg	400	155	155	155	— 5
Con Bldg p	100	$5¼	5¼	5¼	— ⅛
Con Textle	z36	$7	6½	6½	
Con Distrb	200	$23¼	23¼	23¼	— ⅛
Cons Gas	400	$19⅜	19½	19⅜	
Control 'F	500	215	215	215	—10
Corby vt	z25	$22⅜	22⅜	22⅜	
Costain R	200	$7⅜	7⅜	7⅜	— ⅛
Crush Intl	500	$19¼	19	19	
Cygnus A	1801	495	495	495	+ 5
Cygnus B	z4	$5¼	5¼	5¼	

D à I

Distl Seag	400	$54¼	54¼	54¼	
Dome Pete	100	$90	90	90	
D Bridge	400	$24¼	24	24	— ¼
Dofasco	z75	$23½	23⅜	23⅜	
Dom Store	2600	$10⅞	10¾	10¾	— ⅛
Domtar	1250	$13⅜	13⅜	13⅜	— ¼
Donlee M	z25	$7½	7½	7½	
DRG Ltd	200	$11¼	11¼	11¼	+ ¼
Dupont	600	$15⅞	15¾	15⅞	
Dustbane	100	$6½	6½	6½	
Dylex D A	100	$6¾	6¾	6¾	+ ¼
E-L Fin w	600	280	280	280	—10
Electro ltd	125	$33⅛	33	33⅛	— ⅜
Falcon	7590	$121½	120	120	— 2
F Seasons	900	$13⅛	13	13	— ¼
FPE Pion	1100	$19⅝	19½	19⅝	+ ⅛
Fraser	1000	$17¼	17¼	17¼	
Freiman	100	490	490	490	
GMC	110	$87⅛	87⅛	87⅛	— 1
Genstar L	400	$12⅛	12	12⅛	
Glengair	1900	235	230	230	
Gleng B p	1400	235	330	335	+10
Graft G	2450	$14⅞	14¾	14¾	— ⅛
Greyhd Cda	1100	$5¼	5¼	5¼	— ⅛
Gt West Int	1500	$6	5⅞	6	+ ⅛
Gulf Can	930	$22½	22⅜	22½	+ ⅛
Hardee	1320	120	120	120	
Hardee pr	z5	$75	75	75	
Harlequin	100	320	320	320	
Hawekr S	2675	320	300	315	+10
Hawker pr	50	$63	63	63	— ½
Hays Dna	z108	$11	10⅞	11	
Home A	745	$29⅜	29½	29⅜	
Home B	200	$29¾	29¾	29¾	+ ½
H Bay Co	350	$17⅞	17⅞	17⅞	
HB Oil G pr	75	$57½	57½	57½	
Husky Oil	635	$15⅜	15¼	15⅜	+ ⅛
Husky D w	600	680	680	680	+ 5
IAC	780	$18⅜	18¼	18⅜	
Imasco	1175	$18¾	18⅝	18¾	— ⅛
Imp Life	z2	$151	151	151	
Imp Oil	5064	$22¾	22⅝	22⅝	+ ⅛
Ind Adhes	100	$13¼	13¼	13¼	
Inland G p	130	$14¼	14¼	14¼	— ¼
Inland G r	1200	34	34	34	
Inter-City	100	$12⅞	12⅞	12⅞	+ ¼
Intr Cty w	200	570	570	570	
IBM	151	$343⅜	342⅛	343⅜	—1¾
Int Nickel	3629	$39⅜	39¼	39⅜	+ ⅛
Int Util	525	$40⅝	40½	40½	— ½
Int Div	500	370	370	370	+ 5
Intpr Pipe	1132	$27⅛	27⅛	27⅛	— ⅛
Int Pipe w	1825	$12¾	12¾	12¾	
Inv Grp A	100	$8⅛	8⅛	8⅛	
Inv Grp S p	z40	$21⅜	21⅜	21⅝	
IOS Ltd	1200	66	65	65	
Irwin Toy	275	$13	13	13	— ¼
Ivaco Ind	965	$12⅛	12	12⅛	+ ⅛
IWC Ind	100	225	225	225	

J à N

Jeffersn w	200	35	35	35	
Jockey C	450	480	480	480	—10
Jockey A p	400	$9¼	9¼	9¼	+ ⅛
Kaiser Re	100	$6¼	6¼	6¼	— ⅛
Kaps Tran	100	$9	9	9	+ ⅛
Keeprite P	z10	$13	13	13	
Kelly D A	7100	$5⅝	5½	5½	+ ⅛
Kenting	z50	$7¾	7¾	7¾	
Koffler	z25	$14½	14½	14½	
Labatt	300	$23⅝	23½	23½	
Labatt pr	100	$24	24	24	— ¼
Laidlaw M	z55	$12½	12½	12½	
Lau Fin	312	$9	9	9	
Lau Fn 140	z10	$19	19	19	
Lau F 2.00	z6	$24¾	24¾	24¾	
Leons Frn	700	$6¼	6¼	6¼	
MB Ltd	1720	$23¼	22⅞	23¼	+ ⅛
Magna El	300	375	375	375	—10
Magnetcs	300	125	120	125	+ 5
Maritime	3100	$21⅞	21¾	21⅞	+ ⅛
Mass.Fer	280	$10⅞	10⅞	10⅞	
McLaghin	200	$8¾	8¾	8¾	
MEPC	z75	$6½	6½	6½	
Met Stores	40	$37	37	37	
Microsyst	3431	$5½	5⅛	5⅛	
Mindustrl	100	$5¾	5¾	5¾	— ¼
Molson A	125	$17½	17½	17½	
Moore	915	$36¼	36	36	
Murphy	500	$12¾	12½	12¾	+ ¼
Murritt B	166	460	460	460	—15
Nat Drug	z100	$7½	7⅜	7½	
Nat Sea	325	$8⅞	8¾	8⅞	+ ⅛
Neonex	400	365	365	365	+ 5
NB Tel	385	$14½	14½	14½	
Noranda	3225	$35¼	35⅛	35⅛	— ¼
Nor Ctl G	1220	$15⅞	15¾	15¾	— ⅛
NW Utll p	100	$53⅝	53⅝	53⅝	— ⅜
NS L P	100	$10⅛	10⅛	10⅛	

O à Z

Occdntl Pt	101	$21	21	21	— ¼
Ocean Cm	100	$23	23	23	
OSF Ind	3280	$7½	7¼	7½	+ ⅜
Oshawa A	100	$11¼	11¼	11¼	
Overlnd 2 p	100	405	405	405	
Pac Pete	1150	$30¼	29⅞	29⅞	— ⅛
Peel Elder	1500	$22	21¼	21⅞	+ ⅜
Pemb D p	200	$24	24	24	
PC Jwl A	100	$12¾	12¾	12¾	+ ⅜
Petrofina	z20	$22⅛	22⅛	22⅛	
Phillips Cb	100	$11½	11½	11½	— ⅛
Pow Corp	815	$6⅛	6	6⅛	+ ⅛
Price Com	z90	$7½	7½	7½	
Que Tel	200	$13½	13½	13½	— ½
Quinte A	100	175	175	175	
Readers D	500	$7¼	7¼	7¼	
Realty C	200	220	220	220	— 5
Reed Oslr	500	$25¼	25¼	25¼	
Reitman	z10	$25	25	25	
Reitman A	z10	$22	22	22	
Rothman	100	$11¾	11¾	11¾	+ ⅛
Rothm 2p	400	$18½	18½	18½	
Royal Bnk	820	$25⅜	24½	24½	— ⅞
Royal Trst	100	$32¾	32¾	32¾	+ ¼
StL Cem A	5000	$36½	36½	36½	
Schneid	400	$9	9	9	
Scotts	z50	$12⅞	12⅞	12⅞	
Shell Inv p	375	$35	35	35	— ¼
Shell Inv w	150	$16	16	16	— ⅛
Shell Can	200	$34⅞	34¾	34¾	— ½
Sifton Pro	100	490	490	490	+10
Simpsons	1100	$18⅜	18½	18½	— ¼
Skyline H	z50	$9⅛	9⅛	9⅛	
St Brodcst	200	$13	13	13	+ ¼
Steel Can	244	$26¼	26⅛	26¼	+ ⅛
Steinbg A	120	$17¼	17¼	17¼	+ ¼
Stuart Oil	300	$10	10	10	
Suptest oil	150	$42	42	42	— ⅞
Texaco	350	$32⅞	32⅞	32⅞	— ⅛
Texas Gu S	z50	$20⅜	20⅜	20⅜	
Thom Nes	525	$26	26	26	
Tor Star B	100	$22	22	22	
Towmart	1500	48	46	48	+ 2
Traders A	z10	$13¾	13¾	13¾	
Tr Can PL	256	$33¼	33¼	33¼	— ⅛
Tr Can Pl p	50	$40¾	40¾	40¾	— ¼
Trans Mt	150	$23¼	23¼	23¼	
Trizec Crp	105	150	150	150	+ 5
Trizec w	2000	53	52	53	+ 2
UNAS Inv	1700	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
Un Carbid	100	$16⅞	16⅞	16⅞	— ⅛
Un Gas	600	$15¼	15⅛	15¼	+ ⅛
Un Fn Mgt	635	$11	10¾	11	
Van Der	300	$8	8	8	— ⅛
Villcentre	500	$8	8	8	— ⅛
Walk GW	720	$37¼	37¼	37¼	
Weldwod	z20	$17	17	17	
Wburn	10885	$12	11⅞	12	+ ⅛
Wbur A p	125	$36¼	36	36¼	+ ¼
Wburn wt	1100	775	760	775	
W Pacific	500	$5¾	5¾	5¾	
Westnghse	z50	$15	15	15	
Weston	100	$17½	17½	17½	— ⅛
Woodwd A	200	$22½	22½	22½	
Zellers	300	$16¾	16¾	16¾	

Mines

A à C

Adanac M	100	140	140	140	— 8
Agnico	300	350	350	350	— 5
Allied Mng	1500	285	285	285	
Am Larder	1500	58	58	58	
Ang U Dev	2750	109	105	105	— 3
Argosy	z100	54	54	54	
Armore	6200	17½	15	15	— 2
Asoc Porc	z46	35	35	35	
Atl C Cop	z118	57	57	57	
Aunor	100	265	265	265	+10
Bankeno	500	635	630	630	+ 5
Barry Expl	1300	132	132	132	+ 2
Betlm	160	$16⅝	16⅝	16⅝	
Big Nama	50	13	13	13	
Bl Hawk	700	68	68	68	
Bral Can F	300	195	195	195	
Brameda	600	241	240	240	— 1
Brunswk	100	570	570	570	+10
Cam Mine	3000	40	40	40	
Camflo	3850	345	340	345	+15
Cam Chib	1000	690	685	685	
Cdn Arrow	1000	24	24	24	+ ½
Cassiar	330	$23½	23½	23½	+ ⅛
Chib-Kay	500	9	9	9	
Coin Lake	1000	15	14½	14½	—1½
Columb M	1200	75	75	75	
Con Fardy	100	135	135	135	
C Durham	400	180	180	180	—10
C Marben	2150	325	320	325	+ 5
C Morisn	1400	230	229	230	
Conwest	500	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ⅛
Cop Fields	1300	148	148	148	— 2
Craigmt	1100	880	875	875	— 5
D'Eldona	3000	65	64	65	
Denison	z40	$29½	28⅞	29½	
Dicknsn	z10	131	131	131	
Dome	100	$67	67	67	+ 1
D Explor	1600	157	157	157	+ 4
Dynasty	300	645	645	645	
East Mal	100	115	115	115	
East Sull	227	365	365	365	
F Mar	z110	112	107	112	
F Orenada	500	14½	14½	14½	+1½
Gnt Masct	100	450	450	450	
Glant Yk	680	$10¼	10	10	+10
Goldray	z200	70	70	70	
Granduc	100	790	790	790	+ 5
Gulch	2000	8	8	8	
Hollinger	100	$40½	40½	40½	— ¼
Huds Bay	343	$21¾	21¾	21¾	
Hydra Ex	z200	24	24	24	
Int Obaska	z300	36	36	36	
Iso	400	173	173	173	— 1

J à N

Jorex Ltd	700	150	150	150	
Kerr Add	588	910	910	910	+ 5
K Anacon	z157	32	32	32	
KT Mng	10000	20	19	19	— 1
Lab Min	600	$40½	40½	40½	+ ½
L Dufault	160	$14½	14½	14½	— ⅛
La Luz	200	605	605	605	+ 5
Lost River	600	585	585	585	+ 5
Lcuvicrt	4000	16	15	15	
Madsen	1500	110	110	110	
Malartic	500	73	73	73	— 2
Mc Intyre	219	$123	122½	123	+ 2
Mentor	4200	112	106	106	— 2
Merrill	100	180	180	180	
Multi-Mi	500	42	42	42	+ 2
New Ath	2000	18	18	18	+ ½
New Cal	500	23	23	23	— ½
N Imperal	1000	118	115	118	+ 3
N Que Ragl	400	$12½	12½	12½	+ ¼
Noble M	9300	240	220	240	+17
Nor-Ac	12500	47½	46	46	+ ½
Norlex e	500	38	38	38	
Northgat	2500	870	850	865	+20

O à Z

Opemska	500	$11	10⅞	10⅞	— ⅛
Orchan	900	390	390	390	
Pac Coper	1000	290	290	290	
Patino	520	$20⅞	20¾	20⅞	— ⅛
Pce Expl	1000	133	133	133	
Pick Crow	1155	26	26	26	— ½
Pine Point	470	$32	31⅞	31⅞	
Prado Exp	2700	205	200	205	+ 5
Preston	z91	900	890	900	
Pure Silv	300	235	231	231	— 9
Q Mattgml	z100	40	40	40	
Rayrock	1500	151	150	151	+ 1
Rio Algom	1403	$18	17¾	18	+ ⅛
Roman	300	800	800	800	
Sherritt	2920	$17½	17¼	17⅜	— ¼
Sherr r	27658	$68	61	68	
Sigma	500	400	400	400	+30
Sil Miller	500	7½	7½	7½	
Silvmq	1000	33	33	33	— 1
Sisco	700	180	180	180	
Steep R	166	237	237	237	
Sullivan	1500	370	370	370	
Sunbrst E	5000	10	10	10	
Teck Cor B	1500	560	560	560	+ 5
Tex-Sol	4000	83	82	83	+ 1
Tombill	900	88	88	88	
Tribag	2000	90	90	90	

Huiles et pétrole

Am Leduc	z100	10	10	10	
A Quasar P	1000	420	420	420	—10
BP OG	1000	690	685	685	
CS Pete	500	505	505	505	
CLI Pete	500	67	67	67	— 3
C Reserve	1000	500	500	500	
Cdn Sup O	500	$40⅞	40⅞	40⅞	+ ⅛
Cent Del	450	$12½	12⅜	12⅜	— ⅛
Charter Ol	100	630	630	630	
Chieftan D	1000	780	750	750	+ 5
Clark Can	300	255	250	250	—10
C East Cr	100	176	176	176	+ 1
Dynamic	500	112	112	112	— 3
Francana	100	360	360	360	—15
Gt COilsds	200	630	630	630	—15
Houston O	900	325	325	325	
Houston w	100	160	160	160	
Lochiel	2600	120	118	118	— 2
Midcon	2000	50	50	50	— 1
Mill City	100	205	205	205	+ 1
Nat Pete	600	360	360	360	
N Davies	2000	9	9	9	
Numac	6600	790	785	785	— 5
Pan Ocean	1032	$17¼	17⅛	17¼	+ ¼
Ponder	2000	57	57	57	+ 1
Ranger	400	$16	16	16	
Scurry Rn	z25	$22½	22½	22½	
Siebens	100	745	745	745	+15
Spooner	2350	190	187	190	
Total Pet	740	740	740	740	+10
Ulster Pet	9300	205	200	205	+ 6
Vandoo	2500	9	9	9	
Voyager P	200	385	385	385	— 5
W Decalta	595	625	625	625	+ 5
World Wde	200	235	235	235	+ 5
U Asbesto	200	530	530	530	+25
U Keno	100	725	725	725	+15
Upn Can	500	190	190	190	+ 5
Urban Q	z100	7	7	7	
Vespar	2000	21	21	21	— 1
West Mine	100	325	325	325	—10
Wilrs	500	26	26	26	
Win.Eld	2000	10½	10½	10½	— ½
Yk Bear	818	510	505	505	
Zulapa	24600	33	31½	33	+ 2

Oà Z

Hnywl 1.30	54	109	108⅜	108⅜	+ ⅛
HFC 1.20	14	51½	51⅜	51½	+ ¼
HudBay .30p	32	21⅜	21⅜	21⅜	— ⅛
ngRand 2	48	55¾	55¼	55¾	+ ⅛
IntlKl 1.80	3	29¼	29¼	29¼	
IBM 5.20	154	344	342½	344	+1¾
IntFF .60b	22	69¼	68⅞	8⅞	— ½
IntHar 1.80	64	27¾	27⅝	27⅝	— ⅛
IntMng	15	13¾	13⅜	13¾	+ ¼
INCO 1.60a	151	39	38⅞	39	+ ⅛
IPap 1.50	58	38⅛	38¼	38⅜	— ⅛
IntTET 1.15	213	64	63⅝	63⅞	— ⅛
JnMan 1.20	459	45	44½	44¾	— ½
KaysRo .60	2	26¾	26¾	26¾	
Kellogg 1	14	26	26	26	— ⅛
Kennec 2	59	35⅞	35⅜	35⅜	— ½
Kraftco 1.70	31	44¾	44½	44¾	+ ⅛
Kresge .50	x277	82	80¾	82	+1⅜
Kroeni	9	29½	29½	29½	— ⅜
Leasco	30	21¼	20¾	20⅞	— ¼
Litton .50t	263	33⅛	32¾	32⅞	
Lock A	158	13⅞	13⅝	13¾	+ ¼
Loews 1	81	46¼	46	46⅛	+ ⅜
MadS Gar	59	4¾	4¾	4¾	
Mgnvx 1.20	125	49¾	49¼	49⅝	+ ⅜
Marath 1.60	66	39	38⅝	38⅞	— ⅛
Marcor .80	48	37¾	37⅜	37½	+ ¼
Marlen .55g	27	67¾	67½	67¾	— 1
MarshF 1.10	4	35	34⅝	35	+ ½
MartM 1.10	27	24¾	24¾	24¾	
MascoCp .28	1	58¼	58¼	58¼	— ⅜
MassF	13	11¼	11⅛	11⅛	
McDonCp	19	74⅞	74¼	74⅞	+ ¼
McDD .40b	76	32⅛	31⅝	31⅝	— ½
McGrH .60	70	23¾	23½	23½	— ⅛
Mrck 2.20	57	110	109¼	109½	— ½
MGM	23	23¾	23½	23½	
MidldR 1.40	7	32	31⅝	31⅞	+ ⅛
MMM 1.85	126	113¼	112½	113	+ ¼
Mobil 2.60	102	57⅜	57	57¼	— ⅜
Mohas 1.10	3	35¾	35¾	35¾	
Msant 1.80	61	45⅜	45⅛	45⅛	
Mofria .60	24	81¼	80¼	80¾	— ⅞
N Cash .72	75	43⅜	43	43⅛	+ ¼
NDist .90	28	16¾	16½	16½	+ ⅛
NGyps 1.05	57	22½	22⅛	22⅜	+ ½
NYHon .05d	3	21¼	20¾	20¾	— ⅜
Northrop 1	26	22½	22⅛	22¼	— ¼
NortS	19	53	52¾	52¾	— ¼
Occidt 1	144	21⅛	20¾	20⅞	
OutbMar 1	31	39	38⅛	39	+ ⅜
PacPet .30e	15	30	29⅝	29¾	+ ⅛
PanA	186	18⅞	18¼	18¾	+ ⅜
PenCn	49	5⅞	5¾	5¾	— ⅛
PepsiCo 1	22	58½	58¼	58¼	— ⅛
PerEl .20g	3	45¼	45¼	45¼	+ ⅛
Pfizer .60a	13	39¾	39	39⅜	+ ¼
PhelD 2.10	25	43	42½	42¾	
PhilMr 1.20	79	64	63¼	64	+ ⅛
PitneyB .68	7	29¾	29½	29¾	
Polroid .32	348	109¾	108¾	108⅞	+1⅜
ProcG 1.40	41	60½	60⅛	60½	+ ¼
Pilmn 2	4	47½	47¼	47½	
Ralst .70	11	32⅞	32¾	32¾	+ ⅛
RCA 1	111	38⅛	37¾	38⅛	
RepSt 1.60	20	29½	29⅛	29⅛	— ⅛
RoyD 1.04g	29	44⅞	44¾	44¾	
SaFel 1.60	35	26⅛	26¾	26⅝	+ ¼
SchrPl .90	73	82¼	81⅝	82	
SGM	197	22¾	21⅞	22½	+ ¾
Scott Pap 1	152	25	24⅞	25	
SrsR 1.20a	63	90⅜	89¼	90⅜	+1¼
Sedco .08	137	32	31½	32	
ShellO 2.40	28	47¼	47¼	47¼	
Singer 2.40	40	72¾	71¾	72¾	+1¼
SouPac 1.80	41	40½	40¼	40¼	
Spartn .40	1	10¼	10¼	10¼	
SpryR .25g	59	35¼	35	35	
StdBr 1.60	28	47¼	46⅝	47¼	+ ¼
StOCal 2.80	53	61⅛	60¾	60⅞	— ⅛
StdInd 2.30	36	62½	62⅜	62⅜	— ⅛
StdNJ 1.80g	247	79	78¼	78⅞	+ ¾
StudW 1.20	7	66¼	66⅛	66¼	+ ⅜
SunOil 1b	7	56½	56½	56½	
SunshM .52	7	15½	15¼	15⅜	+ ⅛
Swift .70	34	38⅛	37⅞	37⅞	— ½
Teledn .65f	164	30¾	30½	30½	
Tenco 1.32	46	28⅜	28¼	28⅜	+ ⅛
Texco 1.60	177	37	36⅝	36¾	
TexGS .60	76	20⅜	20¼	20⅜	+ ⅛
TexInst .80	12	114⅜	114¼	114¼	— ⅜
Textr .90	50	31⅛	30⅜	30¾	— ¼
Thiok .40	2	11⅝	11⅜	11⅜	
Time 1.90	30	58	57½	57½	— ⅜
Timkn 1.80	7	38½	38⅜	38½	— ¼
TrnsU 1.2 0	5	43¼	43¼	43¼	— ⅛
Un Carb 2	91	48½	48⅛	48⅜	+ ⅛
UAir 1.8 0	x34	43	43	43	+ ¼
UnCp .25g	19	9½	9¼	9

EMPLOIS – CARRIERES

INSPECTEUR

FONCTIONS

Sous la direction du gérant exécuter des travaux de surveillance dans les Caisses comprenant la comptabilité, les règlements, l'éducation des membres, etc. Travail à l'extérieur dans les limites de la province d'Ontario requis.

QUALIFICATIONS

Minimum 13e année d'étude degré universitaire de préférence ou équivalent, bilingue. Expérience bancaire ou équivalent serait un atout.

SALAIRE

A discuter d'après les qualifications.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tôt à l'adresse suivante
Comité du personnel,

LA FEDERATION DES CAISSES POPULAIRES DE L'ONTARIO LTEE

546, rue St. Patrick

Ottawa, Ont. Code KIN 5L5

TRADUCTEUR

Le Centre de traduction d'une grande entreprise canadienne recherche les services d'un traducteur professionnel pour son siège social à Montréal.

FONCTIONS:

Traduire, de l'angalis au français, des textes à caractère administratif, général ou technique; poursuivre certains travaux de recherche terminologique; collaborer à établir un vocabulaire français dans certaines spécialités.

EXIGENCES:

Solide formation et expérience de plusieurs années. de préférence, études universitaires en traduction ou dans un domaine voisin.

TRAITEMENT:

A déterminer selon les aptitudes et l'expérience du candidat.

Avantages sociaux.
Discrétion assurée.

Adresser curriculum vitae détaillé à :

Case 147,
LE DROIT
KIN-5Y7

ARCHITECTE D'ETUDES EN CHEF

La Commission de la capitale nationale recherche un architecte émérite pour remplir les fonctions de chef du Service architectural du Service des projets d'études. Il aura la responsabilité d'élaborer les politiques architecturales et les programmes d'administration nécessitant une liaison entre les responsables des gouvernements fédéral et provincial et des autorités municipales.

Les postulants(es) devraient posséder un diplôme reconnu en architecture, de préférence avec la formation et les titres et qualités pour devenir membre de R.A.I. C., ainsi qu'une compétence professionnelle bien établie et de l'expérience dans les domaines d'études, d'administration de contrat et des aptitudes de direction. La connaissance et l'aptitude à parler les deux langues anglaise et française seraient un atout.

Salaire jusqu'à $23,058.00

Prière de faire parvnir votre curriculum vitae, en plus de votre accréditation professionnelle au plus tard le 21 mai 1971 au :

Chef de la main-d'oeuvre
La Commission de la capitale nationale,
48, rue Rideau,
Ottawa, Ontario.
K1N 8K5

GRAPHISTE

Le Centre de communications et de moyens didactiques recherche un candidat pour occuper le poste de graphiste.

FONCTIONS :

Le graphiste est chargé de dessiner et reproduire des illustrations artistiques et des gravures de lettres destinées aux manuels didactiques, pour répondre aux besoins particuliers de tous les départements de l'Université.

Il doit aussi réaliser des productions, programmes, présentations utilisant des techniques photographiques.

COMPETENCES :

—Diplômé d'une école d'art graphique
—5 ans d'expérience dans des universités ou autres organismes professionnels
—bilingue avec maîtrise parfaite d'une des langues de travail et maîtrise raisonnable de l'autre.

SALAIRE :

Minimum $8,810 à un maximum de $10,740 selon les compétences et l'expérience.

Veuillez faire demande par écrit en notant, le numéro de concours BAO-002 à :

Mme S. Schingh,
Agent des Entrevues,
Service du Personnel,
Ottawa 2, Ontario.
K1N 6N5

UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

Le Canada s'intéresse enfin à l'Afrique francophone . . .

par Ian TURNER

KINSHASA (PC) — Les divergences culturelles qui existent au Canada entre francophones et anglophones prennent une signification particulière dans le domaine l'avenir d'autres civilisations sont en jeu.

Le Canada a commencé à se préoccuper sérieusement de l'aide a l'étranger, où de l'aide à apporter aux pays sous-développés de l'Afrique francophone, au début des années '60, en réaction précisément aux tensions grandissantes à l'intérieur du pays. Avant 1964, l'aide aux pays francophones était à peu près inexistante.

Au cours des six dernières années, l'aide apportée par le Canada aux pays africains francophones a atteint approximativement $60 millions. Une somme à peu près équivalente est accordée aux pays africains anglophones, qui étaient auparavant les seuls à en recevoir.

Le caractère et la qualité des programmes d'aide à l'étranger sont d'une importance particulière aux yeux d'Ottawa, qui a des raisons évidentes de tenir à ce qu'on sache pertinemment, dans les pays qui bénéficient de son aide, que celle-ci est de provenance canadienne et fédérale, et non pas québecoise ou française.

Par ailleurs, pour les pays bénéficiaires de cette aide, c'est surtout la qualité des programmes d'aide et la compétence avec laquelle cette aide est administrée qui importe, car à leurs yeux, les difficultés biculturelles du Canada sont très secondaires.

L'éducation

Le programme d'aide aux pays africains francophones concerne d'abord l'éducation. Etant donné que le domaine des affaires étrangères est de juridiction strictement fédérale et que l'éducation est un domaine jalousement gardé par les gouvernements de chacune des provinces, le programme d'aide à l'éducation élaboré par le Canada est quelque peu hybride, du moins en ce qui concerne les pays d'expression française.

A Kinsha, lors d'une récente tournée de l'Afrique noire, le ministre des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, a déclaré qu'il serait impossible au gouvernement canadien de mettre sur pied un programme d'aide quelconque sans la coopération du Québec. Cette coopération était de toute évidence absente en 1967, alors que les délégués québecois furent invités à une conférence sur l'éducation, au Gabon, et qu'Ottawa fut totalement laissé pour compte.

Pendant ce séjour en Afrique, M. Sharp a déclaré que la coopération entre Québec et Ottawa s'était grandement améliorée depuis que le gouvernement libéral, dirigé par M. Robert Bourassa, avait pris le pouvoir en avril dernier.

Questions domestiques

M. Bourassa, a expliqué M. Sharp, aurait déclaré à Ottawa qu'il était plus préoccupé des problèmes domestiques courants que du rayonnement possible du Québec à l'étranger.

Le résultat des négociations effectuées jusqu'à maintenant semble être une entente voulant que le Québec continue de prendre des initiatives à l'étranger, mais sous la tutelle du gouvernement fédéral.

Sur la Côte d'Ivoire, le pays francophone le plus prospère de l'Afrique occidentale, un fonctionnaire québecois, M. Jean-Marie Lepage, est responsable de l'aide canadienne à l'éducation depuis octobre dernier. Il est également membre de l'ambassade canadienne et fonctionnaire à l'emploi du gouvernement du Québec.

De façon générale, c'est le Québec qui est tout d'abord responsable lorsqu'il s'agit d'engager des professeurs et des conseillers en Afrique francophone. M. Jean Guérin, directeur du programme d'aide à l'Afrique francophone à l'Agence de développement international du Canada, a parlé au cours d'une récente interview, de la façon que sont engagés les professeurs et conseillers.

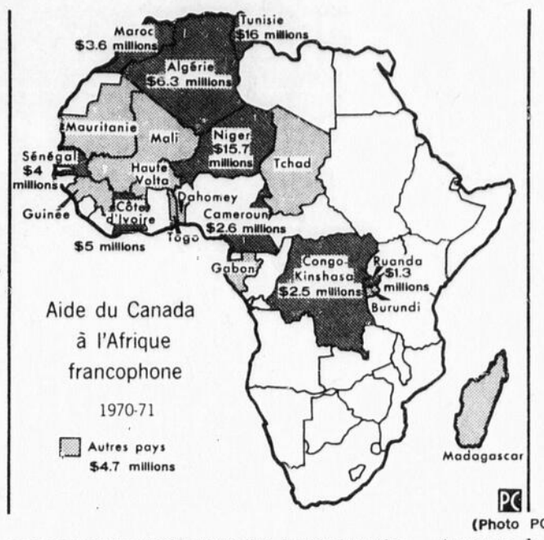
Le comité chargé de sélectionner les candidats est composé d'un représentant de CIDA Canadian International Development Agency, et de trois représentants du gouvernement québecois.

Dans les journaux

Si le comité ne réussit pas à trouver un nombre suffisant de candidats d'expression française venant du Québec, il peut décider de faire paraître des annonces dans les journaux, afin d'attirer des candidats francophones venant des autres provinces canadiennes.

M. Sharp et M. Guérin ont tous deux déclaré être très satisfaits de la position adoptée par le Québec dans le programme d'aide internationale. Tous deux ont nié les rumeurs voulant que le gouvernement fédéral ait été inquiet du fait que certains éléments séparatistes aient été engagés en rapport avec le programme d'aide à l'éducation.

M. Guérin a admis qu'il se trouve par-ci par-là un professeur qui manifeste de fortes tendances séparatistes, mais que ces tendances deviennent beaucoup moins importantes lorsque le professeur commence à enseigner "dans le bled", et à des gens qui n'ont aucune idée des problèmes de dualité culturelle qui existent au Canada. Il n'y a vraiment que dans les grands centres d'Afrique, a-t-il ajouté, que là on peut avoir l'occasion de discuter de la question Canada-Québec. Et de toute façon, la majorité des Africains ne s'y intéresse guère.



(Photo PC)

AIDE DANS LE DOMAINE DE L'EDUCATION — Au cours des six dernières années, le Canada a accru son aide aux pays francophones d'Afrique. Cette aide a augmenté de $60 millions au cours de cette période. Cette augmentation a permis de rétablir le déséquilibre qui existait auparavant entre l'aide que le Canada fournissait aux pays anglophones d'Afrique et à ceux de l'Afrique francophone. Cette aide sert à promouvoir le développement de l'éducation au niveau primaire.

Programme de lutte contre le cancer

WASHINGTON (AFP) — Le président Nixon a proposé, mardi, le lancement d'un "programme de lutte contre le cancer" en déclarant qu'il s'agirait de l'une des priorités essentielles de son administration.

"Le cancer, a déclaré M. Nixon, est devenu l'un des ennemis les plus meurtriers et les plus évasifs de l'humanité. Vaincre le cancer constitue l'un des efforts les plus importants de notre temps."

Prenant lui-même la parole devant la presse au moment où son projet était envoyé au Congrès, le président a affirmé: "Nos capacités d'un management efficace ont contribué au succès de nos efforts pour scinder l'atome et pour conquérir la Lune. A présent, nous devons appliquer ces mêmes capacités à la conquête du cancer".

Le projet de loi transmis au Capitole prévoit la création d'un organisme de recherche autonome, le "Programme de lutte contre le cancer", au sein de l'Institut national de la santé. Le directeur de ce programme serait directement responsable devant le président et son budget, de l'ordre de $332 millions dès l'année fiscale qui commence le 1er juillet prochain, serait indépendant.

Offensive concertée

M. Nixon a souligné que les progrès déjà accomplis dans le domaine de la lutte contre le cancer permettent maintenant de lancer une offensive concertée contre ce fléau. Le cancer vient au deuxième rang, après les maladies du coeur, pour le nombre de vies qu'il fauche aux Etats-Unis, mais sa nature particulière en fait "la maladie la plus redoutée", a indiqué le président. Au moins 25 pour cent des Américains actuellement en vie seront frappés par le cancer à un moment donné de leur existence, a-t-il ajouté.

M. Nixon s'est déclaré persuadé que le Congrès approuvera sa demande d'une augmentation de cent millions de dollars des crédits fédéraux consacrés à la lutte contre le cancer, demande suggérée dès le 22 janvier dernier, lors du message sur l'état de l'Union. "S'il s'avère cependant, a-t-il ajouté, qu'il nous faut davantage d'argent, je n'hésiterai pas à en faire une fois de plus la demande au Congrès". L'an dernier, le gouvernement avait consacré environ $232 millions à la recherche sur les causes du cancer. A partir de juillet prochain, ce budget annuel serait porté à $332 millions.

Des trains rapides

Une série de 30 puissantes locomotives électriques capables de faire 110 milles à l'heure est en construction chez la Société des chemins de fer de Grande-Bretagne. Elles rendront plus rapides les services de passagers sur les lignes électriques entre Londres, les Midlands et l'Angleterre du nord-ouest. Après l'achèvement de l'électrification entre Crewe et Glasgow en 1974, elles réduiront le temps de voyage des trains express London-Glasgow de six à cinq heures pour ce trajet de 394 milles.

L'inflation mondiale coûte une fortune aux pays du Tiers-Monde

PARIS (AFP)—Les pays du tiers monde n'ont pas leur mot à dire dans la bataille des monnaies qui oppose les grands pays capitalistes. Sans pouvoir rien faire, ils ne peuvent qu'en subir des conséquences beaucoup plus graves que pour ceux qui sont engagés directement dans la mêlée.

Déjà, l'inflation mondiale leur avait coûté très cher pour au moins trois raisons:

Parce qu'en l'absence de marchés de matières premières organisés, l'écart se creuse entre les prix de leurs exportations et ceux de leurs achats de produits finis, machines et autres.

- Parce que les hausses des taux d'intérêt dûs à l'inflation les amenent à s'endetter encore plus lourdement vis-à-vis de l'extérieur. Au point absurde que certains d'entre eux continuaient à emprunter dans le seul but de payer les intérêts des emprunts contractés les années précédentes.

-Parce que les mesures restrictives prises dans les pays développés capitalistes pour lutter contre l'inflation, rendent plus difficile l'augmentation indispensable de l'aide que ces derniers apportent aux pays en voie de développement. Et l'aide qu'ils apportent ainsi représente 95 pour cent du total.

Cette situation avait amené M. Valéry Giscar d'Estaing, ministre français de l'Economie et des Finances, à déclarer en septembre dernier:

"Comme toutes les maladies, l'inflation touche plus gravement les faibles que les forts. C'est vrai des individus, c'est vrai des Nations".

C'est certainement vrai aussi de l'insécurité monétaire.

Flexibilité des changes

Les prises de position des pays du tiers monde sont en tout cas révélatrices. En septembre dernier, à l'Assemblée générale du Fonds monétaire international à Copenhague, la grande majorité des ministres des Finances des pays en voie de développement se sont prononcés contre une plus grand flexibilité des changes, et donc des taux fluctuants, prônée par plusieurs grands pays.

Certains experts craignent en effet que, tout au moins pendant un certain temps, les différents maux ne se conjuguent: ceux de l'inflation mondiale d'une part, un certain désordre dans les paiements mondiaux et une contraction du commerce extérieur mondial, nés des taux de change flottants d'autre part.

Le désordre est tel actuellement que les experts ne se risquent toutefois à aucun pronostic précis, mais il est certain que des taux flottants des grandes monnaies occidentales, laissent un "dollar dondant" comme seul point soi-disant fixe du système monétaire mondial, et iraient exactement à l'encontre de la stabilité des prix des matières premières dont les pays en voie de développement ont le plus grande besoin.

Une aggravation qui ne peut être affirmée, car seules deux grandes monnaies flottent et, en outre, temporairement - des problèmes du tiers monde à la suite de la crise actuelle, s'ajouterait en tout cas à une stagnation de l'aide globale apportée à ces pays.

Pendant des années, en effet cette aide a augmenté régulièrement jusqu'en 1969, année pendant laquelle elle a au contraire légèrement regressé; or, l'explosion démographique des pays en voie de développement exigerait un accroissement toujours plus important de l'assistance qui leur est apportée.

Cette assistance est toutefois pour une grande part fonction de la coopération des grands pays, coopération qui ne pourrait survivre que dans un climat d'harmonie économique et monétaire.

Si ça se joue comme ça se prononce . . .

PARIS (AFP) — Le "Groupe international de musique électro-acoustique de Paris" qui comprend six jeunes compositeurs, a donné mardi soir un concert au Centre culturel canadien.

Au programme figuraient: de Micheline Coulombe - Saint-Marcoux (Canada): "Trakadie", "Arksalalartoq" et "Contrastances", d'Eduardo Bertola (Argentine): "Penetraciones" (un et deux) de Pierre Boeswillwald (France): "Un mannequni nu", de Joanna Bruzdowicz (Pologne): "Le souffle", de Dieter Kaufmann (Autriche): "Chute", de Jacques Lejeune (France): "Goedes".

Ces compositeurs sont en vérité des chercheurs de sonorités qu'ils recueillent les uns dans la rue, magnétophone à la main, les autres dans les studios. Ils les assemblent et les complètent ensuite, selon une ligne directrice personnelle.

Certains, tel Eduardo Bertola, ajoutent aux sons la lumière et procèdent indépendamment à des jeux de faisceaux lumineux. D'autres, comme Micheline Coulombe-Saint-Morcoux, ment à l'occasion leurs oeuvres en faisant appel à des danseurs comme ce fut le cas mardi soir pour "Arksalalartoq", qui a servi de fond sonore aux ébats chorégraphiques de Glennys Mc-Queen et Jorge Duhalt (Mexique).

Le GIMEP a été constitué en novembre 1969 à la suite de la rencontre de ses six fondateurs au groupe de recherches musicales de l'ORTF.

Depuis lors, il a donné de nombreux concerts à Paris, en province et à l'étranger mais c'était la première fois mardi soir, que les "six" étaient présents tous ensemble.

COMPTABLE AGREE
FISCALITE

Notre client, un cabinet national d'experts-comptables avec affiliations internationales, est à la recherche d'un expert-comptable pour son service fiscal de Montréal.

Le candidat devra être bilingue et avoir une certaine expérience en fiscalité.

Le candidat choisi aura à relever le défi que pose l'imminence de l'entrée en vigueur de la réforme dans le domaine des impôts sur le revenu des particuliers et des compagnies.

La rémunération sera selon les qualifications et l'expérience.

Prière d'adresser votre demande, en toute confiance, à notre bureau de Montréal, mentionnant le dossier 72-152.

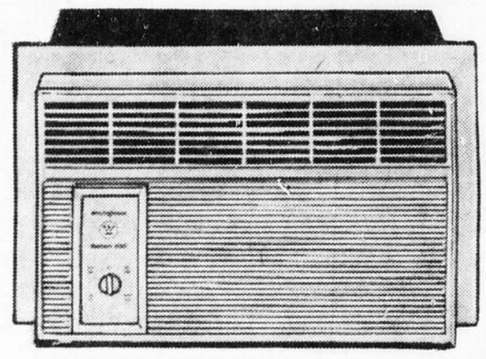
Le Groupe Thorne Limitée

2604, Tour de la Bourse, Montréal 115
Autres bureaux
Ottawa, Toronto, Winnipeg, Vancouver

CONSEILLERS EN ADMINISTRATION
Membre de l'association Canadienne des Conseillers en Administration

PASCAL

PASCAL, LE CENTRE DES CLIMATISEURS A PRIX D'AUBAINE



VOICI LE NOUVEAU MODELE QU'IL VOUS SUFFIT DE RACCORDER AU COURANT ELECTRIQUE — NE NECESSITE AUCUNE INSTALLATION COUTEUSE. FABRIQUE POUR SE POSER DANS PRESQUE TOUTES LES FENETRES, SANS EXIGER DE TRANSFORMATION SPECIALE NI DE FILERIE ELECTRIQUE.

A BAS PRIX PASCAL

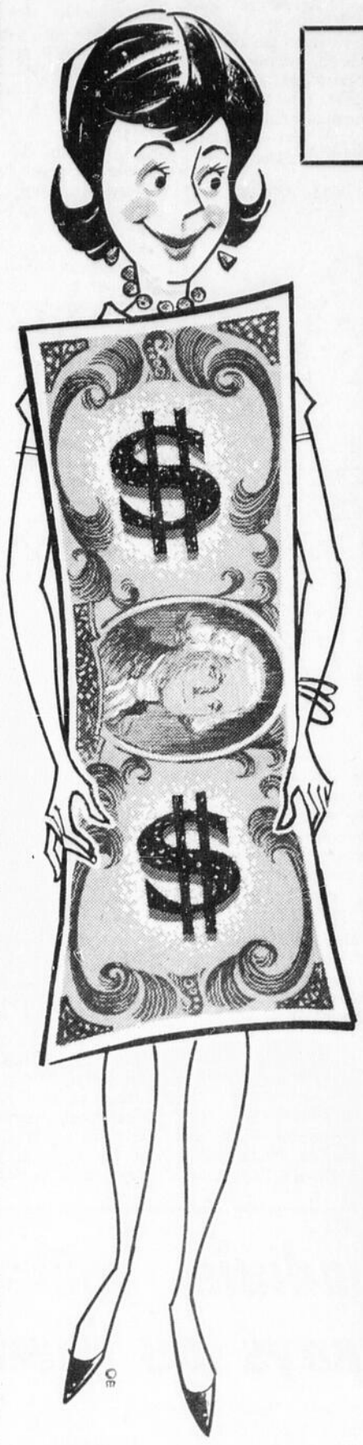
VOYEZ-NOUS AVANT D'ACHETER !
CHOIX DE MARQUES REPUTEES

QUALITE — BAS PRIX — SERVICE PERSONNEL

LIQUEURS DOUCES PROVIGO — SAVEURS AU CHOIX — Cannette 10 on. **9¢**

ALLUMETTES	Livrets de 50	19¢
BEURRE D'ARACHIDES DOUX KRAFT	18 on.	69¢
BEURRE D'ARACHIDES CROUSTILLANT KRAFT	18 on.	69¢
GARNITURE A SALADE MIRACLE WHIP	32 on.	69¢
FROMAGE DOUX KRAFT CRACKER BARREL	12 on.	69¢
FROMAGE DE MELANGE A PIZZA KRAFT	14 on.	49¢
SPAGHETTI et BOULETTES CHEF BOY-AR-DEE	15 on.	39¢
BEEFARONI CHEF BOY-AR-DEE	15 on.	39¢
THON CLOVER LEAF	7 on.	59¢
JUS D'ORANGE ALLEN	48 on.	39¢
SOUPE AU POULET et NOUILLES STUART HOUSE	Env.	10¢
MOUTARDE PREPAREE SCHWARTZ	16 on.	25¢
BEURRE D'ARACHIDES SCHWARTZ	3 liv.	1.39
PARIS PATE	3 on.	19¢
PARIS PATE	6 on.	35¢
BEURRE DE CARAMEL VACHON	32 on.	59¢
VINAIGRE HEINZ	128 on.	79¢
MELANGE A GATEAU ASSORTI DUNCAN HINES	19 on.	45¢
SAC DE CAFE CHASE & SANBORN	Liv.	1.09
SOUPE POULET et NOUILLES AYLMER	10 on.	18¢
SOUPE POULET et RIZ AYLMER	10 on.	18¢
CREME DE CHAMPIGNONS AYLMER	10 on.	18¢
BREUVAGE NOUVEAU A L'ORANGE SUN-UP	4 env.	69¢
FEVES GERMEES AHUNTSIC	28 on.	25¢
SAUCE CHINOISE AHUNTSIC	5 on.	19¢
CEREALE SHREDDED WHEAT	15 on.	45¢
FLOCONS DE MAIS KELLOGG	12 on.	39¢
CEREALE HONEY COMB	10 on.	59¢

BISCUITS TARTINES AUX FRAISES	Liv.	45¢
PAPILLOTTES AUX ARACHIDES DAVID	Cello	39¢
AMUSE-GUEULE BUGLES	5 on.	39¢
AMUSE-GUEULE ONYUMS	5 on.	39¢
BARILLETS AU BACON et FROMAGE	5 on.	39¢
STRETCH 'N' SEAL ⅓ DE PLUS	50 pi.	39¢
POLI A CHAUSSURE BLANC LANO ESQUIRE	Bout.	29¢
TAMPONS SAVONNEUX SOS	10's	29¢
DETERSIF PLAZA	5 liv.	1.09
DETERSIF TIDE	Format économique	1.99
LAVO JAVEL CONCENTREE	128 on.	69¢
NETTOIE-TOILETTE DAINTY	12 on.	89¢
SAVON DE TOILETTE JERGENS	Pain	10¢
COUCHES FLUSH-A-BYE TOUTE GRANDEUR	48's	2.49
SACS A VIDANGE POUR L'EXTERIEUR YAMASKA	10's	49¢
PAPIERS-MOUCHOIRS BLANCS SCOTTIES	400's	39¢
PAPIER DE TOILETTE BLANC VIVA	2 roul.	35¢
SERVIETTES EN PAPIER BLANC SCOTT	60's	29¢
LOTION A MAINS JERGENS	7 on.	69¢
LAMES A RASOIR WILKINSON	5's	39¢
TABLETTES ANACIN	12's	23¢
EPILATEUR NEET	1¾ on.	69¢
DENTIFRICE CREST REGULIER ou MENTHE	Format familial	99¢
SHAMPOOING LOTION HEAD & SHOULDERS	3 on.	99¢
RINCE-BOUCHE SCOPE	12 on.	99¢
ANTI-SUDORIFIQUE SECRET	6 on.	1.19



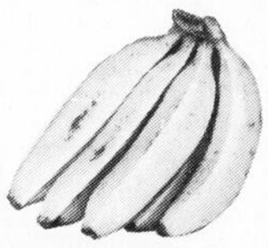
PRIX BONI

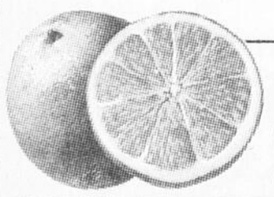
JUS CONCENTRE DE POMMES ALLEN	48 on.	29¢
JUS DE TOMATES STOKELY	19 on.	15¢
SACS DE THE RED ROSE	90 sacs	79¢
GRAISSE PURE BURNS	Liv.	19¢
FEVES AU LARD CLARK	28 on.	39¢
VIANDE à LUNCH CORDON BLEU	12 on.	39¢
CORNICHONS MELANGES SUCRES BICK	32 on.	59¢
CORNICHONS YUM YUM BICK	32 on.	59¢
RELISH "Cubits" BICK	32 on.	59¢

EXCEL

Produits frais

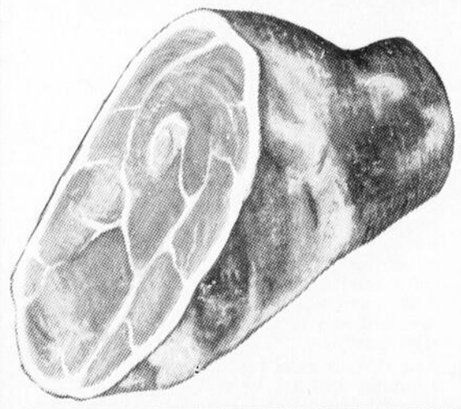
BANANES CABANA, GROSSES MURES DES E.-U. Liv. **14¢**





ORANGES SUNKIST GROSSEUR 138 Douz. **69¢**

CELERI	No 1 DE LA FLORIDE GROSSEUR 24	Pied 33¢
POIRES	DE FANTAISIE PACKHAM GROSSEUR 150	6 pour 39¢
TOMATES	MURIES SUR PIED No 1 DU MEXIQUE	Liv. 39¢
OIGNONS VERTS DOUX		3 pqts 29¢
RADIS EN CELLO	6 on.	3 pour 29¢



PRIX EN VIGUEUR LES 13-14-15 MAI

FESSE DE PORC FRAIS Liv. **49¢**

COUPE DE CENTRE DE FESSE DE PORC Liv. **69¢**

Frais de notre pâtisserie

TARTE aux POMMES

8" PLAZA **49¢**

BRIOCHES A L'ERABLE 55¢

PETITS PAINS 31¢

Aliments congelés

JUS D'ORANGES YORK 12 on. **39¢**

PATES A LA VIANDE YORK Boeuf — Poulet — Dinde 8 on. **29¢**

BATONNETS DE MORUE HIGHLINER 14 on. **59¢**

Margarine MONARCH	liv.	35¢
Margarine MOLLE GOLDEN GIRL	liv.	39¢
Shortening CRISCO	3 liv.	1.39
Huile végétale CRISCO	38 on.	1.19

PARCHEMIN — ONTARIO

BACON SANS COUENNE BURNS	Liv.	69¢
SAUCISSE FUMEE SANS PEAU BURNS	Liv.	53¢
ROULE COTTAGE FUME BURNS	Liv.	69¢
JAMBON CUIT TRANCHE BURNS	6 on.	59¢
SAUCISSE FRAICHE BURNSHIRE	Liv.	49¢

Nuageux et plus froid
MINIMUM (cette nuit) 35-40
MAXIMUM (demain) 50-55

HULL et la région

Bureau : 74, rue Laval. Tél. 237-3050, poste 220

LE DROIT

UN ESSAI CONCLUANT — Un aéroglisseur tire son avantage du fait qu'il peut se déplacer sur l'eau et sur la terre ferme. Le conducteur, ci-haut, porte un casque pour deux raisons: se protéger contre des coups éventuels, et aussi pour ne pas trop avaler d'eau.

De Hull à Ottawa . . . en aéroglisseur

HULL — —Quelques citoyens n'ont pas été sans remarquer un étrange engin, semblable à un immense scarabée, se promenant sur la rivière Outaouais, vendredi dernier.

Il s'agissait en fait d'un petit aéroglisseur de la compagnie "MHV Entreprise", qui procédait à un essai dans le cadre d'un "projet" du ministère fédéral des Transports. Ce projet porte sur l'utilisation d'aéroglisseurs comme moyen de transport en commun entre Ottawa et Hull.

Précisons, toutefois, que le ministère n'entend pas, pour le moment, créer un tel moyen de transport.

Quant aux expériences de vendredi dernier, elles n'ont guère impressionné. La traverse de la rivière, en face du parc Leamy, n'a pris que cinq minutes. Mais le retour, avec le vent en face, en a pris une quinzaine.

De plus, la plupart des personnes présentes ont semblé unanimes à dire que le bruit du moteur n'est pas du tout proportionnel à la taille de cet aéroglisseur. Le moteur est ce qu'il y a de plus bruyant.

Ce petit aéroglisseur fonctionne à l'aide de deux moteurs de motoneige. Pour ceux qui sont intéressés, il se vend environ $2,600.

L'affaire St-Jean-Baptiste: René-H. Lalonde sur la sellette

Renverser la décision? "Ca peut se faire . . ."

par Jacques MARTEL

Que l'école St-Jean-Baptiste demeure francophone, "ça peut se faire", a finalement avoué le président de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais, M. René-H. Lalonde, à la toute fin d'une assemblée passablement mouvementée, mardi soir, au gymnase de cette institution.

C'est un contribuable dont la présence plutôt inattendue n'a pu se manifester que quelques minutes seulement avant la fin de l'assemblée, qui a littéralement obligé M. Lalonde a lâché l'affirmation tant attendue. Ce contribuable était nul autre que M. Jean-Pierre Côté, citoyen de Lucerne et . . ministre des Postes.

M. Côté, que peu de personnes parmi les quelque 600 présentes avaient remarqué, avait été obligé d'attendre près d'une heure et demie avant d'y aller de sa courte intervention.

Mais telle était la procédure de la soirée: il fallait que chacun attende son tour et fasse la queue derrière l'un des deux micros placés à cet effet dans le gymnase. D'autre part, l'animateur de la soirée, M. Jacques Bélisle, n'ayant jamais réussi à contrôler les interventions, il en est forcément résulté des longueurs qui ont alourdi le rythme et l'intelligence du débat.

L'intervention du ministre

Le ministre Côté, avant d'amener M. Lalonde à admettre la possibilité que l'école demeure francophone, a déclaré qu'il ne "blâmait pas" les étudiants de rejeter la polyvalente de 3,500 élèves. "C'est pour moi aussi un cauchemar, a-t-il dit, quand je pense que mes enfants devront un jour fréquenter une polyvalente aussi peuplée".

Puis, s'adressant directement à M. Lalonde, il lui a demandé si la décision prise en 1965, à la suite des recommandations du Comité de planification auquel la CSRO avait fait appel, était "irrévocable" ou "peut être changée, sans bouleverser personne. Est-ce qu'on peut avoir une réponse ce soir?" a-t-il précisé.

"S'ils n'insistent pas absolument sur l'école St-Jean-Baptiste", a commenté M. Lalonde, qui s'est empressé d'ajouter que "les plans sont prêts" pour transformer cette institution en polyvalente anglophone. "Ça n'empêche pas, a-t-il continué, d'étudier la possibilité de reconsidérer le regroupement du secondaire V dans une autre école".

"Est-ce possible?" a redemandé M. Côté.

"C'est la question que je vais poser aux commissaires lors de l'assemblée de lundi soir. Je présumerais de leur réponse, si je répondais maintenant", a lancé M. Lalonde, visiblement ennuyé.

Mais M. Côté tenait mordicus à ce que M. Lalonde réponde à sa question; aussi l'a-t-il reformulée: "Est-ce que ça peut se faire?" a-t-il demandé pour la troisième fois.

"Ça peut se faire", laissa tomber M. Lalonde, à la grande joie de l'assistance qui ne ménagea pas ses applaudissements et ses cris à celui qui venait d'ouvrir la porte . . .

M. Lalonde devait avouer au DROIT, à l'issue de la rencontre, qu'il ignorait que le contribuable de Lucerne était le ministre Côté et que, lorsqu'il a déclaré que ça pouvait se faire, il avait voulu dire qu'il était possible de rescinder une résolution et non de laisser l'école St-Jean-Baptiste aux francophones.

Qu'adviendra-t-il de sa première affirmation? La population sera fixée lundi prochain, alors que les commissaires réunis en assemblée régulière, à l'école Gamelin, prendront le vote sur la question.

L'aspect nationalisée . . .

La réunion n'en a pas été une de tout repos, étudiants et parents ne manquant pas l'occasion de manifester bruyamment leur désaccord ou leur approbation, et de lancer toutes sortes d'accusations à l'endroit des "élus du peuple" et de M. Fernand Mousseau, directeur exécutif de la CSRO.

Comme plusieurs s'y attendaient, "l'affaire de l'école St-Jean-Baptiste" a débouché sur le nationalisme. Le mouvement a pris tout particulièrement de l'ampleur lorsque M. Lalonde s'est identifié comme étant le représentant des francophones et aussi des anglophones.

"Dans les autres provinces, a lancé une personne, il n'y a pas un Canadien français mieux traité qu'un anglophone du Québec". "Je ne suis pas séparatiste, a dit un autre, mais s'il y a un conflit entre francophones et anglophones, c'est vous autres, les commissaires, qui l'aurez créé".

Une dame, sur un ton qui n'acceptait pas la réplique, demanda, après avoir démontré qu'il y avait pénurie de locaux chez la majorité francophone (87 pour cent) et la minorité anglophone, "lequel de ces problèmes est le plus important?" Un autre parla de "l'assimilation" et du Bill 63 comme étant "une grosse bataille perdue", du fameux choix des parents, "un petit jeu auquel il faut faire bien attention", etc. Les interventions à caractère nationaliste ont été à la fois nombreuses et chaudement approuvées, l'assistance n'hésitant pas à crier "vendu" et à frapper durement le plancher du pied.

Une seule alternative

Quelqu'un proposa même, à la grande satisfaction de la salle, l'alternative suivante aux commissaires: démissionner ou accepter la formation d'un comité de huit personnes — commissaires, parents, professeurs et étudiants — qui aurait été chargé de trancher la question.

La réponse de M. Lalonde ne se fit pas attendre: "La CS est un comité de neuf membres élus. Il y aura des élections en juin. Si vous pensez que les commissaires ne font pas l'affaire, a-t-il dit, mettez-les dehors et présentez-vous".

Bref, les explications qu'a fournies M. Lalonde n'ont satisfait personne, mais tout le monde a quitté les lieux avec la certitude que le "ça peut se faire" se fera, dès lundi. Quant aux étudiants, ils attendront l'issue de cette importante assemblée "avant de passer à l'action".

Typhoïde à Bouchette

MANIWAKI — Au moins 10 personnes atteintes de typhoïde seraient hospitalisées à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki. De ce nombre, six seraient des enfants et quatre des adultes.

D'autre part, un informateur nous a révélé, mercredi soir, qu'environ 35 personnes, résidantes de la municipalité de Bouchette, seraient atteintes de fièvre typhoïde. Plusieurs de celles-ci seraient présentement hospitalisées, soit à Hull, Maniwaki ou Ottawa.

Durant la journée d'hier, nous avons atteint deux médecins de la région qui ont cependant refusé de nous révéler le nombre exact de cas, ainsi que la cause de l'épidémie.

Interrogée à ce sujet, l'infirmière en charge de l'unité sanitaire de Maniwaki a simplement rétorqué qu'elle n'avait aucun chiffre à donner aux "journalistes".

Par ailleurs, on rapporte que des vaccins contre la typhoïde ont été administrés, lundi, aux élèves fréquentant l'école élémentaire de Bouchette.

Enfin, il semble que l'eau potable consommée par les gens de l'endroit serait à l'origine de la maladie. Cette eau est tirée de la rivière Gatineau.

Etudiants et profs se rendent en Acadie

HULL — Un groupe de 27 étudiants et 3 professeurs de la polyvalente de Hull iront passer une semaine au Nouveau-Brunswick, dans le cadre d'un voyage-échange avec les étudiants de la polyvalente Louis-Joseph Robichaud.

Le départ aura lieu à l'aéroport d'Uplands, samedi prochain, et l'avion les mènera jusqu'à Moncton, point de départ de leur voyage à travers le Nouveau-Brunswick et l'Ile du Prince-Edouard.

Les étudiants de Shédiac se sont déjà rendu dans la région de l'Outaouais à la mi-mars, et c'est maintenant au tour des élèves de Hull de leur rendre la pareille.

Le but de la visite est d'abord de caractère éducatif. Des visites de sites historiques sont prévues au programme mais il s'agirait surtout, selon les organisateurs de ce voyage, de permettre aux étudiants de se familiariser avec les conditions de vie des citoyens d'autre régions.

Les étudiants hullois logeront au campus de l'Université de Moncton. Le coût total de ce voyage s'établit à $4,700, dont une partie a été défrayée par le gouvernement fédéral et le reste par des dons privés.

Le Service social, ce n'est pas le Bien-Etre

HULL — La plupart des citoyens de la région ne font pas la distinction entre le Bien-Etre social et le Service social de l'Outaouais.

C'est ce qu'a déclaré hier M. Guy Lacelle, animateur du Service social de l'Outaouais, lors d'un dîner-causerie offert par le club Richelieu de Hull.

Selon M. Lacelle, la majorité des personnes se présentent d'elles-mêmes au Service social, sans avoir été référées par un professionnel, et sans savoir exactement si les services correspondent à leurs besoins.

M. Lacelle a rappelé que son organisme n'accordait pas de subventions comme le fait le Bien-Etre social. Selon lui, le Service social aide plutôt l'individu à devenir "autonome dans la société". Il a cité le cas où, à cause de la technologie, des travailleurs sont mis à pied. Le rôle du Service social est, dans ce cas-ci, d'aider l'individu à se recycler.

Toutefois, le Service social offre également une aide économique aux filles-mères, aux mères abandonnées, et aux vieillards.

Dans l'Outaouais, 85% pour la CSN

HULL (J-G.G.) — Une majorité écrasante des fonctionnaires provinciaux de la région qui se sont prévalus de leur droit de vote, lundi, se sont prononcés en faveur du maintien de l'affiliation de leur syndicat à la Confédération des syndicats nationaux (CSN).

Environ 45 pour cent des quelque 1,000 fonctionnaires provinciaux dans la région se sont prévalus de leur droit de vote. De ce nombre, 363 se sont prononcés en faveur du maintien de l'affiliation à la CSN, alors que 63 ont voté contre.

Ce vote a été pris dans toute la province avec le résultat suivant: environ 63 pour cent des fonctionnaires qui ont voté se sont prononcés en faveur de l'affiliation.

Il tiendra promesse!

HULL — Le maire de Hull, M. Marcel D'Amour, tiendra sa promesse. Il invitera les membres du Conseil à participer aux réunions du comité exécutif.

Interrogé à ce sujet par Le DROIT, M. D'Amour a signalé qu'il ne l'avait pas encore fait mais qu'il se proposait de le faire prochainement.

Rappelons qu'au cours de la campagne électorale, M. D'Amour avait promis d'inviter les membres du Conseil à venir, tour à tour, siéger au comité exécutif "pour voir comment ça se passe".

Le CRD lance "CRD-Presse"

HULL — Le Conseil régional de développement a fait paraître son premier "CRD-Presse".

La parution de ce premier numéro de "CRD-Presse" suit de près la naissance du Conseil régional de développement.

Le CRD invite tous ses lecteurs et les membres d'organismes "actionnaires" du CRD à participer au journal: "L'intervention de citoyens permettra certes au CRD-Presse de devenir un "journal" plus intéressant et plus représentatif".

Le premier numéro comprend quatre pages. On y retrouve un éditorial du président du CRD, M. Lévis Larocque, ainsi que le rapport complet du travail effectué en atelier lors du congrès régional.

De plus, le CRD annonce qu'il mettra sur pied un centre de documentation "qui rendra le grands services à l'organisme et aux membres du CRD".

Selon cet article, le projet d'un centre de documentation fait l'objet de discussions chez les officiers du CRD et il se pourrait qu'il soit réalisé bientôt.

PROMU OFFICIER — Le lieutenant Carroll Scantland (à droite), reçoit des mains du général Johnson, de North Bay, son brevet d'officier. Le nouvel officier est le fils de M. et Mme René Scantland, d'Aylmer. Le nouveau gradé est stationné au Centre de contrôle "22e NORAD", à North Bay.

Scouts: de 850 à 1,700

HULL — L'Association des scouts du Canada, district de Hull, entend doubler le nombre de ses effectifs d'ici deux ans.

C'est ce qu'a déclaré M. Jacques Charette, commissaire scout du district de Hull, dans un communiqué remis à la presse cette semaine.

La croissance des effectifs se réalisera par la formation d'animateurs d'unités et par l'implantation d'unités à méthodes actives comme les Eclaireurs (12 à 14) et la Grande Chasse (9 à 12 ans). Des fondations de meutes de louveteaux, de troupes d'éclaireurs et de postes pionniers sont envisagées pour Hull et la région.

Actuellement, le district de Hull compte 850 scouts groupés dans 29 unités à Hull, Aylmer, Pointe-Gatineau, Gatineau, Ste-Buckingham.

Réparations urgentes

HULL — L'Hydro-Québec doit entreprendre certaines réparations, mineures mais urgentes, à certaines poutrelles du déversoir du barrage de la centrale Chelsea, sur la rivière Gatineau.

Afin d'effectuer ces réparations, le niveau de l'eau en haut de barrage devra être abaissé de 8 pieds. L'Hydro-Québec regrette les inconvénients que pourraient causer ces variations dans le niveau de l'eau mais elle rapporte qu'il n'y avait vraiment pas d'autres alternatives.

Les travaux de réparation se poursuivront jour et nuit, de sorte que les eaux auront repris leur niveau normal vers le début de la semaine prochaine.

CCN et monorails

HULL — La compagnie EMS Electric Monorails, de Montréal, une filiale de la Alweg, a présenté sur film, aux fonctionnaires de la Commission de la capitale nationale, dont M. Douglas Fullerton, le président, le monorail qu'elle a construit à l'Exposition universelle d'Osaka, au Japon.

Le film a été projeté mercredi matin aux locaux de la CCN, à Ottawa.

Cette rencontre avait pour but d'expliquer aux membres de la CCN le fonctionnement du monorail et la façon d'en aménager un semblable dans l'Outaouais québecois. On sait que la CCN s'intéresse depuis longtemps au transport en commun dans l'Outaouais, ayant même prévu un métro pour la région dans son document "Hull, 1969-1995".

Parent rendra compte

HULL — Le député de Hull, M. Oswald Parent, fournira le bilan de son année au pouvoir, dimanche avant-midi, devant les membres de l'Association libérale du comté de Hull, à la Chaumière.

Le ministre d'Etat aux Affaires intergouvernementales profitera de l'occasion pour répondre aux accusations de la Société nationale des Québecois de l'Outaouais, en plus de rendre compte à ses électeurs du mandat qu'ils lui ont confié en avril 1970.

Le "rapport secret" n'avait rien de secret

—D'Amour

HULL — Le maire Marcel D'Amour maintient qu'il n'y avait rien de secret dans le document de la CCN, 'Hull, 1969—1995", même s'il avoue d'autre part que la municipalité n'a pas été consultée sur tout ce que contient le rapport.

"Il est évident que nous n'avons pas été consultés dans les l'aménagement des services d'égoûts et d'acqueduc, dans la projection des solutions aux problèmes de circulation et dans le financement des travaux, nous avons été consultés par la CCN", a-t-il dit au DROIT, mardi après-midi.

M. D'Amour estime par ailleurs que la ville de Hull doit pouvoir compter sur un autre pôle d'emploi que les édifices à bureaux du gouvernement fédéral. "Je suis certain que la vocation de fonctionnaire n'est pas donnée à tous nos citoyens. Il y aura certes des jeunes Hullois qui voudront travailler dans un autre secteur d'emploi. C'est pourquoi nous devons tenter de faire revivre l'industrie chez nous", a-t-il précisé.

Selon lui, il serait important de connaître les intentions de la jeunesse et de savoir vers quoi elle veut se diriger dans le monde du travail. "Je maintiens qu'il est important pour l'Outaouais d'aménager des parcs industriels régionaux et de continuer, sans relâche, à faire de la promotion industrielle pour la région", a-t-il ajouté.

Parc Fontaine: "nous aurons le dernier mot"

HULL — "La rénovation urbaine et le relogement sont des responsabilités municipales que nous entendons bien exercer", a déclaré le maire de Hull, M. Marcel D'Amour.

Répondant à une question d'un journaliste du DROIT, mardi, M. D'Amour a précisé que le projet de logement subventionnés au parc Fontaine serait incessamment soumis au comité exécutif et que les membres du Conseil seront appelés aussi à se prononcer sur cette question.

Rappelons que le projet des architectes Gaboury-Lussier-Segudson, de St-Boniface, Manitoba, est présentement sous l'"aile" du député de Hull, M. Oswald Parent, qui a fait de nombreuses démarches auprès des comités de citoyens et de membres du conseil de Hull pour lui assurer un avenir. M. D'Amour ajoute cependant: "C'est nous qui aurons le dernier mot".

Noyade à Templeton

TEMPLETON — Le jeune André Lamoureux a perdu la vie, hier soir, lorsque le radeau sur lequel il jouait en compagnie de deux amis a chaviré, sur la rivière Petite Blanche, à Templeton.

Le corps de la victime a été repêché vers 19h 15 hier soit près de 1 heure 45 minutes après la noyade.

Un des compagnons de Lamoureux aurait tenté de le secourir, sans succes.

Lamoureux, qui est âgé de 20 ans, ainsi que ses compagnons Clément Longpré et Mario Laflèche, âgés d'une quinzaine d'années, sont tous trois résidants de la rue Vanier, à Templeton.

Pour rechercher le corps de la victime, la sûreté municipale de Templeton a fait appel à deux de ses plongeurs.

Décès de M. Gérard Gingras

MONTREAL (PC)—M. Gérard Gingras, ancien rédacteur en chef et directeur des journaux "L'Autorité", "Le Clairon", et le "Mascoutain", est décédé subitement hier matin, à l'âge de 57 ans.

Au moment de sa mort, M. Gingras était directeur de la rédaction du "Caducée", journal des diplômés de l'Ecole des Hautes Etudes commerciales et collaborait à d'autres revues professionnelles.

Il avait été aussi gérant de l'imprimerie Yamaska, puis conseiller en relations publiques de la firme Marcel-A. Gagnon et Associés, Inc.

Il laisse dans le deuil sa femme et un frère, Paul, de Montréal. Les funérailles auront lieu à Sherbrooke mercredi après-midi.

La St-Jean '71: fête apolitique

MONTREAL (PC) — Le Comité des fêtes nationales a annoncé, hier, que la Saint-Jean serait cette année, comme l'an passé, une fête apolitique et non commerciale, et que M. Roger Baulu avait accepté de présider ces fêtes populaires pour la deuxième année.

Les fêtes débuteront par une réception, le 17 juin, à la mairie de Montréal, qui sera suivie du bal blanc au Chalet de la Montagne, le 18 juin, d'une messe de la Saint-Jean à l'église Notre-Dame, le 20 juin, et par les feux de la Saint-Jean au parc Jeanne-Mance, le 23 juin.

Le jour même de la Saint-Jean, dans le Vieux Montréal, la population pourra danser dans les rues, assister aux différents spectacles, etc. M. Yvan Canuel est le responsable de la nuit de la Saint-Jean.

Pour aider à financer les fêtes, on a mis en vente, au prix de un dollar, un recueil de chansons populaires.

Des évènements du même ordre se dérouleront à Québec, Sherbrooke, Rimouski et dans d'autres centres importants du Québec.

La Maison du chômeur survivra

MONTREAL (PC) — —La Maison du chômeur prend un dur coup, avec la démission d'un de ses fondateurs, M. Jean Pilon. Mais elle survivra, déclarent ceux qui restent.

On déplore évidemment dans l'entourage de M. Pilon que celui-ci ait choisi de partir en claquant les portes et en lançant des accusations contre ses coéquipiers. Mais on explique cette sortie intempestive par une période dépressive due au surmenage.

Les difficultés financières ont toujours été présentes, depuis la fondation de la Maison du chômeur, il y a six mois. Tous les collaborateurs de M. Pilon s'entendent à reconnaître qu'il a fourni un effort surhumain, dans des circonstances à peu près toujours difficiles.

"Ce que nous tentons de faire est tellement nouveau, ici, qu'il n'est pas surprenant que nous ne soyons pas toujours d'accord, entre nous, sur les façons de procéder", dit l'un des coéquipiers.

M. Robert Lemieux se fait le porte-parole du "conseil ouvrier" de 14 membres, élus pour diriger les destinées de la Maison du chômeur, pour déclarer que l'expérience ira jusqu'au bout.

"Nous avons en ce moment, dit M. Lemieux, une commande de $16,500 du ministère du Tourisme. Nous devons fabriquer cent chaloupes, et nous les fabriquerons. Même si notre ascenseur ne marche plus, même si notre campagne de souscriptions n'a pas très bien marché, même si M. Pilon s'en va. Rien ne nous arrêtera".

Le Conseil ouvrier de la Maison du chômeur a de plus annoncé leurs dernières réalisations concrètes: l'atelier du "linge", une garderie, un service médical pour les "employés" de la Maison et leur famille et "la Place des arts du citoyen".

Malgré toutes ces réalisations qui sont déjà en marche, la Maison du chômeur traverse présentement une période de crise. On ne parvient pas à trouver l'argent nécessaire pour payer le loyer qui est de $1,200 par mois. Jusqu'à maintenant la Maison a fonctionné par charité, maintenant elle entend fonctionner au niveau de la production.

Larue - Langlois et Gagnon

Requête rejetée

MONTREAL (PC) — La requête des accusés Charles Gagnon et Jacques Larue-Langlois en vue d'obtenir divers détails sur l'acte d'accusation porté contre eux, a été rejetée, mardi, par le juge Laurent Bélanger.

Après quoi, le choix des douze jurés qui devront juger les deux accusés a débuté, pour finalement ne retenir qu'une seule des deux personnes qu'on a pu interroger avant l'ajournement. Le choix se poursuit ce matin.

Selon Gagnon, l'acte d'accusation crée une confusion entre une conspiration séditieuse et le crime de trahison. La première accusation vise la conspiration préconisant l'enseignement de l'usage de la force en vue de renverser le gouvernement, tandis que le second crime peut être une conspiration en vue de renverser le gouvernement par la force. Or, l'acte d'accusation, dit-il, mêle les deux.

"De quoi suis-je accusé? D'avoir conclu une entente en vue de renverser le gouvernement ou bien d'avoir conspiré pour enseigner la violence?" a demandé l'accusé.

Face au refus du juge Bélanger de préciser l'acte d'accusation, Larue-Langlois et Gagnon ont refusé de plaider coupable ou non-coupable, alléguant qu'il n'y avait rien à plaider et que l'accusation était nulle et illégale.

Le juge a ordonné qu'on enregistre deux plaidoyers de non-culpabilité.

Etrangleur, briseur de balai et proxénète!

QUEBEC (PC) — Quelques minutes après avoir été condomné à la prison pour avoir tenté d'étrangler son épouse et avoir brisé un balai sur la tête de sa mère, un citoyen de Charlesbourg, en banlieue de Québec, a subi mardi son enquête préliminaire sous une accusation de proxénétisme.

Bertrand Tremblay, qui a dit avoir 42 ou 43 ans, a été condamné à quatre mois de prison pour avoir tenté d'étrangler son épouse et à trois mois pour avoir frappé sa mère.

En ce qui concerne l'accusation de proxénétisme, il subira son examen volontaire le 14 juin.

L'accusé dirigeait une agence qui recrutait des jeunes filles pour agir comme hôtesses, danseuses, serveuses, "barmaid" ou gardiennes d'enfants.

Une jeune secrétaire qui a déclaré avoir travaillé pour cette agence, a révélé à l'enquête préliminaire que lorsqu'une hôtesse était engagée par un homme, on réclamait $30 dont $10 allait à l'agence et $20 à l'hôtesse.

Elle a expliqué qu'elle recevait certaines de ces jeunes filles, tandis que le patron, l'accusé, s'occupait de certaines autres.

Des clients ont également témoigné.

Ils ont déclaré qu'ils avaient engagé des hôtesses pour visiter la ville et admis que ces visites se terminaient dans des motels.

Simard silencieux

MONTREAL (PC) — Francis Simard a peut-être décidé de ne plus intervenir dans les débats d'ici la fin de son procès. C'est ce que son attitude, mardi matin, pouvait laisser prévoir.

Au juge Alphonse Barbeau, qui lui demandait son consentement à la façon de procéder du procureur de la Couronne, Me Jacques Ducros, avec certains exhibits documentaires, Simard à répondu: "Je consens à tout."

Il avait aussi décidé de ne récuser aucune des personnes choisies comme jurés. Seul, le procureur de la Couronne avait demandé que soient mises à l'écart une douzaine de personnes; le jury de 12 personnes a été complété en quinze minutes, lundi après - midi.

Si Francis Simard est resté aussi calme, il n'en a pas été ainsi des Rose et de Lortie qui ont fait une brève apparition mardi pour être identifiés par des témoins, comme complices de Simard.

Requis de donner son nom, Paul Rose a répondu: "Nous vaincrons". Et en regardant le jury, il a ajouté: "Vous allez en entendre parler".

Simard, on le sait, se défend seul, mais il a à ses côtés Me Pierre Cloutier comme conseiller juridique.

Pour rassurer les investisseurs, garder les municipalités à l'oeil

Par PAUL LONGPRE

QUEBEC (PC)—Est-il décent, pour rassurer d'éventuels investisseurs étrangers, d'imposer aux autorités municipales et scolaires d'une municipalité un droit de regard gouvernemental sur les taux de taxes foncières?

Cette question a fait mardi l'objet d'un intéressant débat, à l'Assemblée nationale, à l'occasion de l'étude en comité plénier d'un projet législatif (bill modifiant la Loi de la Société du parc industriel du centre du Québec- Bécancour).

En effet, l'article 4 de ce bill stipule que toute procédure ayant pour objet d'imposer une taxe foncière, municipale et scolaire, qui viserait le parc industriel de Bécancour, devra être examinée par la Commission municipale et approuvée par le gouvernement provincial.

Le parrain du bill, le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Gérard D. Lévesque, a présenté cette mesure comme un moyen d'incitation à l'égard des investisseurs éventuels qui voudraient bien s'assurer qu'ils ne feront pas seuls les frais du développement d'un territoire vierge.

Et le petit?

L'opposition unioniste, principalement MM. Jean-Jacques Bertrand et Rémi Paul, ont fait deux objections principales à une telle mesure. Il leur semble outrageant pour les autorités administratives concernées que le gouvernement leur impose ce carcan. D'autre part, ils ont demandé au gouvernement si, dans sa sollicitude envers "les gros", il avait suffisamment tenu compte de la capacité de payer des "petits", en l'occurence les citoyens de Bécancour.

A ces objections, le ministre de l'Industrie et du Commerce a répondu que l'article contesté n'avait pas pour but de mettre en tutelle les autorités municipales et scolaires de Bécancour, mais de s'assurer que les investissements massifs consentis par le gouvernement, par le biais de la SPICQ, soit plus de $9 millions dont près de $7.5 millions sont déjà payés, ne seront pas compromis par des décisions malheureuses à des paliers administratifs inférieurs.

Le bill 17 a tout de même été approuvé en troisième lecture, bien que le chef de l'Opposition officielle ait tenu à inscrire sa dissidence sur cet article litigieux.

Entre autres modifications apportées à son statut, la Société du parc industriel du centre du Québec, pourra dorénavant exproprier des terrains hors du territoire du parc proprement dit, en vue d'établir des services nécessaires à son développement.

Mauvais principe

Quant à M. Jean-Jacques Bertrand, il ne voit pas d'un bon oeil l'ingérence du gouvernement provincial dans les plates - bandes fiscales municipales et scolaires, même si le gouvernement soutient que le projet de loi discuté ne s'applique qu'au cas exceptionnel de Bécancour.

Dans toutes les régions, fait valoir le chef de l'UN, les industriels demandent des garanties quant à la hausse possible du fardeau fiscal. Ils s'entendent alors répondre qu'ils constituent des citoyens comme les autres et, à ce titre, sont soumis aux mêmes lois.

De son côté, M. Rémi Paul a qualifié cette mesure incitative d'exemption de taxe "déguisée". A long terme, a-t-il prédit, cela va créer "une zone de traitement de faveur à l'endroit des industriels, une situation injuste pour les citoyens des autres territoires économiques du Québec".

Face au dollar instable, Québec s'est retiré

QUEBEC (PC)—La Securities and Exchange Commission, commission américaine sur les valeurs mobilières, n'a pas refusé d'entériner une émission d'obligations de l'Hydro-Québec parce que le prospectus ne mentionnait pas le projet de la Baie James. En fait, c'est le gouvernement québecois qui a décidé de retirer temporairement son émission, étant donné l'instabilité du dollar américain.

C'est ainsi que M. Jean Garneau, ministre des Finances du Québec, a démenti mardi, à l'Assemblée nationale, une nouvelle publiée dans la matinée par le quotidien "Le Devoir, mais il n'a cependant pas précisé quand le gouvernement québecois représenterait sa demande d'emprunt par obligations sur le marché américain.

Le chef parlementaire du Parti québecois, M. Camille Laurin (Bourget), a d'autre part tenté de savoir si l'entreprise d'Etat Hydro-Québec conserverait le contrôle de la mise en valeur du bassin hydro-électrique de la baie James, comme elle en avait exprimé le souhait lors du dévoilement du projet par le premier ministre.

M. Robert Bourassa s'est contenté de répondre que les négociations se poursuivaient entre la société et le Conseil des ministres.

Le président de l'Hydro-Québec, M. Rolland Giroux, avait exprimé le souhait que celle-ci conserve sa main mise sur toute exploitation hydroélectrique au Québec, dans sa lettre adressée au premier ministre pour donner soi-disant "le feu vert" au gouvernement pour l'exploitation de la baie James.

A M. Laurin, encore, quelques minutes plus tôt, M. Bourassa avait reproché de "manquer de logique" en confondant les responsabilités du gouvernement et de l'Hydro-Québec, dans l'emprunt décrété le 20 avril sur le marché américain.

L'emprunt, a-t-il précisé, émanait du gouvernement québecois. Il importait donc peu que l'Hydro-Québec ait été au courant à ce moment de certaines choses touchant la baie James, étant donné qu'elle n'était pas concernée.

Artiste de Hull choisi

HULL — Un artiste de Hull, M. Jim Lauder, a vu une de ses oeuvres retenues pour l'exposition des créateurs du Québec.

C'est ce qu'a révélé mardi, le ministre des Affaires culturelles du Québec, M. François Cloutier.

C'est M. Dennis Young, du Conservatoire de l'art contemporain de la Galerie d'art de Toronto, qui a procédé à la sélection des oeuvres qui seront exposées.

M. Lauder fait partie d'un groupe de 70 artistes dont les oeuvres ont été ou seront sélectionnées au cours des prochains jours.

Il attaque son père

MONTREAL (PC) — Martial Allard, qui a attaqué son père, le juge Maurice Allard, au cours du procès d'un jeune homme accusé de vol, mardi, sera traduit en cour vendredi.

Après l'incident, qui s'est produit au moment où Me Allard s'apprêtait à accorder un sursis de sentence, les policiers avaient conduit le fils irrespectueux aux cellules où il a été examiné par le Dr Eugène Cloutier.

A la suite d'un entretien de vingt minutes avec le jeune détenu, le médecin a jugé que l'opinion d'un psychiatre était nécessaire.

"CENTRES du BRICOLEUR"
• BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS • QUINCAILLERIE • PANNEAUX • PLOMBERIE • PEINTURE
MATERIAUX GATINEAU
Montée Paiement et route 8
663-5383
MATERIAUX BONHOMME
ch. Chelsea, Hull
771-3281
Papineauville, P. Q.
427-6264
St-Eustache, P. Q.
473-4681
BYTOWN LUMBER
ch. Cyrville et boul. St-Laurent
Ottawa-est 745-6825
ch. Merivale et ch. McFarlane
Ottawa-ouest 825-3741
L. BONHOMME & FILS LTEE
Maniwaki — 449-3510
Mont-Laurier — 623-1245
OUVERT . . . LES VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 HEURES

BINGO
PAROISSE SACRE-COEUR DE HULL
MERCREDI SOIR
Plus de $3000 en prix
8 HEURES
(Soubassement de l'église)
GROS LOT $1300
53 NUMEROS
3 parties spéciales
la moitié des recettes aux gagnants
PETIT LOT $325
20 parties à $25.00
PRIX DE PRESENCE: 15 DOLLARS
ENTREE: 50¢

LEFEBVRE PROPANE
Equipement au gaz propane
Vente et service
Ouvert 24 heures
Remplissage de cylindre
663-8800
1069, boul. Maloney
East-Templeton (route 8)

BINGO
CHEVALIERS DE COLOMB
JEUDI SOIR
8 HEURES
ENTREE 50c
Cartes supplémentaires
5 pour $1.00
11 pour $2.00
Salle école Bruyère
boul. Gréber
PTE-GATINEAU
GROS LOT
$1,000
53 numéros
20 parties régulières
$20.00
Ligne du haut à finir
$25.00
La croix à finir
$25.00
4 PARTIES SPECIALES
$300.00
7 heures
4 parties supplémentaires
50 - 50
1 partie gratuite, $25.00

EMMAUS
Nouveau local
175, rue EDDY
HULL
(ANCIEN EDIFICE C.S.N.)
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
771-4566
de 9 h a.m. à 9 h p.m.

PHARMACIE BOUCHER
PLACE CARTIER, HULL
TEST DE GROSSESSE
RESULTATS LA MEME JOURNEE

Me YVAN COUTURE
NOTAIRE
a emménagé son étude légale au
4, RUE TASCHEREAU
HULL, QUE.
(suite 300)
Nouveau numéro de téléphone
771-6208

LEGION CANADIENNE DE HULL
Succursale 30, 135, rue Eddy, Hull
$2100 EN PRIX
BINGO
CE SOIR, 12 MAI, 8H
GROS LOT $1,200
54 NUMEROS
PETIT LOT $150
15 NUMEROS
20 parties de $25.00
1 partie spéciale $40.00
1 partie partage
1 partie gratuite
Prix d'entrée
Entrée: 50¢

MERCREDI 8H P.M.
BINGO
SOUS-SOL EGLISE ST-BENOIT ABBE
Entrée rue Nicolet
20 parties à $20
6 parties spéciales à $25
GROS LOT $300
A GAGNER
MINI-BINGO à 7h 30
MOITIE DES RECETTES

Pourquoi courir de l'un à l'autre? S'il s'agit de quincaillerie vous serez bien servi chez
KELLY-LEDUC
HARDWARE LTD FERRONNERIE
La quincaillerie la plus complète de la région Hull-Ottawa
Ouvert
Lundi au mercredi 8 h 30 a.m. à 5 h 30 p.m.; jeudi et vendredi 8 h 30 a.m. à 9 h p.m.; samedi, 8 h 30 a.m. à 1 h p.m.
67, rue WELLINGTON,
HULL — 777-1641

A VENDRE SURPLUS DE MACHINERIE
CITE DE HULL

Le comité exécutif de la cité de Hull recevra jusqu'à 11:00 a.m., le 25 mai 1971, des soumissions sous enveloppes cachetées en vue de la vente de machines et pièces d'équipement suivantes: —

4 tracteurs Oliver 1956 sur chenilles avec charrues

2 pelles mécaniques Dominion 1953 modèle 380 (¾ v.)

1 moteur industriel Buda 1956 modèle 6MO 970 (gazoline)

2 compresseurs Ingersol Rand 1954 (125 CFM)

Toute offre d'achat devra être faite sur les formules préparées à cet effet que l'on peut se procurer au Service des Achats, 15, rue Charlevoix, Hull, P.Q. Un chèque visé représentant au moins 10% du prix offert devra accompagner chaque offre. Toute personne intéressée peut voir ces pièces d'équipement au chantier municipal à 15, rue Charlevoix, Hull, P.Q. De 9:00 à 12:00 heures a.m., samedi le 15 mai 1971. Un opérateur sera sur les lieux afin de faire fonctionner les pièces d'équipement en question pour le bénéfice des intéressés.

Robert LeSage
GREFFIER

APPEL D'OFFRES
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
Aquarius Construction Ltd., Gatineau, Qué.

Des soumissions seront acceptées par le soussigné, accompagnées d'un chèque visé représentant 20% de l'offre et marquées sur l'enveloppe: "Soumission, Aquarius Construction Ltd.", jusqu'au vendredi 14 mai 1971 à 4h de l'après-midi, pour l'achat de l'actif suivant:

2 piscines sur terre mesurant chacune 12' x 36'

2 piscines dans terre mesurant chacune 12' x 24'

Autres accessoires de piscine

Valeur approximative: $5,000.00.

Ces actifs pourront être vus sur rendez-vous avec Monsieur Paul Laperrière (téléphone: 777-9923) entre 9h a.m. et 6h p.m. jusqu'à l'heure de l'ouverture des soumissions.

Le syndic se réserve le droit d'accepter ou de rejeter toutes soumissions.

Toute taxe de vente exigible devra être payée par l'acheteur.

Les soumissionnaires sont invités à se présenter au bureau du soussigné, le vendredi 14 mai 1971, à 4h de l'après-midi, pour assister à l'ouverture des soumissions.

DATE de HULL ce 7e jour de mai 1971.

4, rue Taschereau, Hull, Québec, **PIERRE FORTIER, C.A., Syndic.**

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

CITE DE HULL
AVIS AU PUBLIC

Avis est par les présentes donné que selon les dispositions de l'article 4 du règlement 952 tel qu'amendé par les règlements 969 et 1141, concernant l'enlèvement des ordures ménagères, les maisons appartements de trois (3) logements et plus, les commerces et les industries devront posséder des abris étanches, de qualité et de dimensions acceptables à l'inspecteur sanitaire de la Cité, dans lesquels on déposera les récipients de déchets jusqu'au moment de la cueillette.

Toute personne enfreignant cette disposition dudit règlement est passible pour chaque offense ou infraction d'une amende n'excédant pas $100.00.

Toute personne intéressée pourra se procurer gratuitement une copie des plans des abris étanches en s'adressant au Bureau des Permis de Construction, Hôtel de Ville, 25, rue Laurier, porte 01-02, Hull, Québec.

Le règlement 952 est présentement en force selon la loi.

DONNE A HULL, ce 3e jour de mai 1971.

Robert LeSage, o.m.a.
Greffier.

La commission scolaire régional de l'Outaouais
INSCRIPTION
pour l'année scolaire 1971-72

A. 1—INSCRIPTION DES ELEVES DE 7e ANNEE:

L'inscription des élèves de 7e année qui fréquentent des écoles sur le territoire de la C.S.R.O. a été complétée. Les choix de cours seront faits en avril et début mai par les directions qui recevront ces étudiants.

2—INSCRIPTION DES ETUDIANTS QUI FREQUENTENT ACTUELLEMENT LA C.S.R.O.

L'inscription se fait au moyen des choix de cours auxquels participeront les étudiants avec les conseillers d'orientation et les professeurs d'information scolaire dans les écoles qu'ils fréquentent actuellement.

B. NOUVELLES INSCRIPTIONS:

Les étudiants qui ne fréquentent pas actuellement les écoles de la Commission Scolaire Régionale de l'Outaouais et qui désirent reprendre des cours pour septembre 1971 doivent faire leur inscription en se présentant au secrétariat Pédagogique de la C.S.R.O. avant le 1er juin 1971.

—Documetns à produire: (lors de l'inscription)

—Les résultats scolaires des deux (2) dernières années de fréquentation

—Un certificat du Ministère (sec. IV, V) s'il y a lieu.

IMPORTANT:

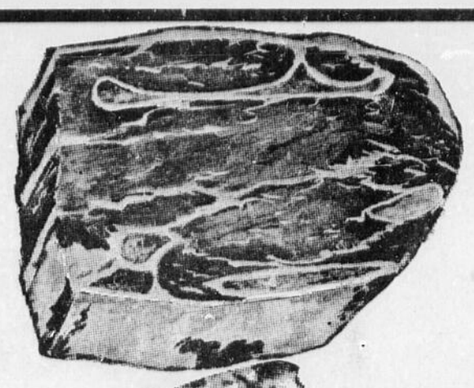
Les étudiants qui feront leur inscription **après le 1er juin** 1971 s'exposent à commencer leurs cours en retard à cause de la programmation des écoles qui nécessite plus de deux mois de travail.

—Pour information: **Secrétariat Pédagogique,**
771-7311, poste 48,
Monsieur Raymond St-Louis,
Mlle Diane Marion, secrétaire,
Mme Gisèle Beauregard, secrétaire.

Raymond St-Louis,
Responsable du Secrétariat Pédagogique

PERSONNE N'OFFRE DE PLUS BAS PRIX QUE RAYMOND

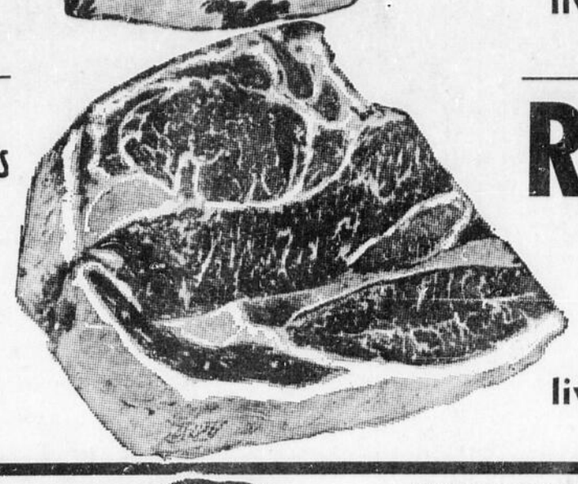
ROTI BOEUF 18 JOURS de PALERON
liv. 83¢



ROTI BOEUF 18 JOURS de COTES CROISEES
liv. 89¢

PALERON
FRAIS HACHE liv. 79¢

STEAK BOEUF 18 JOURS de PALERON
liv. 89¢



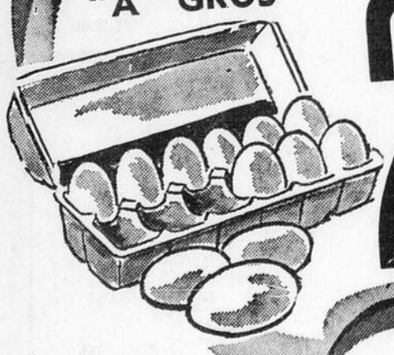
ROTI BOEUF 18 JOURS de COTES COURTES
liv. 69¢

BOEUF A RAGOUT DESOSSE
liv. 79¢

BACON	"MARY MILE" pqt 1 liv. sans couenne	59¢	SALAMI	OLD VIENNA "SHOPSY"	99¢
SAUCISSES	"MARY MILE" FUMEES liv.	42¢	SAUCISSES	AU BOEUF "SHOPSY" liv.	65¢
SAUCISSES	"MARY MILE" FUMEES 2 liv.	82¢	SAUCISSES	FUMEES "SHOPSY" liv.	63¢

DETERSIF en POUDRE ARCTIC POWER ou DUZ
$1.39 Format familial

OEUFS FRAIS "RAYMOND"
CAT. "A" GROS 2 douz. 89¢



JUS DE TOMATES	"AYLMER", "LIBBY" "DEL MONTE" 19 on. Surchoix	6/$1	BETTERAVES	MARINEES "HABITANT" 24 on.	37¢
CAFE MOULU	"MAXWELL HOUSE" sac 1 liv.	96¢	GELEE POUDRE	"JELL-O" 6 on. assortie	23¢
CAFE MOULU	"CHASE SANBORN" sac 1 liv.	96¢	CAFE FILTRE	"MELITTA" boîte 1 liv.	$1.37
COFFEE MATE	DE CARNATION 11 on.	74¢	JUS DE POMMES	"ALLEN" Vitaminé pur 48 on.	33¢
COFFEE MATE	DE CARNATION 16 on.	95¢	CRISTAUX	ORANGE "TANG" 3¼ on. sachets	2/41¢
CONCENTRE	"ENFALAC" pour bébé, 15 on. (caisse 24 x 15 on. $7.67)	37¢	CRISTAUX	ORANGE "TANG" 7 on. sachets	41¢
JUS DE LEGUMES	"GARDEN COCKTAIL" 28 onces	32¢	BISCUITS "RITZ"	CHRISTIE 16 on.	50¢
PANSEMENTS	ADHESIFS "BAND-AID" pqt 60s	57¢	PAPIER TRANSPARENT	"LOOK" roul. 18" x 180'	59¢
TROUSSE	PREMIERS SOINS "JOHNSON"	$2.27	DENTIFRICE	"COLGATE" géant	59¢
BOULES	ABSORBANTES "JOHNSON" Pqt 100s	88¢	SAVON TOILETTE	"CORSAGE" DE BAIN	10¢
SHAMPOOING	BEBE "JOHNSON" 8 on.	88¢	DENTIFRICE	"CLOSE-UP" familial	87¢
HUILE BEBE	"JOHNSON" 9 on.	88¢	DETERSIF LIQUIDE	"MIR" 2 x 24 on.	65¢
POUDRE BEBE	"JOHNSON" 14 on.	88¢	DESODORISANT "Zest"	Pqt 2 pains	52¢
PAPIER HYGIENIQUE	"WHITE SWAN" pqt 4 roul.	58¢	DETERSIF POUDRE	"Sunlight" familial	$1.58
HUILE BEBE	"JOHNSON" 4½ on.	67¢	NETTOYANT	INDUSTRIEL "WHISTLE" 40 on.	77¢
LISTERINE	ANTISEPTIQUE 20 on.	$1.19	BLANCHISSEUR	"LAVO" gal. 128 on.	58¢
LINIMENT "SLOAN"	2½ on.	75¢	CIRE à PLANCHER	"MIRAGE" 27 on.	99¢
SEL "Bromo Seltzer"	Familial	88¢	NETTOIE-FOURNEAU	"TWINKLE"	75¢
RINCE-BOUCHE "Reef"	12 on.	67¢	CIGARETTES	CARTOUCHE DE 200, MARQUES POPULAIRES	$4.59 format rég / $4.69 grand format
PAPIERS-MOUCHOIRS	"WHITE SWAN" pqt 360 tissus	29¢			
DESODORISANT	FEMININ "PRISTEEN" 2½ on.	87¢			
CREME	DEPILATOIRE "NEET" 1¾ on.	67¢			

PAIN DE VIANDE	"KAM" 12 onces	43¢	FEVES au LARD	"YORK" 14 on.	2/39¢
ASPERGES	POINTES 12 on. "PRESIDENT"	59¢	MAIS en CREME	de choix 19 "Pierre" on.	5/$1
SAUMON ROSE	"PARAMOUNT" 16 on.	$1.05	GATEAU "FARM HOUSE"	CONGELES • BANANE • EPICES • CHOCOLAT • ORANGE • BROWNIES • CAFE - PACANE • DATE - NOIX	59¢
SAUMON KETA	"ROSE MARIE" 16 on.	85¢	MELANGE	POUR PANER "TASTY BAKE" 3 on.	22¢
RIZ "MINUTE"	LONG GRAIN 24 onces	69¢	PAIN de VIANDE	"CORDON BLEU" 12 on.	39¢
BETTERAVES	MARINEES 24 on. "CANADIANA"	35¢	CONFITURES	"KRAFT" PURE Fraises Framboises 24 onces	79¢
RELISH ASSORTIE	"LIBBY's" 12 on.	33¢	POULET DESOSSE	"JENKINS" 4 on.	27¢
SIROP DE MAIS	"BEE HIVE" 2 liv.	39¢	DINDE DESOSSEE	"JENKINS" 7 on.	37¢
SIROP DE MAIS	"BEE HIVE" 5 liv.	99¢	PATE POULET	"JENKINS" 3 on.	10¢
CONFITURES	FRAISES et POMMES "NORFOLK" 24 onces	35¢	MELANGES A GATEAUX	"BETTY CROCKER" 19 on. ass.	3/$1
NETTOYANT	"SPIC & SPAN" format rég.	45¢	ALIMENT FOIE	POUR CHIEN "PURINA" 2 liv	28¢
NETTOYANT	"COMET" 14 on.	27¢	GAINES BURGER	POUR CHIEN 72 on.	$1.47
NETTOYANT	LIQUIDE "M. NET" 32 on.	93¢	ALIMENT	POUR CHIEN "TOP CHOICE" 36 on.	75¢
BLANCHISSEUR	"JAVEX" gal. 128 on.	76¢	LIQUEURS "COTT"	Canette 10 onces assorties 8¢ / Caisse 24 cannettes $1.92	
DETERSIF "Tide"	familial	$1.87	SERVIETTES	FEMININES "Kotex" gros format 48s	$1.79
DETERSIF LIQUIDE	"IVORY" 24 on.	89¢	TAMPONS	SAPONIFIES "BRILLO" Pqt 10s	19¢
TAMPONS SAPONIFIES	"S.O.S." pqt de 10	22¢	NETTOYANT	"Vanish" 48 on.	41¢
NETTOYANT	BOL TOILETTE 12 on. • DATTE - NOIX	99¢	EAU MINERALE	"ST-JOSEPH" 30 onces	4/88¢
DETERSIF	LIQUIDE 2 x 24 on. "SWEETHEART"	79¢			

MAÏS EN EPIS DE LA FLORIDE
5/59¢

DE CALIFORNIE FRAISES ROUGES, MURES SUCREES
La pinte 57¢

MELONS D'EAU
La livre 15¢

ECHALOTES	IMPORTEES Pqt	3/29¢	NOIX DE COCO		2/29¢
BROCOLI	FORMAT 14, Ch.	49¢	EPINARDS	Sac cello	35¢

MARMELADE "Good Morning"
Pot 24 onces 47¢

JUS DE POMMES MacINTOSH PUR "SAICO"
48 on 31¢

CAFE SOLUBLE NESCAFÉ

$1.58 pot 10 on.

Achetz UN paquet OBTENEZ-EN UN GRATIS!

LAMES INOXYDABLES SUPER "WILKINSON"
2 pqts de 5 pour 75¢
Epargnez 75¢

BRIQUETTES CHARBON de BOIS "SIZZLE"
5 liv. 44¢ — Sac 10 liv. 83¢ — Sac 20 liv. $1.49

TARTES aux POMMES congelées "FARM HOUSE", 24 on.
29¢

AL A. L. RAYMOND Ltée

A. L. RAYMOND bat la mesure dans les BAS PRIX . . .
. . . . . les autres magasins suivent! . . . . .

Heures d'affaires	HULL	GATINEAU
	FERME	FERME
LUNDI	8.30 — 6.00	9.00 — 6.00
MARDI	8.30 — 6.00	9.00 — 6.00
MERCREDI	8.30 — 9.00	8.30 — 9.00
JEUDI	8.30 — 9.00	8.30 — 9.00
VENDREDI	8.30 — 5.00	8.30 — 5.00
SAMEDI		

CINÉMA — THÉÂTRE — CONCERTS

LE DROIT

EN GRANDE VEDETTE
2 JOURS SEULEMENT
LES 12 et 13 MAI
JEAN NICHOL
SPECTACLES à
10.30 p.m. et 12.30 a.m.
Pour réservations 827-2193
En complément
LES 14, 15 ET 16 MAI
JACQUES BELANGER
Chanteur
MANOIR DES RAPIDES
LIMBOUR, QUE.

George C. Scott, qui a refusé un Oscar, accepterait pourtant un prix Emmy

HOLLYWOOD (PA) — George C. Scott, qui a refusé le mois dernier un prix Oscar pour son rôle dans le film "Patton", a obtenu un Emmy comme meilleur interprète pour la saison 1970-71 de la télévision américaine.

Apparemment, il gardera ce prix décerné pour son rôle dans le télé-théâtre "The Price", une adaptation de la pièce d'Arthur Miller.

Les amis de George Scott ont indiqué qu'il accepterait le Emmy, lequel est attribué par un jury d'experts, non pas à la suite d'un vaste scrutin selon le procédé de l'Académie américaine des Arts et Sciences cinématographiques.

Lee Grant a remporté le Emmy comme meilleure interprète féminine en vedette pour son rôle dans "The Neon Ceiling", émission présentée en première mondiale.

"The Andersonville Trial" a obtenu le prix à titre de meilleure émission de l'année.

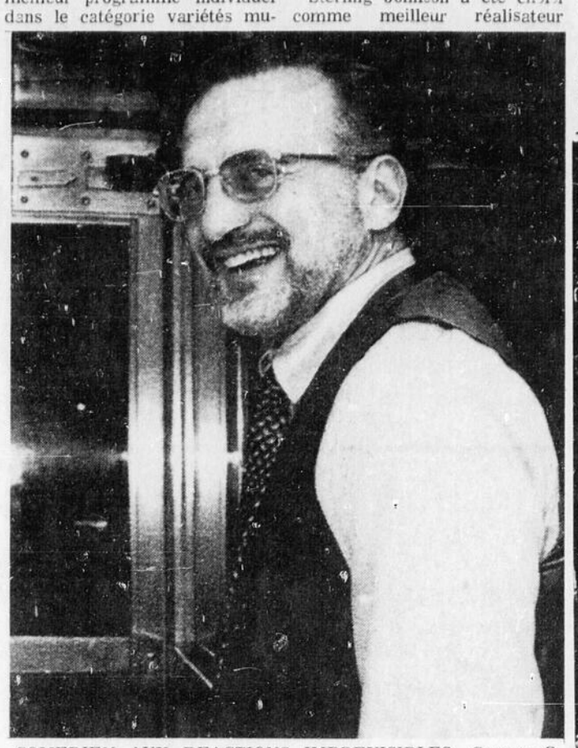
Un prix spécial a été offert à Ed Sullivan dont le spectacle de variété est transmis depuis la création des Emmys. Toutefois, cette série d'émissions hebdomadaires se termine avec la saison.

Le premier "Bacharach Special" a valu à ses auteurs, Marty Farrell et Bob Ellison, des prix Emmys à titre de meilleur programme individuel dans le catégorie variétés musicales.

Sterling Johnson a été choisi comme meilleur réalisateur dans la catégorie comédie - variété - musique, pour "Peggy Flemming's Sun Valley", alors que Fielder Cook obtient le prix de la meilleure mise en scène d'une oeuvre dramatique pour "The Price".

Dans la catégorie adaptation de textes, Saul Levitt remporte le Emmy pour "The Andersonville Trial".

Martin Schwartz et Tracy Keenan Wynn, auteurs de "Tribes", ont été choisis dans la catégorie meilleur texte écrit pour la télévision. Wynn est le fils de l'acteur Keenan Wynn et petit-fils du défunt comédien Ed Wynn.



COMEDIEN AUX REACTIONS IMPREVISIBLES, George C. Scott accepterait, selon un de ses proches, le prix Emmy de la saison, qu'on lui a décerné cette semaine, pour son rôle dans le télé-théâtre "The Price", une adaptation de la pièce d'Arthur Miller. Rappelons que le comédien qui jouait le rôle titre dans le film "Patton" a refusé le mois dernier un prix Oscar pour l'interprétation qu'il donne du célèbre général de la dernière guerre.

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403
135, rue LAVAL — HULL
après 553 jours en forêt sans femmes
18 ans
4e semaine
LES MALES
Horaire Sam.: 6.30 10.01
arrivent en ville...
UNE COMÉDIE COULEUR DE GILLES CARLE
UNE PRODUCTION DE ONYX FILM INC.
UNE DISTRIBUTION DE FRANCE FILM
DONALD PILON RENÉ BLOUIN
ANDRÉE PELLETIER GUY L'ÉCUYER
KATERINE MOUSSEAU
JLÉO GAGNON JOËL DENIS
AUSSI : UN SECOND GRAND FILM

PAVILLON CANADIEN
licencié
25, boul. Sacré-Coeur, HULL
MUSIQUE et DANSE DU MERCREDI AU DIMANCHE
CLAUDETTE ANN
THEIR DATES
CONCOURS AMATEURS TOUS LES MERCREDIS
1er PRIX: $25
Infor.: 777-9517

'TROUBLANT 'EROTIQUE' Adultes
SEXE SECRET
la REVOLUTION SEXUELLE
COULEURS
CINEMA LAURENTIEN GATINEAU 663-4515

CINÉ GUIDE
FAMOUS PLAYERS THEATRES — 20th CENTURY THEATRES

RETENU
ELLIOTT GOULD
DONALD SUTHERLAND
LOU JACOBI ALAN ARKIN
JULES FEIFFER'S little MURDERS
COLOR by DE LUXE
REGENT
BANK AT SPARKS 235-5111
TOUS LES JOURS, DIM. INC. 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30

GAGNANT DE 2 TROPHEES DE L'ACADEMIE
JOHN MILLS "MEILLEUR ACTEUR DE SOUTIEN"
METRO-GOLDWYN-MAYER Presents
A story of love. Filmed by David Lean
Ryan's Daughter
ROBERT MITCHUM · TREVOR HOWARD · CHRISTOPHER JONES
JOHN MILLS · LEO McKERN and SARAH MILES
METROCOLOR and SUPER PANAVISION
NELSON
325 RIDEAU AT NELSON 237-4880
Un spec. en soirée à 8.00 p.m.
Mat.: Sam. et dim. seulement à 2.00 p.m.
Laissez-passer non en vigueur — Aucune réservation.

FINISSANT DEFINITIVEMENT JEUDI
RETENU AUX DEUX CINEMAS
Walter Matthau
Elaine May
"A New Leaf"
Color
TOWNE: "Leaf" 7.00-10.00 "Couple" 8.55
AIRPORT DRIVE-IN
McCARTHY RD.-HUNT CLUB 822-1628
BEECHWOOD AVE. - 749-5035
TOWNE CINEMA
AUTRES SUCCES DESOPILANT
"THE ODD COUPLES"
Walter Matthau et Jack Lemmon
Le ciné-parc ouvre à 8h p.m.
Le spectacle commence au crépuscule

"COLD TURKEY"
COLOR by DeLuxe — GP — United Artists
ELGIN
ELGIN AT LISGAR 232-6101
TOUS LES JOURS 1.30 - 3.35 - 5.30 - 7.35 - 9.40
RECOMMANDÉ POUR ADULTES

UN OSCAR POUR LA MEILLEURE MUSIQUE
Ali MacGraw · Ryan O'Neal
LOVE STORY by ERICH SEGAL
The Year's #1 Best Seller
IN COLOR A PARAMOUNT PICTURE
Repr. à 1.30 3.30 - 5.30 7.30 - 9.35
Dernière repr. à 9.15
LITTLE ELGIN
ELGIN AT LISGAR 232-6108
Laissez-passer non en vigueur

FINISSANT DEFINITIVEMENT JEUDI
THE 2 BIGGEST BONDS OF ALL
"THUNDERBALL" "YOU ONLY LIVE TWICE"
RIDEAU
RIDEAU AT DALHOUSIE 234-2117
BRITANNIA DRIVE-IN
3090 CARLING AV. 828-2672
Ciné-parc ouvre 8h p.m. Spectacle comm. 8.30 p.m.

"★★★★ IT'S ALL SO FUNNY !"
(Plus haute cote, —New York Daily News
LOVERS AND OTHER STRANGERS
PLACE de VILLE cinema 2
235-9546
Tous les jours incl. dimanche 1.40 - 3.45 5.50 - 7.55 10.05
Rue Queen entre Lyon et Kent

DUSTIN HOFFMAN
"LITTLE BIG MAN"
Technicolor
. . . Funny, bitter and uproarious!"
Vincent Canby, N.Y. Times
Adultes
PLACE de VILLE cinema 1
Rue Queen entre Lyon et Kent 235-9546
Tous les jours incluant dim. 1.30 3.55 - 6.25 - 9.00

2e SEMAINE
DANIEL PILON · MARIETTE LÉVESQUE
CÉLINE LOMEZ · ROBERT ARCAND
ROBERT DEMONTIGNY
JACQUES DESROSIERS
18 ans
EASTMANCOLOR
APRÈS SKI
un film de ROGER CARDINAL
HORAIRE: 2.45 - 6.10 - 9.35
119 rue PRINCIPALE HULL Tel: 777-2322
CARTIER
2e film en couleurs
REQUIEM POUR UNE CANAILLE
HORAIRE: 1.00 - 4.25 - 7.50

4e SEMAINE
Oswalt Kolle
18 ANS Adultes
ton MARI et cet inconnu
COULEURS
AUSSI
SEM. 8.20 - 10.05 - DIM. 2.55 - 6.20 - 10.05
"SEPT JOURS DE SURSIS"
SEM.: 8.10 - DIM.: 1.00 - 4.35 - 8.10
en couleur
Stationnement gratuit
CINÉMA VENDÔME
Place Cartier Hull 776-1440

Odeon Theatres
FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE PHONE THE THEATRE OF YOUR CHOICE.

A 1.30 3.30 5.30 7.30 9.35
L'histoire de l'ascension d'un jeune homme.
SOMERSET
SOMERSET AT BANK 236-9528
B.S. i love you

Soirée à 7.00 et 9.15
DONALD SUTHERLAND en "ALEX IN WONDERLAND"
ELMDALE
WELLINGTON AT PARKDALE 728-2333

Matinée mer. sam dim. à 2h. P.M.
POUR TOUS
LAWRENCE OF ARABIA STANDS ALONE!
CINEMA I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341
PETER O'TOOLE
OMAR SHARIF
ALEC GUINNESS
ANTHONY QUINN

A 7.10 et 9.20
VAUT LA PEINE D'ETRE VU DEUX FOIS
M·A·S·H
CINEMA II
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0342
DONALD SUTHERLAND
ELLIOTT GOULD

Bareland 12.00 - 2.45 5.30 - 8.15
Dressing 1.30 - 4.15 7.00 - 9.45
"Lullaby of of Bareland"
"French Without Dressing"
LES DEUX FILMS
THE MALL
SPARKS ST. MALL 233-7771

Guichet à 7.30
Représent. au crépusc.
"Lullaby of of Bareland"
"French Without Dressing"
LES DEUX FILMS
AUTO-SKY DRIVE-IN
BASELINE & FISHER 722-2653

Guichet ouvre à 7.30 p.m.
Spect. commence crepuscule
Chauffe-autos
"PRUDENCE AND THE PILL"
B.S. i love you
QUEENSWAY DRIVE-IN
MONTREAL RD. ON QUEENSWAY 745-7145

DEMANDE POPULAIRE !
DEUX SINGES POUR LE PRIX D'UN !
CHARLTON HESTON
in an ARTHUR P. JACOBS production
PLANET OF THE APES
an ARTHUR P. JACOBS production
BENEATH THE PLANET OF THE APES
20th CENTURY-FOX
CE SOIR
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
CO-STARRING
RODDY McDOWALL
MAURICE EVANS
KIM HUNTER
JAMES WHITMORE
JAMES DALY
INTRODUCING LINDA HARRISON as Nova
PRODUCED BY APJAC PRODUCTIONS
ASSOCIATE PRODUCER MORT ABRAHAMS
DIRECTED BY FRANKLIN J. SCHAFFNER
SCREENPLAY BY MICHAEL WILSON
AND ROD SERLING
MUSIC BY JERRY GOLDSMITH
BASED ON A NOVEL BY PIERRE BOULLE
PANAVISION Color by DE LUXE
Starring JAMES FRANCISCUS · KIM HUNTER
MAURICE EVANS · LINDA HARRISON
Co Starring PAUL RICHARDS · VICTOR BUONO · JAMES GREGORY
JEFF COREY · NATALIE TRUNDY · THOMAS GOMEZ
and CHARLTON HESTON as Taylor
Produced by APJAC PRODUCTIONS
Associate Producer MORT ABRAHAMS
Directed by TED POST
Screenplay by PAUL DEHN
Story by PAUL DEHN and MORT ABRAHAMS
Based on Characters Created by PIERRE BOULLE
Music by LEONARD ROSENMAN
PANAVISION Color by DE LUXE
ORIGINAL SOUND TRACK ALBUM ON AMOS RECORDS
ALADDIN DRIVE-IN
BANK ST. at CONSTITUTION at HWY 417
AUX DEUX CINEMAS
STAR-TOP DRIVE-IN
CYRVILLE RD. SH6-8737
Dernier jour : "VALLEY OF THE DOLLS" "BEYOND THE VALLEY OF THE DOLLS"

LE THEATRE POPULAIRE DE POINTE-GATINEAU
toppg
présente (en reprise)
"LA ROSALBA"
("Les Outardes" — 2e partie)
de Gaby Déziel-Hupé
AVEC : FRANÇOISE DOMPIERRE — EUGENE LAURIN
IRENE BEAUDIN — CHARLES LAFRENIÈRE
SUZANNE LETOURNEAU — LAVAL TREMBLAY
GISELE DE REMIENS — SUZANNE POTVIN
Mise en scène: Lucien Létourneau
Décors: Pierre Paris
Vendredi — Samedi — Dimanche
14, 15, 16 mai à 8h. 30 p.m.,
à l'Ecole Bruyère, 13, bd. Gréber, Pointe-Gatineau.
ENTREE : $1.50 — BILLETS EN VENTE A L'HOTEL DE VILLE DE POINTE-GATINEAU

au SALON D'OR
MUSIQUE et DANSE
SUR DEMANDE POPULAIRE
CLAUDE REMY et son trio
vedettes des disques Columbia
Pour réceptions et banquets de tous genres, composez 777-2741
HOTEL CHEZ HENRI
179 PRINCIPALE — HULL

Centre national des Arts
ce soir au studio
The Lamplighter
de ALEX NAGY présenté par le
CANADIAN MIME THEATRE
jusqu'au 15 mai 20h 00 $3.00/Etudiants: $2.00
bientôt
THEATRE CANADA 71
MAI — mat.: 13h 30 au théâtre; soirée: 20h 00
17 (soirée) "The Land God Gave to Cain" The Carol Players
18 (soirée) "Monserrat" Le Cercle Molière
19 (mat.) "Our Town" Simcoe Little Theatre
(soirée) "Dark of the Town" Cornwall Little Theatre
20 (soirée) "Love Where the Nights are Long" Canadian Puppet Festival
"Zeme" SFU Mime Troupe
21 (soirée) "Justice Not Revenge" Victoria Fair
22 (mat.) "Jimmy Shine" Camelot Little Theatre
(soirée) "Sages of Chelm" Yiddish Drama Corp.
Fauteuils: $3.50 — $2.75 — $1.50

BELAFONTE in person
du 25 au 30 mai
$7.50-$6.50-$5.50-$3.50
du 25 au 28 mai: 20h 30
le 29 mai: 19h et 22h
le 30 mai: 19h 30
Guichet ouvert du lundi au samedi de 10 h. à 21 h.
Renseignements : 237-4400

KNIGHT OF PYTHIAS
COMMANDITAIRE
C'est le PLUS JOYEUX de l'AMERIQUE du NORD
TOUT NOUVEAU !
GARDEN BROS. CIRCUS
LE PLUS REPUTE DU CANADA
AU CENTRE MUNICIPAL
21 au 23 mai
LE PLUS GRAND SPECTACLE sur TERRE
HEURES DE SPECTACLES
VEN. 21 8.00 | SAM. 22 2.00 8.00 | DIM. 23 2.00
PRIX: $4.00 - $3.50 - $2.50
ENFANTS (14 ANS ou MOINS) ½ PRIX POUR TOUS LES SPECTACLES
GUICHETS OUVRENT LE LUNDI 17 MAI
CENTRE MUNICIPAL DE MIDI A 7 P.M. TOUS LES JOURS
BILLETS AUSSI DISPONIBLES CHEZ:
Pascal Hardware, 1525 chemin Merivale; Jimmy's Tavern Restaurant, 390 rue Bank; M. Good, 343 rue Dalhousie; Maurice Bright, 382, rue Elgin; Chaussures de Hull, 184, rue Eddy, Hull; Cowan's Men's Wear, Centre Commercial McArthur Plaza; Mme F. Desloges, 11, rue Chauveau, Hull, Qué.; Squire Shop, 191A, rue Sparks; My Fair Lady 174, rue Bank; Pat LeClair Florist, 1516 Centre commercial Merivale; Modern Leather Goods, Centre commercial Westgate; Chuck Brown's Pro Shop, 612, rue Somerset-ouest; Davis Agency, 203 Sparks, Plaza Billings Bridge et Plaza Carlingwood.
AUCUNE RÉSERVATION PAR TELEPHONE
Prix de groupe disponible pour 15 personnes ou plus à tous les spectacles excepté sam. en soirée et dim. matinée.
NE TARDEZ PAS RESERVEZ AUJOURD'HUI
POUR VOIR LE SEUL GRAND CIRQUE
EN VILLE CETTE ANNEE!
COMPOSEZ 235-3792 POUR PLUS DE PRECISIONS
FAITES VOS RESERVATIONS PAR LA POSTE MAINTENANT
GARDEN BROS. CIRCUS '71
124 3rd AVENUE, OTTAWA, ONTARIO
Inclus un chèque ... mandat-poste ... Total $ ... ou facturez à mon compte CHARGEX # ... Adultes à $ ... chaque et ... Enfants à $ ... chaque pour ... jour ... date ... heure ... 2e choix ...
NOM ... TEL. ...
ADRESSE ...
VILLE ... PROV. ...
Veuillez inclure une enveloppe affranchie pour retour de vos billets

ATTENTION !
Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de censure des gouvernements du Québec ou de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir,
pour le Québec, à : M. André Guérin président BUREAU DE SURVEILLANCE DU CINEMA DU QUEBEC, 360, rue McGill, MONTREAL, Qué.
et pour l'Ontario, à : M. O. J. Silverthorne, président ONTARIO BOARD OF CENSORS, THEATRE BRANCH, 1075, chemin Millwood, TORONTO, Ont.

ARGENT PLUS POUR VOTRE CAMPING

...et la vie en plein air

sont encore plus agréables, si vous vous êtes réellement préparés. Chez LaSalle vous trouverez toute ce qu'il faut pour vos excursions de pêche, le pique-nique familial et le camping - et à bien meilleur compte !

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

FAMEUSE TENTE TOURISTE "CANQUEEN" 9' x 9'

Une tente de luxe qui se monte sur structure extérieure. Grande fenêtre de 14" x 26" avec rabats-tempête. Porte fibre de verre sur glissière. Auvent à bord dentelé. Toit jaune, parois bleues, plancher Plastex. Avec accessoires.

39.97

Même tente également disponible en dimensions 9' x 12' logeant 5 personnes à **57.97**

5.99 ens. — **6.99 ens.**

CANNE ET MOULINET

Canne à pêche de 6 pi. en fibre de verre avec manche de liège. Moulinet Herculy #91. Ligne monofilament de 90 vges. 2 leurres. Sac de vinyle pour remisage.

CANNE ET MOULINET

Moulinet à lancer léger, levier anti-retour et frein régulateur. 80 vges de ligne monofilament 8 lbs. Canne à pêche 2 pièces 5'5" en fibre de verre. Hameçons à attache de nylon, flotteur, plombs, leurre rouge et blanc.

LEURRES ET ACCESOIRES DE PÊCHEUR

VOTRE CHOIX

77¢ ch.

A) 2 cuillers Mepps, 1 cuiller rouge et blanc - B) 1 paire poissons plats, - C) Chaine 9 anneaux - D) Vairon (méné) articulé - E) Poisson plat 3½" - F) Méné façonné 3½" - G) Méné brillant 3" - H) Cuiller métal 2 pièces, cuiller monopièce. -I) Méné mince brillant 3½" - J) 4 mouches Canada Jiggs - K) Cuiller métal 2 pièces 3½" - L) 2 cuillers: 1 de 3", 1 de 2¼".
12 FLOTTEURS "SEA MASTER" - quatre de ¾" - quatre de 1" - quatre de 1¼".

3.96 — **17.66** — **99¢** — **88¢** — **2.77**

CRUCHE "Coleman"

Construction polyethylène massif. Robinet nylon à écoulement libre. Isolée urethane, poignée moulée. Doublure étanche. Capacité 128 onces.

GLACIÈRE "Coleman"

Capacité 40 pintes Impériales, fini émail recuit. Cabaret et drain. Ferrures chromées. Couleur bleu. Dimensions: 13½" x 22" x 13½".

GLACE ARTIFICIELLE

"ICE-PAK" le substitut pour la glace que vous utilisez fois après fois. Non toxique. Dure 5 fois plus longtemps que la glace naturelle.

LAMPE DE POCHE 2 PILES

Lampe de poche aluminium. Poignée aluminium "Almico". Brillant fini chrome. Fermeture rouge à la lentille. Fonctionne sur 2 piles "D"

LANTERNE & PREMIERS SOINS

Une puissante lanterne à boitier pratiquement incassable. Fonctionne sur pile 6 volts. Nécessaire premiers soins dans compartiment sur le côté.

9.88 — **6.43** — **4.77** — **8.86** — **12.44** — **17.88**

SAC DE COUCHAGE

Modèle "Sportsman" rembourré de 3 lbs de Thermocell. Double flanelle, base caoutchoutée. Glissière.

MATELAS DE CAMPING

Confortable matelas polymousse recouvert vinyle. Se roule facilement et se range dans un sac poly. 24" x 70" x 1½".

MATELAS PNEUMATIQUE "Lasco"

Dessus de tissu de première qualité. Revêtement de caoutchouc robuste. Valve cuivre pour gonflement. Dégonflé: 26" x 72".

MATELAS PNEUMATIQUE DE LUXE

Tissu de haute qualité. Revêtement épais de caoutchouc. Valve cuivre pour gonflement et dégonflement. 30" x 80".

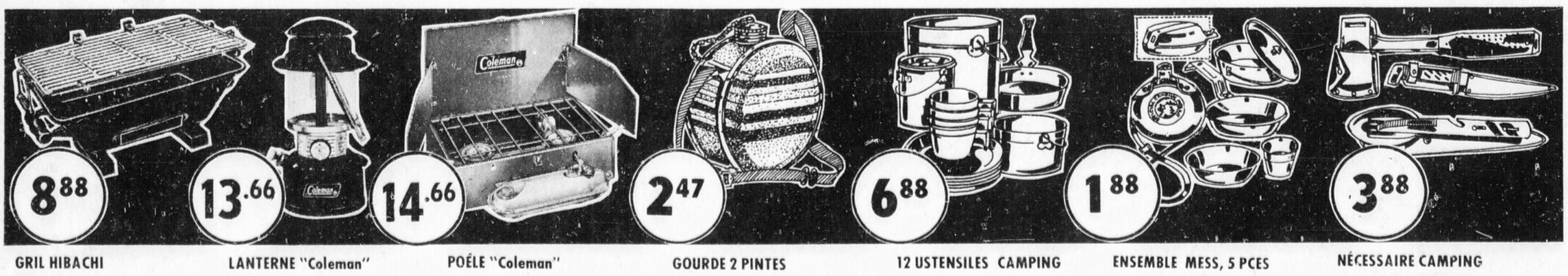
LIT DE CAMP DE LUXE

Robuste structure métal. Solide toile montée sur de nombreux ressorts pour plus de confort. Dim.: 16" x 72".

MATELAS PNEUMATIQUE JUMBO

Motif gaufré, type boite. Tissu de qualité durable. Revêtement épais de caoutchouc. Valve cuivre. 50" x 78".

CHARGEX



8.88 — **13.66** — **14.66** — **2.47** — **6.88** — **1.88** — **3.88**

GRIL HIBACHI

Modèle à gril simple en fonte. Foyer ajustable et solides poignées. Mesure 10" x 15" x 6¾".

LANTERNE "Coleman"

Modèle no. 335 - Donne un puissant éclairage et est de toute sécurité. Qualité "Coleman" à bas prix LaSalle.

POÊLE "Coleman"

Modèle à deux brûleurs - Construction solide et pleine sécurité. Complet avec pare-vent et réservoir.

GOURDE 2 PINTES

Gourde d'acier recouverte de tissu. Bouchon à chaine. Courroie ajustable.

12 USTENSILES CAMPING

Comprend 4 assiettes et 4 tasses plastique, cafetière aluminium, poêlon, seau et marmite.

ENSEMBLE MESS, 5 PCES

Comprend: Poêlon, assiette, casserole, couvercle, poignée et tasse plastique. Bas prix LaSalle.

NÉCESSAIRE CAMPING

Comprend: Hachette avec étui, couteau de poche et ensemble couteau, fourchette et cuiller.

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

3775 RICHMOND BELL'S CORNERS ♦ **123 EDDY HULL** ♦ **306 ST-JOSEPH HULL** ♦ **361 MALONEY GATINEAU**

Tous les jours: 10 A.M. à 10 P.M. — Lun. à Mer. 9.30 A.M. à 6 P.M. - Jeu. Ven. 9.30 A.M. à 9 P.M. - Samedi: 9 A.M. à 5 P.M.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA • SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

Vaut-il mieux pour les artistes canadiens de se lancer de l'autre côté de l'Atlantique ?

Par CY FOX

LONDRES (PC) — Il y a loin de Merigomish, N.-E., à Londres, mais l'expérience vécue par le ténor canadien Ronald Murdock porte à croire que les artistes du Canada ont encore plus de chances de lancer leur carrière s'ils traversent de ce côté-ci de l'Atlantique.

Londres est un centre musical "fantastique", déclare Murdock, qui est âgé de 29 ans, et est venu en Angleterre après avoir fait des études musicales à Montréal et en Suisse. "Il se passe tellement de choses ici, et en général dans les Iles britanniques."

Le jeune ténor, qui fait actuellement partie d'une troupe d'opéra qui effectue des tournées dans toute la Grande - Bretagne, projette de retourner au Canada, soit à Montréal, soit à Toronto, dans un avenir plus ou moins rapproché. Il fonde de grands espoirs pour les jeunes artistes canadiens dans les nouveaux centres d'art qui ont surgi un peu partout à travers son pays d'origine, au cours des dernières années.

"Eventuellement, ils vont tous nous ramener au bercail," déclare Murdock. Pour le moment, le fait de se produire dans diverses régions britanniques avec la troupe d'opéra Phoenix constitue une façon merveilleuse d'acquérir de l'expérience. Et alors qu'il est normal pour un chanteur d'atteindre la maturité vocale vers l'âge de 35 ans, la troupe de Phoenix est composée presque uniquement d'artistes jeunes.

Festival

En mai, la troupe participera au Festival de Brighton. A cette occasion, Murdock sera la doublure du personnage principal, dans une production du Barbier de Séville.

Deux mois plus tard, il sera à Stockholm avec une troupe qui porte le nom de English Opera Group et qui est administrée par la célèbre troupe de Covent Garden. La troupe d'opéra présentera en Suède le Roi Arthur de Purcell.

Bien qu'il ait quitté sa ville natale de Merigomish depuis le début des années '50, Murdock est profondément conscient de la dette de reconnaissance qu'il a contractée envers la Nouvelle-Ecosse, qui l'a puissamment aidé à poursuivre sa carrière musicale.

Donald Murdock a épousé une Montréalaise, Diana Stevens.

Une jeune femme se débrouille pour réaliser un long métrage à petit budget

Par VICTOR STANTON

TORONTO (PC) — Sylvia Spring pourrait donner des leçons à des aspirants-cinéastes sur la façon de faire un long métrage sans dépenser beaucoup d'argent. En effet, elle a dû faire elle-même toutes les expériences inévitables, lorsqu'elle a tourné "Madeleine Is . . ." avec un budget de $100,000.

Même cette somme relativement modeste a été difficile à trouver, particulièrement pour une femme, avoue Mlle Spring qui est, à 28 ans, la première femme cinéaste au Canada.

"Ça a été difficile d'être prise au sérieux par un bon nombre d'hommes dans l'industrie du cinéma. Pour pouvoir atteindre les hommes qui ont l'argent, pour les convaincre que vous pouvez faire un film, il faut d'abord vaincre leurs préjugés au sujet des femmes."

Certains hommes d'affaires qu'elle a approchés lui ont pincé la joue et lui ont dit évidemment qu'elle devrait être devant les caméras et non derrière; d'autres lui ont amicalement flatté le dessus de la tête, en disant: "N'est-ce pas mignon?"

"Il était difficile de déterminer si ces réactions venaient de mon sexe ou du fait que je suis jeune. Pourtant, il y a plusieurs portes qui m'ont été ouvertes simplement parce que je suis une femme."

Bien qu'elle hésite à se classer elle-même comme féministe, et bien qu'elle déclare qu'elle n'a pas entrepris de faire un film "pour avancer la cause des femmes", Mlle Spring admet qu'elle est devenue "beaucoup plus militante du fait qu'elle est devenue cinéaste".

Une bourse accordée par la Canadian Film Development Corporation, pour la somme de $15,000, a été le début de son financement. Presque tout le reste a été obtenu éventuellement de la compagnie Glen Warren Productions, qui est en quelque sorte la section production du poste de télévision CFTO, à Toronto.

Mlle Spring a donné ses services gratuitement, à titre de co-auteur, et de cinéaste. Les acteurs et les techniciens, cependant, ont été payés au salaire fixé par le syndicat.

Elle a coupé les dépenses de garde-robe en faisant porter à l'actrice principale du film, Nicola Lipman de Vancouver, quelques-uns de ses propres vêtements. Elle n'a pas employé de maquilleur. "Nous voulions faire réaliste, et dans la vie, les gens ont souvent des boutons et des rides."

Elle n'a pas loué de studio pour les prises de vue à l'intérieur, mais elle a utilisé les maisons de ses amis, et sa propre maison. Les autres scènes du film, qui a été tourné en entier à Vancouver, ont été tournées dans les rues, les parcs, sur la plage et "dans les magasins du centre-ville".

Le tournage, en couleurs, 16 millimètres, agrandi plus tard à 35 millimètres pour la distribution commerciale, a pris 50 jours. Il a ensuite fallu quatre mois pour le montage.

"Madeleine Is.." a été présenté pour la première fois à Toronto le 22 avril. Il doit être présenté en première à Montréal et à Vancouver au début de mai. Le film sera également présenté cette année au festival de Cannes.

Mlle Spring, qui est originaire de Galt, Ont., a commencé sa carrière à la Société Radio-Canada, comme rédactrice-recherchiste pour M. H. J. Boyle, maintenant vice-président de la Commission de radio-télévision canadienne.

Robert Hossein se veut disponible

Robert Hossein assumera dès la saison prochaine la responsabilité du secteur théâtral à la Maison de la culture "André-malraux" de Reims, ouverte il y a deux ans.

Les ministère des Affaires culturelles et l'Association locale de la Maison de la culture étaient favorables au projet.

L'ultime décision a été prise lundi soir par le conseil municipal de Reims qui, sous la présidence de M. Jean Taittinger, maire, a décidé à l'unanimité de donner le "feu vert" à Robert Hossein.

Ce dernier disposera d'un budget d'un million de francs pour réaliser les projets qu'il indiquera bientôt. Pour expliquer l'orientation qu'il a choisie, Robert Hossein a déclaré: "Il m'a paru utile et nécessaire à un moment donné de me mettre à la disposition des autres".

(Copyright LE DROIT — LE FIGARO)

ARGENT POUR VOTRE PLUS PORTE

VÊTEMENTS DE DÉTENTE À

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

l'ancer SENIOR

PRESSAGE PERMANENT

Pour hommes et jeunes gens:

DES VACANCES SANS REPASSAGE!..

LaSalle met L'ACCENT sur les LARGES rayures et tons UNIS

Confectionnés de tissu mixte d'excellente qualité 51% polyester/49% coton. Pas de repassage! Gaies nuances estivales de vert lime, bleu faïence, ivoire, or, caramel ou blanc.

A) Bande de taille à passants, poches Western, glissière nylon, jambe évasée, rayures. Tailles: 28 à 40.
B) Taille à passants, poches Western, glissière nylon, jambe évasée, teintes unies. Tailles 28 à 38.
C) Larges passants, deux poches plaquées à rabat sur le devant, taille surbaissée, jambe évasée, rayures. Tailles 28 à 38.
D) Bande de taille extension élastique, poches Western, glissière nylon, jambe modèle courant: Teintes unies. 28 à 42.

VESTE GOLFEUR, PRESSAGE PERMANENT

Une veste élégante, légère et pratique. Choix de tissu 65% polyester/35% coton ou 52% polyester/48% coton. Deux poches en biais, longue glissière, collet et poignets de teinte assortie. Nuances de vert, beige, or, bleu ou cacao. P.M.G. et ExG.

AU CHOIX

4 97 chacun

CHARGEX

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

3775 RICHMOND BELL'S CORNERS ♦ 123 EDDY HULL ♦ 306 ST-JOSEPH HULL ♦ 361 MALONEY GATINEAU

Tous les jours: 10 A.M. à 10 P.M. — Lun. à Mer. 9.30 A.M. à 6 P.M. - Jeu. Ven. 9.30 A.M. à 9 P.M. - Samedi: 9 A.M. à 5 P.M.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA • SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

La G.-B. et le Marché commun: "une très longue séance de nuit"

BRUXELLES (AFP) — "Nous sommes d'accord sur la nécessité de siéger avec la Grande-Bretagne aussi longtemps qu'il le faudra pour aller aussi loin que possible en ce qui concerne la période de transition en agriculture, le financement européen et le sucre du Commonwealth. Il y aura mercredi une très longue séance de nuit", a déclaré, hier soir, M. Maurice Schumann, président du conseil des ministres des six.

Déroulant le film de la journée, particulièrement hâchée, M. Maurice Schumann a repris, point par point et heure par heure, la progression des travaux, entre les six et entre les sept, en s'efforçant de calmer, estiment les observateurs, l'inquiétude qu'avait fait naître les déclarations de M. Geoffrey Rippon, le négociateur de Londres, en fin de journée.

C'est essentiellement en ce qui concerne les propositions à faire à Londres en matière financière que des progrès ont été accomplis entre les Etats membres de la communauté. "Les délibérations ont été poussées très avant", a précisé M. Schumann. En conclusion de ces délibérations, un additif à la proposition française a été rédigé par la commission européenne, additif qui va faire l'objet des réflexions de chaque délégation d'ici à cet après-midi.

Cet additif rédigé par la commission matérialise, selon les observateurs, des progrès qui ont été accomplis mardi entre les six sur le point de savoir s'il faut ou non prévoir en faveur de la Grande-Bretagne un délai de grâce, au terme de la période de transition de cinq ans. La proposition française prévoit une contribution anglaise au bout de cinq ans un peu supérieure à 20 pour cent. Le problème est de savoir si l'année suivante, quand le système des ressources propres jouera à plein, la contribution de Londres ne va pas bondir, d'un seul coup, trop haut.

Effectivement, ont reconnu les Français, il peut y avoir un problème. Quant aux autres délégations, elles paraissent admettre qu'il n'est pas utile de prévoir d'ores et déjà une prolongation de la période de transition. Chaque camp a fait, semble-t-il, un pas.

D'après les renseignements recueillis de bonne source, la proposition de la commission européenne serait la suivante: prévoir qu'au cas où, entre la fin de la période de transition et le début de la période définitive du financement, un saut trop important de contribution se produirait, la Grande-Bretagne pourrait bénéficier d'un délai de grâce d'un ou deux ans. Comment apprécier le saut trop important? En se référant à la progression de la contribution britannique durant la dernière année de la période de transition. Cette suggestion n'a pas encore été acceptée.

Loubier lance un appel à "l'élite" québecoise

QUEBEC (PC)—Le député de Bellechasse et candidat à la direction de l'Union nationale, M. Gabriel Loubier, a lancé mardi un appel à l'"élite" québecoise, lui demandant de s'emparer de tous les partis politiques, sans exception, et de faire en sorte que ceux-ci puissent répendre aux véritables aspirations du Québec.

Parlant devant les membres du club Rotary, à Québec, M. Loubier a proposé ce noyautage des partis politiques par l'élite québecoise afin de faire échec à l'action "d'une minorité de 2 ou 3 pour cent d'extrémistes qui est en train de tout saboter, avec la complicité de la majorité silencieuse".

Le député de Bellechasse a d'autre part demandé à ses auditeurs de se méfier de ceux qui voudraient qu'on se sépare, pour renégocier ensuite un nouveau fédéralisme économique.

Un tel projet est irréalisable selon M. Loubier, qui s'est demandé où le Québec irait ensuite se jeter.

Le député de Bellechasse s'en est pris aussi aux "agitateurs, activistes, terroristes", qui visent l'anarchie, afin que le peuple soit obligé de verser dans l'extrémisme, base d'entrée d'une nouvelle idéologie qu'il n'a pas nommée, mais qui, à son avis, ne collera jamais au Québec.

M. Loubier estime qu'il n'y a qu'une voie pour le relèvement du Québec, soit celle de l'entreprise privée, et non celle d'un Etat omniprésent, d'un Etat socialisant, qui créerait d'autres éléphants blancs comme la SGF en a créé.

Chambly: candidat du Parti républicain

MONTREAL (PC) — Le Dr Claude Longtin, psychanalyste de Montréal, a posé sa candidature à l'élection partielle dans le comté de Chambly, il sera le candidat du Parti républicain.

M. Longtin compte que les "Québecois de Chambly" lui donneront leur confiance comme cadeau pour son anniversaire qu'il célèbre le 31 mai, jour de l'élection. Il leur promet en retour d'être un véritable défenseur des Québecois à Ottawa, "contrairement, dit-il, à ceux qui nous y trahissent quotidiennement".

Le psychanalyste indépendantiste, qui avait précédemment tenté de participer aux élections à la chefferie de l'Union nationale, a entrepris des poursuites contre le Congrès de ce parti. Son action, parfaitement légale, accuse les organisateurs du congrès de le priver de la liste des délégué officiels. "Par tous les moyens, on s'ingénie à me mettre des bâtons dans les roues pour que, justement, je ne puisse obtenir cette fameus liste et ainsi être rayé de la course avant même qu'elle ne commence", dit-il.

Le docteur Longtin, faisant le lien entre ses problèmes avec le Congrès de l'Union nationale et sa mise en candidature dans Chambly, a déclaré: "Il est maintenant temps que s'identifient les véritables Québecois pour qu'ils soient bien différenciés des serviteurs de langue française qui vont travailler à Ottawa pour Ottawa".

Duke Ellington effectuera une tournée en URSS

MOSCOU (PA) — Duke Ellington, l'un des grands du jazz, effectuera une tournée en Union soviétique avec un orchestre de 16 musiciens, pour une période de cinq semaines à compter du onze septembre.

La nouvelle a été annoncée à l'ambassade des Etats-Unis à Moscou. Deux solistes, dont on ne connaît pas encore les noms, accompagneront l'orchestre, portant à 19, avec le chef d'orchestre et pianiste Ellington, le nombre des musiciens.

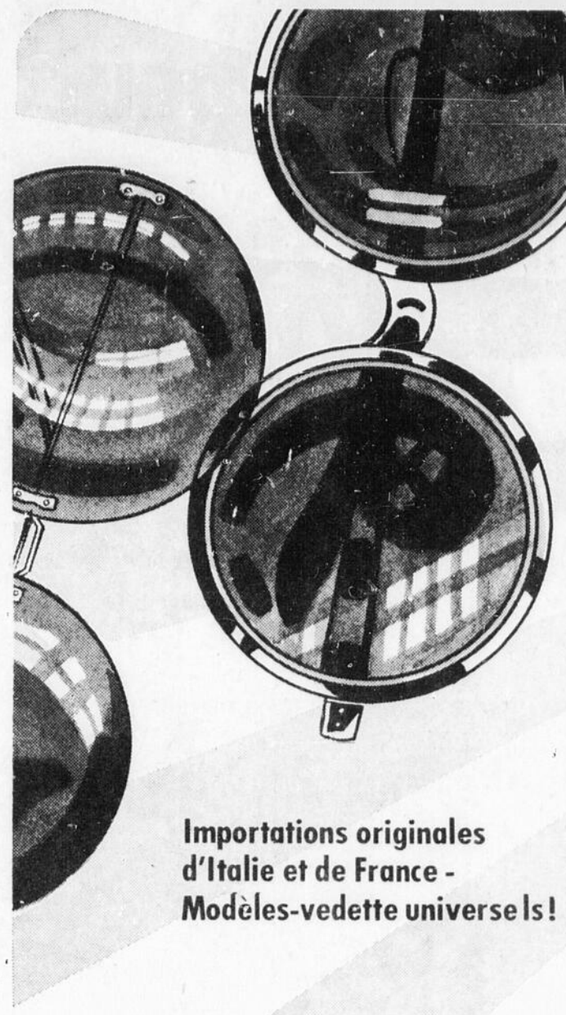
L'accord final de la tournée Ellington, en pourparlers à Moscou depuis deux mois, a eu lieu vendredi entre l'ambassade américaine et l'agence de concerts soviétique Goskoncert.

Cette série de concerts sera la première donnée par un ensemble de jazz américain reputé, depuis que Benny Goodman avait attiré de vastes auditoires moscovites en 1962.

Duke Ellington visitera cinq villes durant cette tournée. Moscou et Leningrad sont déjà inscrites à l'itinéraire, et trois autres villes seront choisies plus tard.

NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN VOTRE NOM

ACHAT SPÉCIAL SPECTACULAIRE!
BAS PRIX SENSATIONNELS!



MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

25,000* PAIRES
DE LUNETTES-SOLEIL

Importations originales d'Italie et de France - Modèles-vedette universels!

Une fascinante collection de lunettes-soleil UNISEXE qui vous offre les tout derniers modèles provenant des plus fameux lunetiers d'Europe. Superbes montures métal ou plastique, robustes charnières métal, lentilles de verre ou plastique poli filtrant les rayons solaires. Nuances s'adaptant à toutes les tenues, modèles originaux qui avantagent votre profil. Venez tôt pour un meilleur choix!

*Toute cette collection est répartie dans les 36 Centres d'Économie Familiale LaSalle

À BAS PRIX-VEDETTE LaSALLE
de 1.25 à 5.00
CHARGEX

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

3775 RICHMOND BELL'S CORNERS ♦ 123 EDDY HULL ♦ 306 ST-JOSEPH HULL ♦ 361 MALONEY GATINEAU

Tous les jours: 10 A.M. à 10 P.M. Lun. à Mer. 9.30 A.M. à 6 P.M. - Jeu. Ven. 9.30 A.M. à 9 P.M. - Samedi: 9 A.M. à 5 P.M.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA • SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

Les étudiants de la Polyvalente de Hull présentent "Les comédiens" à L'Escale

"Les comédiens." Une pièce de Roger Dumas, mise en scène par Richard Gauthier. Avec Lise Jérome, Juliette Chateauneuf, Daniel Beaudry, François Latreille, Yves Rochon, Ginette Tremblay, Serge Charbonneau, Claire Rompré, Richard Gauthier. A l'Escale, ce soir à 8h.

Entre l'arbre et l'écorce . . . Voilà un peu comment se sent un chroniqueur de théâtre, lorsqu'il doit écrire sur une production, qui, ma foi ! en vaut bien d'autres, montée par des étudiants. Entre les louanges un peu trop faciles qui ne veulent rien dire et une sévérité stérile, la voie est un peu difficile.

Pourtant, j'ai beaucoup aimé **Les comédiens**, qu'on présentée hier soir, à l'Escale, l'Atelier des jeunes de la Polyvalente de Hull. Par beaucoup aimé, j'entends par là que j'ai apprécié un travail dont les résultats m'ont surpris. En dépit de certaines erreurs bien naturelles de mise en place, d'interprétation. M. Richard Gauthier, dont c'était la première mise en scène, a su rendre la production agréable. Une partie du public ne le lui a pas rendu. Il est vrai qu'elle était aussi infime que déplaisante.

L'histoire, bien folichonne, toutes en rires et quelquefois en longueurs, raconte les mésaventures que se font un groupe de vieillards entre eux. S'inventer une île déserte, une famille d'abrutis, un passé aristocratique et peu reluisant, voilà qui n'est rien pour eux. Le tout se déroule en folie douce, jamais dangeureuse. Et le quotidien revient. On aurait juré ce retour amer; Roger Dumas a trop bonne nature pour cela et se contente en une seule phrase de nous le rappeler, dès la fermeture du rideau. Survient de temps à autre, la plupart du temps sobre, un régisseur qui veille à la bonne marche du texte.

L'oeuvre n'a rien de prétentieux. Du reste, elle ne peut prétendre à rien, sinon à des effets comiques. Ils sont cependant bien présents. Comme dans tout "gros" boulevard, la bouffonnerie est de mise. Si on n'y prend pas un bain de subtilité, on rit de temps à autre, et de bon coeur.

Enfin, compte tenu que toute l'équipe est jeune (c'est celle qui a monté **Wow Molière** que je n'ai pas eu la chance de voir), le résultat est nettement positif. Bien sûr, ici et là, se sont glissées quelques erreurs. La moindre n'est certes pas la difficulté qu'avaient les comédiens de passer de l'accent français à celui de québecois. J'aurais souhaité les contrastes plus apparents. Mise en scène plus près de la réussite que de l'échec. Quant à l'interprétation, retenons les noms de Serge Charbonneau (l'abbé) et de Lise Jérôme (la comtesse). L'un communique très facilement avec le public et la seconde, si elle voulait s'en donner la peine, aurait peut-être avantage à se rendre à l'Ecole nationale.

Enfin, je suis particulièrement heureux de me poser la question, l'Escale revivait-elle, même sans permis de vente d'alcool? Souhaitons-le. Souhaitons que cet été, les Hullois n'aient pas à traverser trop souvent la rivière pour voir des spectacles.

Quant à ces étudiants de la Polyvalente qui ont présenté leur spectacle hier soir, ils méritent un encouragement. Encouragement qui coûte peu (c'est gratuit), dont le public retirera beaucoup, allant même jusqu'à en rire prendant deux heures.

Murray MALTAIS

"All In The Family" meilleur émission comique de la saison à la TV américaine

HOLLYWOOD (PA) — "All In The Family", a été choisie comme meilleure série d'émissions comiques pour la saison 1970-71, à la 23e remise des prix Emmy décernés par l'Académie américaine des Arts et Sciences de la Télévision, à Hollywood. Ce prix a été accepté par le réalisateur Norman Lear.

Les Emmys dans les catégories mise en scène et textes vont respectivement à Jay Sandrich pour la réalisation de "Toulouse Lautrec Is One Of My Favorite Artists", et à James L. Brooks et Allan Burns pour l'épisode "Support Your Local Mother", dans le cadre de Mary Tyler Moore Show.

Les épisodes "The Senator", de la série The Bold Ones ont été choisis comme les meilleurs télé-théâtres de la saison, constituant une sorte de victoire pour l'émission et son réalisateur David Levinson, considérant que les épisodes en question ont été annulés pour la prochaine saison. "The Senator" a également obtenu des Emmys pour la réalisateur Daryl Duke et le scénariste Joel Oliansky.

Edward Asner a remporté le prix comme meilleur acteur de soutien pour son interprétation dans "The Mary Tyler Moore Show". Valerie Harper, qui fait partie de la distribution du même programme, a été choisie comme meilleure actrice comique dans un rôle secondaire.

Un prix à titre posthume a été décerné à David Burns pour son rôle dans "The Price". L'acteur est décédé le 12 mars, alors qu'il se trouvait sur scène.

Le Emmy attribué à la meilleure actrice de soutien dans une oeuvre dramatique, va à l'actrice britannique Margaret Leighton incarnant la mère du prince dans Hamlet, émission qui met en vedette Richard Chamberlain.

Jack Klugman, qui joue dans "The Odd Couple", et Jean Stapleton, dans "All in the Family", sont choisis respectivement comme meilleurs acteur et actrice en vedette dans les séries comiques.

Hal Holbrook, qui tient un rôle principal dans 'The Bold Ones, et Susan Hampshire, de la série "The First Churchills" réalisée en Angleterre, obtiennent respectivement les Emmys attribués aux meilleurs acteur et actrice en vedette dans les séries d'oeuvres dramatiques.

Le David Frost Show, pour la deuxième année consécutive, remporte un prix cette fois dans la catégorie variétés.

Le Flip Wilson Show a été choisi dans la section émission de variétés musicales, et les prix vont aux auteurs Herbert Baker, Hal Goodman, Larry Klein, Bob Weiskopf, Bob Schiller, Norman Steinberg et Flip Wilson.

Pour la mise en scène d'une émission de variétés ou de musique, le prix a été décerné à Mark Warren, du programme "Laugh-In", de Rowan et Martin pour l'épisode avec la participation d'Orson Welles.

Le "Théâtre 1" débute à Paris une tournée européenne par ses propres moyens

PARIS (AFP) — Une jeune troupe théâtrale d'amateurs de Montréal "Théâtre I", qui a entrepris par ses propres moyens une tournée en Europe, en commençant par Paris, a présenté lundi soir, à la Maison des étudiants canadiens de la Cité Universitaire, deux pièces écrites par ses membres:

"Les survivants", de Robert Tembeck, directeur-fondateur de la troupe, et "Atlantis", composé conjointement par plusieurs des acteurs.

Ces deux pièces, qui s'apparentent au théâtre d'avant-garde, sont, la première, un cri d'alarme devant la société moderne dominée par la violence et la bombe atomique et la seconde, moins désolée, veut espérer en la résurrection d'une sorte d'Atlantide paradisiaque.

Si les thèmes, pleins de bonnes intentions, ne pêchent pas par excès d'originalité, on ne peut en revanche que louer l'interprétation et la mise en scène, sorte de ballet permanent.

La troupe comprend sept garçons et filles. Elle a la particularité d'être parfaitement bilingue et joue partie en anglais, partie en français.

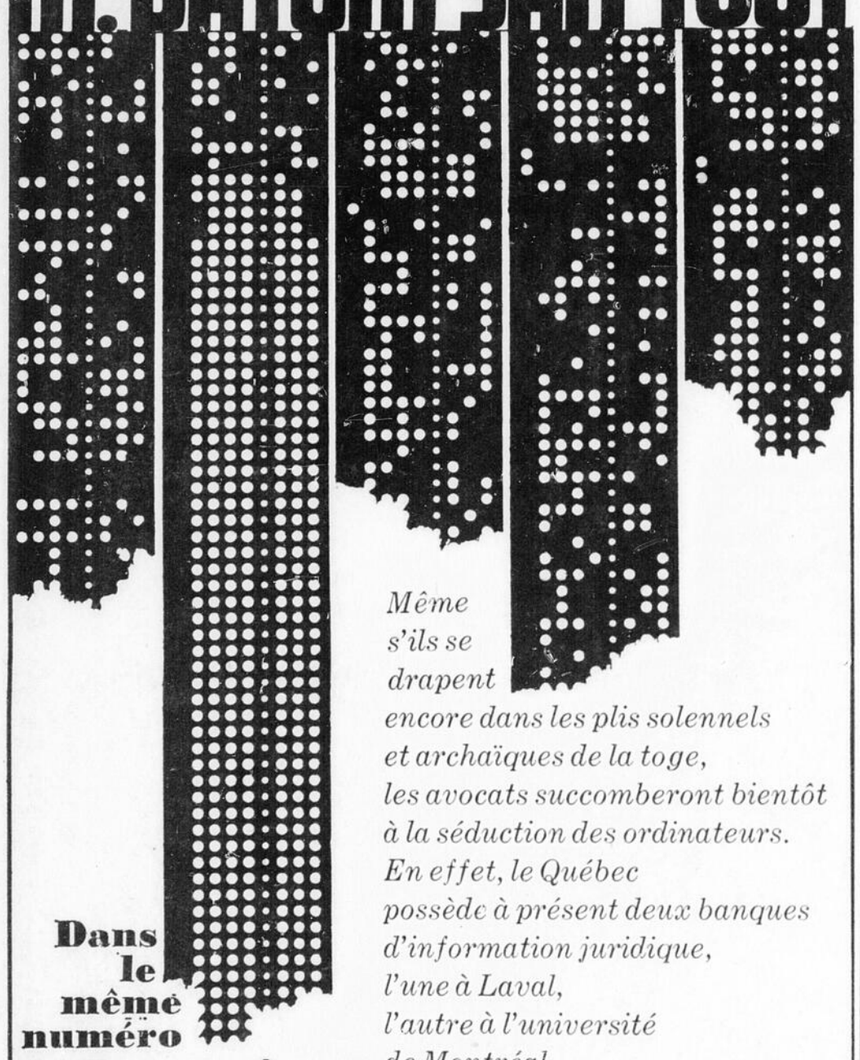
Après Paris, "Théâtre I" se rendra à Lille, Rennes, Pontivy, Zurich, Munich et Cracovie.

"Théâtre I" a obtenu avec "Les survivants" le prix de la meilleure pièce du Festival d'art dramatique du Canada l'année dernière.

dans perspectives

cette semaine

M. DATUM SAIT TOUT



Même s'ils se drapent encore dans les plis solennels et archaïques de la toge, les avocats succomberont bientôt à la séduction des ordinateurs. En effet, le Québec possède à présent deux banques d'information juridique, l'une à Laval, l'autre à l'université de Montréal. Et M. Datum, là-dedans? C'est le nom (sigle) de l'ordinateur de documentation automatique de l'U. de M. Marie-Thérèse Ribeyron nous parle de ce super-avocat.

Dans le même numéro de Perspectives

Pierre Perrault: poète et cinéaste, le réalisateur de *Pour la suite du monde* et autrés longs métrages du même genre parle de la quête du pays.

La pollution: c'est un sujet rebattu, mais quand il est traité par l'humoriste Jean-Pierre Maice, il prend des dimensions inattendues.

De plus: chants et danses du monde; petit jeu questionnaire sur le sport, et nos chroniques habituelles.

Lisez Le DROIT

SERVICE A DOMICILE

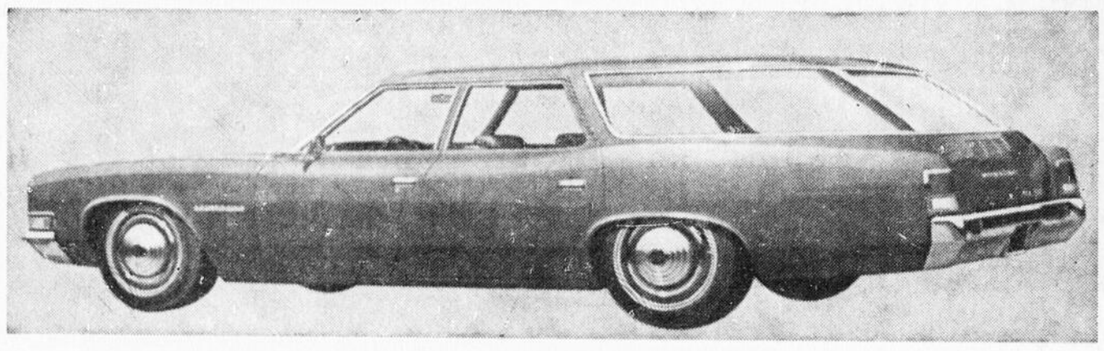
Si vous n'avez pas reçu VOTRE EXEMPLAIRE du JOURNAL LE DROIT ou SI VOUS DESIREZ VOUS ABONNER COMPOSEZ **237-3050**

du lundi au vendredi avant 7h 30 p.m.; le samedi avant 5h 30 p.m.

Ce service est disponible pour la région métropolitaine Ottawa-Hull

Un rêve qui peut facilement se réaliser avec LE DROIT

Vous pouvez gagner cette superbe familiale PONTIAC 1971 de Surgenor's



— Concours se termine le 18 juin 1971 !

— Tirage de cette familiale le 24 juin 1971 !

Votre camelot peut également gagner une familiale Chevrolet 1971 de Williams Chevrolet Oldsmobile Ltée.

C'est le rêve de toutes les familles ! Une magnifique familiale PONTIAC 1971 de Surgenor Pontiac-Buick.

***LE DROIT** vous offre maintenant l'occasion de la gagner !*

Cette familiale Pontiac 1971, modèle Laurentian, couleur vert citron est équipée d'un moteur V-8, une boite de vitesses automatiques et le servo-direction.

Non seulement vous pouvez gagner cette voiture, mais vous pouvez également aider votre camelot et ses parents à se mériter une splendide familiale Chevrolet 1971 de Williams Chevrolet Oldsmobile Ltée. Cette voiture sera décernée aux parents et camelot qu auront souscrit le plus grand nombre de nouveaux abonnements.

Comment participer ?

C'EST FACILE !

Continuez à recevoir régulièrement LE DROIT à domicile et deux fois la semaine à intervales irréguliers un bulletin de participation paraîtra en deuxième page du Droit. Remplissez et postez ces bulletins à:

Journal Le Droit
375, rue Rideau
Ottawa, Ontario
K1N 5Y7

Règlements

1—Ecrire lisiblement vos nom, adresse et numéro de téléphone sur les bulletins de participation.

2—Toute personne, sauf les employés du Droit est éligible au concours.

3—Le concours se termine le 18 juin 1971 et le tirage aura lieu le 24 juin 1971 juste à temps pour les vacances. Le tirage sera un événement public et le bulletin chanceux sera tiré au hasard par une personnalité bien connue.

4—Deux fois la semaine, à intervalles irréguliers, un bulletin de participation paraîtra en deuxième page du Droit. Remplissez ces bulletins glissez chacun dans une enveloppe individuelle que vous pourrez par la suite poster directement au Droit ou remettre à nos bureaux au 375, rue Rideau à Ottawa.

5—La voiture familiale sera décernée au gagnant et ce prix n'est pas interchangeable contre une valeur monétaire ou toute autre prime.

6—Le gagnant devra répondre correctement à une question d'intérêt général.

A LA DEMANDE DU PUBLIC
NOTRE VENTE D'OUVERTURE SE CONTINUE JUSQU'AU 15 MAI

ROI DES HABITS DE HULL
47, rue PRINCIPALE, Hull

VENEZ VOUS HABILLER AU PRIX DE LA MANUFACTURE!

Valeur incroyable

BLAZERS Genre SPORT

19.99

Voici la nouvelle vogue pour hommes ou jeunes. Grand assortiment de BLAZERS en laine et fortrel. Choix de couleurs unies ou rayées. Devant droit ou croisé. Grandeur 36 à 46.

NOUS REPETONS NOTRE GRAND SPECIAL

2 habits pour $50

SE VENDAIENT NORMALEMENT 79.99 CH.

Des complets confectionnés au Canada par nos maîtres tailleurs. Tissu vénitien et worsted de laine avec pantalons à pli permanent. Choix de styles et couleurs. Grandeurs: 36 à 46. Grands, moyens, courts, naturels.

UN SEUL PRIX

500 HABITS EN STOCK $50

De tissus renommés astral-vicuna-vénitien tout laine. Style 1971 à 2 ou 3 boutons. Devant croisé. Choix de couleurs, grandeurs 36 à 46, grands, moyens, courts, naturels.

Bonanza!

VESTONS SPORT
DE LAINE PURE
Valeur exceptionnelle

$15

Tissus AYERS. Nous vous offrons ces vestons de dernier cri à des prix très très bas. Vous y trouverez un choix de styles et couleurs. Grandeurs 36 à 46. Grands, moyens, courts, naturels. **Se vendent normalement jusqu'à 39.99.**

Aubaines choc
Demain matin seulement à 9 heures

200 (IMPORTES) **PANTALONS** $2
Evasés — hanches — réguliers. Choix de couleurs

1,000 **CHEMISES** 2 pour $1
de couleurs. Choix de tous les styles

1,000 PAIRES DE **BAS** 29c 4 pour $1
Couleurs assorties.

Manteaux $6
avec doublure amovible en Polyester et viscose.

Pantalons
TOUT-ALLER

Koratron, Fortrel, couleurs assorties dans les rayés ou unis, pieds évasés, réguliers, hanches.

PAR DEMANDE POPULAIRE 2 pour $10
$5.99 ch.

PANTALONS A TRICOT DOUBLE EXTENSIBLE

Plus grand choix en ville. Toutes les couleurs. Toutes les grandeurs.

VALEUR INCOMPARABLE $10

OUVERT
les jeudis et vendredis soir jusqu'à

9 h

Roi des Habits de Hull
47, rue PRINCIPALE, HULL

625 TIMBRES GOLD BOND SUPPLÉMENTAIRES

25 EXTRA — TIMBRES GOLD BOND
AVEC L'ACHAT DE CHAQUE ROULE COTTAGE
MARY MILES GENRE DINER
Cry-O-Vac ½'s
AU PRIX ORDINAIRE

25 EXTRA — TIMBRES GOLD BOND
AVEC L'ACHAT DE CHAQUE
ROULE COTTAGE
MARINE SUCRE MAPLE LEAF
Cry-O-Vac, ½'s
AU PRIX ORDINAIRE

25 EXTRA — TIMBRES GOLD BOND
AVEC L'ACHAT DE CHAQUE
POULET BARBECUE ENTIER FRIT
PRET A MANGER SCHNEIDER
AU PRIX ORDINAIRE

50 EXTRA — TIMBRES GOLD BOND
AVEC L'ACHAT DE CHAQUE nout. de 14 on. ou bout. de 8¼ on. de
SHAMPOOING GET SET
OU DE
VAPORISATEUR A CHEVEUX
AU PRIX ORDINAIRE

150 EXTRA — TIMBRES GOLD BOND
AVEC L'ACHAT DE CHAQUE BTE DE 9 ON. DE
DESODORISANT ARRID ULTRA SEC
ordinaire ou sans parfum
AU PRIX ORDINAIRE

25 EXTRA — TIMBRES GOLD BOND
AVEC L'ACHAT DE CHAQUE SAC CELLO 3 LIV. DE
CAROTTES TENDRES ET SUCREES
NO 1 DES E.-U.
AU PRIX ORDINAIRE

75 EXTRA — TIMBRES GOLD BOND
AVEC L'ACHAT DE CHAQUE BTE DE 2.5 LIV. DE
SHORTENING DOMESTIC
(Offre spéciale)
AU PRIX ORDINAIRE

50 EXTRA — TIMBRES GOLD BOND
AVEC L'ACHAT DE CHAQUE PQT-BONI DE 100 PIEDS DE
HANDI WRAP
Emballage grand format pour aliment
AU PRIX ORDINAIRE

100 EXTRA — TIMBRES GOLD BOND
AVEC L'ACHAT DE CHAQUE PQT DE 28 ON. DE
RIZ A LONG GRAIN UNCLE BEN
AU PRIX ORDINAIRE

100 EXTRA — TIMBRES GOLD BOND
AVEC L'ACHAT DE CHAQUE PQT DE 21 ON. DE
CUISSES ET POITRINES DE POULET
FRITES ET CONGELEES STILLMEADOW
AU PRIX ORDINAIRE

super-rabais

IGA

WIENERS
SANS PEAU TOP VALU

Pqt 1 liv. **1¢**

DISPONIBLE AVEC 1 LIVRET SUPER-RABAIS COMPLET

IGA

BAS PRIX DE RABAIS SPECTACULAIRES AU COURS DE NOTRE 19e ANNIVERSAIRE

1971

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 15 mai

Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités.

SEULEMENT IGA VOUS OFFRE LES BAS PRIX DE

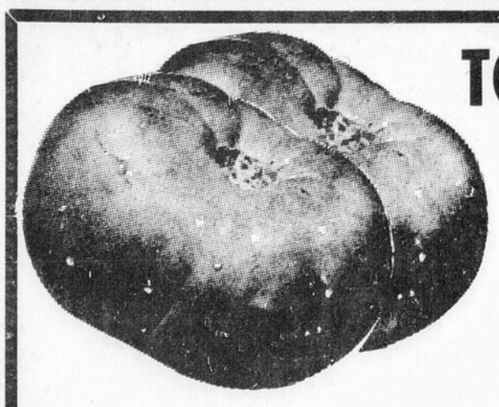
rabais révolutionnaires

ET LES TIMBRES GOLD BOND A CHAQUE ACHAT

*SUPERAUBAINES

CHAQUE SEMAINE AVEC LES LIVRETS GOLD BOND "SUPER-RABAIS" REMPLIS *

POUR RENSEIGNEMENTS AU SUJET DES ALIMENTS ET ENDROITS DES MAGASINS, COMPOSEZ 737-4909, OU ECRIVEZ, COIN DU CONSOMMATEUR, BOITE 8387, OTTAWA



TOMATES
No 1 DU MEXIQUE MURIES SUR PIED
Pqt 2 liv. **69¢**

FRAISES — FRAICHES DE CALIFORNIE, PINTE **59¢**

ORANGES — VALENCIA JAFFA D'ISRAEL, format 112's la douz. **69¢**

MELON D'EAU — A TRANCHES ROUGES DE FLORIDE, moyenne 18 liv. ch. **1.99**

PAMPLEMOUSSE BLANC 69¢
SANS PEPINS DES MARAIS DE FLORIDE, pqt de 6, format 48's

ÉPIS DE MAÏS 5 épis 69¢
No 1 DE FLORIDE

CELERI 2 pour 39¢
VERT PASCAL NO 1 DES E.-U., form. 36's

PATATES 5 liv. pour 59¢
DE TABLE NOUVELLE, NO 1 DE FLORIDE

CHOU VERT FRAIS liv. 19¢
NO 1 DES E.-U.

CONCOMBRES ch. 25¢
DES SERRES DE L'ONT. No 1 du CANADA

Prix de rabais révolutionnaires

COCKTAIL DE FRUITS Bte 14 on. **29¢**

POIRES BARTLETT DE CHOIX bte 19 on. **39¢**
AYLMER

SACHETS DE THE Pqt de 100 **59¢**
KADANA PRE-ETIQUETES 69c

PARIS PATE bte de 3 on. **18¢**
AU VEAU, PORC OU POULET

CRETONS PARIS PATE bte 6 on. **33¢**

FARINE TOUT-USAGE TOP VALU Sac 10 liv. **89¢**

MORCEAUX DE FOIE OU DE BOEUF SOCIETY bte 15 on. **24¢**
POUR CHIENS

RAGOUT DE POULET bte 15 on. **22¢**
SOCIETY POUR CHIENS

RAGOUT IRLANDAIS Bte 14 on. **33¢**
AU BOEUF ET POULET OU A LA DINDE

MELASSE LISSE Cont. 40 on. **39¢**
GRANDMA DE RICH

*Prix de rabais révolutionnaires

HARICOTS VERTS OU FEVES BEURRE COUPES Bte 14 on. **16¢**

BISCUITS SODA WESTON Pqt 1 liv. **39¢**
ORDINAIRES OU SALES

TARTINES DAVID pqt 16 on. **39¢**
FOURREES DE CONFITURE AUX FRAISES

BISCUITS PEEK FREAN pqt 14 on. **59¢**
DIGESTIFS POUR LA FAMILLE

BISCUITS BARS pqt 14 on. **59¢**
STRIPES DE PEEK FREAN

Blanchisseur liquide TOP VALU Cont. 64 on. **29¢**

BISCUITS RINGO pqt 14 on. **59¢**
DE PEEK FREAN

GRUAU ROBIN HOOD pqt 10 on. **35¢**
PREPARE

GRUAU INSTANTANE Pqt 72 on. **85¢**
ROBIN HOOD

GRUAU RAPIDE pqt 5 liv. **85¢**
ROBIN HOOD

*Prix de rabais révolutionnaires

OFFRE SPECIALE
DETERSIF Bte 42 on. **89¢**
BREEZE BLEU

CIRE LIQUIDE AEROWAX cont. 46 on. **1.09**

POUR LE NETTOYAGE
DISSOLVANT cont. 32 on. **59¢**
VARSOL

HARICOTS sac de 2 liv. **45¢**
BLANCS THOMPSON

ROULE A LA CREME 12 on. **55¢**
AUX FRAMBOISES WESTON

BRIOCHES pqt 15 on. **39¢**
A LA CANNELLE SHIRLEY GAY

MARGARINE COLOREE imprimé 1 liv. **29¢**
(Magasins de l'Ontario seulement)

TRANCHES DE FROMAGE ORDINAIRE, MAPLE LEAF pqt 32 on. **1.19**

MARGARINE pqt at. 1 liv. **29¢**
GOLDEN GIRL

JUS D'ORANGES FRAIS REFROIDI cruche 64 on. **79¢**
DONALD DUCK

*Prix de rabais révolutionnaires

POUR LES SOINS DE LA PEAU CREME NOXZEMA pot 4 on. **79¢**

LAMES Pqt de 5 **49¢**
SUPER INOXYDABLE SHICK

OFFRE SPECIALE
DENTIFRICE CREST gros tube **1.28**
ORDINAIRE OU A SAVEUR DE MENTHE

SHAMPOOING Bout. 9 on. **1.39**
A PROTEINES BORN FREE POUR CHEVEUX ORD. SECS OU HUILEUX

NOUVEAU !
ENS. A RASAGE BONDEX ch. **2.19**
DE WILKINSON

BATONNETS pqt de 14 on. **69¢**
DE MORUE CONGELES HIGHLINER

FILETS D'AIGLEFIN CONGELES pqt 14 on. **79¢**
HIGHLINER, EMB. INDIVIDUEL

EGG ROLLS CONGELES pqt 12 on. **59¢**
CANTONAIS WONG WING

ENTRECOTES pqt de 12 on. **99¢**
SECHES A L'AIL WONG WING

GAUFRES pqt de 12 on. **29¢**
CONGELES DOWNYFLAKE

FRAISES CONGELEES pqt 2 liv. **99¢**
DE FANTAISIE FRASERVALE

BAS PRIX DE RABAIS
POIS DE CHOIX TOP VALU Bte 14 on. **12¢** IGA

BAS PRIX DE RABAIS
MAIS EN GRAINS DE FANTAISIE TOP VALU Bte 12 on. **17¢** IGA

BAS PRIX DE RABAIS
TOMATES DE CHOIX AYLMER Bte 19 on. **25¢** IGA

BAS PRIX DE RABAIS
FEVES CLARK DANS SAUCE AUX TOMATES Bte 14 on. **19¢** IGA

BAS PRIX DE RABAIS
JUS D'ORANGES CONGELE TOP VALU Bte 6 on. **19¢** IGA

BAS PRIX DE RABAIS
PAPIER HYGIENIQUE DECOR — COULEURS DIVERSES Pqt 2 roul. **22¢** IGA

BAS PRIX DE RABAIS
DETERSIF LIQUIDE MIR 2 bout. 24 on. **68¢** IGA

BAS PRIX DE RABAIS
APPRET A SALADE MIRACLE WHIP DE KRAFT Pot 32 on. **59¢** IGA

LES BAS PRIX DE RABAIS REVOLUTIONNAIRES REDUISENT VOS COUTS D'ALIMENTATION

super-rabais

IGA

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 15 mai 1971

Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités.

TARTE AUX POMMES

FRAICHES SHIRLEY GAY

Tarte de 24 on. 1¢

DISPONIBLE AVEC 1 LIVRET SUPER-RABAIS COMPLET

super-rabais

IGA

Crème glacée

TOP VALU. Carton ½ gallon

25¢

DISPONIBLE AVEC 1 LIVRET SUPER-RABAIS COMPLET

super-rabais

IGA

SUCRE

BLANC GRANULE. Sac 5 liv.

3¢

DISPONIBLE AVEC 1 LIVRET SUPER-RABAIS COMPLET

Prix de rabais de produits non-alimentaires

LITS DE CAMP AJUSTABLES A 6 POSITIONS — 24" x 72" avec un cadre en acier robuste — se transforme en divan en quelques secondes. **9.88**

Nouvelle **Rôtisserie** pliante "Glide-a-Matic" de 22". 3 positions. Spécial, ch. $5.99

Ustensiles de rôtisserie au fini chrome et à manches en bois dur. Spécial, ch. 79c

ESSENCE A BARBECUE ESSO Bte de 32 on. ch. 49¢

CUBE D'ALLUMAGE ESSO Ch. 79¢

ESSENCE DE POELE ET LANTERNE de camp Isosl de Esso Bte de 32 on. Ch. 59¢ — Bte de 128 on. $1.79 ch.

SAC DE COUCHAGE EN POPELINE POUR ADULTE — 36" x 72", glissière pleine grandeur. spécial 7.99 ch.

TABLE DE PATIO OU TV EN METAL — Motifs de marguerites — Se plie pour un rangement facile. Spécial 1.99 ch.

Spacieuse **Nappe** en vinyle de table de pique-nique. Spécial, ch. $1.66

Napperons en vinyle de 12" x 18". Ensemble de 4 $1.29

Prix de rabais révolutionnaires

BEURRE D'ARACHIDES Homogénéisé York Pot 3 liv. 1.19

OLIVES A SALADE GATTUSO Pot 15 on. 49¢

OLIVES GATTUSO BAMBINO NOIRES Pot 15 on. 45¢

OLIVES GATTUSO GROSSES ORDINAIRES Pot 15 on. 55¢

OLIVES GATTUSO FARCIES MANZANILLA Pot 15 on. 79¢

CHARBON DE BOIS en vrac Maple Leaf Sac 5 liv. 49c

TASSES Pqt de 7 19¢ — RAYEES EN PAPIER POUR BREUVAGES FROID BOND WARE

ASSIETTES EN PAPIER RAYEES Pqt de 15 59¢ — DE 9" BOND WARE

HUILE Bte de 25 on. 65¢ — DE MAIS ST. LAWRENCE

CRISTAUX Pqt 3.5 on. 20¢ — A L'ORANGE TANG

Prix de rabais révolutionnaires

PATATES CHIPS ORDINAIRES HUMPTY DUMPTY Sac 7 on. 45c

PATATES CHIPS ORDINAIRES HUMPTY DUMPTY Sac 11 on. 63c

BONBONS GUIMAUVE Sac 9 on. 39¢ — DIVERS TOP VALU

CORNETS DE CREME GLACEE Bte d 20 25¢ — ORDINAIRE OU DE COULEURS ROBINSON (OFFRE FAMILIALE)

PAPIER D'ALUMINIUM 18" Rouleau 25' 59¢ — TOP VALU

PAILLES 2 btes de 100 25¢ — ROBINSON, 10¼", OFFRE FAMILIALE

GOBELETS UNIS Bte de 20 25¢ — ORD. ROBINSON, OFFRE FAMILIALE

MAGASINS D'OTTAWA, HULL, VANIER SEUL.

PEPSI-COLA 6 bout. 10 on. 49¢ (PLUS LE DEPOT)

BAS PRIX DE RABAIS

SOUPES AYLMER ● Poulet-nouilles ● Crème de champignon ● Crème de poulet ● Légumes-boeuf ● Poulet-riz — Bte de 10 on. 18c — IGA

BAS PRIX DE RABAIS

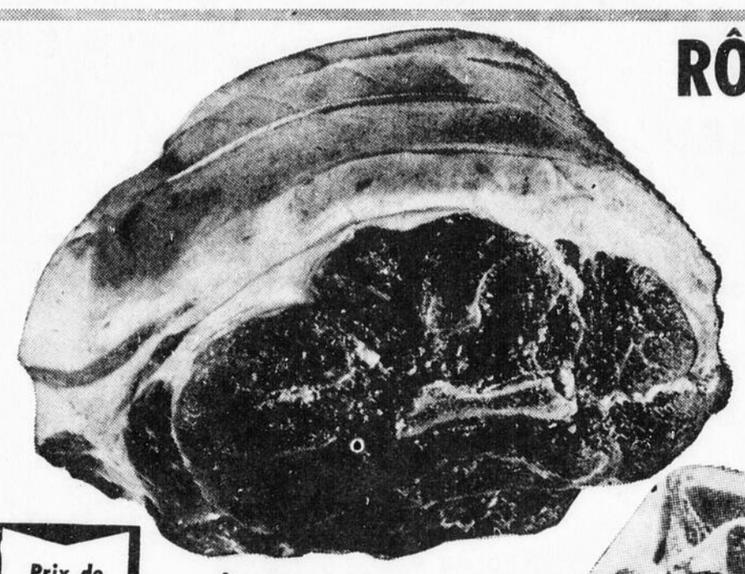
VIANDE A LUNCH ROYAL — Bte de 12 on. 33c — IGA

BAS PRIX DE RABAIS

COCKTAIL DE JARDIN E. D. SMITH — Bout. 28 on. 33c — IGA

BAS PRIX DE RABAIS

JUS DE POMMES VITAMINE ALLEN'S — Bte de 48 on. 33c — IGA



RÔTI D'ÉPAULE DE PORC

FRAIS. Moy. 5 - 6 liv.

Liv. 35¢

IGA

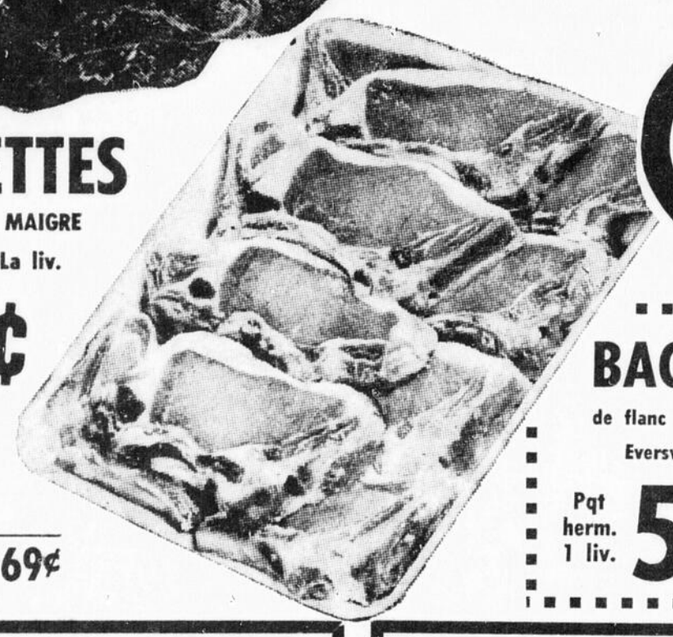
Prix de rabais

CÔTELETTES

DE QUART DE LONGE DE PORC MAIGRE

Pqt 10-12 — La liv. 59¢

PETITES COTES MAIGRES, GENRE MENAGE Liv. 69¢



BACON de flanc tranché Eversweet Pqt herm. 1 liv. 53c

WIENERS sans peau Top Valu Offre économique 2-3 liv. au pqt La liv. 49c

VIANDES DE QUALITE A PRIX DE RABAIS

OFFRE ECONOMIQUE

D'AILES DE DINDE CHARNUE 3-4 liv. au pqt — La liv. 19¢

MINI-COTES DE PORC CHARNU ou **FOIE DE POULET** 2-3 liv. au pqt — La liv. 19¢

VIANDES DE QUALITE A PRIX DE RABAIS

ROTI DE PREMIERES COTES TABLETRIM DE MARQUE ROUGE 3-7e côte — La liv. 1.09

OFFRE A RABAIS

POITRINE et (ou) CUISSES DE POULET (Dos liés, 6-8 au pqt) — La liv. 49¢

VIANDES DE QUALITE A PRIX DE RABAIS

STEAKETTES de BOEUF BOUCHEES de hamburg ECONOMIQUE 2-3- liv. au pqt — La liv. 55c

ROTI de PREMIERES COTES DESOSSE DE MARQUE ROUGE — La liv. 1.29

STEAK DE PALERON PLEINEMENT DESOSSE DE MARQUE ROUGE ..... La liv. 93c

OFFRE A RABAIS — 2 à 3 liv. au pqt

SAUCISSE A LIGATURE TOP VALU La liv. 55¢

BOUCHEES AU BOEUF GALLINGER Bte 2 liv. 1.49

OFFRE A RABAIS — 4 à 6 au pqt

COTELETTES DE PORC DANS L'EPAULE La liv. 49¢

BACON DE FLANC TRANCHE TOP VALU Pqt herm. 1 liv. 63¢

BACON DE FLANC TRANCHE ESSEX Pqt herm. 1 liv. 65¢

WIENERS SANS PEAU TOP VALU Pqt herm. 1 liv. 53¢

VIANDES DE QUALITE A PRIX DE RABAIS

BIFTECKS D'ENTRECOTES DE MARQUE ROUGE — La liv. 1.39

BIFTECKS d'entrecôtes désossés de marque rouge. ..... Liv. $1.49

VIANDES CUITES dans sauce Holiday Farm SERVICES INDIVIDUELS 5 délicieuses variétés — Pqt 5 on. 39c

Côtelettes d'agneau dans l'épaule OFFRE ECONOMIQUE — 6-8 au pqt ..... La liv. 49c

WIENERS "RED HOT" SCHNEIDER'S Pqt herm. 1 liv. 65¢

WIENERS TOUT AU BOEUF SHOPSY'S Pqt herm. 1 liv. 67¢

MORCEAUX **SALAMI** BELITALIA HYGRADE Pqt 12 on. Ch. 63¢

BOLOGNE TOP VALU (AU MORCEAU) La liv. 35c

BOLOGNE CIRE SCHNEIDER (AU MORCEAU) La liv. 45c

SANS NEGLIGER LA QUALITE ET LE SERVICE OU SUPPRIMER LES TIMBRES GOLD BOND

Mansfield veut rapatrier 150,000 soldats de l'Europe

WASHINGTON (AFP)—Le sénateur Mike Mansfield, leader de la majorité démocrate au Sénat, a déposé mardi un projet de loi aux termes duquel 150,000 soldats américains actuellement stationnés en Europe occidentale seraient rapatriés.

Les effectifs américains en Europe s'élèvent aujourd'hui à environ 300,000 hommes, plus quelque 225,000 membres de leurs familles.

Au moment de présenter son projet de loi, qui revêt la forme d'un amendement législatif, le sénateur démocrate du Montana a déclaré que les forces américaines immobilisées en Europe étaient "trop gonflées" et que les dépenses consacrées à leur entretien étaient trop lourdes. Celles-ci s'élèvent actuellement à $14 milliards par an.

Le sénateur Mansfield est depuis longtemps un partisan farouche du retrait partiel des forces américaines stationnées outre - mer. L'administration Nixon, elle, reste favorable au maintien des effectifs américains en Europe à leur niveau actuel.

M. Mansfield a souligné que la réduction de ces effectifs permettrait d'alléger le déficit de la balance des paiements des Etats-Unis.

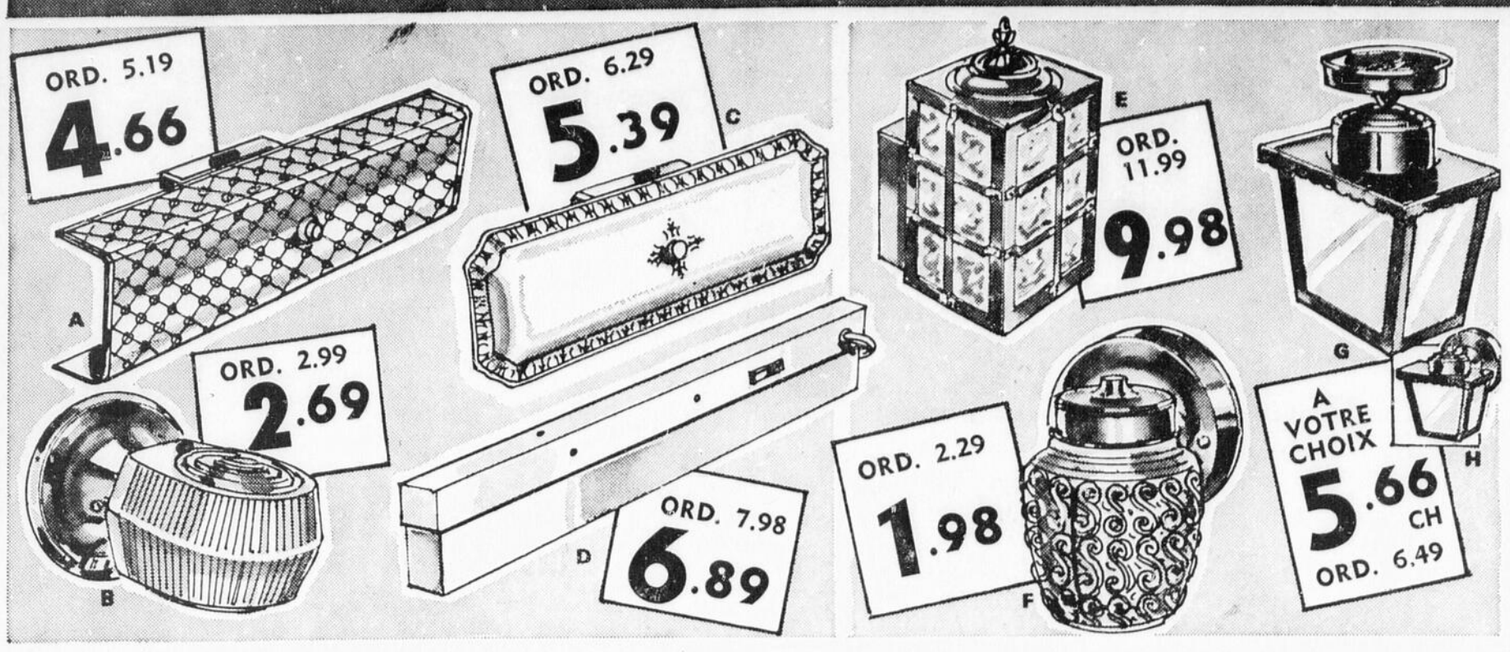
"Je crois fermement, a-t-il dit, que mon amendement constitue un geste constructif qui répondra non seulement aux aspirations américaines tendant à assurer le transfert d'une plus grande partie de nos dépenses de l'étranger vers l'intérieur, mais aussi à celles de nos alliés européens, qui réclament de nous l'adoption urgente de mesures destinées à réduire le déficit de notre balance des paiements".

La Croix-Rouge,
C'est l'homme à l'aide de son prochain

La Grande Vente de Mai continue avec ces

LUMINEUSES VALEURS

CANADIAN TIRE



A. APPLIQUE de 2 AMPOULES pour SALLE DE BAINS — 4.66
Ferrure en acier plaqué chrome, prise de courant pour rasoir, verre anti-éblouissant 14 x 4", joli motif. Relief de 3".

B. APPLIQUE EN VERRE CANNELE — 2.69
Idéal pour la salle de bains: abat-jour en verre blanc, objectifs transparents, support émaillé, prise pour rasoir. Longueur 6½", épaisseur 4".

C. APPLIQUE AERODYNAMIQUE pour SALLE DE BAINS — 5.39
Support chromé, 2 ampoules, prise pour rasoir; abat-jour anti-éblouissant en verre blanc, bordure ambre façonnée. Longueur 12½".

D. APPLIQUE FLUORESCENTE — 6.89
Support émail blanc, diffuseur en plastique blanc, 18¼ x 3⅝ x 1¼" de creux, interrupteur, cordon et fiche de branchage.

E. LANTERNE de STYLE COLONIAL — 9.98
Pour mur extérieur. Cadre et support émaillés noir, verre ambre. Largeur approx. 5½".

F. APPLIQUE D'ENTREE ou VERENDA — 1.98
Support en métal émaillé noir, verre clair à volutes moulées. 4⅜" de creux.

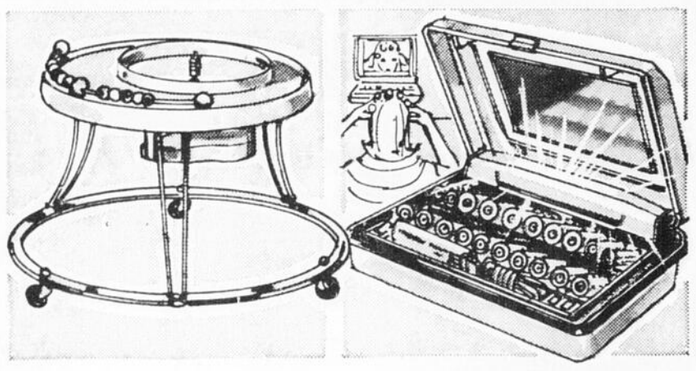
G. LANTERNE de PLAFOND EXTERIEUR — 5.66
Fini émail noir satiné, verre givré, cadre en acier frangé. 8" de pendant.

H. LANTERNE MURALE D'EXTERIEUR — 5.66
Relief de 5½" et support mural rond.

La même, avec prise de terre. Ord. 8.29 ..... 7.39

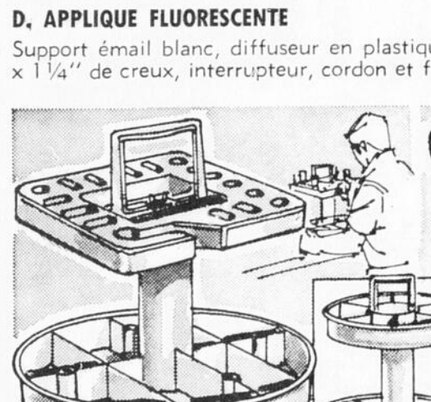
Bordure à gazon
EN VINYLE, 20 pieds
Ord. 79c — .66
Bordure ondulée flexible de 4" de haut, facile à couper. Toujours vert.

Eponges
6 EPONGES EN CELLULOSE GROS FORMAT
Ord. 79c — .66
Soyeuses, durables et absorbantes. Dimensions: 6 x 4 x 2" pour l'entretien du foyer et de la voiture.



Trotteuse de bébé
DE STYLE CIRCULAIRE
Ord. 9.95 — 7.59
Stabilité supérieure, cadre en acier tubulaire inoxydable, siège suspendu à ressort.

ONDULATEUR à cheveux
CLAIROL à 20 rouleaux
SPECIAL 28.88
Formidable aubaine. Miroir lumineux à maquillage 13 x 9¾ x 3", étui deux tons.

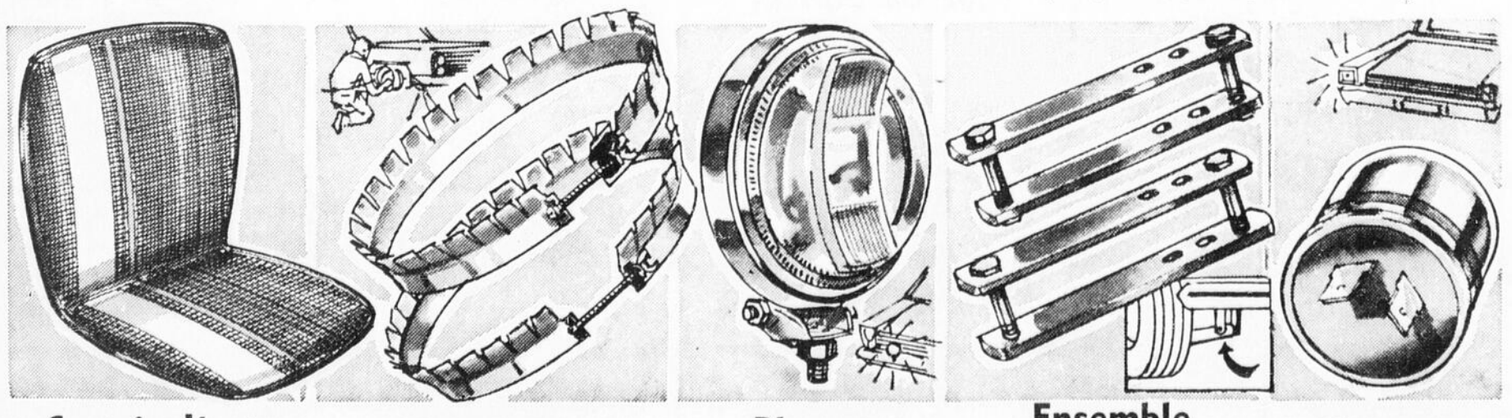


Porte-outils
(ou pièces) PIVOTANT
A VOTRE CHOIX — 1.69 ch.
En plastique résistant et durable, socle à coussinets, diamètre de 11", hauteur 10" et poignée.

TROUSSE de CLES
COMBINEES
SPECIAL 1.99
5 clés combinées fermées et ouvertes de ⅜" x ⅝". Agrafe en métal.

CIMENT à TOIT
POUR REPARATION
Ord. 1.95 — 1.69
Pour réparer les toits, boucher les fissures des toits, gouttières, les fentes du bois, etc. Canette de 1 pinte.

COLLECTEUR de GOUTTIERES
AN ACIER GALVANISE
SPECIAL 1.99
Tulle d'acier anti-rouille pour empêcher les feuilles de pénétrer dans les gouttières. Un pqt de 10 feuilles de 32" peut couvrir à peu près 26 pi. de gouttières.



Coussin d'auto
RACY LE MANS
Ord. 2.69 — 2.33
Siège et dossier rafraîchissants de 17¼ x 35½" avec attache. Rayure asymétrique.

Collets de freins
CONDUCTEURS de CHALEUR
Ord. 5.29 — 4.66 LA PAIRE
Des collets en aluminium s'ajustant à presque toutes les voitures dont les tambours de freins mesurent 9" x 11", roues avant et arrière.

Phares de brouillard
5" AMBRE
Ord. 5.49 — 3.49
Monture en acier inoxydable, crochet universel. 12 volts.

Ensemble de brides
DE RESSORTS
Brides arrière.
Ord. 6.89 — 5.88 LA PAIRE
Des jumelles de ressorts durables à boulons en acier trempé à tête autoverrouillantes.

Clignotants
DE VIRAGE
12 volts, 2 bornes, pour la plupart des voitures. Ord. 1.25 ..... 98¢

MODELE RESISTANT
Pour la majorité des voitures. Ord. 2.49 ..... 1.88

Raquettes de tennis
"JELINEK"
Cadre en bois dur stratifié à 7 plis, empaillement en fil de nylon tordu, manche en cuir. Ord. 5.29 ..... 3.98

Raquette "Demon" Slazenger
Cadre en frêne, poignée en cuir tan, fil de nylon tordu en spirale. Ord. 14.49 ..... 11.88

POUSSETTE POUR LE GOLF PLIANTE
Cadre tubulaire léger, roues de 10", pneus robustes, poignée pliante à poussoir. Les roues écartées se rapprochent automatiquement. Spécial 9.99

Lanterne Ray-O-Vac
Projecteur de 6 volts, clignotant rouge sur la tête pivotante, interrupteurs distincts. Poignée basculante, pile forte. Ord. 13.44 ..... 9.88

Demandez une CARTE de CREDIT Canadian Tire

EN PRIME : **BILLETS-BONI** AU COMPTANT et A EMPORTER.

Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités.

CANADIAN TIRE MAGASINS ASSOCIÉS

OTTAWA, 178, rue Kent
OTTAWA, 1170, ch. Heron
OTTAWA, 119, ch. Richmond
HULL, 9, boul. Montclair
ALEXANDRIA, 431 sud, rue Main
ARNPRIOR, 42-44, rue Elgin
HAWKESBURY, 219, rue Principale-O.
PEMBROKE, 180, rue Alexander
PERTH, Wilson-ouest et route no 7
CITY VIEW, 1375, ave Clyde
VANIER, 248, ch. McArthur
GATINEAU, 295, boul. Maloney
BROCKVILLE, 260, rue King
BUCKINGHAM, rue Principale
PRESCOTT, King et Edward
RENFREW, 364-374, rue Raglan
CARLETON PLACE, 7, rue Beckwith
SMITHS FALLS, 38-40 Main
WILLIAMSBURG, rue Church

Achetez à crédit – Servez-vous de votre CARTE DE CREDIT CANADIAN TIRE – aujourd'hui!

Tony Esposito excelle devant Frank Mahovlich . . . (Téléphoto PC)

Mais, il ne peut résister devant Jean Béliveau. (Téléphoto PC)

Yvan Cournoyer mène les Canadiens à une victoire de 5-2

MONTREAL (PC)—Les Canadiens ont égalisé les chances hier soir à 2-2 dans la finale de la coupe Stanley alors qu'ils ont défait les Black Hawks de Chicago au compte de 5-2 dans une partie marquée de plusieurs batailles en troisième période.

La prochaine partie sera disputée à Chicago jeudi soir à 20h30.

L'offensive des Canadiens a été brillamment inspirée par l'ailier droit Yvan Cournoyer qui a enfilé ses huitième et neuvième buts des séries éliminatoires, tous les deux en deuxième période.

Les vainqueurs ont obtenu leurs autres buts de Pete Mahovlich, Jean Béliveau et Guy Lapointe, dans la première période.

Les deux buts de Chicago, comptés durant des jeux de puissance, ont été réussis par Stan Mikita et Dennis Hull.

Aucun club n'a compté en troisième période, mais à défaut de points, on a eu recours aux poings.

A 16:58, Keith Magnuson s'en est pris à Guy Lapointe, pendant que des poids légers, Jacques Lemaire et Lou Angotti se frottaient les oreilles.

Le combat Magnuson-Lapointe a été suivi d'autres. On a signalé celui de Marc Tardif opposé à Paul Shmyr. Puis Danny O'Shea et Phil Roberto commencèrent à se parler un peu trop fort.

Une fois la hache de guerre enterrée, Magnuson, Lapointe, Shmyr et Tardif écopèrent de majeures et de punitions d'inconduite.

O'Shea et Roberto s'en sont tirés avec des majeures.

Peu après, la recrue Jerry Korab des Hawks chercha noise à Frank Mahovlich, mais le joueur de Chicago attrapa une double mineure contre une pour le joueur du Canadien.

Les deux gardiens Tony Esposito et Ken Dryden ont fourni une belle performance.

SOMMAIRE

Première période

1. Montréal, P. Mahovlich 8 Harper, Laperrière 1:00
2. Chicago, Mikita 5 Koroll, Stapleton 3:09
3. Montréal, Béliveau 6 Cournoyer, F. Mahovlich 6:54
4. Montréal, Lapointe 4 Houle, Richard 16:33

Punitions — Béliveau M 2:19, Koroll C 6:42, Laperrière M 14:41, Foley C 15:52.

Deuxième période

5. Montréal, Cournoyer 8, 9.07
6. Chicago, D. Hull 5 (Mikita) 12.30
7. Montréal, Cournoyer 9 (F. Mahovlich, P. Mahovlich) 15.53

Punitions—Cournoyer M 7.01, Pinder C, Rochefort M 9.29, Maki C 15.32.

Troisième période

Aucun but.

Punitions — White C 1:39, P. Mahovlich M, Angotti C 3:20, Tardif M 12:20, Magnuson C, Shmyr, C, Tardif M, Lapointe M, majeures, inconduites, 16:08, Roberto M, O'Shea C, majeure, 16:08, Korab C, double mineure inconduite, F. Mahovlich M 17:05.

Lancers par

Chicago	10	17	5	—32
Montréal	16	12	4	—32

Gardiens — Esposito, Chicago, Dryden, Montréal.

A — 17,678.

"Nous n'avons connu qu'une bonne période"

(Billy Reay)

MONTREAL (PC) — A quelques exceptions près, les Black Hawks de Chicago étaient d'accord hier soir pour convenir que la victoire des Canadiens de Montréal par 5-2 était méritée. "Montréal méritait de gagner", assurait l'entraîneur des Hawks, Billy Reay. "C'est simplement le fait d'une bonne équipe, qui a bien fonctionné.

La série continue de se disputer à Chicago jeudi soir en une cinquième partie à 20h30 la sixième partie devant avoir lieu dimanche à 14h30 à Montréal.

"Notre meilleure période a été la seconde, alors que nous avons envoyé deux fois la rondelle dans les filets", ajoute Reay.

Malgré le découragement, l'équipe des Hawks était en général prête à faire le bilan du jeu d'un oeil critique. Une exception: l'ailier Jim Pappin, qui répondait par des rebuffades à ceux qui tentaient de le questionner.

D'après le centre Pit Martin, un des plus brillants joueurs des Hawks au cours de cette série en dépit d'une douloureuse blessure à la jambe, son équipe a fait des tentatives, mais a manqué, dans cette partie jouée devant 17,678 spectateurs, d'un effort concerté. "La chaleur n'était pas un problème, dit-il; ils ont joué sur la même glace. Il se trouve que nous avons simplement mal joué, en dépensant beaucoup d'énergie pour peu de profit," a ajouté le pivot de Noranda.

L'air dégoûté, Dennis Hull assurait: "Nous avons eu quantité de chances de marquer durant la première période". Il avait été plusieurs fois la victime de la défense du gardien montréalais Ken Dryden, qui arriva toujours à lui bloquer les buts à l'exception d'une fois. "Voulez-vous rire ?" répondit-il néanmoins quand on lui demanda s'il pensait que les deux victoires montréalaises voulaient dire que les Canadiens continueraient sur leur lancée à Chicago. "C'est à égalité, maintenant: 2-2".

Bobby Hull, frère de Dennis et grand lanceur du club de Chicago avait été poursuivi toute la soirée par le Montréalais Réjean Houle, qui ne le laissa tirer que deux fois vers les buts.

Deux nouvelles franchises dans la LIH

DETROIT (PC) — Charles O. Finley et Wren Blair, qui possèdent tous deux des intérêts financiers dans la LNH, se sont l'un et l'autre portés acquéreurs d'une franchise dans la Ligue Internationale, mardi.

Bill Beagan, commissaire de la LIH, a déclaré à la suite d'une assemblée de la ligue que des franchises avaient été accordées aux villes de Columbus, Ohio, et Saginaw, Michigan.

"Columbus aura une équipe dès l'an prochain et Saginaw sera prêt pour la saison 1972-1973," a déclaré Beagan.

"La franchise de Columbus a été accordée à Charles O. Finley et les parties locales se tiendront au Ohio State Fairgrounds Coliseum," a continué Beagan.

"Quant à la franchise de Saginaw, elle a été accordée à Wren Blair. Les parties locales auront lieu au nouveau complexe sportif de $12 millions qu'on vient de bâtir."

Le coût des franchises était de $50,000. La LIH sera donc composée de huit clubs l'an prochain, y compris Muskegon, Flint, Port Huron, Fort Wayne, Des Moines et Dayton.

Les séries de la LNH

SERIE G

Chicago	4	2	2	11	13	4
Montréal	4	2	2	13	11	4

Résultat de mardi 11 mai

Montréal 5 Chicago 2

Résultat de dimanche 9 mai

Montréal 4 Chicago 2

Résultat de jeudi 6 mai

Chicago 5 Montréal 3

Résultat de mardi 4 mai

Chicago 2 Montréal 1

Les compteurs

F. Mahovlich, Mont.	13	11	24
R. Hull, Chicago	11	10	21
Cournoyer, Mont.	9	12	21
Béliveau, Mont.	5	14	20
Lemaire, Montréal	8	9	17
Mikita, Chicago	5	12	17
Tremblay, Montréal	3	14	17
Stapleton, Chicago	3	14	17
P. Mahovlich, Mont.	8	6	14
Hadfield, New York	8	5	13
Koroll, Chicago	6	7	13

JUDY DRYDEN lit quelques découpures de journaux qui traitent des exploits de son frère Ken. (Téléphoto PC)

Ken Dryden un gardien de longue date . . .

KINGSTON (PC) — La vie avec un gardien de but professionnel alors qu'il était un garçonnet signifiait des barreaux dans les fenêtres de la famille, rappelle la soeur de Ken Dryden.

Judy Dryden, en première année au cours de nursing de l'hôpital général de Kingston, a déclaré que les années de son enfance ressemblaient à une prison, dans la banlieue de Toronto.

"Il y avait des barreaux dans toutes les fenêtres du premier étage de notre maison pour permettre aux garçons de jouer au hockey à leur goût sans risque de briser les carreaux".

Il faut dire que la résidence des Dryden était le rendez vous habituel de la gent écolière qui rêvait de triomphes en athlétisme.

"Il n'y avait pas de gazon dans la cour, rappelle Judy, seulement du ciment parce que c'était plus pratique pour les jeux des garçons".

Ken, qui s'est mis en vedette dans les séries éliminatoires de la coupe Stanley avec les Canadiens, cherchait constamment à rivaliser avec son frère plus âgé.

Dangers

On sait que Dave, son aîné, est le gardien numéro deux des Sabres de Buffalo.

Lorsqu'il était adolescent il était protégé contre les blessures par un masque qui avait été confectionné par ses parents. Il s'agissait d'un casque de football auquel s'ajustait un masque de receveur de baseball.

Pour la mère de Judy, les craintes des années de jeunesse de Ken n'ont pas changé; maintenant elle s'énerve à regarder partir les lancers de toutes sortes en direction de son fils.

"Elle passe à la cuisine, dit Judy, en regardant du coin de l'oeil dans la porte, à l'écran de la télévision, chaque fois que la foule réagit par des cris d'enthousiasme. Ou bien elle s'asseoit et tricote furieusement. Mais elle ne peut rester en place".

Judy a passé quelques jours à Montréal avec son frère et sa toute nouvelle fiancée, Linda, après que les Canadiens eurent disposé des North Stars de Minnesota. Elle a réalisé la rançon de la notoriété. "Les gens continuent à venir à lui pour des autographes"

MacNeil n'était que partiellement satisfait malgré une 2e victoire

MONTREAL (PC)—Les Canadiens de Montréal ont donné bien du plaisir à leurs partisans alors qu'ils ont défait mardi soir les Black Hawks de Chicago par 5-2 pour égaliser 2-2 la série quatre de sept, mais n'ont satisfait que partiellement leur entraîneur MacNeil.

"Nous avons patiné durant la première moitié de la partie, dit-il, mais avec un jeu probablement trop relâché, et en restant trop ouverts".

L'entraîneur des Canadiens ajoutait que le fait d'avoir une avance les avait sauvés, mais qu'il aurait préféré voir son équipe jouer un jeu plus serré dans la deuxième partie de la rencontre.

Yvan Cournoyer, qui marqua deux buts pour les vainqueurs, raconte qu'il eut l'impression d'avoir bien patiné tout au long du jeu, et qu'il était bien content d'avoir marqué les huitième et neuvième buts. "Mais cela n'a pas été une série facile", ajoute-t-il. "Chicago sera dur à battre chez lui".

Selon Pete Mahovlich, les Canadiens ont mené un jeu rude, qui leur a bénéficié. "Chicago semblait avoir dans l'idée qu'il pourrait nous intimider durant la série", dit-il. "Mais ils n'y sont pas arrivés." De son côté l'arrière Guy Lapointe, qui écopa d'une pénalité majeure et d'une mauvaise conduite pour une bagarre avec Keith Magnuson lors de la troisième période, déclarait regretter de n'avoir pu mener l'altercation à son terme. "C'est un gars qui pousse tout le monde, dit-il en parlant de Magnuson, et il ne devrait pas s'en tirer comme ça".

Selon le gardien Ken Dryden, la partie avait été remarquable dans ce sens que les Canadiens se sont mis très tôt au jeu pour acquérir une avance et la conserver par la suite. Il n'a pas été question de l'ailier gauche John Ferguson, qui s'infligea une blessure à l'aine et aggrava une plaie à sa hanche gauche, pour quitter le jeu à la quinzième minute de la première période. Il est cependant censé se rendre à Chicago aujourd'hui.

Guy Trottier à l'Ecole de hockey mineur de Hull

Guy Trottier, gagnant du trophée Gil.-O. Julien l'année dernière et un brillant athlète natif de Hull, qui a évolué avec les Maple Leafs de Toronto, de la Ligue nationale de hockey, sera présent à l'aréna de Hull à l'occasion de l'Ecole de hockey mineur de Hull, qui aura lieu du 23 au 29 août prochain.

Les organisateurs, qui sont des plus heureux d'avoir réussi à se procurer les services de Trottier comme l'un des instructeurs à cette école de hockey, sont cependant désolés d'annoncer que le brillant Richard Martin, du club de hockey Canadien junior de Montréal, ne pourra être présent tel qu'il a été annoncé antérieurement. Martin a un engagement à New York, qu'il ne peut pas annuler et c'est pour cette raison, que ce jeune joueur de hockey, qui a débuté sa carrière à Hull, ne pourra être présent. Mais, il semble maintenant plus que certain que l'absence de Richard Martin sera adéquatement comblée par Claude Larose, des Canadiens de Montréal.

Guy TROTTIER

On souligne également, qu'il existe un vif intérêt au sujet de cette prochaine école de hockey et que les cadres sont déjà presque remplis. Les organisateurs avaient décidé de limiter l'inscription à 200 élèves, mais à cause de l'intérêt manifesté depuis quelque temps, l'on songerait sérieusement à ajouter une deuxième semaine de cours.

Tous les intéressés à participer à cette école de hockey peuvent obtenir tous les renseignements nécessaires en téléphonant à 777-2781 poste 274 ou en écrivant à 17 rue Laurier, Hull.

Les Flyers à Ottawa?

OTTAWA — L'association de l'exposition du Canada central annonçait hier que des pourparlers étaient actuellement en cours, avec les Flyers de Philadelphie, pour que cette équipe de la Ligue nationale tienne son camp d'entraînement, au Centre municipal d'Ottawa.

Les Flyers remplaceraient ainsi, au cours du mois de septembre, les Blues de St-Louis qui, pendant le règne de Scotty Bowman, au poste de gérant général, ont tenu leur camp d'entraînement à Ottawa, pour trois ans.

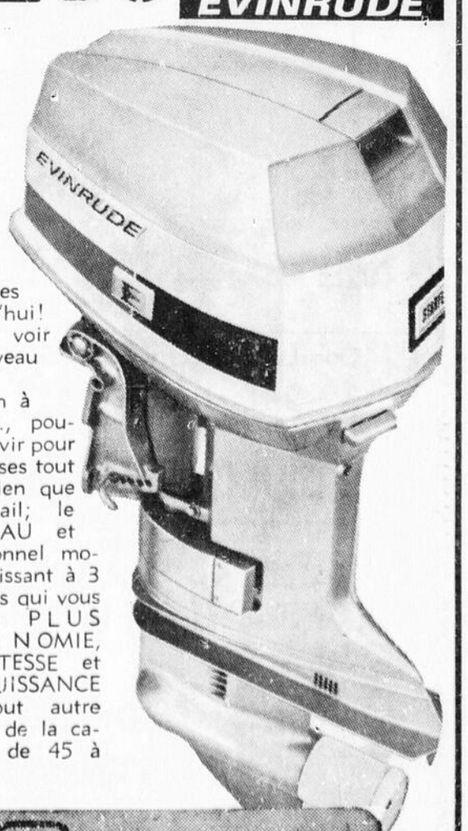
Cette année, suivant les ordres du nouveau gérant Sid Abel, les Blues s'entraîneront à Flint, au Michigan.

Keith Allan, le gérant général et vice-président des Flyers s'occupe des négociations avec l'Association du Canada central.

Faites le saut au Château Laurier.

Devenez membre du club de natation du Château Laurier. Gardez-vous en forme. L'eau de la piscine intérieure est toujours bonne. Détendez-vous. Il y a les bains de vapeur ordinaires et sauna, les massages . . .
Et bien d'autres choses au Château Laurier, le meilleur hôtel d'Ottawa, au centre-ville.
Pour tout renseignement, composez 232-6411. Un hôtel CN.

PLUS de puissance avec EVINRUDE



Voyez-les aujourd'hui! Venez voir le nouveau moteur Triumph à 60 h.p., pouvant servir pour les courses tout aussi bien que le travail; le NOUVEAU et sensationnel moteur puissant à 3 cylindres qui vous donnera PLUS D'ECONOMIE, DE VITESSE et DE PUISSANCE que tout autre moteur de la catégorie de 45 à 60 h.p.

STAN'S OUTBOARD LTD.
1484 SCOTT ST., OTTAWA
TELS. 728-8340 / 728-8307

Joe Torre réussit deux circuits et les Cards écrasent les Expos

MONTREAL (PC)—Joe Torre a claqué deux circuits de deux points chacun pour diriger l'offensive des Cards de St-Louis qui ont défait hier soir les Expos de Montréal au compte de 10-4.

Le premier circuit de Torre, après un simple de Lou Brock, brisa une égalité de 3-3.

Les Cards avaient pris une avance de 1-0 à la première manche mais le premier circuit de Boots Day dans les majeures égalisa le compte. St-Louis porta le compte à 3-1 sur un circuit de deux points par Dick Scofield. Montréal nivela encore le pointage sur un simple de Rusty Staub, un double de Ron Fairley et un simple de deux points par Coco Laboy.

Jose Cardenal a produit deux autres points à la huitième avec un circuit et les Expos ont marqué leur quatrième point sur un triple par Ron Hunt et un ballon sacrifice par Staub.

St-Louis	100 220 014	10	16 1
Montréal	100 200 010	4	10 0

Cleveland 3-2, Carlton 8, Linzy 9 et Simmons; Morton 3-5, Reed 6, Strohmayer 8 et Bateman. C: St-L-Torre 2 (6), Cardenal 4, Schofield 1; Mtl-Day 1.

SAN FRANCISCO (PA) — Des circuits de Bobby Bonds, Dick Dietz et Willie McCovey ont permis aux Giants de San Francisco de remporter une victoire facile de 6-1 sur les Reds de Cincinnati et de conserver ainsi leur confortable avance en première place de la division Ouest de la Nationale.

Gaylord Perry a remporté sa quatrième victoire de la saison contre une seule défaite.

Cincinnati	000 000 100	1	6 1
San Francisco	402 000 00x	6	8 1

Merritt 0-4 Gibben 7 et Benche Perry 4-1 et Dietz. HRs: SF-Bonds 8, Dietz 4, McCovey 7.

LOS ANGELES (PA) — Bill Buckner a frappé un circuit de trois points et le vétéran lanceur gaucher Claude Osteen a très bien espacé six coups sûrs alors que les Dodgers de Los Angeles ont mis fin à une série de trois défaites d'affilée en remportant, mardi soir une victoire facile de 6-1 sur les Braves d'Atlanta.

Atlanta	000 000 100	1	6 0
Los Angeles	200 400 00x	1	11 1

Nash 2-3, Jarvis 4 Kelley 6, Barber 8 et Didier; Osteen 5-2 et Haller. HR: LA-Buckner 2.

SAN DIEGO (PA) — Gene Glines a frappé un triple de deux points pour briser l'égalité à la cinquième manche et les Pirates de Pittsburgh ont par la suite poursuivi leur attaque pour déclasser les Padres de San Diego, 10-4, mardi soir.

Il s'agissait de la quatrième victoire d'affilée des Pirates.

Pittsburgh	100 040 203	10	14 0
San Diego	100 100 002	4	9 2

Ellis 4-3, Giusti 8 et Sanguillen; Coombe 1-3, Miller 5, Santorini 6, Laxton 8, Severinsen 9 et Barton. HRs: Pgh—Clemente 1; SD—Murrell 1.

PHILADELPHIE (PA) — Des circuits de deux points par Johnny Allison, Billy Williams et Ron Santo ont aidé les Cubs de Chicago à remporter une victoire de 6-2 contre les Phillies de Philadelphie, derrière le lanceur Bill Hands, hier soir.

(SUIVRA)

Chicago	024 000 000	6	7 1
Phila.	110 000 000	2	5 0

Hands et Hundley, Breeden 6 Wise, Fryman 3, Champion 6, Selma 8, Rynolds 9 et McCarver. G-Hands, 4-4), P-Wise (1-2). C—Chicago, Callison 1, Williams 7, Santo 5.

NEW YORK (PA) — L'erratique Nolan Ryan a survécu à sept buts sur balles, un frappeur attrapé et un mauvais lancer alors que les Mets de New York ont triomphé des Astros de Houston hier soir au compte de 8-1. Ryan n'a donné que trois coups sûrs à ses adversaires et Dave Marshall a frappé un circuit alors que les buts étaient remplis.

Houston	000 010 000	1	3 1
New York	030 005 00x	8	11 1

Dierker, Culver 6, Forsch 7 et Edwards; Ryan et Grote. P-Ryan, 4-0. P-Dierker, 5-1. Circ-New York, Marshall.

ST. PAUL (PA)—Duane Josephson et Carl Yastrzemski ont canonné des circuits de deux points hier soir et les Red Sox de Boston ont triomphé des Twins de Minnesota au compte de 5-4, au profit de Gary Peters.

Boston	020 003 000	5	6 0
Minnesota	100 012 000	4	9 1

Peters, Lee 6 et Josephson; Hall, Williams 7 et Mitterwald. G-Peters, 4-2. P-Hall, 1-3 Cir-Boston, Josephson 3, Yastrzemski 5.

CLEVELAND (PA) — Les Indiens de Cleveland ont vaincu hier soir les Athlétiques de Oakland au compte de 7-5 alors que le lanceur débutant Steve Dunning a cogné un grand chelem.

Oakland	001 040 000	5	12 1
Cleveland	050 011 00x	7	9 0

Segui, Fingers 2, Klimkowski 8, Knowles 8 et Duncan; Dunning, Hennigan 5 et Fosse. G-Hennigan 1-0. P-Fingers 1-4. C-Cleveland, Dunning 1. Oakland, Monday 4.

BALTIMORE (PA)—Un simple chanceux de Merv Rettenmund a fait compter Brooks Robinson du deuxième but à la dixième manche hier soir alors que les Orioles de Baltimore ont vaincu de justesse les Royals de Kansas City au compte de 5-4.

K City	200 001 001	0	4 10 1
Baltimore	000 120 010	1	5 11 3

Drago, Rooker 6, Abernathy 9 et May Dobson, Richert 9, Watt 10 et Hendricks, Etchebarren 9. G-Watt, 1-0. P-Abernathy, 1-2.

DETROIT (PA)—Clyde Wright a bien espacé huit coups sûrs hier soir et cinq frappeurs de Californie ont fait compter chacun cinq points alors que les Angels ont blanchi les Tigers de Détroit, au compte de 5-0.

Californie	001 101 110	5	11 2
Détroit	000 000 000	0	8 2

Wright et Moses; Lolich, Denehy 7, Patterson 9 et Freehan. G-Wright, 3-3. P-Lolich 5-3. Cir-Californie, Berry 2, McMullen 4.

John Belvin

Daryle Heath

Le Long Bar de Newark une équipe redoutable

Si le Hull-Volant a eu quelque peu la vie facile en fin de semaine dernière contre les Merchants de Long Island N.Y., remportant trois victoires en quatre matches, il pourrait bien arriver qu'il se heurte à une vive opposition samedi et dimanche prochains. En effet, les hommes de l'nstructeur en chef Bill Villeneuve seront opposés au Long Bar de Newark N.J., dans une deuxième série de quatre parties dans les cadres de la Ligue majeure de softball Atlantic Seaboard. Les deux programmes doubles auront lieu au parc St-Rédempteur de Hull à compter de 7h samedi soir et tout probablement à compter de 6 h dimanche soir.

Le Long Bar possède un excellent personnel de lanceurs et le gérant général de l'équipe, Dave Steinberg, avoue que si ses lanceurs connaissent des succès, une part de crédit revient à ses deux receveurs, John Belvin et Daryle Heath. Belvin a remporté les honneurs du joueur le plus utile à son équipe l'an dernier dans la Ligue senior métropolitaine de Newark N.J. Il a terminé la saison avec une impressionnante moyenne au bâton de .326 (101-33) et a aidé quatre lanceurs à retirer 277 frappeurs au bâton en 31 parties.

Pour sa part, Daryle Heath s'est très bien comporté tout au long de la saison pour terminer au 7e rang des frappeurs de la Ligue métropolitaine avec une moyenne de .318 (66-21). Derrière le marbre, Heath ne s'énerve jamais et à l'instar de Pierre Boivin, du Hull-Volant, "étudie" constamment les frappeurs de façon à trouver leur point faible.

LUTTE DEMAIN

3 COMBATS PAR EQUIPES

FINALE — COMBAT REVANCHE

JOHNNIE ROUGEAU — JACQUES ROUGEAU vs DALE ROBERTS — GERRY BROWN

SEMI-FINALE PAR EQUIPES

PEPPE VILLA — JOSE COREA vs

TOR KAMATA — DICK TAYLOR

Combat spécial par équipes

PAT et MIKE KELLY

vs

CHEN LEE et SUGI SITO

et en plus

PAUL LEDUC vs LE MASQUE VERT II

DICK MEDRANOS vs LUIGI MACERA

MONSIEUR X S'EN VIENT

Prix populaires: $2 et $1.50

Etudiants et enfants $1.00

ARENA DE HULL

Les Angels remportent une victoire de 5 à 0

ST. PAUL (PA)—Duane Josephson et Carl Yastrzemski ont canonné des circuits de deux points hier soir et les Red Sox de Boston ont triomphé des Twins de Minnesota au compte de 5-4, au profit de Gary Peters.

Boston	020 003 000	5	6 0
Minnesota	100 012 000	4	9 1

Peters, Lee 6 et Josephson; Hall, Williams 7 et Mitterwald. G-Peters, 4-2. P-Hall, 1-3 Cir-Boston, Josephson 3, Yastrzemski 5.

Le baseball

Ligue américaine

Section de l'Est

Boston	19	9	.679	
Baltimore	17	12	.586	2½
Detroit	14	15	.483	5½
New York	13	14	.481	5½
Washington	13	16	.448	6½
Cleveland	10	19	.345	9½

Section de l'Ouest

Oakland	21	12	.636	
Kansas City	16	15	.516	4
Californie	17	16	.514	4
Minnesota	15	16	.484	5
Milwaukee	12	15	.444	6
Chicago	10	18	.357	8½

Résultats de mardi

Boston 5 Minnesota 4
New York à Milwaukee, remise.
Washington à Chicago, remise.
Californie 5 Detroit 0
Baltimore 5 Kansas City 4
Cleveland 7 Oakland 5

Lanceurs probables aujourd'hui

Boston Culp 3-1 à Minnesota Blyleven 2-4 S
New York Peterson 3-2 à Milwaukee Pattin 3-3 S
Washington Bosman 2-3 à Chicago Bradley 3-1 S
Californie May 3-1 à Detroit Coleman 2-0 S
Oakland Dobson 0-0 à Cleveland McDowell 1-4 S
Kansas City Hedlund 3-1 à Baltimore Jackson 0-0 S

Parties de jeudi

Oakland à Kansas City S
Detroit à Washington S
Cleveland à New York S
Baltimore à Boston S

Ligue nationale

Section de l'Est

New York	19	9	.679	
Pittsburgh	19	11	.633	1
St. Louis	18	14	.563	3
Montréal	12	11	.522	4½
Chicago	14	17	.452	6½
Philadelphie	9	19	.321	10

Section de l'Ouest

San Francisco	24	9	.727	
Los Angeles	16	17	.485	8
Atlanta	15	16	.484	8
Houston	14	17	.452	9
Cincinnati	11	19	.367	11½
San Diego	9	21	.300	13½

Résultats de mardi

Chicago 6 Philadelphie 2
Pittsburgh 10 San Diego 4
St. Louis 10 Montréal 4
Los Angeles 6 Atlanta 1
San Francisco 6 Cincinnati 1
New York 8 Houston 1

Lanceurs probables aujourd'hui

St. Louis Gibson 3-3 à Montréal McAnally 0-2 S
Houston Wilson 2-2 à New York Seaver 5-1
Chicago Holtzman 1-4 à Philadelphie Bunning 1-5
Cincinnati Gullett 3-1 à San Francisco Bryant 2-1
Atlanta Stone 0-1 à Los Angeles Sutton 0-4 S
Pittsburgh Walker 1-3 à San Diego Roberts 2-2 S

Sommaire des Expos

St-Louis	ab	p	cs	pp
Brock cg	4	2	2	0
Linzy l	0	0	0	0
Alou cc	5	1	2	1
Simmons 2b	5	1	3	2
Torre 3b	5	2	2	4
Cardenal cd	5	1	1	1
Hague 1b	4	0	2	9
Sizemore 2b	4	1	1	0
Schofield ac	4	1	2	2
Maxvill ac	0	0	0	0
Cleveland l	3	0	0	0
Carlton l	0	0	0	0
Burda fu	1	0	1	0
Melendez cg	0	1	0	0
Total	**40**	**10**	**16**	**10**

Montréal	ab	p	cs	pp
Day cc	5	1	1	1
Hunt 2b	4	1	2	0
Staub cd	3	1	1	1
Fairly 1b	4	1	1	0
Jones cg	3	0	0	0
Sutherland cg	1	0	0	0
Bateman r	4	0	2	0
Laboy 3b	4	0	2	2
Wine ac	4	0	1	0
Morton l	1	0	0	0
Gosger fu	1	0	0	0
Reed l	0	0	0	0
Swoboda fu	1	0	0	0
Strohmayer l	0	0	0	0
Fairey fu	1	0	0	0
Total	**36**	**4**	**10**	**4**

St-Louis				100	220	014	—	10
Montréal				100	200	010	—	4
	ml	cs	p	pm	bb	rb		
Cleveland g, 3-2	7			8	4	4	0	3
Carlton	1			0	0	0	0	0
Linzy	1			2	0	0	0	0
Morton p, 3-5	5			9	5	5	0	3
Reed	2			1	0	0	0	0
Strohmayer	2			6	5	5	1	1

ML — Morton. Balk-Morton. A — 8,862.

LA VIE EN PLEIN AIR

avec Michel MERLEAU

L'opération accessibilité se continue

Il suffit d'être quelques semaines en retard, dans le domaine de la chasse et de la pêche, pour se noyer dans une mer de renseignements et communiqués, aussi importants qu'intéressants les uns les autres.

Il y a déjà quatre semaines que je ne me suis pas assis quelques instants pour écrire une chronique et aujourd'hui je me rends compte que je n'aurais pas dû manquer une seule semaine.

A tout événement, parlons un peu de pêche et un peu plus loin, je vous annoncerai les dates des chasses contrôlées à l'orignal dans les parcs du Québec.

Le parc Papineau-Labelle

La saison de la pêche dans les parcs de La Vérendrye et Pontiac ouvre vendredi, mais il faudra attendre encore quelque temps en ce qui a trait à l'ouverture du nouveau parc Papineau-Labelle dont la partie sud existe, en principe, depuis déjà plusieurs années, mais dont la partie nord a été le résultat de l'opération accessibilité, annoncée par le ministre Claire Kirkland Casgrain, en mars dernier.

Actuellement, les officiels de la direction générale des parcs, région de l'Outaouais, attendent leur équipement qui comprend des maisons mobiles, des camionettes et des chaloupes, afin qu'à l'ouverture du nouveau parc, les services offerts au public soient les plus complets possibles.

Selon M. Percy Whissell, de la direction des parcs, le parc devrait être ouvert au début du mois de juin, et peut-être même avant, si le matériel et le personnel nécessaires sont déjà en place.

Le camping

Malheureusement, dans le parc Papineau-Labelle dont les voies d'accès favorisent à la fois le grand Montréal et la région de l'Outaouais, les pêcheurs devront espérer que les poissons ne mordent que d'après un horaire fixe, de 8h le matin à 8h le soir.

En effet, les pêcheurs n'auront pas l'occasion de camper quelques jours dans le parc, comme ça devrait être le cas, pour profiter de la pêche matinale, entre autres.

Encore quelques mots concernant le parc Pontiac . . . Il sera interdit de pêcher à l'aide de "minnows", dans ce parc. Il n'est même pas permis de prendre vos appâts dans le lac où vous pêchez . . . Prenez garde, car les amendes pour une infraction à la loi de la conservation de la faune sont plutôt onéreuses.

Le prix de location des chaloupes, dans tous les parcs du Québec a été augmenté de huit pour cent, cette année. Cette hausse représente la taxe provinciale de vente qui, par le passé, ne s'appliquait pas à la location de chaloupes. Au lieu de $4 par jour, vous payerez $4.32.

Postes d'accueil

Pour le parc Papineau, les postes d'accueil sont les suivants: Val-des-Bois, Mayo et Montpellier. Pour le parc Labelle, ils sont: Notre-Dame-du-Laus, Val-des-Bois, Duhamel, Vendée, La Minerve, Nominingue et Saint-Gérard-de-Kiamika.

La chasse contrôlée à l'orignal

La chasse s'étendra cette année à sept secteurs du territoire compris dans les parcs et réserves du Québec, à savoir: Laurentides: 18 septembre au 15 octobre (384 chasseurs); Kiskissink: 18 septembre au 15 octobre (72 chasseurs); Matane: 18 septembre au 19 octobre (280 chasseurs); Haute-Mauricie: 25 septembre au 16 octobre (1,080 chasseurs); La Vérendrye: 25 septembre au 23 octobre (600 chasseurs); Portneuf: 2 au 18 octobre (80 chasseurs); St-Maurice: 2 au 20 octobre (63 chasseurs), pour un total de 2,559 chasseurs.

Détails importants

Plusieurs milliers de saumons ont été ensemencés dans le lac Simon, depuis quelques années. La moyenne des poissons est maintenant d'environ trois livres. Si vous en prenez faites-le savoir aux biologistes du Service de la faune.

Le Lac Vert qui a été empoisonné l'automne dernier recevra son premier ensemencement de truite mouchetée, vendredi (4,500, de la belle . . .). Plus tard au cours de l'été, le même nombre de truites sera ensemencé de nouveau.

De nombreux brochets ont été étiquetés au lac McGregor. Si vous en prenez, dites-le aux biologistes du Service de la faune, en téléphonant au numéro 776-1531.

Une pisciculture mobile a de nouveau cette année été installée au lac Blue Sea. Elle recevra au moins 2,000,000 d'oeufs de dorés. Par ailleurs, les dorés adultes seront ensemencés dans le lac Morrissette, non loin de Blue Sea.

(Photo OIPQ)

POUR LES GENTILSHOMMES — Les pêcheurs et les chasseurs qui auront collaboré aux travaux des biologistes du Service de la faune pourront se mériter l'écusson de gentilhomme en chasse et pêche. L'écusson "Gentilhomme en chasse et pêche", imprimé en deux couleurs (or et rouge), sera remis, en témoignage de reconnaissance, à partir des différents bureaux du Service de la faune.

(Téléphoto PA)

OOOPS . . . PARDON MADAME — Le receveur des Red Sox de Boston, Duane Josephson (24), échappe une balle fausse de Rick Rennick des Twins du Minnesota contre le grillage, au cours de la quatrième manche d'une partie régulière de la Ligue américaine de baseball, mardi soir, à Minnesota.

Dès le 1er juin

Les Parcs du Québec pourront accueillir

1000 pêcheurs

de plus par jour

Quoi?

- Facilités de pêche quotidienne (sans séjour), entrée 7h a.m., sortie 9h p.m. (aux postes d'accueil).
- 400 embarcations pouvant recevoir de 800 à 1,000 pêcheurs par jour.

Où?

- Dans les 4 nouveaux parcs de **Papineau, Labelle, Joliette** et **Mastigouche,** à moins de 2 heures de voiture de Montréal, Hull ou Trois-Rivières.

Comment?

- En réservant 48 heures à l'avance * à l'un ou l'autre des 16 postes d'accueil suivants :

Parcs de Papineau et Labelle :

Val-des-Bois :	tél.:	(819) 454-0071
	et	(819) 454-0072
Mayo :		(819) 986-8564
	et	(819) 854-2141
Montpellier :		(819) 854-2331
Notre-Dame-du-Laus :		(819) 767-3315
	et	(819) 767-2274
Duhamel :		(819) 525-7981
	et	(819) 525-7991
Vendée (Amherst) :		(819) 687-3228
La Minerve :		(819) 274-2171
Nominingue :		(819) 278-3373
Kiamika :		à venir

Parc de Joliette :

Saint-Zénon :		(514) 884-5502
Saint-Côme :		(514) 883-2276
Saint-Donat :		(819) 424-2981
Saint-Michel-des-Saints :		(514) 833-6334

Parc de Mastigouche :

Saint-Michel-des-Saints :		(514) 833-6334
Saint-Zénon :		(514) 884-5502
Sainte-Emilie-de-l'Energie :		(514) 886-3875
Saint-Gabriel-de-Brandon :		(514) 835-4772
Saint-Alexis-des-Monts :		(819) 265-2098

* **Exemple :** Pour pêcher un jeudi, il faut réserver à compter de 8h a.m. le mardi précédent et arriver au poste d'accueil avant 10h a.m. le jeudi, autrement la réservation est annulée.

Le coût!

$2.00 par jour, par personne plus $4.00 par embarcation.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE

Jimmy Ellis espère rencontrer Frazier pour le titre mondial

TORONTO (PC) — L'ancien champion de la World Boxing Association, Jimmy Ellis, âgé de 30 ans, ne veut maintenant que prendre un peu de repos avant que de recommencer la lutte pour le titre mondial des poids lourds. Quant à son adversaire vaincu d'hier, le Canadien George Chuvalo, il n'a pas jusqu'à présent fait état de ses projets d'avenir.

C'est lors d'un match de 10 rounds livré lundi soir au Maple Leaf Gardens de Toronto que Ellis devait l'emporter par décision unanime sur Chuvalo, grâce à ses gauches rapides et à ses crochets de la droite qui infligèrent quatre blessures autour de l'oeil gauche à son adversaire. Ellis devait lui-même s'en tirer indemne, en dehors d'une main droite enflée. Ce qui ne le trouble guère: "J'ai juste besoin d'un peu de repos pour ma main", dit-il. "Elle n'est pas sérieusement atteinte. J'ai dû frapper l'autre à la tête, et il n'est que naturel que j'aie la main enflée".

Ellis souhaite actuellement avoir une nouvelle rencontre avec Joe Frazier, de Philadelphie, qui l'avait battu voici un peu plus d'un an lors d'un combat pour le titre de la WBA. "Cette rencontre m'a mis en bonne forme pour affronter à nouveau Frazier", dit Ellis, qui devra cependant patienter peut-être un peu. Frazier a en effet un match-revanche déjà prévu avec Mohammed Ali, qu'il battit en mars à New York.

Chances

Que compte faire de son côté Chuvalo? "Je n'en sais encore rien", répond le boxeur torontois de 33 ans. "Il faut que j'y pense".

Le combat entre les deux hommes avait été l'une des trois rencontres programmée en circuit fermé de télévision en liaison avec Chicago et Oakland.

A Chicago, Ernie Terrell l'avait emporté sur le Brésilien Luis Pires, également en 10 rounds, et à Oakland c'est l'invasion George Foreman, de Californie, qui eut le dessous par KO sur l'Argentin Gregorio Peralta.

Au moment de monter sur le ring, Ellis rendait près de 28 livres à son adversaire Chuvalo, mais devait se montrer plus rapide. Dès le début du second round ses dures droites à la tête de Chuvalo avaient fait saigner le Canadien Chuvalo mena un jeu plus rude au moment des huitième et neuvième rounds, mais, malgré une assistance de quelque 6,000 spectateurs qui criaient leurs encouragements au pugiliste local qu'il est, ses coups furent espacés et peu nombreux.

L'aurait-il emporté sur Ellis si le combat avait duré deux rounds de plus? A cette question, Chuvalo répond franchement: "Je n'en sais rien. J'ai eu mes chances, mais je les ai manquées".

Ce match marquait la 29ème victoire de Ellis en 35 combats professionnels. Quant à Chuvalo — qui accusait sur la bascule 218 livres et demie contre 191 pour son adversaire — ce devait être sa 19ème défaite par rapport à 66 victoires. Chacun des deux boxeurs avait une garantie de 15,000 dollars.

(Téléphoto PA)

BUCHANAN L'EMPORTE — L'Ecossais Ken Buchanan, à droite, porte une attaque au corps de Carlos Hernandez, champion mi-moyen junior du Vénézuéla. Les deux hommes s'affrontaient mardi soir, à Londres et l'Ecossais, champion mondial poids léger, a remporté une victoire par TKO au huitième round.

Buchanan gagne par KOT

LONDRES (PA) — Le champion mondial des poids légers, l'écossais Ken Buchanan, s'est rallié pour finalement triompher de Carlos Hermandez par KOT au 8e round de leur combat limité à 10 rounds, disputé mardi à Londres.

L'arbitre Sid Nathan a arrêté le combat au début du 8e round alors que Hernandez, le champion mi-moyen junior de Vénézuéla, pliait sous une série de coups de Buchanan.

C'était la 40e victoire de Buchanan en 41 combats professionnels tandis que c'était seulement la cinquième fois que Hernandez était mis hors de combat en 72 combats professionnels.

Coupé à l'arcade gauche au sixième round, Buchanan a débuté le huitième round avec ardeur. L'Ecossais doit défendre son titre mondial contre le Panaméen Ismaël Laguma le 9 juin au Madison Square Gardens de New York. Hier, Buchanan faisait pencher la balance à 135 1-2 livrés contre 137 pour son adversaire.

Après le combat, on a dû fermer la coupure de Buchanan de six points de suture et le champion avait ceci à déclarer: "Je devrai reporter à plus tard la défense de mon titre. J'espère qu'on pourra tenir le combat le 12 juillet plutôt que le 9 juin."

x x x

Par ailleurs le Britannique Joe Bugner a conservé son titre européen poids lourds en remportant une décision de 15 rounds sur l'Allemand de l'ouest Jurgen Blin, dans un autre combat à l'affiche mardi soir à Londres.

x x x

ROME (PA) — Carlos Monzon, d'Argentine champion mondial des poids moyens, a déclaré mardi qu'il espérait rencontrer l'Américain Emile Griffith dans les prochains 45 jours.

L'Argentin a affirmé qu'il n'aurait aucune difficulté à le vaincre.

"C'est moi le champion du monde et j'ai l'intention de conserver mon titre très longtemps," a déclaré Monzon.

Samedi soir, Monzon battait une deuxième fois l'ancien champion mondial de la catégorie, l'italien Nino Benvenuti.

Interrogé sur ses projets, Monzon a déclaré qu'il s'attendait à affronter Griffith d'ici 45 jours."

"J'aimerais que le combat ait lieu à Buenos Aires, ma ville natale, afin de satisfaire mes nombreux supporteurs," a-t-il continué. "Le lieu de combat n'a pas encore été choisi, mais par ordre de priorité, il aura lieu soit à Buenos Aires, Rome, Milan ou, en dernier ressort, en Amérique du Nord."

Monzon a vanté les qualités de boxeur de Benvenuti mais a approuvé la décision du gérant de l'ancien champion qui a lancé la serviette au troisième round, samedi, à Monte Carlo.

"Il valait mieux qu'il lance la serviette, a déclaré Monzon, sinon j'aurais envoyé Nino au plancher assez durement au troisième round."

Bob Moore défendra son titre de champion à la course de 10 milles

OTTAWA — La course annuelle d'endurance de 10 milles, sanctionnée par l'Association canadienne de piste et pelouse aura lieu le 16 mai, à compter de 2h, sur la promenade de la rivière Outaouais.

Comme par le passé, cette course est organisée par les Harriers d'Uplands et cadre à l'intérieur des activités du festival des tulipes.

La course débutera en face du parlement et se terminera, à la flamme du Centenaire. Le gagnant de cette épreuve d'endurance devrait compléter le trajet dans l'espace de 45 minutes. La présentation des trophées aux athlètes qui se seront distingués se tiendra à l'Hôtel de Ville, à 4h.

Le grand gagnant se méritera le trophée du Festival des tulipes qui sera présenté par Lou Lefaivre, directeur de la section de la santé physique et des sports amateurs, du ministère de la Santé et du Bien-être du Canada.

Ce trophée a été donné à l'Association canadienne de piste et pelouse, en 1969, afin qu'il soit présenté au gagnant de la course de 10 milles, à chaque année.

Mlle Alanna Burke, reine du Festival des tulipes sera la première à prendre le départ de cette course, afin de consacrer l'événement à l'intérieur du Festival.

Les participants quitteront la colline parlementaire, par la sortie Ouest. Ils longeront la rue Wellington, puis la promenade de la rivière Outaouais, jusqu'au point de cinq milles. Ils reviendront sur le même trajet, cette fois, en direction Est.

Le trajet sera surveillé par la sûreté municipale d'Ottawa et les agents de la Gendarmerie Royale du Canada. La circulation sera interdite sur la rue Wellington jusqu'à l'intersection Bronson et sur la promenade, au cours de la course.

Les participants

Parmi les trois principaux athlètes à prendre part à cette course, seront Bob Moore, Jérôme Drayton et John Mowatt, tous du club de piste et pelouse Olympique de Toronto.

Jérôme Drayton qui détient le record mondial de la course de 10 milles sur piste (46 minutes et 37 secondes) s'est blessé à une jambe récemment et il se pourrait qu'il ne puisse prendre part à la course. Il s'agit de la première fois qu'il est inscrit à cette compétition.

Il a établi son record mondial à Toronto, en septembre dernier. Il détient en plus le troisième meilleur temps au monde pour un marathon, soit deux heures, 11 minutes et 20 secondes, réussi au Japon, en 1969.

Bob Moore défendra son titre de champion de cette course de 10 milles, pour la troisième année consécutive.

Il a pris part au marathon de Boston, à deux reprises terminant au cinquième rang en 1969 et septième en 1970. Il a représenté le Canada aux Jeux du Commonwealth, à Edimburg en 1970, se classant deuxième avec un temps de 2:24.0.

Quant à John Mowatt, d'origine jamaïcaine il a pris part à plusieurs marathons, à travers le monde. Son meilleur temps est 2:31.0.

Huit athlètes des Harriers d'Uplands feront la lutte aux favoris. Il s'agit de John Park, Dave Preston, Rob Hazen, Steve Dillabough, Peter Conway, Jim Greening, Brian James et Martin Waldron.

12 clubs de piste et pelouse de l'Est canadien seront représentés à cette compétition.

Les mauvais garçons seraient suspendus

LONDRES (AFP)—Les "mauvais garçons" du tennis pourraient être suspendus pour une période de deux mois si une proposition du comité-directeur de la Fédération internationale est adoptée au cours de la réunion annuelle de l'ILTF, le 7 juillet à Stresa, en Italie.

Le comité directeur, inquiet par le nombre croissant de rapports concernant la mauvaise conduite de certains joueurs de tournois omnium, est d'avis que de sévères mesures disciplinaires devraient être prises contre eux.

Il proposera à Stresa que si le comité directeur local d'un tournoi hésite à prendre des sanctions contre des joueurs qui se conduisent mal au cours d'un tournoi, l'ILTF aura alors le pouvoir de suspendre un joueur immédiatement tandis qu'une enquête sera organisée. La suspension durant l'enquête ne devra pas dépasser huit semaines.

Par ailleurs, la Tchécoslovaquie va proposer "qu'en raison de leur politique raciale", l'Afrique du Sud et la Rhodésie soient exclues de la coupe de la Fédération (le championnat international féminin par nations), à partir de 1972. Rappelons que ces deux pays sont déjà exclus de la coupe Davis.

DIVERTISSEMENT AVEC UNE DIFFERENCE

lundi
mercredi
vendredi
samedi
dimanche

- Salons-bars et salle à manger licenciés
- 10 excitantes courses sous harnais
- Stationnement gratuit
- Pavillon climatisé
- Entrée gratuite pour les dames tous les vendredis.

Courses sous harnais

Heure de départ:
7h 45 tous les soirs
Excepté le mardi et le jeudi
Heure de départ le dimanche:
2h p.m.

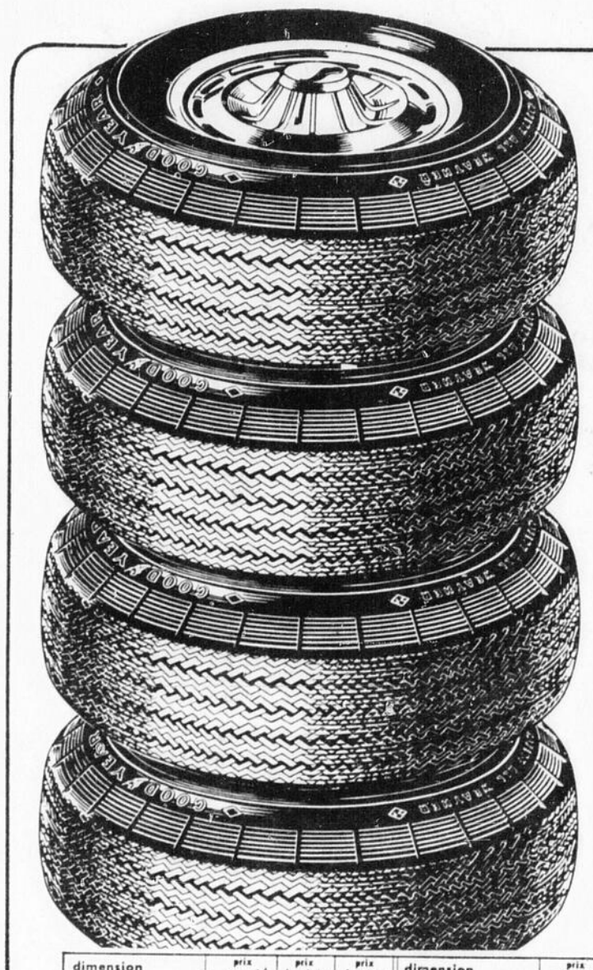
RIDEAU CARLETON RACEWAY

Bank St (Hwy 31) South to Albion Rd
Call 822-2211 for dinner reservations

CENTRES GO GOODYEAR

Vente à rabais

épargnez sur 2 - davantage sur 4



Solide, robuste...chef de file de sa catégorie!

À 4 PLIS NYLON

SAFETY ALL WEATHER

2/36.80 (775-14/15 flanc noir)

4/72.90 (F78-14/15 flanc noir)

POSE GRATUITE

dimension flanc noir	prix garanti † par pneu	prix de rabais 2 pneus	prix de rabais 4 pneus	dimension flanc noir	prix garanti † par pneu	prix de rabais 2 pneus	prix de rabais 4 pneus
550-12	$16.95	$32.90	$64.80	560-15, 650-13 775-14/15, 700-13 735-14	18.95	36.90	72.80
560-13	17.95	34.90	68.80				
825-14 15	$20.95	40.90	80.80	855-14/15	23.95	46.90	92.80

Léger supplément pour bande blanche

Vous voulez économiser? Ce pneu se vendait $21.95 l'an dernier. Nous l'avons déjà réduit mais nous vous l'offrons à ce prix très spécial durant cette Vente à rabais annuelle.

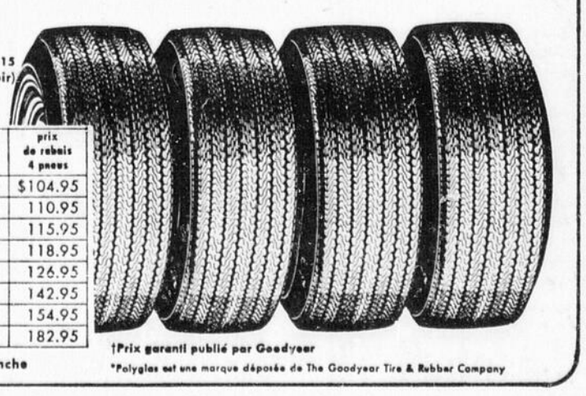
Le Safety All-Weather vous offre sécurité et durabilité grâce à sa carcasse en biais à 4 plis de nylon et le caoutchouc Tufsyn robuste de sa semelle vous assurant le meilleur millage de sa catégorie. La semelle enveloppante à sculptures vous assure adhérence accrue et maniabilité améliorée. Dollar pour dollar, votre meilleur achat de pneus de cette catégorie. Porte la garantie illimitée Goodyear.

Ce qu'il y a de mieux en fait de millage, adhérence, sécurité et confort!

PNEUS POLYGLAS*

2/65.95 (F78-14/15 flanc noir) 4/126.95 (F78-14/15 flanc noir)

-POSE GRATUITE



Le pneu Goodyear Polyglas est le meilleur pneu ceinturé à carcasse en biais du Canada. Goodyear utilise les meilleurs matériaux, la main d'oeuvre la plus expérimentée et la méthode la plus moderne d'insertion de fibre de verre à la semelle de ses pneus. Le pneu Polyglas est durable et sûr. Des clients enthousiastes disent que leurs pneus Polyglas ont roulé jusqu'à plus de 45,000 milles, égalant le double de la distance parcourue par les pneus qu'ils possédaient avant. Dollar pour dollar, les pneus Goodyear Polyglas sont votre meilleur achat—surtout durant cette vente à rabais annuelle. Rappelez-vous que seul Goodyear fabrique les pneus Polyglas.

dimension flanc noir	prix garanti † par pneu	prix de rabais 2 pneus	prix de rabais 4 pneus
B78-14	$36.95	$54.95	$104.95
C78-14	38.90	56.95	110.95
D78-14	40.35	59.95	115.95
E78-14	41.40	60.95	118.95
F78-14/15	44.45	65.95	126.95
G78-14/15	50.00	73.95	142.95
H78-15	54.20	79.95	154.95
J78-15	64.25	94.95	182.95

Léger supplément pour bande blanche

†Prix garanti publié par Goodyear

*Polyglas est une marque déposée de The Goodyear Tire & Rubber Company

Pas de comptant nécessaire—Dites simplement: "Portez ça à mon compte" ou utilisez votre carte "Chargex"

CENTRES GO GOODYEAR

UNE DIVISION DE THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA, LIMITED

HULL – PLACE CARTIER
(face à la rue St-Raymond)
771-7388

OTTAWA – 1720, rue BANK
731-3700

Les frères Kelly à Hull, jeudi

Les frères Pat et Mike Kelly sont revenus lutter au Québec et on les retrouvera dans l'arène de Hull demain soir alors qu'on les opposera à Chen Lee et Sugi Sito dans le troisième combat par équipes de la soirée. On sait que la finale verra l'équipe de Johnnie et de Jacques Rougeau affronter celle de Dale Roberts et de Gerry Brown, tandis qu'en semi-finale ce sera Peppe Villa et Jose Corea contre Tor Kamata et Dick Taylor.

Les frères Kelly ont déjà lutté à Hull. Ils ne jouissaient pas de la faveur du public mais ils savaient quand même fournir de l'action et ils devront être à leur meilleur demain soir car les chinois Chen Lee et Sugi Sito n'ont pas froid aux yeux et sont capables de faire face à des équipes plus lourdes et plus puissantes que celle des Kelly.

Le promoteur Langevin y a mis du tigre si on peut dire puisqu'il a ajouté deux bonnes rencontres préliminaires à ces trois matchs importants. Le populaire Paul Leduc montera dans l'arène contre le Masque Vert II, un autre qui est revenu au Québec avec la belle saison et qui compte bien y rester. Le Masque Vert II attend toujours son partenaire et on pourra les voir de nouveau par équipe bientôt. Finalement, le fameux Dick Medranos qui avait annoncé son arrivée pour la fin d'avril s'est rendu à Montréal. On le verra lutter contre Luigi Macera.

Richard Morin en tête à Templeton

Richard Morin, de Vanier, le champion junior de la PBA l'an passé, a pris la tête du tournoi Templeton en réussissant 2,688 pour une moyenne de 268.8 pour 10 parties. Richard s'est distingué en roulant les parties de 371, 306, 316, 269 et 311. Il a obtenu un total de 1,382 pour 5 parties consécutives. Malgré un recomptage des plus sérieux, Richard prend une avance de seulement une quille sur Orville Bigras, d'Ottawa, qui a totalisé 2,687. Orville a réussi des parties de 306, 354, 263, 273, 270 et 262.

Le vieux maître Emile Coté, d'Aylmer, nous a fait voir son savoir-faire dans ses cinq premières parties avec un total de 1,488. En plus d'une magistrale partie de 418, avec un coin au 3e carreau pour une réserve, il roula 4 autres parties de 275, 279, 275 et 241. Mais, nous avoue-t-il, le repos entre la 5e et 6e partie, lui est toujours néfaste dans un tournoi de 10 parties. Emile a terminé avec 2,640.

Mais, celui qui a le plus manqué le bateau, est bien Gaston Chénier, de Gatineau, qui a totalisé 2,622 après avoir roulé 5 parties de plus de 300: 308, 348, 313, 324 et 371.

Le tournoi se continuera samedi et dimanche, les 15 et 16 mai, à 1h ou 7h, au choix du quilleur. Tous les joueurs de la ligue de la Cité d'Ottawa sont en mesure de s'affirmer dans ce tournoi et peuvent s'inscrire en composant 663-4924.

La Ligue de fer à cheval d'Ottawa

OTTAWA — La Ligue de fer à cheval d'Ottawa tenait récemment une assemblée, au cours de laquelle il a été décidé que dès cette année, les simples seraient favorisés aux doubles, en vue de stimuler un plus grand intérêt, parmi les adeptes de la Capitale.

Il a également été décidé, lors de l'assemblée, que la Ligue débuterait ses activités de la présente année, le 25 mai, à 6h 30, au parc Brewer.

Du baseball bantam à Pte-Gatineau

Le club de baseball bantam Optimiste de Pte-Gatineau tiendra une période d'inscription, ce soir de 6h 30 à 8h 30. Cette période d'inscription aura lieu au Parc-à-Pierre et tous les jeunes de 13 à 15 ans intéressés à jouer au baseball sont invités à s'y inscrire.

Cette année, l'équipe de Pte-Gatineau sera à nouveau à l'oeuvre dans la Ligue de baseball bantam régionale de l'Outaouais.

DETROIT (PA)—Charles O. Finley et Wren Blair, qui ont des intérêts dans la Ligue nationale de hockey, se sont portés acquéreurs hier de clubs de la Ligue internationale, à Columbus, Ohio et à Saginaw, Michigan. Chacun de ces clubs a coûté $50,000.

SHOPPERS CITY
OUVERTS TOUS LES JOURS DE 10 A.M. A 10 P.M.
SAMEDI, DE 9.30 A.M. A 10 P.M.

FREIMART
QUEENSWAY-EST et CHEMIN BLAIR
CHEMIN BASELINE et AVENUE WOODROFFE

FAMEUX PRIX DE RABAIS FREIMART

SPECIAUX SUR LES PRODUITS DE SANTE et DE BEAUTE FREIMART

ESSUIE-TOUT BOUTIQUE 2 rouleaux 47c
SHAMPOOING "BRIGHT SIDE" de 10 on. 99c
CREME NAIR 77c
Q-TIPS Pqt de 180 57c
SHAMPOOING SUAVE avec PROTEINE 12 on. 88c
LISTERINE 8out. 20 on. 94c
BROMO Format familial 77c
LOSANGES LISTERINE 66c
DESODORISANT A BILLE NOXZEMA 1.5 on. 2/77c
DESODORISANT EN VAPORISATEUR NOXZEMA ORD. 5 on. 2/1.27
VAPORISATEUR anti-sudorifique NOXZEMA 6 on. 2/1.27
CREME POUR L'EPIDERME NOXZEMA 4 on. 66c

LES FAMEUX RABAIS FREIMART VALENT QUE VOUS VOUS DÉPLACIEZ DE N'IMPORTE OÙ

vente DE mai

HOT PANTS EXTENSIBLES ET "SHORTS" EXTENSIBLES DANS LES DEUX SENS pour DAMES
1.68 ch.
- Des pantacourts en coutil de nylon extensible d'allure double. Marine seulement.
- Des "shorts" en nylon extensible dans les deux sens. Marine, blanc, rouge, bleu ou lilas.
- Tailles: 8 à 18.

CORSAGES TUNIQUES OU PETITS CHANDAILS, MAILLOTS T ET CORSAGES AMPLES POUR DAMES
1.68 ch.
- Un choix de nylon extensible, bouclé, polyester et acrylique.
- Les modèles comprennent les chemisiers à col roulé, similiroulé, encolure en V, tuniques longues avec ceinture et autres.
- Tailles: P.M.G.

CHEMISES TRICOT ET SPORT DIVERSES A MANCHES LONGUES POUR HOMMES
2.00 ch.
- La plupart à pli permanent.
- Unis, quadrillés, rayés.
- En coton avec collet ordinaire de largeur moyenne
- Plastron au devant ou similicol en T en tricot
- P.M.G.EG.

CHEMISES A LONGUES MANCHES POUR GARÇONS
1.72 ch.
- Rayures diverses
- Coton "sanforized" et mercerisé
- Confection canadienne
- Couleurs saisonnières au choix
- Encolures: 11 à 14½.

Achat spécial!
CORSAGES-TUNIQUES IMPRIMES LAVABLES et PANTALONS CRIMPKNIT pour dames
CORSAGES 3.86 ch. PANTALONS 5.86 ch.
PANTALONS CRIMPKNIT:
- Pieds évasés ou droits
- 100% polyester
- Lavables à la main ou à la machine
- Marine, blanc, bleu, noir ou rouge, 10 à 18

CORSAGES-TUNIQUES:
- Pour porter avec des pantalons crêpés
- Genre tunique longue
- Pittoresque choix de motifs imprimés.
- 8 à 16

AUTRES ECONOMIES DE LA VENTE DE MAI CHEZ FREIMART

BAS-CULOTTES EXTENSIBLES POUR DAMES
- Solde du fabricant
- Sous-types de séries plus dispendieuses
- Taille universelle
- Choix de tons

4 pres 97¢

ROBES DE CHAMBRE EN CREPE POUR HOMMES
- Motifs paisley ou nouveauté
- Bleu ou rouge.
- Confection canadienne
- P.M.G.

Ch. 7.52

CALEÇONS PENMAN POUR HOMMES
- 50% fortrel 50% coton
- Tissu "sanitized"
- Tailles P.M.G.EG.

Ch. 1.13

BAS GLENGARRY POUR HOMMES
- Un produit McGregor
- Bas marine en 100% nylon, coton-éponge ou coton
- Toutes les couleurs dans toutes les pointures; extensibles.

La paire 92¢

VENTE DE TISSU A LA MODE

Coutil bleu uni en 100% coton, 'sanforized' et lavable. Imprimé à l'allure coutil en 100% coton, pli permanent et grand teint. Imprimés à l'allure paysanne en 100% coton, pli permanent, lavable et de grand teint.	36" et 45" 1.47 la verge
Imprimés en tricot à chaînes et tons unis. Acétate de polyester lavable à la machine.	45" de large 1.97 la verge
Crimplene 'lavez et portez' 100% polyester texturisé aux couleurs unies	60" de large 3.84 la verge

FILMS EN SPECIAL
DEVELOPPEMENT des FILMS Kodak inclus

Kodachrome 11 K 135 — 20 photos	3.04
Kodachrome 11 K et KA 459 ciné 8 ordinaire	3.64
Kodachrome 11 KA 464 — ciné super 8	3.94
Kodachrome 11 KX 126 — cartouche de 20 photos	3.04

FILMS POLAROID

Type 107 B et W	2.44
Type 103 couleurs	4.44
Type 87 B et W	1.94
Type 88 couleurs	3.44

FILMS KODACOLOUR

CK 126 — 12 photos	1.14

VALISES POUR DAMES

Vanité. Notre prix ord. 10.93.	MAINT. 7.21
Overnite. Notre prix ord. 11.92.	MAINT. 7.86
Garde-robe. Notre prix ord. 14.93	MAINT. 9.84
Pullman. Notre prix ord. 15.93	MAINT. 10.51

EQUIPEMENT PHOTOGRAPHIQUE

	notre prix ord.	maintenant
Caméra Yashica 40E	169.59	150.00
Caméra Yashica 60E	219.49	195.00
Caméra Yashica 600E	223.46	200.00
Caméra Kodak M22, l'ens.	38.52	32.00
Caméra Kodak M24, l'ens.	56.52	50.00
Caméra 35 mm Miranda Sensomat 1.8, avec étui	169.63	150.00
Projecteur à diapositive Crestline	54.44	49.00
Projecteur de diapositives Argus 912	94.88	85.00
Projecteur de film Kodak M68	90.00	80.00
Projecteur de films Bauer T4	109.44	100.00
Radio transistor. Ch.		8.91

LES PRIX EN VIGUEUR CE SOIR JUSQU'A SAMEDI TANT QU'IL Y EN AURA. SERVEZ-VOUS DE VOTRE CHARGA-PLATE FREIMAN

COMPAREZ — NOS BAS PRIX VOUS FONT ÉCONOMISER

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES – ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h p.m.
Dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h 00 p.m.

ANNONCES CLASSEES

Taux

Mots	4 jours	7 jours
10	1.80	2.45
11	1.98	2.70
12	2.16	2.94
13	2.34	3.19
14	2.52	3.43
15	2.70	3.68

Pour insertions consécutives

RUBRIQUES

ANNONCES
100 Garages ouverts
105 A l'affiche demain
110 Fiançailles
111 Mariages
112 Adoptions
113 Naissances
116 Perdu
117 Trouvé

TRAVAIL-EMPLOI
120 Agents demandés
121 Hommes demandés
123 Hommes temps partiel
125 Hommes-femmes demandés
127 Femmes demandées
128 Service domestique
130 Garderais enfants
135 Emplois disponibles
136 Professionnels demandés
137 Spécialistes disponibles
138 Instituteurs-trices
139 Emplois demandés

LOGEMENTS
150 Logements demandés
152 Chambres demandées
154 Chambre et pension demandées
156 Maison à louer
161 Appartements à louer
163 Appartements meublés
164 Appartements à vendre
165 Appartements à partager
167 Chambres à louer
169 Chambre et pension

IMMEUBLE
170 Propriétés demandées
172 Fermes demandées
174 Terrains demandés
176 Propriétés à louer
178 Fermes à louer
180 A louer ou à échanger
182 A louer ou à vendre
184 Propriétés à vendre (Québec)
185 Propriétés à vendre (Ontario)
187 Terrains à vendre
188 Fermes à vendre
190 Service immobilier
192 Transactions immobilières
194 Assurances immobilières

COMMERCIAL
200 Occasion d'affaires
202 Bureaux demandés
204 Entrepôts demandés
206 Commerces demandés
208 Garages demandés
210 Bureaux à louer
212 Commerces à louer
214 Garages à louer
216 Entrepôts à louer
218 Entrepôts à vendre
220 Commerces à vendre
222 Garages à vendre
224 Terrains de stationnement à louer
226 Terrains de stationnement à vendre
228 Espace de stationnement disponible

VILLEGIATURE
230 Chalets demandés
232 Terrains pour chalets demandés
234 Terrains pour roulottes demandés
236 Chalets à louer
237 Terrains pour chalets à louer
239 Terrains pour roulottes à louer
240 Chalets à vendre
242 Terrains pour chalets à vendre
244 Terrains pour roulottes à vendre
246 Roulottes demandées
248 Roulottes à louer
250 Roulottes à vendre
252 Accessoires pour roulottes
254 Centres de villégiature
256 Camping
258 Chasse et pêche
259 Ski

VEHICULES-MOTEUR
260 Automobiles demandées
262 Camions demandés
264 Machinerie demandée
266 Bateaux demandés
268 Motoneiges demandées
270 Motocyclettes demandées
272 Automobiles à louer
274 Camions à louer
276 Machinerie à louer
278 Bateaux à louer
280 Motoneiges à louer
282 Motocyclettes à louer
284 Automobiles à vendre
286 Camions à vendre
288 Machinerie à vendre
290 Motocyclettes à vendre
292 Bateaux à vendre
294 Motoneiges à vendre
296 Assurance-véhicule
298 Accessoires d'automobiles
300 Accessoires de bateaux
302 Accessoires de motocyclettes
306 Accessoires de camions

MARCHANDISE
310 Divers demandés
312 Divers à vendre
314 Divers à loue
316 Echanges
318 Bicyclettes
320 Appareils ménagers
322 Ameublement
324 Aritiquités
326 Matériaux
328 Radios-Téléviseurs

ANIMAUX
330 Animaux demandés
332 Animaux à vendre
334 Pâturage
336 Nourriture d'animaux
338 Soins pour animaux

SERVICES
340 Réparation et services
342 Jardinage
344 Marchés alimentaires
346 Salons de beauté
348 Maisons de repos
350 Hôtels et motels
352 Pourvoyeurs
354 Ambulance

AMUSEMENTS
360 Restaurants
362 Amusements divers
364 Passe-temps
366 Musique
368 Philatélie
370 Numismatie
372 Photographie-caméra
374 Orchestres
376 Spectacles

FINANCE
380 Argent demandé
382 Argent disponible
384 Hypothèques
386 Placements
388 Assurances

PERSONNEL
390 Messages personnels
392 Transport demandé
394 Transport disponible

PROFESSIONNEL
400 Cartes professionnelles
402 Cours privés
404 Ecoles de langues
406 Ecoles spécialisées

AVIS DIVERS
410 Avis divers
412 Avis légaux
416 Remerciements
418 Messes-services anniversaires
420 In Memoriam
422 Fleuristes
424 Monuments
426 Directeurs de funérailles
430 Avis de décès

CASES : 50¢ pour une case ..... avec envoi du courrier $1.00

(105) A L'AFFICHE DEMAIN

A L'AFFICHE DEMAIN

Le JEUDI 13 MAI

Du 11 au 14 mai. Semaine de la Police. 7h 30 à 8h p.m. Fanfare de l'Association de la police d'Ottawa. Mail du centre commercial St-Laurent.

1h à 9h p.m. Vente de vêtements presque neufs. Ottawa Women's ORT. Motel Parkway, rue Rideau.

20h 30. Conférence: André James. Galerie Nationale, rue Elgin, Ottawa.

7h 30 p.m. et 9h 30 p.m. Films. Bibliothèque Nationale, rue Wellington, Ottawa

Expositions: Pendant mai: "British Columbia 1971: Canada on the Pacific". Bibliothèque Nationale, 395, rue Wellington, Ottawa.

Jusqu'au 23 mai. Photographies et diapositives, Alberta. 150, rue Kent, Ottawa.

Du 3 mai à la mi-juillet. Manuscrits, poèmes et publications du défunt Arthur S. Bourinot, fils d'un parlementaire d'Ottawa. Bibliothèque Nationale, 395, rue Wellington Ottawa.

Pour publication gratuite de toutes vos activités sociales à but non lucratif, veuillez écrire à case 150, Le Droit.

(113) NAISSANCES

HUDON — Dr et Mme Raymond Hudon, (née Suzanne Carrière), ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille, 6 livres 14 onces, à l'Hôpital général d'Ottawa, le dimanche 9 mai 1971. Une petite soeur pour Sylvie. Merci au Dr Henri de St-Victor et Dr Pierre Lemay. 113-38

GRATTON — M. et Mme Vincent Gratton, née Céline Mainville de Wendover, font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Bruno, Stéphane. Parrain et marraine: M. et Mme Bruno Besner, de St-Isidore, oncle et tante du nouveau-né. Porteuse: mère de l'enfant. Un petit frère pour Roxanne. 113-DNC

HAINAULT — M. et Mme Robert Hainault, née Marthe Laporte, sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, François, le vendredi 7 mai 1971, à l'hôpital St-Louis de Montfort. 113-39

(116) PERDU

PERDU, somme d'argent sur boul. Sacré-Coeur, Hull, près taverne "Boulevard" et caisse populaire. Récompense, 771-4771. 116-40

(120) AGENTS DEMANDES

CAMPING, tentes françaises "Raclet", Jamet" "Cabanon", "Tentmaster", etc. Prix directs de Montréal. Agnts veudeurs demandés. Chamrousse Importation, 8366 St-Laurent, Montréal. 120-63

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

La Loi sur l'égalité de la main-d'oeuvre féminine sur le marché du travail 1970, défend à quelques exceptions, la discrimination à cause du sexe ou du statut marital. Puisque certaines occupations ont un attrait plus particulier à des personnes d'un sexe plutôt que l'autre, les annonces sont publiées sous les rubriques "Emplois d'intérêt pour hommes" ou "Emplois d'intérêt pour femmes" pour accommoder nos lecteurs. Le fait d'inscrire ainsi sous une rubrique ou l'autre ne doit cependant en aucun cas laisser entendre l'exclusion d'une personne d'un sexe ou l'autre.

LIGNE additionnelle pour ceux qui maintenant ont affaire aux régions touristiques, boutiques de cadeaux, phamacies, magasins, etc. Bilingue, le soir, 722-4173. Ecrire case 224, Le Droit. 121-45

CUISINIER(E) avec expérience, le jour. S'adresser en personne, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 121-42

UNE QUINCAILLERIE locale demande un commis des ventes, bilingue de préférence et ayant quelque expérience. Doit pouvoir fournir des références. Ecrire à Case 157, Le DROIT, KIN 5Y7. 121-42

PERSONNE avec expérience, proposé au comptoir de pièces d'automobiles. Exigences, propre, ambitieux, bilingue, expérience de cardex. Salaire et boni. S'adresser en personne à Marc Gagnon chez Lalande Volkswagen, 599 boul. St-Joseph, Hull, 771-7779. 121-40

OPERATEUR de Bachoe, avec expérience, salaire $3.50 l'heure, s'adresser 1149 Parisien, Ottawa. 121-41

FONDATION EDUCA
RECHERCHE des représentant(es) sérieux(ses), intègres, capables d'expliquer aux parents l'importance des études universitaires de leurs enfants. Renseignements, 770-1798. 121-40

PLOMBIERS qualifiés, immédiatement. 225-3685. 121-40

VENDEUR(EUSE)

D'outillage de construction avec expérience: bilingue, pour secteur ouest du Québec et l'est de l'Ontario.

Faites vos demandes à
M. H. Stewart
THE GENERAL SUPPLY COMPANY OF CANADA LTD.
728-4641
121

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

DEBOSSELEUR expérimenté, excellents revenus, emploi stable, s'adresser Barry Koffman, 339, avenue King Edward. 121-44

SOCIETE de construction d'Ottawa, recherche des nettoyeurs expérimentés. Travail à la pièce. Case 158, KIN 5Y7 Le Droit. 121-44

PERSONNE pour peindre au fusil avec expérience. Demander pour nouvelle compagnie, préférablement bilingue. 233-3313. 121-44

CARDE-MANGER (personne préposée à la préparation des aliments froids) avec expérience, pour club privé 236-0687. 121-38

SKYLINE CABLEVISION

recherche

Un poseur de télécâble bilingue et un technicien de service de ligne. Les deux postes exigent des permis de chauffeur valides. Pour un rendez-vous, prière de communiquer avec M.

M. A. DeBoer,
731-8245
1810, boul. St-Laurent,
Ottawa, Ontario.
121

MECANICIEN

1ère classe demandé
- $3.85 l'heure
- Plus bénéfices

S'adresser à
Case 165 LE DROIT
K1N 5Y7
121

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

Une importante firme nationale RECHERCHE une personne stagiaire ou expérimentée pour la perception ou le crédit, bilingue; avantages pécuniaires supplémentaires ordinaires. Excellentes perspectives d'avenir. Téléphonez à H.V. Harris 725-3051. 121-43

PLATRIER avec expérience, sans union, position permanente, avec désir de s'établir à Belleville, Ont. 968-4036 entre 9-10 h. soir. 121-52

DEBOSSELEUR et un aide, expérience. Très bon salaire, 771-1539. 121-39

BARBIER demandé, pour le samedi, 749-6396. 121-39

MECANICIENS d'automobiles, licenciés, réparations générales, soudage électrique et oxygène, permanent, tous les bénéfices de la société. Salaire $150 par semaine. Aussi temps partiel, soir, fin de semaine. S'adresser entre 2 et 4hrs au gérant, 577 Gladstone, Ottawa. 121-41

RECHERCHONS camelots, 9-15 ans. Opérez votre propre commerce et devenez un jeune homme d'affaires en vous organisant une route de journaux parmi les résidants de votre quartier. Informations: M. E. Meunier à 771-8167. 121-av. 28, mai-5-12-19

SKYLINE CABLEVISION

RECHERCHE

un coordonnateur bilingue. Pour rendez-vous, communiquez avec

M. A. DeBoer
731-8245
1810, boul. St-Laurent,
Ottawa, Ontario.
121

La municipalité de Lucerne
demande un

DIRECTEUR DE POLICE

QUALIFICATIONS: Citoyen canadien, bilingue, avec certificat de 12ième année ou l'équivalent. Membre d'un corps de police avec au moins 10 ans d'expérience.

FONCTIONS: Commander un service de Police municipale de 30 membres sur les territoires de Lucerne et d'Aylmer desservant une population de 16,000 personnes.

TRAITEMENT: Selon la compétence.

Les candidats intéressés devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 1er juin 1971 au:

Secrétaire-Trésorier
Municipalité de Lucerne
100, chemin d'Aylmer
Lucerne, Québec
121

LA BELLE FERMIERE

recherche

UN VENDEUR-LIVREUR
pour la ville d'Ottawa

EXIGENCES:	NOUS OFFRONS:
Homme bilingue	Salaire et commission
Agé d'au moins 25 ans	Bénéfices marginaux
11e année complétée	Programme d'entraînement
Ambitieux, ponctuel, et travailleur	Possibilités d'avancement
Permis de chauffeur	

Pour entrevue, téléphonez à
M. LAURIER LACROIX
771-7272
121

OPPORTUNITE
BONAVENTURE FORD LTEE

a des emplois de débosseleurs
- Bonnes conditions de travail
- Tous bénéfices habituels

S'adresser au contremaître
J. BERTRAND
11, boul. Mont-Bleu — Hull, Qué.

EDITORIALISTE DEMANDE

FONCTIONS:

Rédaction d'éditoriaux, particulièrement sur les questions relatives au Québec et à l'Ouest du Québec.

Choix de textes pour la page éditoriale et la mise en page.

Documentation, correspondance et autres travaux connexes.

QUALITES:

Plusieurs années d'expérience dans le journalisme ou dans un domaine connexe.

Connaissance approfondie des problèmes politiques, économiques et sociaux du Québec et de l'Ouest du Québec.

- **Maturité, entregent, objectivité, aptitude au travail d'équipe.**
- **Style alerte et clair.**
- **Bilinguisme.**

ADRESSE :

SERVICE DU PERSONNEL
LE DROIT
375, rue Rideau,
Ottawa (Ont.), KIN 5Y7.
Composez 237-3050
121

NON CLASSE par Larry Hurb

"Puis-je rembourser cet emprunt lorsque j'aurai atteint mes meilleures années de salaire maximal ?"

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

OUVRIER(E)S en fer ornemental pour installation, expérience nécessaire. 777-2617. 121-43

PERSONNE, s'adresser Windsor Smoke Shop, 159 Rideau. 121-39

PTE-GATINEAU, travail de nuit dans un bureau de réception, 776-6765. 121-45

VENDEUR
DEMANDE, avec expérience dans vente automobile requise, Notre-Dame Autos, 391 Notre-Dame, Gatineau. 121-39

GAGNEZ à temps plein ou partiel avec établissement international, excellente rémunération, services nouveaux dans la région, directeurs aussi en demande, composez 236-2321, M. George Morin. 121-41

TEMPS PARTIEL
AVONS BESOIN personnes sérieuses, avec auto pour livraison légère dans Hull et la région, minimum $45 par semaine. Ecrire directeur du personnel, 1253, rue McGill College, chambre 404, Montréal, Qué. 121-45

(125) HOMMES-FEMMES DEMANDES

HULL, temps partiel belle apparence, sérieux, salaire garanti, plus boni travail par équipe, jour ou soir, gagnez jusqu'à $3.60 l'heure. S'adresser à 202 boul. Mont-Bleu. 125-42

REPRESENTANTS (TES) demandés(es). Appeler Cité des Maisons Inc., 771-7321. 125-43

TRAVAIL pour le dimanche, dans un motel à Pte-Gatineau, dans bureau, personne sérieuse, 776-5150, après 4h. 125-40

GERANT(E), distributeur(trice), bons territoires disponibles, Hull, Pointe-Gatineau, Gatineau, Aylmer, revenu au delà de la moyenne dès vos débuts, décidez vous-même de votre réussite, pour rendez-vous, appelez 771-6281. 125-39

PERSONNES pour nettoyer bureaux, le soir, expérience, écrire case 132 Le Droit, KIN 5Y7. 125-41

HOMME ou femme, pour comptabilité, temps partiel. Prérérable dactylo, 663-5930. 125-42

VOULEZ-VOUS réussir? Fournissez le désir; nous avons les moyens. Informations sur rendez-vous seulement: 777-0561. 125-42

COMMIS de bureau puor travailler dans la comptabilité, avec expérience, références demandées, 745-4542. 125-45

HOMMES-FEMMES, ou filles pour couvrir bon territoire dans l'Ontario et le Québec. Profit possible et facile, $5 l'heure. 1 représentant viendra vous aider. Ecrire immédiatement à Produits Dr N. A. Sirois, 11721 rue Ovide Clermont, Montréal nord 462. Catalogue gratuit sur demande. 125-5, 12, 19 mai

VENDEUR(SE)S ET PERSONNES D'AFFAIRES
SI VOUS ETES du genre ambitieux et êtes persuadés que vous valez plus que ce que vous offre votre emploi actuel, voici l'occasion que vous cherchez. Une entreprise bien à vous qui ne requiert aucun investissement, sauf votre personnalité et votre habileté. Instruction collégiale utile, mais non nécessaire. Programme de formation complète à l'égard des candidats choisis. Téléphonez ou écrivez, M. Ranger, 1355, rue Wellington ouest, Ottawa, Ont., KIY 3C2, 728-6231. 125-40

COUTURIER(RE) d'expérience pour complets d'hommes, à temps partiel ou permanent. S'adresser F. teur. 777-8307. 292-42

(127) Emplois d'intérêt pour femmes

ON DEMANDE des serveuses expérimentées. Prière de se présenter au restaurant Del Rio, 217, rue Rideau, Ottawa. 127-40

DANSEUSES à go-go recherchées; postes immédiats; communiquez avec Early Bird Entertainment Agency, 232-4261. 127-42

COMMIS-VERIFICATEUR, s'adresser Federal Roy's Cleaner, 181 St-Laurent, Hull. 127-41

COIFFEUR(EUSE) expérience, s'adresser 167 chemin Montréal, Kate's Beauty Salon. 127-40

(127) Emplois d'intérêt pour femmes

La Loi sur l'égalité de la main-d'oeuvre féminine sur le marché du travail 1970, défend à quelques exceptions, la discrimination à cause du sexe ou du statut marital. Puisque certaines occupations ont un attrait plus particulier à des personnes d'un sexe plutôt que l'autre, les annonces sont publiées sous les rubriques "Emplois d'intérêt pour femmes" ou "Emplois d'intérêt pour hommes" pour accommoder nos lecteurs. Le fait d'inscrire ainsi sous une rubrique ou l'autre ne doit cependant en aucun cas laisser entendre l'exclusion d'une personne d'un sexe ou l'autre.

PERSONNE pour soins d'enfants, et travaux domestiques, logée, nourrie lundi au vendre, Lucerne, Qué., 777-7114. 127-41

STENO bilingue requise par la Cie Fuller Brush Ltée pour le bureau régional. Pour rendez-vous téléphonez 232-2651. 127-44

PERSONNES pour faire ménage. S'adresser cinéma Vendôme le soir, pas d'appels téléphoniques, s.v.p. 127-40

AIMERIEZ-VOUS gagner $25 à $100 par semaine en montrant le produit Tupper Ware. Pour plus de renseignements, appelez 663-2187. 127-44

COMMIS, comptoir à bonbons. S'adresser cinéma Vendôme le soir, pas d'appels téléphoniques, s.v.p. 127-40

COMMIS SENIOR
BILINGUE, 12e année ou équivalent, dactylographie pour travail de fin de semaine. S'adresser au Bureau du Personnel, hôpital Montfort, chemin Montréal, Ottawa, Ont. 127-40

SECRETAIRE légale, bilingue temps partiel, 771-7781. 127-39

PTE-GATINEAU, femme de chambre pour travailler dans un motel, avec expérience, demandez le gérant, 776-6765. 127-40

MENAGERE-CUISINIERE
COMPETENTE, logée, pour une famille de deux, chambre et pension et un traitement de $200.75 par mois. Veuillez écrire à: Case 195, Le Droit, KIN 5Y7. 127-44

SECRETAIRE LEGAL(E)

pour étude d'avocats à Hull, Qué.

EXIGENCES:
Sténographie
dactylographie
bilingue
expérience de préférence
Salaire selon qualifications et expérience.

Ecrire à
Case 104, Le Droit,
OTTAWA, Ont.
KIN 5Y7
127

Secrétaire-dactylo

QUALIFICATIONS:
- Bilingue
- 12e ou 13e année
- Orthogaphe et dactylographie parfaites

CONDITIONS:
- Salaire $44.98 à $51.40
- Emploi dès le 5 juillet

Bureau à 1232, rue Michel (près du Centre commercial St-Laurent).

Demander entrevue à
Mme Pauline Barbary
746-3752
bureau de coordination
CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES ROMAINES DE CARLETON
127

BELL CANADA

AVEZ-VOUS LES QUALITES REQUISES

Nous avons présentement des emplois pour les personnes qui se qualifient au poste de

TELEPHONISTE

—de préférence 4 années d'école secondaire complétées
—bilingue
—aucune expérience requise
—plein salaire durant l'entrainement.

Pour de plus amples renseignements, veuillez appeler

BELL CANADA,
Centre de recrutement,
239-2876
8.30 a.m. à 4.30 p.m.
du lundi au vendredi.
127

(127) Emplois d'intérêt pour femmes

REVEZ!!! Une carrière merveilleuse dans la vente des bijoux de modes. Echantillons fournis. Aucune perception ni livraison. Un simple appel téléphonique vous partira en affaires, 749-2423 entre 4 et 7 heures, soir. 127-66

TRAVAIL à temps partiel pour personne, entre 4 et 8h p.m. ou les fins de semaine. Pour répondre au téléphone ou préparer commandes. Pas d'expérience requise. S'adresser à Norman Chinese Food, 21 boul. Gréber ou composez 771-5885. 127-41

PERSONNE bilingue avec dactylo, pour travail de bureau de courtier d'assurances se présenter 294 ch. Montréal, Vanier, entre 9 heures et 11 heures. 127-45

DACTYLO, doit parler le français et l'anglais couramment. Avoir un permis de conduire ordinaire. L'expérience de supervision représente un atout. Poste permanent. Faire une demande au 85, rue Plymouth, pendant les heures d'affaires. 127-40

TRAVAIL à temps partiel, pour vente de bas-culottes, profit 49c sur chaque paire vendue, 737-3514, entre 5h 30 et 7h 30 soir. 127-45

SERVEUSE expérimentée, semaine de 4 jours, dimanches et jours fériés de congé. 50, rue George, Ottawa. 127-39

CAISSIER(ERE) expérimente(e). Prière de se présenter au: 217, rue Rideau, Restaurant Del Rio. 127-40

PERSONNE pour laver vaisselle. S'adresser à 271 Dalhousie, Restaurant New Moon. 127

BARMAID demandée, se présenter à la Dolce Vita, entre 5h et 7h. 127-41

COIFFEUR(EUSE) bilingue avec clientèle, Vanier, salaire maximum et commission. 745-6132, jour; 745-8874, soir. 127-40

PERSONNES intéressées à organiser des démonstrations à leur domicile $5 et plus pour une soirée. Autres renseignements à 776-1377, entre 6 et 7 h p.m. 127-40

CAISSIER(ERE, avec expérience, pour épicerie, s'adresser au Marché Excel, 166 St-Rédempteur, Hull. 127-40

VICTOR

LE BONHEUR

c'est d'être
un(e) employé(e)
temporaire Victor

Si vous êtes bilingue, sténo, dactylo, dictaphoniste et aimeriez travailler une journée, une semaine, un mois ou plus, appelez:

Mme Mollins
237-7501

Placement immédiat pour le personnel qualifié

Victor Business Services
30, rue METCALFE
Suite 602
127

(128) SERVICE DOMESTIQUE

PERSONNE fiable pour soin d'enfants, travail domestique, logée, 777-7579, après 5 h. 128-39

AIDE domestique, avec expérience, logée, 4 enfants, Lucerne, 5 jours, $35, 771-4788. 128-41

PERSONNE pour travail de maison privée, soins 4 enfants, la semaine, $25, logée, 776-1637. 128-39

MENAGERE pour un foyer sans mère, 6 enfants d'âge scolaire, maison moderne, tous les appareils électro-ménagers, chambre privée, heures de liberté. Traitement courant. Case 189, Le Droit. 128-40

AIDE-DOMESTIQUE, pour adultes Lindenlea, temps partiel, travaux légers, maison complètement équipée, salaire raisonnable. 749-5291 après 6 heures. 128-40

AIDE-DOMESTIQUE avec expérience, soins de 2 enfants d'âge scolaire, devra loger ici, références exigées, $40 par semaine. 771-7411. 128-j.n.o

PERSONNE honnête et fiable pour soin d'enfants, légers travaux domestiques, doit loger, 986-8581, après 6h. 128-44

PERSONNE pour travaux domestiques, 1 journée, 663-7276, après 6h 30. 128-44

DOMESTIQUE, 5 jours par semaine, logée. Après 7 h 776-2225. 128-44

PERSONNE, soins des enfants, période du dîner. Léger entretien de maison. Pointe-Gatineau. Après 5 heures. 771-9379. 128-39

PERSONNE fiable, soins bébé, chez moi. 663-0212. 128-44

HULL — Personne sérieuse, pour garder les enfants à la maison. Du lundi au vendredi. 771-0392, après 6h 30. 128-44

PERSONNE fiable, 2 enfants, travaux domestiques, logée, d'âge mur, 746-4585. 128-44

URGENT, personne qui prendrait soin des enfants, 2 ou 3 jours par semaine, Gatineau, 663-8290. 128-45

PERSONNE fiable pour tarvail de maison pendant que mère travaille, 771-9450. 128-41

(130) GARDERAIS ENFANTS

GARDERIE, jour, enfant 2 ans et plus, repas, collation, initiation: musique, arts plastiques, diction, $3.00 par jour. Appelez 771-6786 du lundi au vendredi, entre 8 h et 5 h. 130-j.n.o

GARDERAIS enfants chez moi, Gatineau, 663-0289. 130-41

GARDERAIS enfants pendant que mère travaille, cour clôturée, 2 ans et plus, $15 par semaine, 776-3496. 130-43

GARDERAIS enfants 3 à 8 ans, jour, Gatineau, 663-2995. 130-42

VANIER — Garderais enfant, lundi au vendredi, jour, 745-3448. 130-40

GARDERAIS enfants chez moi, $20 par semaine, nourris famille canadienne française. 51 Deschamps, app. 4 Vanier. 130-44

GARDERIE APPROUVEE
LA GARDERIE CouCou ouvrira ses portes rue Délorimier pour accueillir tous les petits amis de 2 à 5 ans. Les enfants profiteront d'une grande salle de jeux, salle de repos, cour clôturée, repas chauds, collations, initiation par personne expérimentée, $15. Possibilité de transport. Faites vos réservations dès maintenant. 770-2339, après 6 h. 130-45

ETUDIANTE garderait enfants durant les vacances, 233-8616. 130-41

GARDERAIS enfants, jour, $15 par semaine, 15 Bériault, app. 310, Hull. 130-45

GARDERAIS enfants le jour, lundi au vendredi. 746-5033. 130-44

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, 8 à 5. Grande cour, bonne nourriture. 770-1494. 130-44

GARDERAIS enfant, 1-5 ans, lundi au vendredi, chez moi, Gatineau, rue Dollard. 663-0321. 130-40

GARDERAIS enfants le jour, rue Jacques-Cartier, Gatineau. 663-0994. 130-40

PRENDRAIS en pension, 2 filles 6-12 ans, belle ferme, chambre très confortable, $60 par mois, Manotick, 692-3046. 130-42

GARDERAIS enfants chez moi, jour, lundi au vendredi. Grande cour. Après 5h 30. 749-7697. 130-42

PTE-GATINEAU — garderais enfant, 6 mois et plus, jour ou à la semaine, chez moi, références, 776-5951. 130-39

GARDERAIS enfants le jour, rue St-Jacques, Hull, 771-9683. 130-45

GARDERAIS enfant, chez moi, 20 Mont Bleu, 770-4513. 130-41

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

RETRAITES ET SEMI-RETRAITES
AIMERIEZ-VOUS continuer à vous tenir alerte, recevoir plus de revenus tout en étant maître de vous-même? Nous offrons l'initiation et bonne rémunération, demandez une interview confidentielle en vous adressant à Shipman Real Estate Ltd. "Realtor" 725-3633 et le soir 722-9779. 135-42

On demande
immédiatement un
SECRETAIRE EXECUTIF

A temps partiel pour un organisme non-gouvernemental. conditions requises: maturité, bilinguisme, compétence en secrétariat, expérience en comptabilité.

Endroit: Ottawa
Tél. 233-8989
135

CARRIERE EN IMMEUBLE

Résidentiel. A revenu. Industriel.

Joignez-vous à une entreprise dont la réputation n'est plus à faire. Faites partie d'une équipe dynamique et progressive de professionnels. On vous offre: programme d'entraînement individuel complet.. Possibilités de revenus supérieurs. Système de boni inégalé. Excellentes facilités de travail. En plus la Galerie des maisons offre un système de vente connu internationalement. Pour une entrevue confidentielle:

André Tessier, 771-5867
TESSIER & TESSIER
INC.
Courtiers du Québec
236, boul. St-Joseph,
HULL
135

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON

SECRETAIRE III

$6,687.14—$8,177.15
(revision des salaires en cours)

Pour agir à titre de secrétaire auprès du Commissaire de la planification régionale, comme secrétaire-archiviste auprès du Comité de la planification et d'autres comités techniques selon les circonstances.

Le ou la candidat(e) devrait avoir complété avec succès quatre années d'école secondaire et posséder une expérience d'au moins sept années et demie en sténographie et de secrétariat.

Le ou la candidat(e) devrait parler couramment les deux langues officielles et posséder la compétence nécessaire pour s'occuper de la correspondance dans les deux langues.
S'adresser au:

Service du personnel,
Pièce 406,
Hôtel de ville,
111, prom. Sussex,
Ottawa, K1N 5A1
135

(130) GARDERAIS ENFANTS

GARDERAIS enfants, le jour, Projet Riviera, 770-4460. 130-39

GARDERAIS enfants, chez moi, 770-5646. 130-39

PRENDRAIS bébé en pension, fille-mère bienvenue. 776-1018. 130-39

GARDERAIS enfants chez moi. 770-4840. 130-43

GARDERIE pour enfants, 3 à 10 ans, garçons et filles à l'année longue, pour année scolaire et vacances d'été, amusements compris. 983-2393, St-André-Avellin. 130-56

(139) EMPLOIS DEMANDES

LAVERAIS plafonds, murs, planchers. 776-1869. 139-39

FERAIS peinturage, extérieur seulement, expérience, bon prix. 777-5613. 139-40

FERAIS travaux ménagers le jour, 770-4294. 139-40

FERAIS ouvrage de peinture, réparation de joints et tapisserie. Estimations gratuites. 777-8284. 139-j.n.o

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES – ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h p.m.
Dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h 00 p.m.

(135) EMPLOIS DISPONIBLES (135) EMPLOIS DISPONIBLES

GERANT DU SERVICE DE GARAGE

De préférence, un mécanicien licencié bilingue

MECANICIENS BREVETES
AIDES-MECANICIENS

PERSONNEL D'ENTREPOT
Expérience dans les pièces d'automobiles, le système des cartes, le contrôle du stock, livraison et réception des commandes.

DIRECTEUR DE LAVAUTO
Doit pouvoir diriger les ouvriers et le travail.

AIDES POUR UN POSTE D'ESSENCE
Expérience nécessaire.

- Pour tous ces postes, traitement selon l'expérience.
- Tous les avantages habituels.

PRIERE DE SE PRESENTER AU:

485, rue BANK

135

(138) INSTITUTEURS-INSTITUTRICES (138) INSTITUTEURS-INSTITUTRICES

LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES (C.R.) DE LA RIVE NORD

recherche

UN(E) SURINTENDANT(E)

Les postulants(tes) doivent détenir le diplôme exigé par le Ministère Ontarien de l'Education ou pouvoir l'obtenir avant le 1er septembre 1971.
L'éventail des salaires en vigueur sera fourni sur demande.
Allocations de déplacement intéressantes et avantages sociaux généreux.
Adressez votre demande d'emploi ainsi que votre curriculum vitae à:

M. BENJAMIN MICHAUD
directeur des écoles séparées
Case postale 460
Blind River, Ont.

William Dormer, prés. — Benjamin Michaud, dir. des éc. sép.

138

LE CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES DE PRESCOTT-RUSSELL

requiert les services d'un (e)

PSYCHOLOGUE EDUCATIONNEL(LE)

de préférence affilié (e) au Collège des Psychologues d'Ontario.

LES FONCTIONS

1. Travailler en étroite collaboration avec les conseillers en orientation
2. Etude des cas d'élèves qui semblent nécessiter de l'aide psychothérapique
3. S'occuper des cas de psychothérapie des élèves dans le domaine de sa compétence
4. Agir comme consultant dans les études collectives des retards pédagogiques, de dyslexie et de troubles psychomoteurs
5. Aider les professeurs de récupération dans les cas difficiles
6. Testing individuel aux élèves qui semblent destinés aux classes spéciales pour enfance exceptionnelle.

BUREAU : Hawkesbury
SALAIRE: A discuter

Veuillez adresser votre demande accompagnée de votre curriculum vitae à:

Jacques Beauchemin,
Surintendant,
21 est, rue Nelson,
Hawkesbury, Ont.

Yvan SEGUIN, président — Jacques BEAUCHEMIN, surintendant de l'éd.

138

Le Conseil Scolaire des écoles séparées de Cochrane-Iroquois Falls

demande des

PROFESSEURS

(a) Bilingues et diplômés de l'Ontario pour cours primaire — 1ère à la 8e année.

(b) Enseignante d'éducation physique, préférence au professeur détenant brevet.

Echelle de salaires en vigueur (1970-1971)

	Min.	Max.
Cat. I	$5,700	$ 8,100
Cat. II	$6,200	$ 8,900
Cat. III	$6,700	$ 9,700
Cat. IV	$7,200	$10,500
Cat. V	$7,700	$11,300

Adressez votre demande à :

M. Vincent Caron,
Surintendant,
C.P. 788,
COCHRANE, Ont.

138

(138) INSTITUTEURS-INSTITUTRICES (138) INSTITUTEURS-INSTITUTRICES

LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES (c.r.) du district de la Rive Nord

recherche des

DIRECTEURS(TRICES)

pour un nombre de ses écoles de langue française. Les postulants (es) doivent être munis (es) du diplôme permanent de la catégorie no 4. Aussi les candidats (es) doivent se munir d'un diplôme de directeur (trice) d'école avant le 1er septembre 1971. Echelle de salaires: $8,300 à $12,800 selon les diplômes et les états de services du (de la) postulant (e). Allocations supplémentaires: $275 par salle de classe jusqu'à concurrence de dix et $100 pour chaque salle de classe additionnelle. Avantages sociaux intéressants et indemnités de déplacement généreuses.

Les postulants (es) sont priés (es) d'adresser leur curriculum vitae et le nom de leur surintendant à :

M. Benjamin Michaud,
Directeur des écoles séparées,
Case postale 460,
Blind River, Ont.

William Dormer, président — Benjamin Michaud, directeur des écoles séparées

138

LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES DU DISTRICT DE NIPISSING

Invite les candidatures aux postes suivants

A. DIRECTEUR(TRICE) — NORTH BAY

B. BIBLIOTHECAIRES

a) Ecole senior — North Bay
b) Ecoel Saint-Thomas — North Bay
c) Ecole Saint-Paul — North Bay

C. TITULAIRES DE CLASSES SPECIALES

a) Ecole senior (filles) — North Bay
b) Ecoles élémentaires — North Bay-Mattawa

D. ITINERANT(E)

Arts (7e-8e années)
Echelle de salaires 1970-1971
(Nouvelle échelle de salaires en négociation)

	Minimum	Maximum
Cat. 1 (ST 1)	$5,500	$ 7,400
Cat. 2 (ST 2)	$6,100	$ 8,900
Cat. 3 (ST 3)	$6,600	$10,600
Cat. 4 (ST 4)	$7,500	$11,900
Cat. 5	$7,900	$12,700
Cat. 6	$8,300	$13,500

Veuillez adresser vos demandes à :

M. Pierre Xatruch, B.A., M.Ed.,
Surintendant, secteur est,
424 ouest, Deuxième Avenue,
North Bay, Ont.

G.-N. HOULE, directeur général — A. RIVET, prés. du Conseil

138

LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES (C.R.) DU DISTRICT DE LA RIVE NORD

recherche des

ENSEIGNANT(E)S

de classes pour enfants inadaptés au niveau des cours primaire, junior et intermédiaire.

Les postulants(tes) doivent être munis(es) du diplôme approprié en éducation spéciale.

Echelle de salaires
$5,200 à $12,800

selon les diplômes et les états de service du (de la) candidat(e).

Allocation supplémentaire: $300 par année.

Avantages sociaux intéressants et indemnités de déplacement généreuses.

Les postulants sont priés d'adresser leur curriculum vitae et le nom de leur surintendant à:

M. Benjamin Michaud,
directeur des écoles séparées
Case postale 460
BLIND RIVER, Ont.

William Dormer, prés. — Benjamin Michaud dir. des éc. sép.

138

(139) EMPLOIS DEMANDES

PLATRIER, stuc, finition de ciment, nettoyage de cour, cave, 745-0228. 139-41

NETTOYAGE de cour, couper des arbres. Dangereux, 827-2810. 139-44

COUTURE, réparations, reprisages, bords manteaux, etc., 777-0540. 139-45

QU'IMPORTE la sorte de travail, appelez Robert Goulet 235-1963. 139-45

HOMME ferait ouvrage ou livraison, camion ½ tonne, 749-2467. 139-43

(150) LOGEMENTS DEMANDES

MAISON, Pte-Gatineau, 2 ch. à coucher, zone RB, 770-2689. 150-40

FERAIS légers travaux en échange de logement à la campagne, 771-3190. 150-42

(150) LOGEMENTS DEMANDES

1er JUILLET, logis à Hull, 2 chambres à coucher, chauffé, 3 adultes, maximum $115, avant 5 heures, 777-9937. 150-41

GERANT de banque recherche 1 juin ou 1 juillet, maison ou appartement, 1er plancher, avec sous-sol 3 ou 4 chambres à coucher, dans Hull. Bureau 10 à 3 heures, 777-5281. 150-40

PETITE famille louerait maison Parc de la Montagne, 3 ch. à coucher, salle à manger, garage, 776-3048, soir. 150-39

JEUNE couple demande appartement meublé, 1 chambre à coucher, 770-5260. 150-44

(154) Chambre et pension demandées

JEUNE garçon de l'université aimerait chambre et pension à partir de juin, 771-0139. 154-45

(156) MAISON A LOUER

PARC DE LA MONTAGNE, 3 ch. à coucher, sous-sol fini, lot paysager, abri d'auto, libre 1er juin, $210, 771-9234. 156-39

ORLEANS, petite maison, 1 chambre à coucher, $50, légers travaux de concierge, 824-4844. 156-41

VANIER, 2 chambres à coucher, chauffé et éclairé, $125 ou $135 par mois, pas de stationnement, 746-6730, après 6h 30. 156-41

MAISON, pour les mois d'été, 3 chambres à coucher, jardin, 776-2295. 156-39

"SPLIT-LEVEL", meublé sous-sol entièrement fini, 1, rue Tompkins, Orléans, bureau 231-3350; 824-4158, après 6 h, Mme Pageot. 156-45

(161) APPARTEMENTS A LOUER

ANGLE Amhers et Labelle, appartement, 4 pièces, tapis mur à mur, télécâble, prise de courant pour auto, 1er juin, 771-4709. 161-40

APPARTEMENT neuf, Pte-Gatineau, 2 ch. à coucher, poêle, réfrigérateur, télécâble. $145. 771-2156. 161-AN

Les Entreprises Lecabrie Ltée
APPARTEMENTS à louer, 1 chambre à coucher, 67, rue Nicolet, Hull; 30, rue St-Etienne, Hull, 663-7646; 663-0095. 161-j.n.o.

APPARTEMENT 1 ch. à coucher poêle et réfrigérateur chauffé, pas d'enfants, doit signer bail, libre 1er juillet, Aylmer, 684-4379. 161-40

APPARTEMENT meublé, 1 ch. à coucher, chauffé, éclairé, 663-5565, Gatineau. 161-40

APPARTEMENT 2 ch. à coucher, chauffage électrique, 1er mai, 38 Tassé, $135., 770-5606. 161-40

JUILLET, AOUT, SEPTEMBRE
APPARTEMENTS neufs, 2 ch. à coucher, chauffés éclairés, laveuse-sécheuse, gratuites, tapis, télécâble, stationnement avec prise, balcon, conciergerie, 75 Lesage, Hull, $160, $165, 771-4407. 161-57

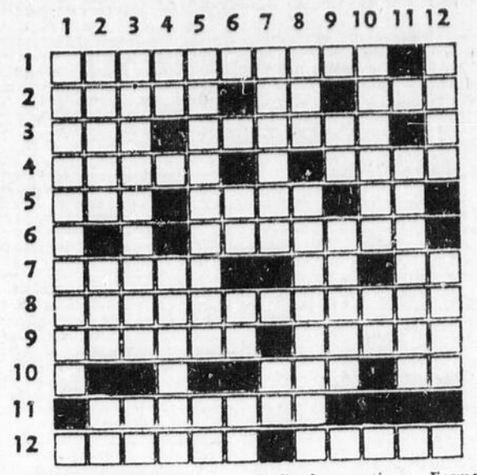
APP. 1 ch. à coucher, chauffé, $125, télécâble, tapis mur à mur partout, 32 Albanel, 770-2801. 161-43

APPARTEMENT à louer, 2 ch. à coucher, libre 1er juin. Après 7 h 776-3882. 161-41

2 APPARTEMENTS 1er mai et 1er juin 2 chambres à coucher. Gatineau Jour 663-8866 — soir 986-2143. 161-49

APPARTEMENT, chauffé, 1 chambre, 1er juin, 776-2783. 161-39

Mots croisés du Droit



HORIZONTALEMENT
1—Tirer des conséquences
2—Obscure — Cardinaux — Personnel
3—Exercice d'adresse — Ne craint pas de mettre sa fourrure à l'eau
4—Etat des Etats-Unis — Animal des bois
5—En tige — Poisson du Saint-Laurent — Direction
6—Petites voies de circulation
7—Fera du tort — Mesure chinoise — Unité de temps
8—Sans solution
9—Etre en réunion — Sentiment de commisération
10—Existe — Préposition
11—Grec
12—Chef de bande — Siège de cuir

VERTICALEMENT
1—Ville de Nouvelle-Ecosse
2—Rigide — Canton suisse — Exclamation
3—Qui tourne en rond — Dans
4—En Chaldée — Donne un plat succulent
5—Dans le théâtre populaire — Parcouru
6—Permet un choix réduit — Infinitif — Le même
7—Qui n'a pas pris parti — Préposition
8—De bon matin — Formes géométriques
9—Grecque — Attachait
10—Gaie — En bout
11—Prénom
12—Qui ont fini de servir — Au monde

SOLUTION DU PROBLEME PRECEDENT

Horizontalement
1—LONGUEUIL
2—ARIA — CO
3—VACILLENT — ON
4—INANIME — TEND
5—OGRES — RAS
6—LEA — AMEUTE
7—GABEGIE — AS
8—TRUBLION — AM
9—TIARE — NIL — MI
10—ET — LIMITER
11—ENTASSER — NE
12—ASIE — PESENT

Verticalement
1—LAVIOLETTE
2—ORANGE — RITES
3—NICARAGUA — NI
4—GAINE — ABRITE
5—LISIBLE
6—LM — EI — LSP
7—USEE — AGONISE
8—USEE — MINIMES
9—LETTREE — LIRE
10—EAU
11—CONSTAMMENT
12—POND — ES — IRE

(161) APPARTEMENTS A LOUER

PRES BOUL. TACHE
APPARTEMENT, 1 ch. à coucher, chauffé, équipé, $115. loyer à rabais en échange de petits travaux de conciergerie. S'adresser au concierge, 22 ou 27, rue St-Louis. — 776-3070 ou 237-2330. 161-j.n.o.

APPARTEMENT, 1 ch. à coucher, sous-sol, tout à l'électricité, $100, adressez-vous au 15, rue Charlotte, Ottawa. 161-39

APPARTEMENT moderne, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, stationnement, balcon, chauffé, libre 1er août, 18, rue Roy, Hull. 161-39

APPARTEMENT chauffé, rue Boucherville, près du boul. Taché; poêle, réfrigérateur, 1 chambre à coucher. Service de sécheuse et laveuse automatique, $118 à $130, incluant taxes de vidanges et stationnement. Jour 771-5810; soir 776-2345. 161-j.n.o.

APPARTEMENT, sous-louer, chauffé, éclairé, $125. 17 Boucherville 770-3233. 161-40

APPARTEMENT, 2 ch. à coucher, chauffé, $135. 776-4108, après 6 h. 161-45

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, centre de Hull, $72. 771-4356. 161-41

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, $135, après 6 heures, 776-4108. 161-45

APPARTEMENTS, Mont-Bleu, Gatineau. 2 ch. à coucher, 2 enfants acceptés, 663-7433. 161-45

APPARTEMENT 1er MAI
APPARTEMENT moderne, 1 ch. à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, s'adresser concierge, app. 3, 22 St-Louis, Hull, 770-1927. 161-j.n.o.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, entrée, stationnement privés, semi-sous-sol, district Mont-Bleu, libre 1er juin. 771-2139, après 5 heures. 161-40

APPARTEMENT stationnement jeune couple, chauffé, 1 chambre, 1er août, 776-5112. 161-40

APPARTEMENT, semi-sous-sol, 2 ch. à coucher, facilités lavage, chauffage électrique non compris cour, $120, près Matador, 771-5555. 161-44

APPARTEMENT, 1 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains, tapis mur à mur, chauffé, poêle, réfrigérateur, libre 1er juin, 4 Frontenac. 161-44

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT, 3 pièces, chauffé, adultes, 233-4282. 161-40

APPARTEMENT, chauffé, 1 ch. à coucher, poêle, réfrigérateur, $120 777-5176. 161-65

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, 1er juillet, $95. Adultes. 777-3762. 161-39

APP. chauffé, face parc Fédéral. Après 5 heures, 777-9046. 161-40

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé, éclairé, 777-1311. 161-41

APPARTEMENT moderne, 2 ch. à coucher, chauffage électrique, $140 770-4402. 161-41

APPARTEMENT moderne, 2 chambres, cuisine, 22x11, salon 18x11, près Bonaventure Ford, 771-3741. 161-64

APPARTEMENT moderne, 1 chambre, chauffé, eau chaude fournie, télécâble, stationnement, tapis mur à mur, $135. 15 Mutchmore. 771-6538. 161-49

APPARTEMENT, 1 ch. à coucher, chauffé, éclairé, poêle, $100. 771-3879. 161-45

APPARTEMENT, 1 ch. à coucher, $75, chauffé à l'eau chaude, 63 Amherst, 777-6761. 161-41

APPARTEMENT, 2 ch. à coucher, s'adresser 23 Meunier, Hull. 771-3703. 161-45

mère travaille, cour clôturée, 2 1er AOUT, 2 ch. à coucher, chambre de lavage, tapis, stationnement avec prise de courant, $155. 2 minutes du Pont Cartier-McDonald, Wrightville, 777-7395, après 6 heures. 161-45

AOUT, logis 1 chambre à coucher, chauffé, 50 Gagnon, Hull. 161-45

AOUT — près du CEGEP, logement spacieux, 1 ch. à coucher, poêle, réfrigérateur, salle de lavage, stationnement, $130 chauffé, 79 Prévost, 771-1434, 771-9810. 161-j.n.o.

CENTRE DE HULL, appartement rénové, 2 ch. à coucher, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, libre, adultes, 771-5124. 161-39

1 CHAMBRE à coucher, 20 Charlevoix, Hull, 777-2298. 161-45

1 CHAMBRE à coucher, salon cuisine, entrée privée, chauffé, éclairé, $100, 41 Laval, Hull, près Principale. 161-40

RUE LAURIER, A HULL

LUXUEUX APPARTEMENTS 3 et 4 PIECES

Garçonnières, 1 et 2 chambres à coucher.
Edifice ultra moderne, avec garage sous-terrain et bain Sauna.
Appeler le jour à
776-2548
161

(161) APPARTEMENTS A LOUER

INVERLEA, PRES CNA
Une chambre à coucher, 232-0738 (9 à 5) ou venez en personne au 60, rue MacLaren. 161-59

1 CHAMBRE à couche, salon, cuisine, salle de bains, $90 chauffé, 354 Laviolette, Gatineau, 232-8797. 161-60

1er JUIN
1 CHAMBRE à coucher, chauffé, moderne, près Place Cartier, autobus, stationnement inclus, $116 17 Roy, Hull. 771-1473. 161-44

1 CHAMBRE, cuisine, salle de bains, chauffé, éclairé, $75. 776-5269. 161-40

2 CHAMBRES à coucher, $120, chauffé, 122 boul. St-Joseph, Hull, après 4 h. 161-47

LE CENTENAIRE, 260 Mutchmore, Hull, appartement, 1 ch. à coucher. à partir de $125. 777-8835. 161-j.n.o.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, $80, 777-0990. 161-40

RUE CHOUINARD Hull, garçonnière chauffée, éclairée, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur, $110. Libre 1 juin, 771-5113. 161-39

GATINEAU, 1 ch. à coucher, libre 1er juin, 663-4389. 161-39

GARÇONNIERE meublée, $100, 122 boul. St-Joseph, Hull, après 4 h. 161-47

GENRE garçonnière, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, tapis, libre 1er juillet, 777-5160 — 771-2845. 161-65

GARÇONNIERE, 2 pièces, moderne, poêle et réfrigérateur, $85. 78 Principale, 777-7148 ou 749-0748. 161-42

GARÇONNIERE, libre, équipée, Côte-de-Sable, $125, 232-8636, après 6h. 161-43

GATINEAU, sous-sol, 1 ch. à coucher, fraîchement décoré. 663-5427. 161-43

GATINEAU, 2 chambres à coucher, semi-sous-sol, $120, 663-5711. 161-43

GATINEAU, petit logis propre, 2 chambres à coucher, $100, chauffé, entrée privée. W. Laurier (arrière bas) 359, Champlain. 161-44

GRAND LOGIS, complètement rénové, 2 ch. à coucher, chauffé, adultes seulement, 771-5831, entre 9 h et 5 h. 161-39

GATINEAU, logis très propre, 2 ch. à coucher (haut). S'adresser 387 Hétu, chauffé. 161-41

GATINEAU — Logis, 3 pièces, salle de bains complète, $65. 368 main. 663-6291. 161-39

GATINEAU, 2 ch. à coucher, garage, $120, 777-0795. 161-41

GATINEAU, logis neuf, 4 pièces, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, $125, 663-4875. 161-45

GATINEAU, haut, 1 ch. à coucher, salon, salle de bains, cuisine, chauffé, entrée privée, $60. 663-0386. 161-40

GATINEAU, 3 ch. à coucher, chambre de lavage, libre, 1er juin, $130, 663-4793. 161-51

GATINEAU — Appartement 2 ch. à coucher, chauffage, électrique, balcon, stationnement. 663-6850. 161-44

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces,, 663-4522. 161-65

GARÇONNIERE moderne, 1 chambre à coucher, chauffage électrique, $90, 770-4402. 161-41

247 GARNIER, app. 1; 1 ch. à coucher, salle de lacage, chauffé, service de concierge, télécâble gratis, meublé, $135; non meublé $125. 663-7771; 663-6172. 161-54

GATINEAU, logis 1 ch. à coucher 663-4028. 161-39

HULL, 25 rue Pharand 1 logis de 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, $135.
156, RUE ARCHAMBEAULT, logis moderne, 1 ch. à coucher, $110. J. P. Querry, courtier, 776-2990. 161-j.n.o.

HULL, logis, 1 ch. à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, $115, 777-1483. 161-j.n.o.

HULL, moderne, 2 ch. à coucher, 1er juillet, 824-3524; 746-8242. 161-40

HULL, juillet, août, neufs, très luxueux, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, porte patio, balcon, insonorisé, entrée privée avec intercom, stationnement, concierge, $130-$140. 35 Tassé, app. 3, 771-8408. 161-47

HULL, juin, à louer, logis spacieux, moderne, chauffé, 2 ch. à coucher, près Place Cartier, autobus, écoles, églises. Vestiaire, stationnement, $130. 777-4452. 161-39

HULL, petit logis, eau chaude, gros filage, entrée privée, stationnement, adultes, 777-0654. 161-41

HULL, appartement, 3e, 2 ch. à coucher, chauffé, eau chaude, libre, adultes, $95. 232-0722. 161-40

HULL, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, grand passage, salle de bains complète, 27 Iberville, Hull. 161-45

HULL, grand logis à louer, 4 ch. à coucher, libre. 776-2330, après 6 h. 161-40

1er JUILLET, 2 chambres à coucher, chauffé, $135, 50 Marengère, app. 4, 776-5246. 161-41

1er JUIN, garçonnière chauffée, éclairée, meublée, $100 par mois, 663-5032. 161-45

JUILLET-AOUT, app. neuf, 2 ch. à coucher, grand salon, cuisine, dînette, salle de lavage, stationnement, poêle, réfrigérateur si désiré, 5 minutes du centre d'Ottawa, $130, 76 et 84 Richard, 771-1434. 161-j.n.o.

1er JUIN, appartement, 2 chambres à coucher, tapis, télécâble, stationnement avec prise, installation laveuse, sécheuse, $145, 23 Normand, 771-4407. 161-60

1er JUIN, appartement moderne, grand salon, cuisine, chambre de bains, 1 ch. à coucher, $110, 114 Mutchmore, après 6 heures. 161-39

AU
1525, promenade ALTA VISTA
vous trouverez tout un monde de confort et d'élégance et vous obtiendrez
un nouvel immeuble
à prix modique
733-9119
161

(161) APPARTEMENTS A LOUER

JUIN, JUILLET — 2 chambres, moderne, tapis, installation pour laveuse, sécheuse, stationnement, $125, $135, après 4h, 776-4259; 777-9129. 161-40

1er JUIN, logis neuf, 1 ch. à coucher, tapis mur à mur, intercom, 88 Mutchmore, 776-4896. 161-48

1er JUIN, app. moderne, chauffé, 2 ch. à coucher, grand salon, stationnement, balcon, $125. 19 Roy, Hull. app. 6 776-4416. 161-42

1er JUILLET, Wrightville, rue Fontaine, appartement moderne, 1 chambre, grand salon, chauffage électrique, $110, 771-2380. 161-51

1er JUIN, duplex, Wrightville, rue St-Onge, grand logis, 2 chambres, chauffage électrique, $125, 771-2380. 161-51

JUIN, juillet, Parc de la Montagne, apps. modernes, 1 ch. à coucher, poêle, réfrigérateur, salle de lavage, stationnement, 59 Lanctôt, $115. 771-1434. 161-j.n.o.

1er JUIN, vaste appartement, 1 ch. à coucher, chauffé, $85, après 6h, 777-6730. 161-41

1er AOUT, appartement neuf, 1 chambre, grande cuisine, poêle, réfrigérateur, lavage, stationnement, Parc de la Montagne, $130. 776-1277. 161-50

357 LALLEMAND, Gatineau, appartement, 1 ch. à coucher, chauffé, éclairé, $115. 663-7911; 663-8384. 161-AN

LOGIS neuf, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, chauffé, $100 près pont Alonzo Wright. 777-6915. 161-39

LOGIS 3 pièces, salle de bains, $85, chauffé, 1er juin, 180 Archambault. 770-1772. 161-44

LOGIS 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie, $100. 1er juin. 770-2526. 161-40

LIBRE, garçonnière moderne, homme de préférence, 6 Bériault, Hull, 777-5648. 163-40

LOGIS, 3 ch. à coucher, $38 par mois, rue McGoey, s'adresser 66 Demontigny, Hull. 161-40

LOGIS, près hôpital, 1 chambre à coucher, salon, cuisine avec poêle et réfrigérateur, salle de bains, eau chaude et chauffé, libre, 777-8655. 161-43

LOGIS, 3 chambres à coucher, $140 chauffé, 663-2315. 161-43

LOGIS, 3 pièces, chauffé, pour personne seule ou couple, $66, 777-5057. 161-43

LOGIS, 2 chambres à coucher, non chauffé, $115, 56 Labelle, Hull. 161-43

LOGIS, 1 ch. à coucher, chauffé, 11 St-Rosaire, Pte-Gatineau, 777-0486. 161-39

LOGIS 35, boul. Fournier, Hull. — 777-8717. 161-39

LOGIS, 3 pièces, $75, 61 Falardeau, Hull, 749-4802. 161-41

LOGIS, 3 chambres à coucher, salle de bains complète, cuisine, 771-5506. 161-41

LOGIS, 3½ pièces, chauffé, balcon, central, couple, 777-9566. 161-41

LOGIS, 3 pièces, chauffé, éclairé, $110, adultes. 771-6986. 161-44

LOGIS, 2 ch. à coucher, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 2 enfants acceptés. 777-4405. 161-44

LOGIS, 2 chambres à coucher, salon, salle de bains, grande cuisine. 771-3076. 161-44

LOGIS, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, $65, Pointe-Gatineau, 770-3856. 161-41

LOGIS, 1 ch. à coucher, 20 St-Alexandre, Hull, 1er juin. 770-5887. 161-45

LOGIS à louer, non meublé, $125 par mois, chauffé, enfants acceptés, 771-6317. 161-41

LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, juin. 771-4941. 161-44

LOGIS modernes, chauffés, 3 ch. à coucher, près de place Cartier, stationnement, libre 1er juillet $155. Libre 1er août. $160. 776-2790 — 777-6618. 161-44

LOGIS, sous-sol, couple, boulevard Gamelin, $100. 771-5578 — 777-8364. 161-44

LOGIS, 2 chambres, 1er août, rue Dugal, 1 enfant accepté. 771-2765. 161-42

LOGIS, de 2 chambres. 777-0772. 161-42

LOGIS, 6 pièces, chauffé, libre, 33 Fontaine, Wrightville. 161-45

LOGIS neuf, 2 chambres à coucher, grande salle de lavage, $130, 771-7115. 161-45

LOGIS neuf, tapis mur à mur, 2 chambres à coucher, chauffé, eau cnaude fournie, $125, 663-0518. 161-45

LOGIS, haut, 4 pièces, chauffé, libre, 770-5135 ou 770-1430, 42 Tétreau. 161-45

LOGIS 1 chambre, salon, cuisine, rue Nicolet près Moussette, 771-5691. 161-45

LOGIS, 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie, $100, 251 St-Louis, Pte-Gatineau. 161-45

LOGIS, 5 pièces, chauffé, pour couple, libre, 173 Leduc. 161-42

84 MUTCHMORE, 2 ch. à coucher, $130. 777-0577 ou 777-7842. 161-45

MONT-BLEU, juin et août, 2 ch. à coucher, tapis mur à mur, stationnement, $140. 771-6450, soir. 161-42

MONT-BLEU, dans un six logis, appartement neuf, 1 ch. à coucher, cuisinière et réfrigérateur inclus, tapis mur à mur, $140. Pour informations, R. Déziel, 771-5863 ou résidence 771-3380. Tessier & Tessier Inc. Courtier du Québec, 236 boul. St-Joseph, Hull. 161-42

MONT-BLEU, 1er juillet, logis principal, moderne, 3 ch. à coucher, entrepôt, emplacement pour laveuse, sécheuse, stationnement, chauffé $175, 64 Lemieux, app. 2, ou 202 boul. Mont-Bleu, 776-3257. 161-45

21 MONT BLEU, Hull, appartement, neuf, 1 chambres à coucher, salon, tapis mur à mur, $125. 776-5245. 161-44

MONT-BLEU, salon, salle à manger, cuisine, 2 grandes chambres à coucher, balcon, tapis, mur à mur, stationnement inclus. Pierre Titley, 237-3131. 161-j.n.o.

MONT-BLEU, logis, 2 ch. à coucher, installation pour laveuse et sécheuse, chauffage électrique individuel, balcon, stationnement, $130, libre, 663-7679. 161-42

NEUF, 2 ch. à coucher, $135, soir, 776-4294. 161-40

NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE POUR
Annonces classées SEULEMENT

Du lundi au vendredi
8h a.m. à 9h p.m.
Les samedis
8h a.m. à 4h p.m.

237-8400
LES PETITES ANNONCES
DU JOURNAL "LE DROIT"
POUR DE L'ACTION IMMEDIATE
237-8400

Le dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h p.m.

MacLEOD MONT-BLEU

Au sommet de la colline. Nouveaux appartements au paysage montagneux, à 10 minutes de la colline parlementaire et du Camp Fortune. Appartements luxueux et spacieux — salle familiale, cuisine et vaste pelouse, entourés de maisons exclusives.

1 ch. à coucher à partir de . . . $130
2 ch. à coucher à partir de . . . $150
Télécâble — Chauffé — Stationnement
Tél.: 771-0515

237-8400

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE !

Peintre

FERAIS ouvrage de peinture, réparation de joints et tapisserie. Estimations gratuites. — 777-8284. G-AN

FERAIS peinture tout genre à contrat ou l'heure. Estimation gratuite. Après 6 h 663-6280. G-52

Réparations — Rénovation

ESTIMATION gratuite, spécialiste en réparations et renovations, André 777-8297, 237-0776. G-48

NECCHI, Bernina, toutes marques, réparations, ouvrage garanti. Estimation gratuite. — 771-2092. G-59

REPARATIONS, fondation, menuiserie de finition, travaux d'électricité, plomberie, maisons supplémentaires, travaux divers, 235-3669. G-45

Réparation meubles

REPARATION et finition de meubles, tout genre, Antiquité remise à neuf. 771-2452. G-j.n.o.

REPARATION générales menuiserie, peinture, hommes d'expérience pour chaque métier, complètement assuré. — 771-8812. G-62

Déménagement

ON VOUS déménagera au coût de $10 l'heure, important ou léger déménagement, gros camion, 2 hommes expérimentés, assurance en tout temps. 771-8233. G-47

DEMENAGEMENTS légers, nettoyage de sous-sol, etc. 776-2836. G-47

Planchers

Geo. PROVOST Enr.
PARQUETS sablés et finis à neuf. 663-7351. G-AN

Téléviseurs — Réparations

SPECIALISTE TV couleur, noir et blanc. travail garanti. Prix raisonnable. Laurin Radio-TV, 770-3516 G-AN

REGIMBALD-TELEVISION, service et location, 827-2600 — 776-2314. G.-j.n.o.

Ecole de conduite

LEÇONS de conduite professionnelle. Taux raisonnables. Ecole Chamberlin, 237-0419.

Electricien

ROGER RAYMOND — Tout genre d'installation électrique. Service de 24 heures. Estimation gratuite. 776-3883. G-AN

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G

TAXI "Blue Line" — Service prompt de 24 heures, 238-1111. G-AN

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVES, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service, lubrification. G-AN

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotables. Comber Auto Top Uphoisterers, 382, Queen. 233-1545. G-AN

Tapis

SPECIALISTES — Nettoyeurs de tapis. Service à domicile, à l'atelier. 771-0520.

Geo. PROVOST Enr.
TAPIS vente et installation. Estimation gratuite. 663-7351. G-AN

Appareils ménagers

P. GRATTON, réparations de machines à laver, sécheuses, poêles, nous achetons toutes machines. 777-2234 — 771-4887. G-AN

Aluminium

REVETEMENT d'aluminium — (aluminium siding), première qualité, prix raisonnable, travail garanti, estmation gratuite, Donat Tremblay, St-André-Avellin, 428-3256. G-44

ALUMINUM Hull — livré seulement ou installé. Estimation gratuite dans toute la région, 770-5831. G-66

Arbres

PEPINIERE Léo Rivard, arbres et conifères, haies de cèdre. Taille des haies, terre de parterre, remplissage, terreau en sac, nettoyage de cour. 663-6443. G-48

CEDRES pour haies, autres variétés, tous les arbres garantis. E. Charlebois au 234-9401. G-55

HAIES DE CEDRES
ASSORTIMENT d'arbres, entretien de parterre, terre noire, 770-2770. G-45

CEDRES et épinettes pour haies $0.35 pour 35", Ripon 983-7352. G-48

Pavage

MAURICE Potvin représentant, Alex Paving. Asphalte tout genre 749-1237. G-48

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G G-AN

Pianos

ACCORDAGE et réparations de tous genres. Ouvrage garanti. Estimation gratuite. 771-2452. G-j.n.o.

Laveuse et sécheuse à louer

LOUEZ une laveuse et sécheuse Hoover, tous les versements seviront si vous achetez. 232-1410. G-j.n.o.

Service de pompes

OTTAWA Valley Pump Service Ltd., établie en 1950. 65, ave Bongard. 825-1885. G-AN

Couvreur

OUVRAGE de couverture de tous genres. Estimations gratuites. J.A. Bélanger 9½ Dalpé, 777-5776. G-44

Entrepreneurs en construction

TOURAINE, construction résidentielle et commerciale. Réparations de tous genres. 771-4162; 663-4931. G-41

ENTREPRENEUR en CONST. — "Pioneer Home Builders"
CONSTRUIRAIT maison neuve, rénovations, additions, salles de récréation, 771-8210 ou 236-3349. G-40

Clinique de montres

TIMEX
VENTE ET SERVICE
REPARATIONS MINEURES PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ
WATCH CLINIC
Spécialistes de montres et horloges européennes
431 Bank angle de Gladstone
233-8672
Cueillette et livraison

Téléviseurs à louer

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G

TV PORTATIF à louer, pour toute occasion. Mont-Bleu TV 771-9528. G-A.N.

TV A LOUER, portatifs, semaine ou mois, $5, $8, St-Raymond TV, 771-7981. G-A.N.

LOUEZ téléviseur neuf ou téléviseur équipé pour hôpitaux, semaine ou mois, $5, $8, $12. Location de TV de Hull 771-3233 — André Lesage. G-AN

Menuiserie

A. CHARRON, menuisier spécialisé en construction et rénovation. 777-1483. G-j.n.o.

ACCORDAGE et réparations de tous genres. Ouvrage garanti. Estimation gratuite. 771-2452. G-j.n.o.

SPECIALISTE réparation de plâtre, peinture et menuiserie. — 777-2277. G-59

FERAIS divers travaux de menuiserie. 771-4691. G-39

MENUISIERS expérimentés construiraient maison ainsi que finition de tous genres. Esimation gratuite. Bon prix. 776-3295; 771-7202. G-47

R. GAGNON, menuisier spécialisé en construction, et rénovation 749-1219. G-42

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations estimations gratuites, prix raisonnable. Jacques Renaud, 65 Davies. 771-3623. G-j.n.o.

Plombiers

FERAIS réparations de plomberie, R. Lacelle, 771-5671. G-44

Service

Lessiveuse

REPARATIONS de machines à laver, ainsi que vente avec garantie, H. Ricard, 777-7240. G-48

Piscines

A. BRUCE BENSON LTD. Piscine canadienne "Crystal" (Gunite ou vinyle). Vente et service, 733-0332.

(161) APPARTEMENTS A LOUER

ORLEANS — 2 ch. à coucher, chauffé, éclairé, après 5 hh, 824-1685. 161-39

ORLEANS, appartement, 3 ch. à coucher, chauffé, $145. 824-2181, soir 824-2533. 161-39

PAYEZ-MOI que le loyer et devenez propriétaire. 771-7411. 161-j.n.o.

POINTE-GATINEAU, logis neuf, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, $110, stationnement, 771-8966. 161-44

PTE-GATINEAU, 1 grande chambre, tapis, stationnement, libre, 771-8985. 161-40

PETIT logis 53 Ste-Marie, Hull, après 6 heures. 161-51

PETIT logis privé, entrée privée, 1 ch. à coucher, cuisine, salle de bains, 771-0247. 161-40

PTE-GATINEAU, logis, bas, chauffé, gros fillage, plancher tuile, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains céramique, cave, grande cour, enfants acceptés, libre 1er juin, $140, 777-8367. 161-50

POINTE-GATINEAU, logis, haut, 2 chambres à coucher, chauffé, après 6 heures. 777-6419. 138 St-Louis. 161-54

PTE-GATINEAU, appartement neuf, 2 ch. à coucher, $145. 771-1890. 161-AN

PTE-GATINEAU, logis, semi meublé, 4 pièces, chauffé, $100. 770-5693. 161-44

PETIT logis, douche, entrée privée, eau chaude, chauffé, $75. Rue Verdun, Hull. Mme Alie 770-5366. 161-44

PTE-GATINEAU, logis, 2 ch. à coucher, $115, chauffé, 770-4360. 161-40

PTE-GATINEAU, 4 pièces, chauffé, $100, adultes, 1er juillet, 10 Lina, après 6 h. 161-42

PTE-GATINEAU, 2 chambres, chauffé, éclairé, $125, 1er juillet. 777-6053. 161-44

3 PIECES chauffées, eau chaude fournie, 1er juin, 771-9905. 161-42

4½ PIECES, près de toutes les commodités, cour clôturée, stationnement, chauffé, éclairé, $135, 771-8449, après 5 h. 161-40

2½ PIECES, tapis, poêle, réfrigérateur, buanderie, piscine intérieure, juin, 234-6662. 161-44

PTE-GATINEAU, 60 Smith, logis, 3 ch. à coucher, salle de lavage, tapis mur à mur, chauffage électrique payé par locataire, libre 1er juin $150, 776-5323 soir; 234-2757 jour. 161-46

Imprimerie de la Reine, Hull
3½ PIECES, propre, libre stationnement rue secondaire. $75. 728-4748. 161-39

RUE EAST, chauffé, logis 663-7063, 663-4972 soir. 161-39

RUE LAFONTAINE, logis neuf, 1 ch. à coucher, salle de bains complète, chauffé, libre 1er juin, 663-6082. 161-39

TEMPLETON, haut de duplex moderne 2 chambres, commodité pour sécheuse et laveuse, chauffage à l'eau chaude, 24 mai, entre 7 et 8, 663-5105. 161-40

52 TASSE, app. 3, 2 ch. à coucher, chauffé,éclairé, eau chaude fournie, stationnement, libre 1er mai, $145, 776-2327. 161-47

TOURAINE — logis 3 grandes pièces, moderne, chauffé, éclairé, — 776-1715. 161-39

(161) APPARTEMENTS A LOUER

LOGIS NEUF
SPACIEUX, 3 chambres, salon, cuisine, dînette, tapis mur à mur, 2 balcons avec portes-fenêtres, stationnement, $165, 777-3046. 161-41

SEMI-SOUS-SOL, 2 ch. à coucher, $130, chauffé, 41 Mutchmore, app. 1. 161-44

A SOUS-LOUER, 1 ch. à coucher, équipé, chauffé, hydro télécâble, $147. 404, Cité des Jeunes, 770-5175. 161-39

TEMPLETON, petit logis, genre garçonnière, $80, chauffé, éclairé, 663-3628. 161-46

TOURAINE, logis, 3 pièces, chauffé, éclairé, adultes seulement, $105, 771-3457. 161-40

VILLA CARTIER MacDonald, Hull Qué. maisonnettes, 2 et 3 chambres à coucher, à partir de $165. 777-8835. 161-j.n.o.

VAL-TETREAU, logis chauffé, pour adultes, 1 ch. à coucher, salon double, cuisine et salle de bains complète, balcon fermé, vue sur la rivière, garage inclus, 1er juillet, $90. 771-4509. 161-41

WRIGHTVILLE, 204 Archambault, appartement, 2 ch. à coucher, chauffé, $150, libre 1er juillet, 777-0579, après 5 h. 161-60

WRIGHTVILLE, app., 2 ch. à coucher, tapis, services, salle de lavage, intercom, conciergerie, stationnement, $135, libre 1er juillet. Après 6 h, 771-4900. 161-40

209 YORK, 2 chambres à coucher, chauffé, $125, garage, 731-5156. 161-45

(163) APPARTEMENTS MEUBLES

GARCONNIERE meublée, homme, 1er juin, 38 Sherbrooke, 770-1350. 163-39

APPARTEMENT moderne $35 par semaine, 771-7321. 163-39

LIBRE, logis, chauffé, éclairé, foyer naturel, tapis mur à mur, 1 ch. à coucher, stationnement, adultes, 771-4050. 163-39

VANIER — garçonnière meublée, chauffée, éclairée, téléviseur, climatiseur. 749-4647; 746-5349. 163-44

APPARTEMENT, 2 pièces, meublé, équipé, évier, près hôtel Skyline, $90. 235-8374. 163-41

GARÇONNIERE neuve, entièrement meublée, tapis mur à mur, chauffée, éclairée, près hôpital, libre, $125, 777-6996, après 6h. 163-39

GARÇONNIERE, $80 par mois, chauffée, éclairée, libre, 663-8826. 163-44

PETIT logis, 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bains, meublé, chauffé, éclairé, $65, homme sobre, 1er juin, 777-6865. 163-44

GARÇONNIERE meublée, 1er juin informations, 167 chemin Montréal. 163-40

GATINEAU, 2½ pièces, chauffé, éclairé, meublé, $100. 663-8754. 163-45

GARÇONNIERE près de l'hôpital Sacré-Coeur, peut accommoder 1 ou 2 filles. 777-2669. 163-45

GARÇONNIERE chauffée, éclairée, meublée, tapis mur à mur, 771-8282. 163-45

GARÇONNIERE à louer, meublée, chambre, cuisine, salle de bains, 771-5994. 163-41

(163) APPARTEMENTS MEUBLES

GARÇONNIERE, grande cuisine, 1 ch. à coucher, entrée privée, chauffée, éclairée, personne seule, ou homme qui travaille. S'adresser 77 boul. St-Joseph, Hull. 163-45

PRES PLACE CARTIER, garçonnière neuve, luxueuse, non chauffée, stationnement, $120, 777-3046. 163-44

APPARTEMENT meublé, 2 ch. à coucher, salon double, grande cuisine, salle de bains complète. 663-0391. 163-42

1er JUIN, app. neuf, tapis mur à mur, éclairé, chauffé, eau chaude, $125, Abbé-des-Autels, Pte-Gatineau, 777-9041. 163-39

HULL, garçonnière à louer, 1er juin, 776-2330. 163-40

LOGIS meublé, chauffé, adultes, $135, 9, rue Gauthier, Hull, 771-3993. 163-41

GARÇONNIERES, très attrayantes, toutes meublées, 3 rue Pharand, conciergerie, $120 - $135, 770-2511. 163-63

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude, stationnement, rez-de-chaussée, 18 Roussillon, 771-4182, après 6h. 163-45

GARÇONNIERE, rue Bourque, très propre, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, 1er juin, $115, 777-9175. 163-45

HULL, garçonnière, libre 1er juin, tapis mur à mur, chauffée, éclairée, 777-5932. 163-52

HULL, meubié, 2 personnes, références, 98C St-Jacques, entre 4 et 8h. 163-45

GRAND LOGIS, chauffé, 1 à 4 hommes qui travaillent, entrée privée, stationnement, $25 par semaine, 663-5939. 163-45

APPARTEMENT chauffé, éclairé, pour couple, stationnement, 176 Jeanne-d'Arc, Hull. 163-45

(165) APPARTEMENTS A PARTAGER

CHERCHE fille pour partager appartement, $75 mensuel de 5 à 9 h. 234-5941. 165-43

(167) CHAMBRES A LOUER

COTE-DE-SABLE, jolies chambres, doubles et simples. 234-7846. 167-48

HOMME, femme, couple, entrée privée, cuisson, 776-1296; 771-8691. 167-47

CHAMBRE, entrée privée, permis de cuisson, 776-6291. 167-41

CHAMBRE pour 1 ou 2 personnes, s'adresser 49 St-André, près Hôpital général, 770-4746. 167-40

CHAMBRE, personne d'âge mûr, sobre, famille tranquille, $15, 1095 Kenanston, 746-8436. 167-40

CHAMBRE, privilèges du salon, 360 Friel, app. 1 (en arrière), 234-5080. 167-44

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, pour fille, $15, 97 boul. St-Joseph, 771-3527. 167-44

COTE de sable, chambre pour homme qui travaille, gril et réfrigérateur, stationnement, 83 Sweetland. 167-44

CHAMBRE moderne, réfrigérateur, permis de cuisson, $25 par semaine. 777-6150. 167-44

(167) CHAMBRES A LOUER

POUR ETUDIANT(E), près du CEGEP, téléphonez 777-7862 ou 771-9173. 167-59

VANIER, pres chemin Montreal, chambre propre pour dame, 745-2846. 167-44

HULL, près Principale, grande chambre meublée, $12, après 9h soir, 777-1938. 167-44

333 CHAPEL, chambre avec cuisine, $65-$95, 238-1420; 232-7735. 167-40

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, tapis, entrée privée, fille, 777-9566. 167-41

HOMME rue Champlain, Hull, 777-2688. 167-39

2 CHAMBRES à louer, $40 chacune, 234-5744. 167-39

COTE-DE-SABLE, complètement meublée, très propre, monsieur, $55, 824-4844. 167-41

CHAMBRE pour homme à louer, 106, rue Leduc. 167-41

CHAMBRE meublée, fille propre, 240 Guigues. 167-39

3 CHAMBRES meublées, cuisine collective, près hôpital Sacré-Coeur, jeune fille de préférence, 776-6607, après 9 h, soir. 167-44

CHAMBRE, — 28 Eddy, app. 4 — 167-41

POUR HOMME, poêle et réfrigérateur, entrée privée, $15, 25 Mance, 777-3162. 167-44

PRES PRINCIPALE, 2 hommes, entrée privée, 771-4448. 167-39

CHAMBRE avec cuisson pour dame 50 à 65, $8 par semaine, 777-9945. 167-39

CHAMBRE meublée, privilège de cuisine pour couple ou 2 dames, 771-5717 après 5 heures. 167-40

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, entrée privée, 771-7832. 167-39

MESSIEURS, meublée, cuisson, différentes grandeurs, soir, 142 Osgoode, 236-3393. 167-39

2 CHAMBRES meublées, privilège de cuisine, 663-0391. 167-42

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, 271 St-René, Gatineau, 663-8274. 167-42

ENTREE privée, laveuse, sécheuse, 167 Leduc, app. 7, Hull, 770-3553. 167-42

CHAMBRE meublée pour dame, salon et cuisine, 770-3182. 167-44

ETUDIANTS ou étudiantes, Ottawa, près Somerset-Booth, 2 ch. indépendantes, propres, cuisine, confort, prix modéré, demandez Michel, jour 235-3584; soir 234-9406. 167-43

COTE-DE-SABLE — Jolie chambre meublée, cuisine, entrée privée, ambiance d'étudiant. Pour homme, 236-2426. 167-43

RUE Notre-Dame, Hull, chambre pour jeune homme (doit travailler) entrée privée, $12 par semaine, 777-8143. 167-45

CHAMBRE pour fille, 236-4437, après 5h. 167-45

MODERNE, pour homme d'affaires, 746-8053. 167-41

PRES Hôpital Sacré-Coeur, chambre meublée, entrée privée, cuisinette, laveuse, sécheuse, demoiselle, $60, 154 Bourque, entre 6 et 9 heures. 167-59

(167) CHAMBRES A LOUER

GATINEAU grande pièce meublée, rangette et réfrigérateur $20 par semaine, entrée et salle de bains privées, 663-7462. 167-45

CHAMBRE meublée avec réfrigérateur, 663-8290. 167-41

CHAMBRE, dame comme compagne pour dame âgée, 777-3901, 771-2593. 167-39

CHAMBRE pour homme, permis de cuisson, foyer tranquille, 771-3973. 167-43

CHAMBRE, une ou deux personnes, cuisine, 232-7274, 218 Primrose. 167-43

ENTREE privée, permis de cuisson, prix modique, 777-2637. 167-43

(169) CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRE et pension pour personnes âgées, privée ou semi privée, salle de bains attenante. 771-1645 ou 777-2273. 169-44

GRANDE chambre et pension, fille ou dame seulement, salle de bains privée, salle de télévision, 776-1255. 169-39

VANIER, chambre, propre, bons repas, près autobus, 746-8030. 169-41

CHAMBRE pension, hommes, $20, 158 Champlain, 777-9356. 169-41

CHAMBRE et pension pour homme ou personne âgée, 114 Wellington. 169-49

CHAMBRE et pension, pour 3 personnes, 824-1776. 169-39

CHAMBRE et pension pour hommes, 161 Champlain, Hull, 770-4461. 169-40

CHAMBRE et pension pour femme seulement, près Hôpital général, 234-3839. 169-43

CHAMBRE et pension pour homme, 771-7548. 169-43

CHAMBRE et pension pour homme, 771-1188. 169-39

HULL, pour 14 personnes, salle de télévision, stationnement, centre de ville, 771-3190, 22 Vaudreuil. 169-64

CHAMBRE et pension pour homme, excellente nourriture. 771-6715. 169-44

CHAMBRE et pension pour fille, lavage compris. stationnement. — 771-7192. 169-44

(170) PROPRIETES DEMANDEES

CONSTRUCTION récente, résidentiel, près autobus, 3-4 ch. à coucher, salle à manger, pour septembre. Privée. 770-3883. 170-40

RECHERCHE maison, 1 acre, particulièrement Lucerne. Ecrire case 233 K1N 5Y7, Le Droit, donnant détails et photos. 170-41

URGENT besoin de duplex. Si vous pouvez m'aider, demandez Réjean Bertrand, Faust, inc., 214 boul. St-Joseph, Hull. 770-4912; soir 663-0076. 170-41

(172) FERMES DEMANDEES

LOUERAIS une ferme avec maison jusqu'à 25 milles de Hull. — 777-5390. 172-53

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

A VOIR: belle maison dans la Gatineau, natation, tennis chez soi, 4 à 5 chambres à coucher, beau terrain, ½ acre avec beaucoup d'arbres. Parfaite pour la famille de loisirs, 827-1007. 184-43

Rhéau Séguin
COURTIER DU QUEBEC
PRETS HYPOTHECAIRES
81 HOTEL-DE-VILLE, HULL
771-7325

TERRAINS, Lucerne. Investisseurs, avez-vous songé au développement de Lucerne? Nous avons de nombreux bons lots à vous proposer.

RUE EDDY, endroit commercial, plus de $7,000 de revenus. Prix à discuter. Comptant $10,000.

RHEAU SEGUIN, 771-7325

184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

VENTE PRIVEE
HULL, duplex, 3 et 2 chambres. 10 rue Lanctôt, $32,000, toute offre raisonnable sera considérée, 771-9614. 184-39

TOURAINE, possession immédiate, bungalow neuf, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, dînette, prix demandé, $19,000, 776-5317. 184-41

GUARANTY TRUST
COURTIER-REALTOR
COURTIER-REALTOR DU QUEBEC
114 Principale 771-6655
Prêts hypothécaires

110, RUE MAURICE, 3 o. à c., face à la promenade sur Lac des Fées, grand salon, $23,-500.00

BOUL. ST-JOSEPH, terrain 99' x 99', avec duplex $25,000.00. Acompte à discuter.
R. Courchesne, 771-1873

184

IMMEUBLE REGIONAL
LTEE - COURTIER DU QUEBEC
16, rue Langevin, Hull
771-7411

WRIGHTVILLE, bungalow stuc, cuisine, salon double, 4 ch. à c., prix raisonnable. Conditions faciles.

HULL, dûplex de 2 ch. à c. avec restaurant. Occasion unique. Possession immédiate.

HULL, triplex stuc, 2 logis de 3 ch. à c. et 1 logis de 2 pièces. Seulement $9,500. Termes.

RUE LAVAL, 6 logis. Prix $23,-000. Petit acompte. Solde payable au vendeur à 7%.

HOTEL et MOTEL moderne, complètement licenciées dans la région. Rendez-vous au bureau pour renseignements.

ARGENT A PRETER SUR HYPOTHEQUE

184

CLAUDE TESSIER
& Associés Inc.
Courtiers en immeubles du Québec
279, boul. St-Joseph, Hull
770-5366

HULL, rue St-Onge. Un vrai duplex. Logis de 3 chambres à coucher. Moderne. Hypothèque à 6%. Il faut le voir. Claude Tessier, 770-5366. (Insc. 68)

DOIT VENDRE. 39, rue Brook, Aylmer. Maison à 2 étages en brique et papier brique. 3 chambres à coucher. $11,500. Bob Waters, 771-5340. (Insc. 67)

COMMERCE d'épicerie-boucherie licencié rue Wellington, Hull. Bon revenu de chambres louées en plus. Bonne occasion d'affaires. Guy Tessier, 770-5356 (Inscr.: 7).

VOUS cherchez une luxueuse propriété en dehors de la ville. Voyez ce bijou de split-level très moderne sur grand terrain boisé à Templeton-Est. Prix compétitif. G. Guénard, 777-1358. (Insc 64)

HULL, 3 logis rue Verdun. Grand logis de 2 étages de 3 chambres à coucher et 2 autres logis. S'achète avec $2,000 comptant. Demandez Jeannette 'Alie, 771-5183. (Insc. 49)

POURQUOI pas une maison d'été et d'hiver en même temps. Visitez ce bungalow de 2 chambres à coucher avec 150' de façade sur la rivière Ottawa. Chauffage central, salon avec foyer. Garage. Meubles inclus, bateaux et quai. Seulement 4 milles de Hull. $10,300. Pour rendez-vous 770-5356. (Insc. 57)

184

LA Galerie DES MAISONS
TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES

Courtier licencié pour le Québec

Galerie Hull:
236, boul. St-Joseph, 771-5867

HULL — RUE JOLICOEUR
Boul. Mont-Bleu, joli bungalow brique et pierres taillées. Abri d'auto. Près parc de récréation. 3 ch. à c., salon très attrayant incluant foyer. Jean Forget, 776-6344. (Insc. 71-221)

ANGERS — BUNGALOW
Bungalow brique et pierre 3 ans, 4 ch. à c., salle de bains complète et salle de jeux au sous-sol. Raymond Dézie!, 771-3380. (Insc. 71-107)

LUCERNE
Un des plus beaux terrains de la région: 2 acres environ, bien situé pour maison de grande valeur. Roland Saumier, 684-2909. (Insc. 71-254)

POINTE-GATINEAU — AUBAINE
Magnifique bungalow 3 ch. à c., salon avec tapis, salle de bains avec vanité. Sous-sol peinturé avec salle de lavage et atelier. Gilles Dulac, 777-8103. (Insc. 71-262)

AMIS
Vous avez à choisir une maison résidentielle? Ne perdez pas votre temps! Venez voir ce magnifique bungalow sur le Mont-Bleu. Hypothèque à 6½%, $123.00 c.i.t. par mois. Renseignez-vous. Michel Buteau, 771-4563. (Insc. 71-160)

Galerie Pte-Gatineau:
141 boul. Gréber, 776-3186

ATTENTION GENS DE BON GOUT
qui cherchez une propriété, vous serez des plus enchantés en voyant ce spendide Monté Carlo. Sous-sol fini avec salle de jeux, bar, et décorations superbes. Jean Gagnon, 776-2796. (Insc. 71-131)

VOYEZ SANS TARDER CE MAGNIFIQUE BUNGALOW
à Pointe-Gatineau. Revêtement brique et aluminium siding. 4 ch. à c., salon, cuisine, dînette. Très propre, terrain paysager. C'est à ne pas manquer. Fred Masson, 771-2879. (Insc. 71-81)

328 GAUTHIER, GATINEAU
Duplex très propre. Logis 3 ch. à c. avec foyer et vivoir. Un logis de 2 ch. à c., salon, cuisine. Prix raisonnable. Venez voir. R. Lafleur, 663-6414. (Insc. 71-247)

PRIX VIENT TOUT JUSTE D'ETRE REDUIT!
Magnifique maison à deux étages, pièces spacieuses, tapis partout, foyer. Venez la visiter vous l'aimerez. Pour rendez-vous, Mme D. Fournier, 663-2595. (Insc. 71-97)

Service rural:
236, boul. St-Joseph, 771-5867

MAGNIFIQUE PETIT DOMAINE PRIVE
Chalet construit pour toute saison. Chauffage central. 3 chambres à coucher. 25 arpents de terrain — dont environ 15 arpents défrichés, 10 arpents boisés. Lac artificiel. Plantation d'environ 4,000 pins et épinettes. L. Bourgeois, Montebello, 423-6941. (Insc. 479)

RANG ST-LOUIS
Paroisse St-André-Avellin. Ferme de 126 arpents. Grange 90 x 35, hangar, porcherie, poulailler, maison brûlée. Partie boisée, ruisseau. Bonne récolte de foin. Electricité et eau courante. Echangerais sur propriété en ville. P. Aubry, St-André-Avellin, 983-2171. (Insc. 358)

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

TALVIN "TOWN HOMES"
Rue Doucet — Parc de la Montagne
MAISON DE 6 PIÈCES
COMPTANT A PARTIR DE $980 (FRAIS DE NOTAIRE INCLUS)
PAIEMENTS MENSUELS $173 C.I.T.
MODELE OUVERT POUR INSPECTION
MIDI à 6 P.M.
LUNDI AU DIMANCHE
Le soir sur rendez-vous: de 7h à 9h p.m.
IMMEUBLES DESCHENES
COURTIER DU QUEBEC
PLACE CARTIER, HULL
771-2605

184

TRUST GENERAL DU CANADA
771-3227 Courtiers en immeubles — Service M.L.S.
Prêts hypothécaires — 120, rue Principale, Hull

Courtier en immeuble du Québec

REVENU ANNUEL DE $12,885.00, érigé en 1970 cet édifice de huit logis est chauffé à l'électricité, à la charge des locataires. Mise de fonds $10,000.00. Voyez-le!
Roger Lauzon, 771-8036

PROFITEZ DE L'OCCASION — Luxueuse propriété située 18 Saguenay, Parc Champlain, Lucerne. Extérieur fini pierre naturelle — Grande salle à manger, salon avec foyer pierre naturelle, vaste entrée principale, plancher ardoise. Terrain ombragé d'une acre. Grand patio — écurie pour deux chevaux.
Benoit Barrette, 684-6352

HULL, RUE LARAMEE — dans centre des affaires — près des écoles — duplex très propre — chauffage eau chaude — prix demandé peut être reconsidéré.
Clément Giroux, 771-1101

184

SARRA-BOURNET LIMITEE
COURTIER — REALTOR du QUEBEC
176, boul. ST-JOSEPH, HULL
SERVICE PHOTO M.L.S. **771-7356**

BOUL. MONT-BLEU, joli split level de 4 ch. à coucher, 2 salles de bains complètes, espace pour faire salle de jeux au sous-sol, grand terrain tourbé et paysager, avec piscine et abri d'auto. Hyp. 6¼%.

NOUVELLE INSCRIPTION — rue Lourdes à Touraine, joli bungalow de 4 ch. à c., 2 salles de bains complètes, salle de jeux au sous-sol, terrain clôturé et très bien paysager, garage, maison en excellent état. Hypothèque à 6¼%. Venez voir et faites une offre.

VAL TETREAU, duplex en stuc, chaque logis comprend, salon, salle à manger, 1 ch. à c. rénové il y a 2 ans. Bon revenu.

CHALET AU LAC IROQUOIS, environ 2 milles de Notre-Dame-du-Laus, cuisine spacieuse, grand salon avec bar, 2 ch. à c., complètement hivérisé, électricité. Neuf et très propre. C'est une aubaine.

184

Conrad Sigouin Ltée
REALTOR — 26 St-Raymond, Hull, Qué. — M.L.S.
771-6266

TRIPLEX — Paroisse St-Raymond. Construction 1957. Avec $10,000 initial, le futur proprio occupera un logement de 6 pièces toutes dépenses payées.

PRES DU PARC MOUSSETTE. Bungalow, 3 c. à c., salon double, extérieur aluminium. Pas cher $12,600.00.
Réal Bélanger, 777-1809.

VAL TETREAU. Jolie maison, 3 c. à c. Très grand salon avec tapis mur à mur. Maison complètement rénovée. Seulement $6,000 comptant vous procure cette demeure.

4 LOGIS — Magnifique bâtisse de 4 logis dont 2 de 4 c. à c. et 2 de 1 c. à c. Complètement loués, âgé seulement 1½ an. S'achète avec $7,500 comptant. **Serge Ménard, 771-7230**

73 BROOK, AYLMER. Bonne grande maison, 2 étages, sur lot 69' x 120', paysager. Garage double. Fenêtre Rusco. Maison de 7 pièces. Autobus à la porte. Taxes basses. Prix seulement $12,500.

PARC DE LA MONTAGNE. Joli bungalow sur lot paysager de 60' x 100'. 3 c. à c., cuisine, dînette. Intérêts 6% — $118 par mois. Comptant, prix et termes à discuter.
Jean Charbonneau, 771-2176.

REDUIT A $17,900. Bungalow brique de 4 c. à c. Angle St-Raymond et Corbeil. Salle familiale, garage. S'achète avec $3,000 comptant. Proprio quitte la province. Hâtez-vous.

RIVIERA — 37 CALAIS. Splendide bungalow avec sous-sol fini, 4 ch. à cou., salle de jeux, 2 salle de bains, garage, solde d'hypothèque 6½%, $108. Visitez sans tarder. Aubaine à $20,500. **Gérald B. Laramée, 771-8638**

POUR CEUX QUI VEULENT RESTER DANS LE VIEUX HULL. Duplex solide, s'achète avec peu de comptant, terrain de grande valeur. Venez voir ce bon placement pour seulement $13,500, rue Notre-Dame. Il n'y a pas d'erreur.

POUR $18,950. Hypothèque 6¼%. 4 c. à c., sols-sol avec salle de jeux. Garage attenant. Extérieur brique et aluminium. Venez visiter le 81, Place Louisbourg, Lucerne. Possession immédiate. **Rod. Bellemare, 776-2319**

184

Courtier licencié en immeubles du Québec

J.-DAN BRUNET & Cie
331, boul. ST-JOSEPH — HULL
771-7719 MLS

MAGNIFIQUE BUNGALOW: Rue St-François. Secteur J.-A. Taché. Trois ch. à c., salon avec foyer, salle à manger et grande cuisine. Très propre. Prix raisonnable. Comptant à discuter.

BOUL. RIEL: Splendide bungalow de 3 ch. à c., salon et cuisine-dînette. Grande salle familiale avec foyer. Abri d'auto. Grand terrain. Très propre. Une visite est à faire.
Dan Brunet, rés.: 771-7719

SOYEZ VOTRE PATRON: Grand Remous, P.Q. Motel de 6 unités avec restaurant et station de gazoline. Maison d'été et logis de 10 pièces. Le prix et comptant à discuter. Pour toutes informations consultez...

SITE COMMERCIAL: Se transforme facilement en discothèque, bureau ou commerce. Terrain de 68' x 99' avec propriété de 2½ étages. Situé sur le boul. Taché, face au centre commercial. Prix et comptant à discuter.
Albert Mercier, rés.: 776-1698

LOCAUX A LOUER: Boul. St-Joseph. 3 pièces dont une de 11' x 22' pour $150./M. Tapis mur à mur et draperies fournies. Possibilité d'y ajouter une autre pièce. Idéal pour agence ou bureau de vente.

CHALET: Près de Buckingham. Trois ch., cuisine et salon. Terrain de 1 acre. Demande $4,500. Possession immédiate.
André Richer, rés.: 776-6140

TRIPLEX: En stucco. Rue Papineau, Hull. Un logis de 5 pièces, un de 3, et une garçonnière. Garage double. Prix et comptant à discuter avec vous.

RESTAURANT LICENCIE: Gros chiffre d'affaires. Clientèle déjà établie. Site idéal. Informations au bureau seulement.
Gérard Tardif, rés.: 771-8851

VAL-DES-BOIS: Lac L'escalier. Près du Silver Lodge Hotel. Très beau chalet hivérisé. Système de chauffage à l'huile. 4 ch. à c. Garage double. Belle plage. Informez-vous sans obligation.

DOUZE LOGIS: Construction neuve. Site de location par excellence dans Hull. Prix et comptant à discuter. Tous les renseignements sont disponibles en consultant...
Rémi Morin, rés.: 663-9145

184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

GATINEAU, maison, 2 logis, 663-6900. 184-43

MAISON neuve, 3 chambres, $10,900, terrain 300 x 100. Comptant $3,000. $110 par mois. Perkins. — 777-2875. 184-43

VENTE privée, bungalow, 3 chambres, piscine 32 x 16, agréable pour famille, Aylmer, 684-2445, après 7 heures. 184-50

PTE-GATINEAU, bungalow, brique et pierre, 3 chambres, $119 par mois. Après 6 h 771-0635. 184-40

IMMEUBLES FAUST INC.
AUBAINE Hull, face au CEGEP, 3 logis brique, chauffage eau chaude, garage double, stationnement pavé. Idéal pour résidence d'étudiants. Seulement $9,000 comptant. Contactez Michel Glazer 770-4152. 184-40

PTE-GATINEAU, bungalow briques de 7 ans, 4 ch. à coucher sous-sol fini, 2 salles de bains peut être converti en duplex. Hypothèque 7¼%. Possession 1 juillet, 746-1840. 184-39

PTE-GATINEAU, 2 maisons, 13-15, rue Dollard, 2 ch. à coucher, chacune, $16,300 pour les deux. 776-3359. 184-40

MAISON à vendre, semi détachée, 4 ch. à coucher, 2 salles de bains, garage, entrée pavée, 1ère hypothèque 6¼% à Lucerne, $19,500, 684-7306. 184-40

GATINEAU, maison 34 x 36, 4 ch. à coucher, moderne, extérieur brique, $18,500, $2,000 comptant, 663-3263. 184-45

IMMEUBLES

AGA

COURTIER du QUEBEC
663-2494

POINTE-GATINEAU, spacieux duplex en stuc, comprenant 1 de 4 pièces avec sous-sol fini, salle de jeux, bar, plus 1 logement de 3 pièces, acompte $1,900. B. Desforges, 663-3298.

POINTE-GATINEAU, spacieux duplex en stuc, comprenant 1 de 4 pièces avec sous-sol fini, salle de jeux, bar, plus 1 logement de 3 pièces, acompte $1,900. B. Desforges, 663-3298.

CHEMIN DE PERKINS, spacieux bungalow de 5 ans, comprenant 3 chambres à coucher, garage au sous-sol, terrain de 125' x 120', acompte $1,500. **B. Desforges, 663-3298**

BUCKINGHAM, spacieux bungalow genre ranch, 5 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, sous-sol fini, salle de jeux, 57' x 16', 3 salles de bains, garage attenant, beaucoup d'extra, aubaine à $32,-000. **Mme Grenier, 663-5645.**

GATINEAU, rue Hilltop, spacieux bungalow de 2 ans, 3 chambres à cou., garçonnière au sous-sol, garage et abri d'auto, $23,500. **G. Perron, 663-2494.**

184

IMMEUBLES
FAUST
REALTIES INC.

Courtiers en immeubles du Québec
214 St-Joseph. Hull
770-4912

RUE LUCIEN-BRAULT: 6 logis, 2 ch. à coucher, salon, cuisine, construction neuve, brique et pierre, chauffage électrique, revenu mensuel $820.00. Inscr.: 57. Jacques Laflamme, 770-4912.

GATINEAU, RUE McMILLAN: splendide bungalow, brique et pierre, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de jeux 24' x 24', bar, tapis mur à mur, abri d'auto, mensualités $114.00, incluant taxes. Inscr.: 67. Réjean Bertrand, 663-0076.

RUE BOUCHER: bungalow brique et pierre, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle à manger, salle de jeux, tapis, idéal pour 2e logis, seulement $24,500.00. Inscr.: 75. Michel Glazer, 770-4912.

TEMPLETON. bungalow 24' x 30', amiante, 2 ch. à coucher, salon avec tapis, salle à manger, sous-sol grandeur, terrain 60' x 100' tourbé, $2,000.-00 comptant, $145.00 par mois incluant taxes. Inscr.: 77. André Gadbois, 663-9139.

A PROXIMITE d'Aylmer, terrain 150' x 297', vue panoramique, $5,500. Faites une offre. Inscr.: 79. Appelez 770-4912.

BOUL. ST-JOSEPH: commerce de peinture entièrement équipé, bonnes conditions d'achat. Inscr.: 42. Pierre Tessier, 770-4930.

184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

VIEUX DUPLEX, seulement $4,500. 152 Leduc. 777-2875, après 4 h. 184-40

MAISON, 2 étages, 3 ch. à coucher, Old Chelsea, ¾ acre, 827-2988. 184-40

ANCIENNE école située 6 milles de Gracefield, $3,000. 776-4556. 184-39

VENTE privée, bungalow neuf, 52 x 24, situé en campagne, 1 mille de Gatineau, sur grand terrain paysager, 150 x 300. 663-7904. 184-39

PTE-GATINEAU, bungalows, 3 ch. rue Louis-Riel et Abbé-Ginguet, seulement 5% d'acompte, termes faciles, lundi au vendredi, 6h 30 p.m. à 9h, samedi et dimanche, 1h 30 à 5h p.m. 771-2544. 184-42

MAISON, 65 Sanscartier, Gatineau, 663-6177. 184-45

VENTE PRIVEE, duplex, 39 boul. St-Joseph, Hull, bâtisse pour professionnel. Prix et conditions à discuter. 777-5660. 184-66

COMPTANT $1,150
Mensuel $130
si éligible à la ristourne
Jacques Céré,
663-7708; 663-5691

TEMPLETON, boul. Lorrain — Grande maison 2 étages, finie papier brique, 3 chambres, salon, cuisine, salle de séjour, fenêtres, portes doubles en aluminium, idéale pour famille nombreuse (Pour régler succession).
Philippe Plouffe,
663-3903; 663-2306 (71-18)

184

TESSIER & TESSIER INC.
Courtier du Québec
776-3186

URGENT !
URGENT !
URGENT !

Proprio transféré à Montréal. En vente au projet Riviera. Bungalow brique et stuc, 39' x 25' avec abri d'auto. 3 ch. à coucher, salle à manger. Tapis de bonne qualité, même au sous-sol. Sous-sol très bien fini. Le tout très propre. Prix $20,900. Comptant $5,000. Prix et comptant à discuter. A qui la chance? Inscr.: 71-226.

FRED MASSON
771-2879

184

J. P. QUERRY
Courtier en Immeubles du Québec
75, St-Raymond, Hull
776-2990

HULL, boulevard Mont-Bleu, 1 12-logis, tous loués, très bien situé, stationnement spacieux pavé, comptant requis, $25,000.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, très beaux terrains, dont 1 sur bord du lac Champoux, l'autre sur bord du lac McArthur. $2,500 chacun, proprio prend solde du prix de vente.

HULL, BOUL. RIEL, magnifique propriété, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, 3 salles de bains, foyer, **tapis mur à mur**, piscine, garage, peut s'acheter meublé, demande $49,500.

184

MacLEOD
MONT-BLEU

Au sommet de la colline. Les meilleures aubaines domiciliaires de la capitale nationale.
Belles maisons semi-détachées de 3 ou 4 ch. à c. dans un nouveau site entouré des parcs de la Commission de la capitale nationale.
Versements mensuels à partir de

$171

($154 pour ceux qui sont éligibles à la ristourne prvoinciale)
Comptant à partir de:

$900

Prix à partir de: $17,400

1½ salle de bains — cuisine Hanover — terrain tout en pelouse — fils souterrains — 10 minutes du parlement et du camp Fortune.
Ouvert de 1h à 9h la semaine et de 1h à 6h samedi et dimanche

Tél.: 771-0515

184

PAUL BRUNET
IMMEUBLES LTÉE

Courtier Realtor du Québec
7, rue Dumas, Hull
771-7421

AYLMER. Edifice commercial, construction en fonte d'acier et béton, extérieur en brique, rue Principale. Revenu de $450.00 par mois. M.L.S. **Bernard Séguin, 771-9229**

LUCERNE, avantageusement situé, d'Amour et chemin d'Aylmer, terrain d'une acre. $8,000.00. M.L.S. **Michel Parent, 777-5508**

184

A VENDRE
LOT résidentiel 10,000 pi. car. et plus
$100.00 comptant
"Petite mensualité"
PROJET FERME DU BARON — Montée St-Antoine
Pointe-Gatineau
Du Barry Construction Limitée
776-6428 ou 3950

184

IMMEUBLES DUSSAULT INC.
33, LAVAL - HULL, QUE.
TELEPHONE 771-3211

COURTIER EN IMMEUBLES DU QUEBEC

RIVIERA, 67, rue Nevers. Bungalow brique avec garage, modèle "Avignon" sur terrain de 60 pieds sur 100, complètement paysager et clôturé. Comprenant salon, cuisine et trois ch. à coucher au rez-de-chaussée, 4ième ch. à coucher et salle de jeux au sous-sol. Le tout excessivement propre. Aubaine de la semaine.

LAVAL ET HOTEL-DE-VILLE — Edifice commercial moderne, air climatisé, construit en 1959, rapportant au-dessus de $50,000.00 brut par année. Prix demandé $300,000.

APRES 5 HEURES COMPOSEZ 771-5646

184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

BUNGALOW neuf, 3 chambres, salle de jeu au sous-sol; fini brique. $15,000, 831 Notre-Dame, Templeton, 663-0485. 184-45

3 LOGIS neuf, comptant $4,900, 23 Beauchamp, Templeton, 663-0485. 184-45

RIVIERA, transféré, bungalow $18,-000, $157 par mois avec taxes, offre discutable. R. Bertrand, Faust Inc, courtier. 770-4912. 184-45

PARC-DE-LA-MONTAGNE, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, dînette, sous-sol demi-fini, 771-9479. 184-45

DOMAINE Glenwood, Lucerne, bungalow 3 ch. à coucher, foyer, garage, très grand terrain sur coin. Prix demandé, $32,500. Conditions faciles à discuter, 684-5673. 184-42

BUNGALOW en brique, 4 chambres à coucher, entrée pavée, paysager, près de polyvalente de Gatineau, $21,000. $13,000 comptant, solde 6¾%. 663-3271. 184-41

AYLMER 29 Centre, maison 3 ch. à coucher, près des écoles, garage sur grand lot clôturé, magnifique cuisine, $13,700, 684-3481. 184-45

MAISON, Des Chênes, 83 St-Jean-Baptiste, 3 ch. à coucher, fini stuc 749-4518. 184-42

MONTEBELLO, 15 St-Henri, maison en stuc, avec sous-sol, $7,000, Masson, 986-5137. 184-39

5 DU PARC, Limbour, vente privée, bungalow, $16,900, 777-5380. 184-41

DUPLEX, Wrightville, central, chauffage à eau chaude, $16,000. 777-4108. 184-40

4 CHAMBRES à coucher, 1½ salle de bains, garage, semi-détaché, grand terrain, 1ère hypothèque. Domaine Glenwood. 684-6293, soir. 184-43

TEMPLETON, 4 logis, construction récente, $28,900, comptant $5,400 663-3628. 184-41

MAISON à vendre 2 ch. à coucher, visite: 10h a.m. à 8h p.m. 74 Rouville, Hull, prix à discuter. 184-44

MAISON d'été avec 6 arpents de terre, 3 chambres à coucher, eau. 777-7065. 184-44

Privée, Lucerne, $11,500
MAISON de ferme, 4 chambres à coucher, belle vue des montagnes. 771-5364 ou 771-2331. 184-44

VENTE privée, cause départ, à Riviera, bungalow de 2 ans, modèle Alsace. 3 chambres à coucher, pierre, Alcan et brique, textures, entrée privée, grand terrain de coin, 10 minutes du centre-ville d'Ottawa, $22,000, $5,000, minimum comptant, hypothèque $165.97, P.I.T., entre 4 et 7 heures. 776-2945. 184-44

JULIEN GROULX
REALTOR COURTIER EN IMMEUBLE DU QUEBEC
102 Montcalm, Hull — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674
RUE CHAMPLAIN — Maison 10 grandes pièces dont 6 chambres à coucher, prix demandé $15,000, termes à discuter.
RUE STE-HELENE — 3 logis, revenu annuel $3,000, prix demandé $16,500, termes à discuter.
184

O. DUCIAUME
Immeubles. Courtier du Québec
75 St-Raymond, HULL
771-2232
Rés.: 770-5288

TERRAIN COMMERCIAL, boulevard St-Joseph, 50 x 100. Prix et conditions à discuter.

HULL, 93, rue St-Laurent — maison de 2 logis, dont un de 3 ch. à coucher, cuisine et salon, état intérieur et extérieur parfait, demande $14,000.

184

IMMEUBLES
Jacques M.L.S.
Ltée
Realtor 777-3860 - 771-0005
COURTIER DU QUEBEC

HULL, 137 Champlain. Duplex, l'investigation justifiera la valeur de son prix.

LUCERNE, 6 Plaza Crescent, $32,000 achètent bungalow, pierre et brique, 2 foyers naturels, 2½ salles de bains, salon, salle à manger, cuisine-dînette, 3 ch. à cou. Chambre principale attenante avec salle de bains céramique, sous-sol fini, bureau, garage, lot 10,700 pieds, paysager.

A TOURAINE — Modèle Monte-Carlo, âgé d'un an, des plus attrayant, propriétaire transféré. On demande $23,000. Pour vente rapide.

134

Cité des Maisons Inc.
771-7321

DUPLEX, terrain 80' x 100', 2 c. à c. et 1 c. à c., sous-sol fini, termes faciles. Inscr.: 721.

SPLIT-LEVEL, secteur résidentiel.

DUPLEX, 1 logis de 3 c. à c., libre, $4,000 comptant.

MEILLEURE OFFRE, Wrightville 2 c. à c., chauffage central.

PRETS HYPOTHECAIRES, achat d'hypothèques, 1ère, 2e et 3e.

L. POIRIER 771-7321
COURTIER DU QUEBEC

SYLVIO HUNEAULT
Realtor, Courtier en immeubles du Québec
360, boul. Maloney, Gatineau
663-3903

GATINEAU, bungalow, pierre et brique, de construction solide et massive, 3 chambres à coucher, foyer, tapis mur à mur, cuisine et couloir, sous-sol fini avec tapis, entrée pavée semi-circulaire, situé dans un des plus beaux secteurs de Gatineau, 454 Brébeuf. Guy Prud'homme, 663-6763 (71-45).

PERKINS, terrain 75 x 100, prix demandé, $1250. Informations, Robert Charette, 663-8136 (71-46).

DOMAINE, lac McGregor, 3 chalets meublés à compter de $4 200. Informations Royal Raymond, 663-7707; 663-4422 — (CR71-175).

THURSO, lot à vendre près route 8, prix $1,200. Guy Lacroix, 663-6953. (71-36).

HULL, duplex, 2 étages, chaque logis comprend 2 chambres à coucher qui sont présentement loués, comptant requis, $4,000. Informations, 663-3903 (71-53).

GATINEAU, bungalow neuf, très joli, 3 chambres à coucher.

184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

PTE-GATINEAU, bungalow brique à coucher, nouveau projet, 20 Lafontaine, demande $18,500, dépôt $5,000; P.I.T. $149 par mois, 771-4973. 184-45

EXCEPTIONNEL
PRES PLACE CARTIER, 139-141 Grafton. 2 maisons neuves, semi-détachées, 4 logis dont 1 luxueux pour propriétaire, excellent revenu, prix, $40,000 chacune. 777-3046. 184-44

GATINEAU, bungalow, 3 ch. à coucher, fini brique et stuc, $18,000. Vente privée, 663-8806. 184-51

TERRAIN à vendre, 50 acres avec campements, petit lac artificiel. 663-6275. 184-44

72 DELANAUDIERE, 3 chambres, prix à discuter. 777-9959. 184-46

JOLI BUNGALOW, 3 ch. à coucher, foyer, grande cuisine, entrée pavée, $3,000 comptant, 684-7751. 184-45

AVEC moins de $400 d'acompte, vous pouvez devenir propriétaire en payant la valeur d'un loyer. Immeuble Régional Ltée, courtier du Québec. 771-7411. 184-AN

FERME, bois carré, Buckingham — 722-3355. 184-39

VENTE PRIVEE — bungalow, 3 chambres à coucher, prix à discuter, Thurso 985-2643. 184-42

POINTE-GATINEAU bungalow 3 chambres à coucher, 2 ans, $3,000 comptant, 771-8750. 184-39

MAISON, bungaiow, East Aldfield P.Q. 770-3300. 184-40

BUNGALOW neuf, duplex, à être bâti à Templeton, prêts de la banque ou de la Société centrale d'hypothèques, 663-5881. 184-47

MAISON neuve, $15,000 — comptant $3,000. 827 Notre-Dame, Templeton. 663-3628. 184-43

A VENDRE, à troquer ou à échanger, maison à double palier, appartenant à un directeur. Comme neuve; sur l'île de Montréal; tapis mur à mur, 3 salles de bains; salle de jeux complétée; près des écoles et du magasinage. Aucune offre raisonnable refusée. Prière de répondre par écrit à M. Lewis, 4895 ouest, rue Sherbrooke, B. 253, Montréal 212, Québec. 184-39

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

SUR LAC DOW
JOLIE maison en pierre, 4 chambres, salle à manger, séparée, salle de séjour, cave finie avec salle de récréation, garage, 2 autos, vente privée, financement disponible, 236-5844. 185-41

19, RUE MOWAT, East end, près d'une école française. Vaste lot arbreux, bungalow de 5 ch. à coucher, brique. Hugh de Cruz Ltd. Courtier, 749-4529. 185-39

VANIER, bungalow, 5 chambres à coucher, angle Montfort et Granville, chauffage eau chaude, 745-7728. 185-41

RPL
OPTIMA FIDE

ROMEO PIGEON & LAVOIE LIMITEE
238-4111
R. Lepage, 749-0528

LINDENLEA — Nouvelle inscription: Maison en stuc à 2 étages, 4 ch. à coucher, sous-sol fini, garage double, entrée pavée, fenêtre aluminium.

ALTA VISTA — Grand bungalow très moderne situé à 388, ave Summit. Salle de jeux, 2 foyers. Abri d'auto double. J.-L. Proulx, 731-0120.

218 CARRUTHERS dans Hintonburg — Maison 2 étages de 4 ch. à coucher en bon état, garage double. Récemment rénové. Prix demandé $20,900, financement facile. J.-L. Proulx, 731-0120.

745-6801

MLS
service d'inscriptions multiples

185

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Cité Vanier — 745-1551

RUE ST-AMBROISE — Maison 1½ étage, salle à manger, 2 chambres, une chambre additionnelle au sous-sol. Dubé, 745-5074.

TERRAIN de 50 acres, 19 milles à l'est du boul. St-Laurent. Dubé, 745-5074.

CHEMIN BOYER — Bungalow trois chambres, salle de jeux, garage, lot 75 x 185 — $3,000 comptant. Gadouas, 745-0891.

BOUL. BELCOURT — Bungalow, brique, garage attenant, 3 chambres, tapis mur à mur, grande cuisine, $3,000 comptant. Mantha, 232-0223.

INVESTISSEMENT, triplex tout meublé, revenu $350 par mois, Mantha, 232-0223.

OTTAWA, rue Malartic, bungalow, 3 chambres, 1½ salle de bains, lot 75' x 100'. Charbonneau, 733-5067.

BUNGALOW neuf, brique, 3 chambres, foyer, abri d'auto, lot 55' x 132' $3,000 comptant. Gadouas, 745-0891.

ELMVALE ACRES — Bungalow brique et aluminium, 3 chambres, salle à manger, salle de jeux, abri d'auto. Falardeau, 824-4527.

RUE MAXIME — Bungalow neuf, 3 chambres, salle à manger, foyer, abri d'auto, tapis, lot 55' x 130'. Falardeau, 824-4527.

VANIER, maison 2 étages, 3 chambres, garage, salle de jeux, $3,000 comptant. Charbonneau, 733-5067.

$5,000 COMPTANT — 3 et 4 logis, doivent être vendus ensemble. Revenu $10,500 par année — Simard, 749-1966.

EPICERIE-RESTAURANT et 1 logis — Propriété, marchandise et équipements — Prendrait maison comme paiement initial. Simard, 749-1966.

7 MILLES D'OTTAWA — Bungalow, brique et pierre, 3 chambres, salle de jeu, bureau, terrain 100 x 150, garage attaché. Labranche, 745-3753.

VANIER — Bungalow duplex brique, 5 ans, 3 et 2 chambres, $29,900. Terme. Labranche, 745-3753.

VANIER — Maison 2 étages, modernisée, 3 chambres, lot 49' x 100' — $2,000 comptant. Cossette, 824-4845.

ORLEANS — Split-level, brique et pierre, 4 chambres, 2 salles de bains, salle de récréation, garage attenant, foyer, $5,000 comptant. Cossette, 824-4845.

185

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

POUR VENDRE votre maison pour du comptant, appelez H. de Cruz Ltd, comme des centaines ont fait dans le passé. Le propriétaire de la compagnie vous rencontrera personnellement. 749-4529. 185-39

ORLEANS, maison neuve, brique, grand salon et salle à manger, cuisine, 3 chambres à coucher, salle de bains de 5 pièces, sous-sol complet, patio, terrain 75 x 100, propriétaire prendra 2e hypothèque, le soir et fin de semaine. 824-2824. 185-44

MAISON, Clarence Creek, 1-613-488-2942. 185-44

P.-H. TROTTIER
Courtier en immeubles
1025, ch. Ogilvie, 745-0351
SPECIAUX pour bricoleur, duplex en stuc à Vanier, $16,500, $2,000 comptant. aussi Vanier, 4 chambres à coucher, $15,500, petit acompte.
ROCKLAND, 2 étages en stuc prêt pour duplex, peut s'acheter avec $1,000 comptant.
HINTONBURG, 2 étages en brique, $17,500, $2,000 comptant.
TRIPLEX en brique, moderne, chauffage eau chaude, $10,000 comptant, balance termes faciles.
BUNGALOW neuf en brique, garage attaché, tapis mur à mur partout, $28,000. termes, possession immédiate.
LOT résidentiel avec permis pour bungalow à Hammond, Ontario. $1,500, termes. 185-43

CHEMIN Springfield, près de Rockcliffe Arms. 4 chambres à coucher, brique, isolée, chauffage à l'eau chaude, libre en juillet, $27,-500. George Howith, courtier, agent d'assurance, 749-9971. 185-j.n.o

VANIER, bungalow, 4 ch. à coucher terrain, 40 x 100, comptant $22-500, 746-0787. 185-45

TOUTE NOUVELLE maison coloniale Garrison fini vieil or. Tapis mur à mur dans le salon et foyer en marbre noir, 5 ch. à coucher, 2½ salles de bains, garage double, salle de séjour et davantage pour $44,500. Si vous désirez la visiter, composez 236-9155. Shipman Real Estate Limited "Realtors". 185-10-12-14

Titley LOUIS LIMITÉE
238-4111

BUNGALOW, 2 ch. à coucher, presque neuf, occasion unique, pour moins de $11,000, paiements faciles, à Limoges. Jean de Bellefeuille, 733-1978.

BASSE-VILLE — Duplex dont 1 logis de 3 ch. à coucher et 1 logis de 2 ch. à coucher. Léo Dubuc, 749-5517.

Si vous désirez acheter ou louer une maison pour vieillards ou pour maison de chambres, nous en avons dans la Côte de Sable. Pour détails, adressez-vous à Léo Dubuc 749-5517

745-6801

HAMMOND, Ont. — Bungalow neuf 40 x 28, terrain 100 x 150 On demande $18,000.00. Albert Sauvé 731-4156.

VANIER — Triplex, revenus $325 mensuel, $2,000 acompte. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

BELCOURT, boul. — Joli bungalow de 5 pièces, carport — terrain 75 x 200. Albert Sauvé 731-4156

RUE SPRINGFIELD — Double en brique — logis de 3 chambres à coucher, $28,500. Roland Bigras, 749-2374

RUE HENDERSON — Résidence de 4 chambres à coucher, terrain 40 x 101, poêle et réfrigérateur, $20,900. Ivanhoe Perrier, 746-0200

RUE VERNON — Bungalow triplex en brique et pierre — foyer, $40,000. Roger Prégent 7-5-5697

COTE DE SABLE — Duplex contenant logis de 3 chambres à coucher, terrain 66 x 99, cuisine équipée, acompte $10,000. Urgel Bray, 238-1066

RUE CORONATION — Bungalow 3 chambres à coucher, foyer naturel, salle de jeux, $28,500. Armand Richard, 233-5343

25 milles à l'est d'Ottawa — Ferme de 110 acres, façade sur la rivière, acompte $5,000. Urgel Bray, 238-1066

ALTA VISTA — Résidence 2 étages, 4 chambres à coucher, terrain paysagé, acompte $2,-000. Marcel Marier, 746-1840

MLS
Service d'inscriptions multiples

185

PIGEON-ROY
LTEE — LTD.
COURTIER EN IMMEUBLES
1052, boul. ST-LAURENT
OTTAWA, ONT.
746-4383

VANIER — Propriété à revenu incluant bureau et entreposage pour plombier et 5 unités avec bons revenus. A. Brunet, 749-8481.

CASSELMAN — Maison de 2 étages, 3 ch. à coucher, terrain de 100' x 150'. Prix très raisonnable. L. Cadieux, 232-6566.

BASSE-VILLE — 4 unités comprenant 2 logis de 3 ch. à coucher, 1 logis de 1 ch. à coucher, 1 entrepôt bien loué jusqu'à 1972 — Revenu brut de $9,408. J.-J. Lafleur, 733-2760.

CASTLE HEIGHTS — Grande maison familiale de 2 étages en brique et stuc avec garage attenant, 4 ch. à coucher, salle à manger, grande cuisine moderne, 2 salles de bains et salle de jeux, comptant $5,000 J.-J. Lafleur, 733-2760.

LEITRIM, dans le parc industriel, entrepôt de 1 an, de 40 x 6[illegible] — 16' pieds de hauteur — espace pour 2 bureaux, 2 salles de bains, grand lot de 1.25 acre. J.-J. Lafleur, 733-2760.

NOUVELLE INSCRIPTION — Vanier, rue Granville — 3 logis moderne en brique dont un logis de 3 ch. à coucher. Très bon revenu. Rhéal Lemay, 746-8427.

NOUVELLE INSCRIPTION — Overbrook, rue Presland — Duplex de luxe en brique, entrée pavée et piscine. Logis de 3 et 2 ch. à coucher. Rhéal Lemay, 746-8427.

RUE WELLINGTON — Près de la Caisse Populaire Champlain espace commercial plus un revenu de 3 logis. J. Filloud, 746-0122.

RUE ST-ANDRE — 3 logis — 1 de 3 ch. à coucher et 2 de 1 ch. à coucher. J. Filloud, 746-0122.

185

(187) TERRAINS A VENDRE

LOT 60 x 120, services rue pavée, près Polyvalente de Gatineau, 663-7597. 187-46

(187) TERRAINS A VENDRE

LOT RUE Principale, Cantley, 100 x 200, $2,200. 237-7000. 187-39

LOT 75 x 80, rue Douglas, Aylmer. Propriétaire Yvon Guertin. 745-7141. 187-43

LOT, avec eau. Templeton, sur Riverside Drive, $1,600. Termes, jour 232-3518; soir, Perkins 671-2732. 187-39

TERRAINS à vendre, pour appartements, situés dans le centre de Gatineau, pour informations, 663-8689. 187-41

COTE D'AZUR
LOTS panoramiques de 15,000 pi. car. et plus. Aqueduc disponible. Près de Riviera. A compter de $2,200. 771-6694; 771-7731.

RIVIERA, lots avec services, de $2,900, bons termes, 731-4272. 187-42

LUCERNE terrain d'une acre et terrain d'une acre et demie, situés sur un croissant, côtoyant le golf Gatineau, tranquille, pittoresque, arbres, rue Conrad. — 232-0635. 187-42

SARSFIELD, lot 100 x 157, subdivision enregistrée, 749-9723. 187-42

2 TERRAINS, 60 x 100, Templeton, $1,800 chacun, 663-5970. 187-46

PROJET Riviera, 60 x 90, 776-5909, après 4 h. 187-39

TERRAIN, 70 x 155, chemin Perkins, $1,600 ou meilleure offre. 770-4695. 187-45

LOT, avec eau. Templeton, sur Riverside Drive, $1,600, termes, jour 232-3518; soir, Perkins 671-2732. 187-39

LIMBOUR, terrain, 75 x 100, $2,-500, 663-8623. 187-45

TERRAIN à Pte-Gatineau, 663-7393. 187-45

PROJET RIVIERA, lots, $1,600, $200 comptant, $25 par mois, 731-4272. 187-66

25 ARPENTS de terre, service d'électricité, place pour piscine, Bourget, 487-2204, après 5h 30. 187-66

2 ACRES de terrain, Lucerne, 771-0057. 187-43

TERRAIN 75 x 100, rue Hillcrest, Gatineau, 824-5152, Orléans. 187-43

TERRAIN, 100 x 100, aqueduc, $3,000, Touraine, 827-2096, après 6h. 187-43

50 ACRES de terrain, sur chemin Perkins, aucun paiement initial, avec garantie, lot 75 x 135, subdivisé, entre 7h a.m. et 8h p.m. 663-5105. 187-64

TERRAIN, prêt à construire, ½ acre, Old Chelsea, après 6h, 777-7492. 187-41

GATINEAU, boul Hurtubise, 66 x 200, 663-8176. 187-41

TERRAIN à vendre à Templeton, site résidentiel avec services ou servitude, $2,500, ou meilleure offre. Après 6 hres, Perkins, 671-2640. 187-44

2 TERRAINS, 100 x 100, près de la Polyvalente Gatineau, 663-8513. 187-40

LOT, 146x300, $2,000, jour 663-6862, soir 663-7928. 187-41

TERRAINS A VENDRE
CEUX QUI ONT acheté et bâti se plaisent à l'entourage et à la facilité de construction. Bonne eau potable à quelques pieds sous terre. Prix global: $1,200. $500 comptant et 22.53 par mois pendant 36 mois. Veuillez communiquer avec M. Stan Cross, realtor, 771-8000. 187-40

TERRAIN à vendre, Mont-Bleu, 12,700 pi. ca., idéal pour multiplex logis. 771-3949, après 6 h. 187-44

2 TERRAINS 70 x 100, rue Carpentier, avec services, $2400 chacun. 663-6246. 187-44

$50 d'acompte — $25 par mois
LUCERNE — Lots, 1 acre, aubaine à $2,000, vente privée. 235-6618, soir, aussi lots route 8 passé Gatineau. 187-44

CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS
Meilleurs lots disponibles pour construction unifamiliale à Gatineau. Tous les services. Rues pavées et trottoirs. Bons termes, ventes assurées. Communiquez avec André Tessier, 771-5867 — soir 771-3689.
TESSIER & TESSIER
INC.
Courtiers du Québec
236, boul. St-Joseph,
HULL
187

(188) FERMES A VENDRE

MANIWAKI, ferme à vendre, 20 milles de Maniwaki, avec lac, excellent pour la truite et ensemencé, 746-8042. 188-41

(200) OCCASION D'AFFAIRES

TERMES FACILES $650
VOUS ACHETENT un terrain dans la Gatineau, 100 x 200 prêt à construire, chemin ouvert à l'année. Composez 771-1011 de 9 à 9, fin de semaine incluse. 200-40

GRANDE EPICERIE, restaurant, allées de quilles avec appartement de 3 ch. à coucher à Winchester en Ontario. Revenu actuel $76,000. H. de Cruz Ltd., Courtier. 749-4529. 200-39

PARTEZ en affaire, petit capital, sans obligation, devenez distributeur exclusif dans votre région pour charbon de bois, briquette et sel à glace, s'adresser au 2131 Henri-Bourassa, suite 25, Montréal (514) 843-6004. 200-41

MACHINE à beignes, industrielle bon état, valeur $450, vendrait pour $150, 684-2723. 200-42

RELAIS d'essence vendant 145,000 gallons par année; long bail disponible. Doit acheter stock. Demandez P.-H. Trottier, courtier, 745-0351. Estimation gratuite. 200-42

L'ANCIENNE concession GM de Crysler, Ontario, à vendre. Edifice moderne, lot et façade spacieux. Excellente occasion pour la personne possédant le capital nécessaire. Prière de téléphoner à Crysler 987-2179 ou 987-2833 C. R. Wert. 200-45

Véhicule pour commerce de patates frites — 1966 Ford, fourgon à marchepied et à 2 friteuses. En excellent état. Très rémunérateur, 745-8621. 200-65

(208) GARAGES DEMANDES

GARAGE, 20 x 20 pour entreposage 771-9845, Jean-Marc. 208-43

(210) BUREAUX A LOUER

ANGLE Dalhousie et George, approx. 1,600' carrés et 100' carrés d'entreposage. 232-9482. 210-j.n.o.

(210) BUREAUX A LOUER

46 St-RALMOND
SITE IDEAL commercial, salon de coiffure, d'esthéticienne, bureau d'affaires, 776-4917; 771-6456. 210-40

35 GAMELIN, Hull — Bureaux, air climatisé, stationnement. 777-2902, 776-1336. 210-39

BUREAU, dans édifice moderne, informations, 167 chemin Montréal, G. Pelletier. 210-40

BUREAUX
BOUL. ST-JOSEPH
Au coeur du centre des affaires. Locaux de 150 à 1,500 pieds carrés. Espace idéal pour un "pied à terre" localement ou pour bureau à plein temps. Chauffé, éclairé, entretien quotidien, stationnement, meublé si nécessaire. Communiquez avec André Tessier, 771-5367, soir 771-3689.
TESSIER & TESSIER
INC.
Courtier du Québec
236, boul. St-Joseph,
HULL
210

(212) COMMERCES A LOUER

LOCAL pour commerce, sur rue Rideau, à sous-louer, 992-0619 jour; 776-5000 après 6 heures. 212-43

75 ST-RAYMOND, salon de coiffure, tout équipé, loyer mensuel à discuter. ENTREPOT, de 7,500 pieds carrés, 16 pieds de hauteur, ainsi que vaste terrain à louer, prix à discuter, J.-P. Querry, courtier, 776-2990. 212-j.n.o.

LOCAL pour commerce, centre de la ville de Gatineau, 392 Notre-Dame, 663-0407. 212-41

MAGASIN ou bureau à louer à 571 ch. McArthur près boul. St. Laurent — 1,300 pi. ca. au premier plancher dans une bâtisse moderne. Jean-Louis Proulx 731-0120. Titley Pigeon et Lavoie Ltée, 238-4111. 212-39

AUBAINE à Gatineau, boul. Maloney, édifice commercial, coin de rue, 4,000 pieds carrés, libre 1er Juin, 663-2294. 212-43

RESTAURANT et chalet à louer. S'adresser, 147 Montpetit au 456-2801. 212-44

Local de la Banque de Montréal
Boul. St-Joseph. Libre 1er juin. Environ 1,000 pieds carrés au rez-de-chaussée. Sous-sol 8'. Voûte-stationnement. Idéal pour autre compagnie bancaire, compagnie de finance, courtier en assurance, compagnie de fiducie, agence de voyage, magasin, etc. Communiquez avec André Tessier, 771-5867, soir 771-3689.
TESSIER & TESSIER
INC.
Courtiers du Québec
236, boul. St-Joseph,
HULL
212

(220) COMMERCES A VENDRE

RESTAURANT, avec équipement, Sarsfield, Ontario, 835-2274. 220-39

MAISON moderne; restaurant, "snack bar", 2 chalets, belle plage, Wolf Lake, 456-2801, 777-3086. 220-62

Cour de démolissage à vendre et terrain, Hull, 777-6185. 220-48

SALLE de quilles, 8 allées, "snack-bar", chauffage central, grand stationnement, route 8, Fort-Coulonge. Toutes propositions sérieuses seront considérées. 819-683-2265. 220-61

RESTAURANT et logis, $100 de revenu par semaine, échange accepté. 771-7321. 220-41

1970 GMC, cantine mobile, 232-2066. 220-41

EPICERIE et nouveautés, terrain 110 x 200, logis à même. Cause maladie, 777-0047. 220-42

SALON de barbier, 2 chaises, 776-5924. 220-42

COMMERCE de variétés, bien placé, zone en développement, 771-4433, avant 4 heures p.m. 220-44

ROULOTTE à patates frites à vendre. 770-3583. 220-45

EQUIPEMENT complet de boulangerie, Bourget, Ont. s'adresser 673-4383. 220-52

ROCKCLIFFE
"BOAT HOUSE"
A VENDRE
Cause maladie
777-3204
220

(236) CHALETS A LOUER

LUSKVILLE plage Desjardins, 20 milles de Hull, à la saison, meublée, vaisselle fournie, 777-6516. 236-47

LAC SIMON — 3 grands chalets, à vendre ou louer, saison. 663-5854. 236-39

CHALET à 25 milles, propre, commodités, pour saison, 777-0712. 236-40

WYCHWOOD, chalets à la saison, 6 milles d'Ottawa, 777-8352. 236-53

CHALET, 3 ch. à coucher, près de plage, 42 milles de Hull, $600 par année, 41 Laval, Hull. 236-42

SUR LAC Ste-Marie, 47 milles de Hull, accommode 6 personnes, eau courante, électricité, meublé, $40 par semaine, du lundi au jeudi, après 6h 30, 771-6720. 236-40

CAMP à louer, 3 ch. à coucher sur lac Blue Sea, plage de sable, 771-1585. 236-42

LAC STE-MARIE, chalet équipé, 2 chambres à coucher, toilette, eau courante, 749-1908, après 6 heures. 236-43

CHALET, lac St-Pierre, équipé, 776-2213. 236-44

DEER LODGE, 75 milles au nord, chalets de séjour, réservation pour la pêche printanière ou les

(250) ROULOTTES A VENDRE

1951 PYRAMID 10 x 45, meublée. 1-821-2924. 250-42

ROULOTTE 32 x 8, "Glendale", $2,000, 663-8871. 250-39

St-Raymond Roulotte Enr.
NOUVELLE agence dans Hull. Vente — service — location — échanges — accessoires — attaches — chassis par soudure électrique. Modèles en démonstration. 114 St-Raymond, Hull, 776-1893. 250-42

MAISON mobile 60 x 12 pieds, 1970, termes faciles. Après 5 h, 776-5082. 250-39

TEMPLETON SPORTS
48, boul. Lorrain, Templeton
TENTES - ROULOTTES, Starcraft 1971, tous modèles en montre. "Mini-Bikes", Artic Cat, aussi Tera Jet et Caribou tout terrain. Réparation hors-bord. Financement facile. 663-2603. 250-AN

PARC BELLEVUE
MAISONS mobiles Windsor & Glendale-Palace. Roulottes Travelaire, Triple "E", Rambler, Golden Falcon, Motor Homes Triple "E". Campers, accessoires, ventes et service complet, Orléans, 824-1497. 250-AN

ROULOTTE à vendre 1969, 17 pieds "Travelair", tout équipée, 824-2533. 250-44

TENTE-ROULOTTE Capri, tout équipée, couche 8 personnes, 777-1349. 250-45

ROULOTTES 1971
CAPRI et L'Islet Dauphine de 12 à 26 pieds, en montre. Tentes-roulottes à toit rigide, Capri et Rembec de 6, 7 et 8 places. Aussi spéciaux sur quelques modèles 1970. Venez choisir la vôtre dès maintenant. Bellehumeur Automobiles Ltée, 111 boul. Gréber, Pte-Gatineau, 777-5208. 250-AN

ROULOTTE 25 pieds Shamrock, couche 8 personnes, système électrique 12 volts, auvents avec moustiquaires, autres extra. "Reese hitch" comme neuve, comptant $4,350, 777-7581, après 4 heures. 250-42

ROULOTTE, 15', équipée, couche 6, 684-4740. 250-45

ROULOTTE A VENDRE — 777-5413. 250-41

CAMPER MOBILE, 20 pieds long, électricité, gaz propane, couche 6, parfait état, Rockland, 762-4606. 250-45

(251) MAISONS MOBILES

"GENERAL", 55 x 10, meublée, remise de jardin comprise, 771-9697. 251-46

Maison mobile Riviera Ltée
GLENDALE, fabriquée au Canada. Approuvée par CSA de 12' x 43' 2 chambres à 14' x 70' 4 chambres. Lots disponibles, Pte-Gatineau 771-4374. 251-j.n.o.

MAISON mobile, 8 x 50, meublée, prix très raisonnable, 770-2285, après 6h. 251-41

SPECIAL, champêtre. Un investissement sur votre propre terrain. Cette maison mobile Paramount, chez RELOCATABLE HOMES, LTD., à seulement $6,995. 836-3005. 251-42

52 x 10, lot "général" ou à services, Parc de roulottes Phil, Cumberland, 833-2438. 251-45

(256) CAMPING

TERRAIN de roulottes maintenant ouvert à partir de $35 à $95 pour 12 mois, Highway Camp Site, Farrellton, Qué. 256-45

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1968 OLDSMOBILE Delta 88, 4 portes, moteur 350, bon état, $1,900, 745-9143, entre 7h a.m. et 6h p.m. 284-41

Citroën, ID-19, 1969, $2,600, 776-1877. 284-42

CHRYSLER Imperial 1966, 4 portes, toit rigide, comme neuve. $10 comptant. Maurice Motors, 991, rue Wellington.

2 JEEP Willis, entièrement équipées avec pelle à neige, jour — 777-1677. 284-42

1969 ENVOY De Luxe, bon état, 1 propriétaire $795, 745-2256. 284-40

CITROEN 1969 ID 19, 50,000 milles, excellent état bordeaux meilleure offre, 234-1185. 284-42

1969 PEUGEOT 404, automatique, doit vendre. 233-2491. 284-42

REBEL 67, V-8, automatique, $1,050 comptant, 31 Hinchey, app. 1, Hull. 284-42

POUR UNE EXPERIENCE QUI PAIE VENEZ CHEZ

MYERS

1969 CHEVROLET Impala, un seul proprio. 2 portes, toit rigide, or Sierra avec intérieur assorti, toit en vinyle noir. Cette beauté qui n'a parcouru que 20,000 milles est comme neuve. Automatique, radio, servo-direction, servo-freins. Appelez-nous pour une démonstration. Stock 3049A. Maintenant **$2797**

1967 CHRYSLER Imperial avec climatiseur. 4 portes, toit rigide. Auto de luxe très attrayante, turquoise métallique moyen, intérieur en cuir blanc mat, et toit en vinyle noir. Automatique, radio, servo-direction, servo-freins et climatiseur. Un seul proprio. Pl.:769399 Seulement **$2593**

1968 CHEVROLET Impala custom avec climatiseur. 2 portes, toit rigide. Turquoise nébuleux intérieur assorti, toit en vinyle noir. Automatique, radio, servo-direction, servo-freins, et climatiseur. Un seul proprio. Pl. 78251E Comparez **$2387**

1969 PONTIAC Lemans. 2 portes, toit rigide. Climatiseur, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, toit en vinyle. Cette belle auto qui n'a eu qu'un seul propriétaire est bleu horizon irrédescent avec intérieur en vinyle blanc mat. Essayez-la. Pl.: 34262H **$2993**

LE GAGE DE QUALITE MYERS
Conduisez l'auto qui vous plait au mécanicien de votre choix . . Myers paiera les frais de vérification.

MYERS

"signifie bonne transaction"
CHEVROLET — OLDSMOBILE CADILLAC
Rue Elgin près de Catherine
233-5653 — 233-8411

OUVERT LE SAMEDI

(284) AUTOMOBILES A VENDRE (284) AUTOMOBILES A VENDRE

J'AI EN MAIN

Plusieurs automobiles reprises de finance que je dois absolument liquider.

- Aucun comptant
- Financement de banque
- Demande par téléphone
- Consolidation des dettes

776-4224

La nouvelle Spit, Mk IV. Triumph sur toute la ligne

• $2895 •

Plus élancée, plus rapide. Une vraie beauté. Ecoutez son moteur ronronner rondement. Il vous invite à prendre le volant. Vous apprécierez sa nouvelle suspension arrière indépendante qui la fait superbement coller à la route. Il y a du nouveau cette année sur la Spitfire. Allez la voir, ainsi que la TR6 et la Triumph GT6.

LONG ISLAND MOTORS — BRITISH LEYLAND TRIUMPH

1142, ch. Richmond — 729-6169
AUSTIN — MG — LOTUS — JAGUAR — TRIUMPH — ROVER

284

SERVICE AMICAL TOUJOURS

Nous, chez Bonaventure, croyons que nos clients bénéficient d'un service amical et courtois et nous le leur offrons, non seulement lors d'une vente, mais tous les jours de l'année.

5316B — CORONET 1966
Décapotable, V-8, automatique, radio. Rouge, garniture rouge. **$888**

P276 — FORD 1970
Country Squire, 1 passager, V-8, climatisation, SD. SF. GA, portes-bagages de luxe, serrures de portes automatiques. Noir corbeau, garniture rouge. **$3688**

P274 — CORTINA 1970
Familiale. 1600cc, automatique, de luxe. Blanc, garniture bleue. **$1577**

5783A — REBEL 1968 — 770
2 portes, toit rigide, 6 cyl., automatique, radio. Jaune, garniture noire. **$1336**

5467B — MUSTANG 1967
Plein vent, V-8, automatique, radio. Or limette et garniture noire. **$1499**

5731A — DODGE 1968
Dart GT, décapotable, V-8, TA. R. SD. SF., sièges baquets. Turquoise, garniture blanche. **$1336**

Egalement 125 autos d'occasion au choix.
Ouvert lundi au vendredi jusqu'à 9h.
Ouvert samedi jusqu'à 5h.
NOUS ASSURONS LE SERVICE DE CE QUE NOUS VENDONS.

Renseignez-vous au sujet de notre nouveau plan de location d'une voiture Ford pour aussi peu que $1.99 par jour.

BONAVENTURE

FORD — SALES LIMITED
22, boul. Mont-Bleu, Hull — 776-1571
"On peut nous trouver facilement — de l'autre côté du pont Cartier-Macdonald, à la sortie Mont-Bleu, seulement 4 minutes des rues Rideau et King Edward".
Les résidants de l'Ontario ne paient pas la taxe de vente du Québec.

284

SPECIAUX DE MAI DU

"Champion de l'économie"

1346A
HORNET 1970 SST
Coach, 2 portes, V-8, TA, R. Vert, intérieur assorti. Pl. 31030H **$2395**

1395A
RENAULT 1968 R-10
Transmission ordinaire, sièges inclinables, fini marron et intérieur noir. 666-1666 **$1195**

1040A
PONTIAC 1968 PARISIENNE
2 portes, toit rigide, tout équipée, fini argenté et toiture en vinyle noir et intérieur assorti. Série 7648781104023 **$1995**

1300A
OLDSMOBILE 1967 DELTA 88
2 portes, toit rigide, V-8, R., SD., SF. Bleu, intérieur assorti. Sér.: 35887M **$1895**

1309A
PONTIAC 1967 2 + 2
2 portes, toit rigide, V-8, aut., équipement complet. Vert, intérieur assorti. Sér.: 7688771148397 **$1795**

- FINANCEMENT SUR LES LIEUX
- 1er VERSEMENT 15 JUIN

ANDRÉ BÉDARD
AUTOMOBILES LIMITEE
"Votre concessionnaire RENAULT pour la région"

OTTAWA - VANIER: 725-2061, 424, ch. Richmond
HULL: 770-3131, 406, boul. Taché

284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1970 CHEVELLE 307, très bas millage, excellent état, encore sur garantie de 5 ans, 235-3795, 7 à 9 soir, 284-42

FORD XL 1965, tout équipée, décapotable, 25 Sherbrooke, 776-5242, avant 5h. 284-41

GTO 1968, 28,000 milles, très propre, 663-6076, 663-3316, après 5 h. 284-39

AUSTIN 850, 1967, très bon état, prix d'aubaine, 777-9076. 284-39

DECAPOTABLE 1969 Dodge Monaco 500, 383, radio, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, glace automatique. Privé. Balance de garantie, 15,600 milles, 663-2608. 284-42

AUBAINE! Triumph 1964, décapotable, 4 pneus neufs, couleur verte parfaite, moteur A-1, $500, 771-8810. 284-42

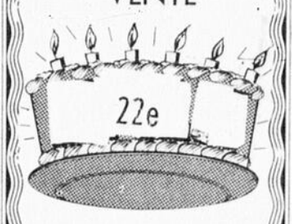
DODGE 1966, automatique, 2 portes, toit rigide, servo-direction, servo-freins, radio. 233-7429. 284-42

AUBAINE, 1969 Fairlane, V-8, 4 portes, radio, servo-freins, direction, 7 pneus Ziebart. 771-5155; 771-4094. 284-40

EST-CE VOUS?

Vous avez plus de 21 ans et travaillez.
Il vous faut une voiture mais vous n'avez pas d'argent comptant.
Vous pouvez effectuer un paiement de $10 par semaine.
ALORS, COMPOSEZ AUJOURD'HUI
836-2393
Aucun comptant exigé !
DILAWRI
MOTOR SALES LTD.
"Juste en deçà des limites"
ROUTE 15
STITTSVILLE

VENTE



ANNIVERSAIRE

Oui, Turpin Pontiac-Buick célèbre ce mois-ci son 22e anniversaire et vous invite à venir chercher votre part du "gâteau" de célébration

Voici quelques morceaux:

2126A
1967 AUSTIN 1100
Sedan, 4 portes. Or, intérieur assorti. Très propre. Non vérifiée. Spécial de notre 22e anniversaire Pl. 25991J **$622**

56A
1968 BUICK RIVIERA
2 portes, toit rigide, V-8, TA. SD. SF. GA. SA. R. Or. Intérieur noir, toit vinyle. Solde de la garantie de voiture neuve. Spécial de notre 22e anniversaire. Pl. 62598E. **$3322**

2422A
1966 COMET
Sedan, 4 portes,, 6 cyl. TA. R. Belle et attrayante voiture. Seulement 19,000 milles. Spécial de notre 22e anniversaire. Pl. 34504H **$1522**

2205A
1968 PONTIAC PARISIENNE
2 portes, toit rigide. V-8. SD. SF. Flancs blancs, enjoliveurs et radio. Bleu pâle, intérieur vinyle bleu. 1 seul proprio. Seulement 19,349 milles. Solde de la garantie de voiture neuve. Spécial de notre 22e anniversaire. Sér.: 781125716 **$2422**

VENEZ VOIR PAR VOUS-MEME

Turpin PONTIAC BUICK LTD
CARLING AVE. AT CLYDE / 728-1901

728-1901
Ouvert jusqu'à 9h du lundi au jeudi; ven. et sam., 9h à 6h

284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1971 PINTO, automatique, radio, aucun comptant, $82 par mois, 233-3362. 284-AN

COMET Ford 1965, rouge, prix raisonnable, 36 Riverside, Templeton. 284-40

1970 DUSTER 340, très bon état, 4 vitesses manuelles au plancher, 9,000 milles, $2,450. Après 6 h 777-9567. 284-40

AUTOS accidentées réparables ainsi que tous genres de pièces d'autos usagées. Lecavalier Autos, 191, rue Jacques-Cartier, Pte-Gatineau, 771-7378. 284-A.N.

1965 CORVAIR, $395. 777-1728. 284-j.n.o.

OLDSMOBILE 1964, $150, jour — 777-1677. 284-42

1968 VIVA, automatique, $945. — 777-1728. 284-j.n.o.

1967 PLYMOUTH, "Satellite sport", très bonne condition, $1595, — 771-3991 264-43

MERCURY Monterey 1963, 352, mécanisme parfait, très peu accidentée, $125, 663-8538. 284-40

1970 MUSTANG Sport, V-8, 302, 6,000 milles, parfait état, 777-7034, après 6 h. 284-39

FORD GALAXIE 500, 1964, décapotable, très propre, bon état, $550. 827-2402. 284-44

CHRYSLER 1962, $90 ou meilleure offre. Bon état. Angers. 986-6106. 284-40

BUICK 69, Skylark, 2 portes, 8 cyl., très bon état. 771-6963, après 4 heures. 284-45

1963 MERCURY Monterey, 352, servo-freins, servo-direction, 4 portières, complètement équipée, prix raisonnable, 777-3113. 284-41

CHRYSLER 64, très bon état. 776-5872. 284-45

1963 MONTEREY Mercury, 352, excellent état mécanique, $300. 776-4171. 284-45

1966 CHRYSLER, excellent état, bas millage, 233-2527. 284-45

1963 VALIANT — bon état, automatique, radio, $350 771-0185. 284-45

1969 PEUGEOT 404 sedan automatique avec porte-bagage, 29,000 milles, excellent état, meilleure offre, 663-7072. 284-42

1963 CHEVY II, standard, 6 cylindres, $75 776-3762. 284-41

DECAPOTABLE, Chrysler 1966, entièrement équipée, plusieurs extra, très propre, très bon état, prix à discuter, il faut voir, 777-2583. 284-45

FIAT Spider 850, décapotable 1969, bon état, 770-3244, après 7 h. 284-41

FORD 1967, servo-direction, servo-freins, très bon état, 777-0682. 284-45

DODGE "Swinger" 340, 1969, en très bon état, $2,000. 663-2815. 284-40

ATTENTION! J'AI 20 AUTOS

remises à neuf, toutes avec un certificat de sécurité de la province d'Ontario.

- Toute demande de crédit acceptée, même si votre crédit est lent.
- Livraison de la voiture en 24 heures.
- Aucun comptant requis.
- 1er versement — 45 jours.
- Garantie écrite sur tous les modèles à partir de 1965 à 1971.

Pour plus de renseignements appelez

Mlle MARIETTE
777-4566

284

Spécial d'aujourd'hui
CHEVROLET 1969 IMPALA

2 portes, toit rigide, V-8, automatique, servo-direction et servo-freins, radio, Fini marron immaculé et intérieur contrastant noir. Une très bonne auto, bas millage Pl. 34851J **$2500**

MacKENZIE

Ford MERCURY LINCOLN

"Où nos clients envoient leurs amis"

829-2120
1377, ch. Richmond

284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

EPIC ENVOY 1968, très bon état, 13,000 milles, 771-4175. 284-40

1963 CHEVROLET, familiale, 4 portes, V-8, radio, transmission ordinaire, meilleure offre, 771-4503, 777-3516. 284-44

DATSUN 1970
TRES BON ETAT, très propre, 684-4044. 284-45

1968 FIREBIRD, 350, manuelle, 4 vitesses, $2,100, très bon état, 733-5899 après 7 h soir. 284-45

PLYMOUTH 64, 6 cylindres, automatique, grosse transmission, très propre, moteur pas très bon, meilleure offre, 749-8865 ou soir à 71 Marquette, Vanier. 284-42

TRIUMPH Spit Fire 1970, "overdrive", radio, meilleure offre. Guy 777-0608. 284-45

1964 PONTIAC, sedan, 4 portes, 6, automatique, absolument comme neuve, mécanisme A-1, nouvelle peinture, pneus, $700 ou meilleure offre. 731-9301. 284-45

CHEVROLET 1965, 6 cylindres, bon état, $350. Après 6 h. 777-2856. 284-42

1962 CHEVROLET, sedan, 4 portes, 76 Davies, après 5h. 284-41

FIAT 124 Spider 1969, Sport, décapotable, 5 vitesses, 32,000 milles, moins que moitié prix, 770-1661. 284-45

1962 COMET, bon état, prix à discuter, 5 Richelieu, 777-2965. 284-45

TRIUMPH TR6 1970, comme neuve, tout équipée, après 5 heures, 733-6594. 284-45

REBEL SST 1968, 32,000 milles, complètement équipée, 663-2101. 284-45

1966 VOLKSWAGEN, bon état, 771-1326. 284-45

CHEVROLET 1962, 6 automatique, $75 ou meilleure offre, 2 rue Ducharme, Hull. Après 6 h. 284-45

1969 FIAT 124, sedan. Venez voir, 15 Charron, Hull. 776-5823. 284-40

1968 RENAULT R-8, bas millage, un propriétaire, 663-6810. 284-44

1970 LEMANS sport automatique, 3 vitesses au plancher, 733-4703. 284-44

M.G.B., 1966, $380. ou meilleure offre. 684-6462, après 5 heures. 284-41

MUSTANG 1966, bleue, V8, automatique, radio, excellent état. 684-6462, après 5 heures. 284-41

VOLKSWAGEN de Luxe 1969, 20,000 milles, 1 seul propriétaire, excellent état. 234-1788. 284-44

1969 Cortina GT, antenne électrique, radio, tout équipée. Prix à discuter 155 Richer, Hull, app. 5. 284-44

OLDSMOBILE 1966 F85, 28,000 milles, $1,050, très propre, 745-8612. 284-41

1964 CORVAIR, décapotable, vérification de sécurité, plaques 1971, $175, 745-4421. 284-41

VOLKSWAGEN 1961, en bon état, 771-2228. 284-41

1966 FORD Galaxie, automatique, servo-direction, freins ordinaires, $800, 828-3413. 284-41

1970 PONTIAC Lemans sport, tout équipée, 663-8487. 284-41

1965 PLYMOUTH Fury III, 318, transmission automatique, 2 portes, toit rigide, $575, 771-5508. 284-42

1968 FIREBIRD 350, excellent état, $2,000. 745-9065, soirée. 284-41

1961 VOLKSWAGEN Econoline, 18,000 milles, en bon ordre, $300. 776-5485. 284-40

1965 AUSTIN, 776-2251, entre 6 h et 7 h. 284-44

CHEVROLET Impala 1962, décapotable, V-8, radio, 777-4939, après 5 h. 284-41

CHEVROLET 1963 à vendre, $200. 776-2226. 284-44

UN NOM UNE ADRESSE UN EMPLOYEUR

C'est tout ce qu'il vous faut pour acheter une voiture.

- Demande de crédit acceptée par téléphone
- Aucun comptant requis si vous vous qualifiez
- 1er paiement — 45 jours
- Garantie écrite sur tous les modèles à partir de 1966
- Livraison en 24 heures.

Pour plus de renseignements appelez

NEPEAN MOTORS
725-1057
70, ch. de Richmond

"Le plus grand assortiment d'autos d'occasion, de qualité supérieure, de 1965 à 1971, dans Ottawa-Hull".

284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1964 CHEVROLET Bel Air, tout équipée, bon état. 745-0262. 284-40

1969 BUICK Skylark, 2 portes, toit rigide, bon état, prix à discuter, 771-7246. 284-39

1965 METEOR, $395, 777-1728. 284-j.n.o.

VOLKSWAGEN 1965, 3 portes, prix global: $395. $10 comptant. Maurice Motors, 991, rue Wellington.

FORD Falcon, 1970 — moteur 429, 684-4179. 284-62

1965 OLDSMOBILE, $150, 18 Osgoode, Deschênes. 284-41

MAVERICK 1970 — transmission standard, blanc avec toit vinyle noir, 3,500 milles, $2,100, 986-8287, Buckingham 284-41

1966 COMET Cyclone Custom Sport 390, 4 vitesses au plancher, 776-6491. 284-41

1971 MAVERICK neuve, aucun comptant, $82 par mois. 233-3362. 284-AN

1965 CHEVELLE, $595, 777-1728. 284-j.n.o.

FORD Falcon 1961, bon état, 776-5670, après 5 heures. 284-37

1962 RAMBLER, 6, automatique, bon état, 777-9786. 284-41

1964 FORD, 1961 Oldsmobile, $60 chacune, pour pièces, 777-1728. 284-j.n.o.

Vente de bailli, automobiles
RUE GEORGE. Buckingham; 1968 Chevrolet, V-8, automatique, $995; 1967 Chevrolet, 6, automatique, $775; 2 1965 Chevrolet, V-8, automatiques $650 chacun; 1965 Rambler, 6, automatique, $395, 30 autres à choisir. Pour informations 771-0174. 284-42

1964 CHEVROLET IMPALA, super sport, 2 portes, toit rigide, radio, moteur 283, automatique au plancher, sièges baquets, très propre, $350. 663-7839. 284-40

OCCASION M.G.B. 1969. 18,000 milles. 233-1518. 284-44

2 VOITURES de taxi, équipées au complet. Stationwagon 1968. Cause maladie. 663-4430. Demander M. René Clément. 284-42

DODGE Coronet 440, 1968, sedan, 4 portes, V8 automatique, 318 pouces cubes, 6 roues, radio, servo-freins, servo-direction, 16,000 milles, entre 4 et 7 h. 776-2945. 284-44

1965 FORD Fairlane, familiale, $625, 777-1728. 284-j.n.o.

1964 CORVAIR, 2 pneus d'hiver pratiquement neufs, chaufferette, radio, $300, 236-5157. 284-41

1963 FORD, 1961 Chevrolet, $125 chacune, 777-1728. 284-j.n.o.

(286) CAMIONS A VENDRE

1971 PICK-UP ½ tonne, neuf, aucun comptant, $92 par mois. 233-3362. 286-j.n.o.

CAMION Chevrolet 1960, traction 4 roues, avec treuil, 777-7521. 286-41

4 CAMIONS International, 2 tandem, 2 "single axles", meilleure offre, Almonte, 1-256-2284. 286-41

JEEP "Land Rover", très bon état, $650, cause de départ, 663-5847. 286-43

(288) MACHINERIE A VENDRE

CHARGEUR "Cockshut" 1953, diesel, bon état, 777-1349. 288-45

SPECIAUX MASSEY-FERGUSON

1 tracteur 120 forces
1 tracteur 63 forces
1 planteur à blé-d'Inde 6 rangs
2 disques sur roues, 12 et 14 pieds de large.

TRACTEUR INDUSTRIEL

Avec chargeur et "Back Hoe", garantie à discuter. Machines presque neuves.

F. BOURBONNAIS
Agent
SARSFIELD, Ont.
835-2623

288

(290) MOTOCYCLETTES A VENDRE

SPECIAL. SPECIAL. Achetez une Kawasaki, 250 cc ou 350 cc, chez K. C. Cycle et recevez GRATUITEMENT $70 d'accessoires, 1089 Somerset-ouest. 722-2240. 290-41

CASQUE protecteur, pour motocycliste, $15, 733-5209. 290-j.n.o.

1962 VESPA Scooter, bon état, $135, 771-4503, 777-3516. 290-44

(292) BATEAUX A VENDRE

VEDETTE Trojan, 25 pieds, 1965, couchettes pour 4, toilette, réchaud alcool, glacière, rideaux, 4 pare-chocs, 2 ancres, pompes de cale, phares, feux de navigation, chaloupe pneumatique, radiateur, chauffe-eau, cuisinière et grille-pain électrique, V-8 Ford, intercepteur 210 c.v., impeccable. 829-3904; 995-6580. 292-43

1969 JOHNSON, 9½ forces, très bon état, $250, 771-6151. 292-41

CHALOUPES légères en plywood, 8 - 10 - 12 pieds, 771-0512. 292-45

BATEAU avec moteur et remorque: motoneige 1970, 770-1757. 292-42

BATEAU aluminium Thorne, 14 pieds, Parre brise Mercury, 20 H.P. 1967, parfait état, remorque neuve valeur $2,000. pour $900. 777-7784. 292-44

BATEAU aluminium Thorne, 14 pi. Pare-brise Mercury, 20 H.P. 1967, parfait état, valeur $1,800, pour $795. 777-7784. 292-44

(294) MOTONEIGES A VENDRE

1967 ALOUETTE, $40, 777-1051. — 294-44

(298) ACCESSOIRES A VENDRE

PIECES d'une 1965 Buick, moteur et transmission, etc. 749-0829. 298-40

"Skill" $40, 9 St-Hyacinthe, Hull. "Skill $40, 9 Ste-Hyacinthe, Huil. 298-40

TRANSMISSION, Mustang 1968, 4 vitesses, très bon état, prix à discuter, demander Richard, 684-6775. 298-41

MOTEUR NEUF, 6 cylindres, 1961 Pontiac, très bon état, 9,500 milles, automatique, radio, pneus à neige neufs, 749-8460. 298-45

(310) DIVERS DEMANDES

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 310-AN

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés, immédiatement. Les plus haut prix payés. 234-4788. 310-AN

PIANOS, peu importe leur état. Comptant. 771-2452 ou 777-3001 310-j.n.o.

NOUS ACHETONS et vendons poêles, réfrigérateurs, etc. Jolicoeur Réfrigération, 777-1304. 310-41

(312) DIVERS A VENDRE

APPAREILS d'éclairage de magasin, comptoirs, tablettes, caisse enregistreuse, support d'étalage. Gatineau. 663-5565. 312-43

AUBAINE
ASPIRATEURS "Electrolux et Upright", peu usagés. 777-8436. 312-44

AMEUBLEMENT de salon pour chalet, $50, 771-2601. 312-45

BASSINETTE, 5 positions, 30 x 54, très propre. 777-6436. 312-40

BASSINETTE de luxe avec matelas, $25, 776-3838. 312-45

BALAYEUSE Electrolux, $10. Robes de fillettes 8 à 10 ans, parfait état. Perruque brune, $7. — 776-6473. 312-40

200 BARILS en métal, 45 gallons chacun, 663-4756. 312-46

SPECIAL
BOIS PRESSE, épaisseur ¼ à ¾", pour couvertures, planchers ou murs, grandeur 49" x 97", $1.70 à $3.75. 771-8458. 312-39

BON MARCHE, vêtements, dame, 12-14, fille 8-16. 771-5925. 312-41

CONGELATEUR, lits doubles, bureau, table et chaises chromées. 733-0427, après 6 h. 312-44

COMPTOIR à viande, 12 pieds, bon état, s'adresser à 121 Leduc, Hull. 312-41

COMPTOIR à bonbons, 7' long, réservoir d'eau chaude, 771-1352. 312-39

COMPRESSEUR pour peinture de garage, $100, 9 Ste-Hyacinthe, Hull. 312-40

CABINET à boisson — aquarium, 770-5646. 312-39

CHASSIS pour chalet, 663-0079 — 312-42

CONGELATEUR, 15 pi. cu., tondeuse manuelle, déshumidificateur, parfait état, cause départ, 103 boul. Gamelin, Hull. 312-44

CHAISES de parterre et table de pique-nique, 770-4182. 312-43

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 312-AN

EQUIPEMENT ET AMEUBLEMENT COMPLET de restaurant. Peut accommoder 50-60 personnes, 771-8655 après 6h. 312-39

ECONOMISEZ $ — VENTE PRESQUE NEUF
MOTEL PARKWAY, rue Rideau, jeudi, mai 13, 1 à 9 p.m. 312-39

DRAPERIES neuves, beaucoup de paires, mur à mur, bon marché. J'ai ausi du plein jour, maison privée, 777-7215. 312-47

DRAPERIES neuves, mur à mur, couvre-lits, tergal français, prix raisonnables. 771-4502. 312-41

EQUIPEMENT professionnel de photographie, pour chambre noire, presque neuf, 777-4489. 312-45

EQUIPEMENT complet pour Barbier, à vendre. 745-4038. 312-44

EQUIPEMENT complet de plongée sous-marine, prix à discuter, 743 boul. St-Joseph, app. 1, Hull, après 6h. 312-44

ENSEMBLE de boudoir pour chalet ou sous-sol, 234-5053. 312-42

FOURNAISE à l'huile, bon état, $15, 57B Vaudreuil, Hull, 770-4755. 312-42

15 FENETRES à vendre, 663-8623. 312-45

GUITARE, 3 "pick-up", et amplificateur (Imperial), avec Fuzz-Wah-Wah, et reverb. comme neuve, seulement $295, 770-3141. 312-41

GUITARE électrique et amplificateur "Egmond", laveuse "General Electric", sécheuse automatique "Inglis", laveuse à vaisselle "Westinghouse". 663-5142. 312-40

GRANDE bassinette et matelas, drap et couverture de matelas inclus, $20, 776-4987. 312-43

HOPITAL DE CHAUDRONS — Réparations, polissage, poignées tous genres. 663-4155. 312-51

HISTOIRE D'AMOUR

PERFORMANCES POUR PROFESSIONNELS
La toute nouvelle sedan 304 et la nouvelle 504 plus puissante vous offrent des performances incomparables à un prix des plus avantageux.
Jugez-en par leurs caractéristiques:
- Freins à disques servo-assistés
- Pneus à carcasse radiale
- Suspension indépendante sur les quatre roues
- Traction avant, ou traction conventionnelle
- 4 vitesses synchronisées avec levier au plancher (304)
- Boîte automatique 3 vitesses en option (504)
- Traitement antirouille par électrophorèse
- Aménagements de luxe à épais capitonnage
- Toit ouvrant (504)
- Pare-chocs et garnitures en acier inoxydable et bien d'autres attraits. Venez vous en rendre compte.

LES SEDANS PEUGEOT 304 et 504

BELLEHUMEUR AUTOMOBILES LTEE
111, boul. Gréber, Pte-Gatineau 777-5208

PEUGEOT 504 304

RUPAR MOTORS
305, rue Cumberland, Ottawa 232-5400

ALLADIN MOTOR SALES LTEE
Chemin Metcalfe, Ottawa 822-2333

(312) DIVERS A VENDRE

G. LEBLANC, choix de meubles usagés, 168 Montcalm, Hull. 770-5574. 312-AN

SPECIAUX DE PEINTURE
LATEX $3.99 le gallon, lustre et semi-lustre $4.99. Email mat $6.25, C.I.L. Latex $5.95. Migneault et Frères "Pro" Quincaillerie, 218 Jacques-Cartier Gatineau — 663-2043. 312-53

LIT d'enfant, lit d'auto, 771-0641. 312-39

ECONOMISEZ $1 CHEZ COHEN $1
MAINTENANT 2 emplacements. Pupitres de bureaux, $29.95 et plus. Chaises de bureaux, $2.75 et plus. Portes d'intérieur, $2.00 et plus. Affiches de noms de rues, métalliques, $1.00 chacune. Transfer casés, $3.95 ch. Venez fureter, 2 emplacements, 1963 chemin Merivale et 47, rue William, 8h a.m. à 6h p.m. Samedi jusqu'à 4h p.m. Cohen & Cohen Ltd. 312-j.n.o.

MOBILIER de chambre; bateau, moteur et remorque; vêtements 10-12 ans. 771-1860. 312-41

MADRIERS pour plâtriers ou construction, bon marché. 236-3129. 312-40

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $88.90. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 312-AN

MACHINES pour crème glacée molle: neuves ou usagées, Electro-Freeze, C. Marcoux, 26 York. 233-6002. 312-50

2 MOBILIERS de salon, 2 cuisinières électriques, bicyclette de fille, 663-5917. 312-40

MACHINES à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée, 771-3235. 312-AN

Meubles danois en teck
VENEZ VOIR la plus belle et la plus grande collection de meubles scandinaves à Ottawa, chez Tecum's Furniture sur le chemin Siveright (près de Bank, la première rue au sud du chemin Albion). Ouvert les mercredis de 12 h à 9 h p.m.; le samedi jusqu'à 6 h. 822-6367. 312-49

AU COIN DU MEUBLE
150 BOUL. St-JOSEPH HULL
771-4503
MEUBLES et appareils ménagers usagés et neufs. Achetons meubles usagés de tout genre. Meubles neufs, non peinturés. Appareils ménagers "Philco".
312-A.N.

MACHINES à coudre Bernina et Omega, vente et service. Réparons toutes marques de machines, — 663-6074. 312-62

MOTEUR de bateau Johnson, 3 forces: 3 pousse-pousse; buffet; 771-0313. 312-42

PIANOS neufs et revisés, toutes marques, termes. 771-2452. 312-j.n.o.

TAPIS-PRELART-TUILE
50% D'ESCOMPTE
NYLON, acrilan, laine, tapis de cuisine, etc., Centre d'économie du Boulevard, 69 boul. St-Joseph, Hull, 771-7468. 312-A.N.

PISCINE ovale, 15 x 24 x 48, $450, 777-8696. 312-39

PISCINE, 32 x 18 x 4 et accessoires, 776-2718. 312-42

PORTES d'aluminium usagées, très bon état, 771-6247, Thibault Ltée. 312-42

PROJECTEUR 16 mm. sonore, cinécaméra 16 mm, radio récepteur, a.m. ondes courtes, 777-7064. 312-39

SCIE à chaîne, $75; lit double, $40. 236-5157. 312-41

500 SIEGES de cinéma en bon état, toute quantité, $3 chacun. M. Bean, 232-0456. 312-42

SOUDEUSE à gaz, portative, moteur V-8, 300 ampères, 663-8301. 312-41

STEREO Marconi radio A.M.-F.M., $125, 776-4659. 312-39

TELEVISEUR, $50, réfrigérateur, $50, poêle, $50, carrosse, aspirateur, 1-762-5502. 312-42

TONDEUSE à gazon, électrique, 771-4418. 312-44

TABLE à pique-nique, longueur 6' cèdre, $25, 836-2968. 312-41

3 TABLES de salon et 3 lampes, jour 231-3330. 776-1907 après 5 heures. 312-39

VIEILLES briques rouges, fournaise centrale, usagée, complète, 223 Elisabeth-ouest, Gatineau. 312-45

SOLDE
A ½ PRIX
Peintures à l'huile encadrées. Couvre-lits. Carpettes. Lampes.
MATINEE FURNITURE
Ouvert tous les soirs sur semaine, jusqu'à 9h 30
289, ch. MONTREAL
749-5975 — 749-8288
312

(313) VETEMENTS A VENDRE

ROBES de mariée, neuves, jusqu'à $90, 30 modèles et grandeurs, votre choix, $20. 771-2290. 313-51

COMPLET pour homme, manteau printemps, blazer, veston sport. Gatineau. 663-5565. 313-43

MANTEAU court, rat musqué, étole de vison, Après 6 h, 234-2495. 313-39

ROBE de mariée, grandeur 9 ans prix à discuter. 771-7115, après 6h 313-40

ROBE de mariée — 7 ans, organza, 745-2263. 313-41

VETEMENTS de fillette, 8-10 ans, presque neufs. 728-0963. 313-40

ROBE de mariée, 9 ans, poult de soie, $60, 771-7576. 313-41

ROBES de mariée et fille d'honneur, $85 les deux, 7 ans, 770-5847. 313-40

ROBE de mariée, avec grand chapeau; 9 ans, 776-6302, après 5 h sur semaine. 313-42

VETEMENTS, dames, enfants, diverses grandeurs, 749-2839, après 5h. 313-43

ROBE DE MARIEE avec traîne et très long voile, grandeur 9 ans. 776-5628. 313-38

ROBE de bal, corail, 10-12, très bon état, prix à discuter, 777-5143. 313-45

MANTEAUX de fourrure, bon état, 777-0927, après 7 heures. 313-59

ROBE de mariée, style espagnol, grandeur 16 ans, prix à discuter, 746-3976. 313-45

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, fourrures à louer, 777-7980. 313-j.n.o.

(313) VETEMENTS A VENDRE

ROBE de mariée, 9 ans, 771-7612, soir. 313-45

(314) DIVERS A LOUER

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, 13 Charlevoix, Hull. 777-4667. 314-48

SALON de la mariée autrefois 176 Leduc, Hull. maintenant 684-5989. 314-46

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 314-j.n.o

ROBES de mariée, louer et vendre. Mme Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 314-j.n.o.

ROBES, mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Fiorette, 389 St-Patrice. 233-5178. 314-AN

(318) BICYCLETTES

BICYCLETTES Raleigh de course 10 vitesses, 777-5954. 318-39

2 BICYCLETTES, 20", Mustang, pour garçon, 771-1518. 318-39

BICYCLETTE de fille CCM, 28 pouces, bon état, 777-9828. 318-41

(320) APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEURS et polisseuses usagés et neufs, de toutes marques, à vendre ou à louer. 776-3577. 320-an

POELES et réfrigérateurs électriques. 663-4522. 320-48

REFRIGERATEUR à gaz propane, usagé, à partir de $50. 771-7801. 320-50

REFRIGERATEUR, bon état, $60, 777-1107. 320-33

REFRIGERATEUR usagé. 777-4579, après 5 heures. 320-39

REFRIGERATEUR "McClary" en bon état, pour un bon prix. 745-2316. 320-39

POELE électrique 40", General Electric. 663-4806. 320-40

POELE électrique ,filage 240, réfrigérateur, repasseuse électrique congélateur. 663-5565, Gatineau. 320-40

POELE électrique, bon état, 663-4823. 320-48

LAVEUSE automatique "Kelvinator", bon état, 777-9014. 320-42

LAVEUSE automatique, Westinghouse, 1 an d'usage, sacrifice, — 663-0576. 320-42

PROPRIETAIRE ayant acheté une nouvelle Kenmore, a à vendre lessiveuse automatique, comme neuve, meilleure offre, 771-9473. 320-39

PROPRIETAIRE ayant acheté un nouveau Coldspot, a à vendre réfrigérateur Leonard, bon état, meilleure offre, 749-7866. 320-39

POELE et réfrigérateur électriques, très bon état, $100 pour les deux 770-4384, après 6 heures. 320-44

LESSIVEUSE - ESSOREUSE McLary Easy neuve, 777-4913 après 5 h. 320-44

POELE à gaz propane Beach, $25, réservoir à eau chaude, 110 volts $12, 771-0174. 320-41

CONGELATEUR et poêle électrique, $10 chacun, comptoir à bonbons longueur 5'. 173 Leduc, Hull. 320-45

REFRIGERATEUR Admiral et poêle 220, très bon état. 663-0330, après 6 h. 320-

REFRIGERATEUR, bon état, $30, 771-2587. 320-41

(322) AMEUBLEMENT

LIT et BASSINETTE pour enfant. 146 St. Andrew. 322-40

DEMENAGEONS mobiliers de vivoir, de style provincial français et espagnol, avec tables assorties, piano, garde-robes, commodes, tables, mobiliers de chambre à coucher, mobilier de salle à manger, chaises, refroidisseur pour eaux gazeuses, antiquités, etc. 236-1477; 234-9643. 322-42

PRIX SPECIAL, mobilier de salon, lampes, tapis, rideaux, etc. 771-9202. 322-42

MEUBLES à vendre, 771-7038. 322-41

ENSEMBLE pour 3 pièces à partir de $419. Ouvert le soir, 9 h p.m. 745-2145. Meubles Landriault, 273, chemin de Montréal, Vanier. 322-j.n.o.

GROS poodle, noir, enregistré, 3 ans, 663-0472. 332-43

MOBILIER de salle à manger, ancien, prix à discuter, incluant travail de finition, 777-9884. 322-43

3 PIECES complètes d'ameublement comprenant un mobilier de chambre à coucher de style provincial français blanc, un mobilier de salle de séjour de style scandinave et un ravissant mobilier dînette: tous les accessoires compris. Mévente $465, termes à discuter. 749-5975. 322-j.n.o.

PUPITRE à vendre, très propre, 35" x 16". 188, rue Richer, 776-1140. 322-40

MEUBLES neufs et usagés. Bas prix, 776-1644. midi à 5 h. 322-39

VENTE d'ameublement, cause départ. 749-6872, après 6 heures. 322-44

MOBILIER de salon, 2 morceaux, 777-4474. 322-40

BASSINETTE en bon état avec matelas, 30 McArthur, Vanier. 322-45

MOBILIERS de salon, cuisine, ch. à coucher, poêle, réfrigérateur, avec cabinet à boisson, le tout $600, 776-2749. 322-45

MOBILIER de cuisine, presque neuf, 777-0682. 322-45

MOBILIERS de salon, cuisine, ch. à coucher, idéal pour jeunes mariés, cause de décès, 745-7716. 322-45

MOBILIER de salon complet, très bon état, 770-1481, après 5h. 322-41

TABLES de salon, lampes, style moderne, un lit, 771-6425, soir 776-4559. 322-42

REFRIGERATEUR, machine à laver, sofa et chaise, 12 Ste-Hélène, 771-7597. 322-41

(324) ANTIQUITES

ANTIQUITES restorées, différents styles. 338 St-André, Gatineau. 663-3984. 324-AN

(328) RADIOS-TELEVISEURS

STEREO et téléviseur, 12 pouces. 776-6262. 328-49

(322) AMEUBLEMENT

LE PLUS IMPORTANT SOLDE DE MEUBLES
des magasins et de l'entrepôt de
Matinée Furniture
Tout à presque
½ PRIX

	Ord.	Vente
Styles scandinave, moderne, contemporain, traditionnel.		
Lits superposés et matelas Simmons	$216	$150
Table de bout en teck	$ 62	$ 39
Vaisselier en teck	$ 70	$ 44
Table de salle à manger en teck	$159	$ 79
Chaises de salle à manger	$ 39	$ 19
Table hollandaise à rallonge pour salle à manger	$169	$ 99
Table à cocktail, provincial français	$ 80	$ 40
Miroirs en teck et bois de rose	$ 44	$ 23
Bancs en fer forgé	$ 36	$ 22
Tables à café en bois de rose	$ 99	$ 59
Colonne d'éclairage	$ 59	$ 39
Divan et fauteuil	$219	$109
Mobilier dînette (complet)	$235	$157
Tables de téléphone	$ 62	$ 44
Ottomans	$ 80	$ 55
Tables empilables traditionnelles	$ 76	$ 45
Buffets	$139	$ 89
Rayons à livres	$ 65	$ 48
Tabourets	$ 29	$ 18
Fauteuil cylindrique Lanark	$152	$ 69
Divan et fauteuil Acapulco valeur exceptionnelle	$605	$454
Dessertes à thé	$ 73	$ 53
Bureau-buffet	$ 82	$ 49
Poussette à thé	$ 69	$ 49
Tête de lit, 54"	$ 69	$ 10
Buffets en teck	$172	$109
Tables gigognes	$ 57	$ 39
Vaisselier en teck	$ 90	$ 60
Table de jeux	$ 99	$ 65
Discothèque en bois de rose	$133	$ 75
Rayonnage en bois de rose	$ 24	$ 14
Divan Interna	$389	$279
Fauteuil Interna	$200	$120
Miroir à jeux floraux en Fuchsia	$ 80	$ 39
Chaise "Geoform" de salle à manger	$ 73	$ 49
Tables "Geoform" de salle à manger, en bois de rose	$ 79	$ 49
Commode espagnole	$ 79	$ 49
Ensemble de 3 tables espagnoles	$362	$217
Stéréo Telefunken	$719	$519
Fauteuil tubulaire importé, mauve	$107	$ 67
Causeuse en losange, traditionnelle	$449	$295
Petite table "Geoform"	$ 29	$ 19

MATINEE FURNITURE
Salles de montre ouvertes tous les soirs sur semaine jusqu'à 9h 30
289, ch. de Montréal
749-5975 749-8288
322

(326) MATERIAUX

VERIFIEZ NOS PRIX
- CONTREPLAQUE
- BARDEAUX D'ASPHALTE
- PAPIER A COUVERTURE

Vous aimerez nos prix.
M. ZAGERMAN
CO. LTD.
100, ch. BAYVIEW
(angle Scott) 729-5111
OUVERT
Lun. au ven. 7h45 a.m. à 5 p.m.
Samedi 7h45 a.m. à 12 p.m.
326

(328) RADIOS-TELEVISEURS

TELEVISEUR Philco-Ford noir et blanc, 23 pouces avec support. Philips 4408 magnétophone stereo à transistor avec microphone, 663-7072. 328-42

TELEVISEUR Admiral, 23" et RCA 23", reconditionnés, 777-4813. 328-43

TELEVISEUR Philco, 19", $90, 777-6878. 328-41

(332) ANIMAUX A VENDRE

POULES à vendre, 10 mois de ponte, $0.50 chacune, R.R. no 1, Wilson's Corners, 457-2508. 332-41

CHEVAUX de selle. Lionel Myre, 452 James, Hawkesbury. 632-6800. 332-54

HEREFORD enregistrés, écornés, taureaux, d'un âge utile. 663-5798. 332-39

Lapinière complète à vendre. Raymond Gauthier, 663-5852. 332-39

CHIOTS COLLEY, sable et blanc (comme Lassie), enregistrés, tatoués, $75. 822-1792. 332-39

CANICHES mignons, abricots, de vraies couleurs, enregistrés, tatoués. Mâle $100; femelle: $125. 822-1792. 332-39

DALMATIEN, pure race, femelle, 9 mois, 771-8651. 332-40

LABRADOR jaunes, enregistrés, inoculés, 11 semaines, "retreiver", $100, 745-7706. 332-42

CHIHUAHUAS mâle et femelle, enregistrés, avec petits. 777-4813. 332-43

CHIENNE St-Bernard, mélangée, 4 mois, vaccinée, 771-1954. 332-45

PENSION pour chiens ayant besoin d'attention individuelle. Pas de cage. $1.00 par jour. Aussi pékinois et caniches à vendre. — 236-1260; 1-833-2968. 332-52

CHEVAL de selle bien dompté, Palomino, $265, 663-6734. 332-45

(340) REPARATION ET SERVICES

TOITURES DE TOUS GENRES
Réparations — Couvertures en bardeaux et ouvrages de métal en feuille
J. D. SANDERSON
CIE LTEE
437 Catherine 232-9369
340

(348) MAISONS DE REPOS

PENSIONNAT dirigé par les religieuses de la Providence, mixte, 3e à 6e année. Programme d'études des écoles élémentaires. Providence du Sacré-Coeur, St-André-Avellin, Qué. Tél.: 983-7363. 349-45

(366) MUSIQUE

AMPLIFICATEUR, Traynor, reverb. trémolo, 75 watts, 3 prises, $125, 663-0544. 366-43

(374) ORCHESTRES

ORCHESTRE "Telstars", disponible les vendredi, pour toute occasion. 77-8280. 374-49

ATTENTION, 8 bons orchestres à votre disposition, aussi chanteurs populaires, magiciens et danseuses pour spectacles. Prix raisonnable, R. A. Fortin, gérance de groupes et d'artistes, 663-3516. 374-44

(382) ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide: termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux, 299, rue Columbus. 745-2701 ou 745-5762. 382-AN

SERVICE IMMEDIAT. Argent à prêter. 1ère et 2e hypothèques. Taux bas. Paiement mensuel facile Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Tessier & Tessier Inc. Courtiers. 771-5867. 382-AN

IMMEUBLES FAUST REALTIES INC.
ARGENT à prêter en 1ère et 2e hypothèques. Taux raisonnable. Contactez Jacques Laflamme. — 770-4912. 382-AN

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2e hypothèques, $1,600 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts. 149½ Principale. Bureau 777-8054; après 6 heures 771-1431. 382-AN

ARGENT privé disponible, pour 1ère et 2e hypothèques, ville ou rurale, Atlas Investments, 729-8511. 382-61

ARGENT en première et deuxième hypothèques. Exemple $3,500 — $59.57. $5,000 — $74. $7,000 — $104. Jacques Séguin, courtier, 777-1384. 382-AN

(384) HYPOTHEQUES

TEL: 771-7356. Première et deuxième hypothèques, service rapide. Sarra-Bournet Ltée. courtier realtor. 384-AN

NOUS AVONS argent privé à prêter sur hypothèques. Rhéau Séguin Immeubles. 771-7325. 384-AN

(390) MESSAGES PERSONNELS

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les inquiéter en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. 233-1191.

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées Composez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 390-AN

Dépistage, filature et surveillance PAR INVESTIGATEUR spécial. — 777-7017. 390-42

1967 VOLKSWAGEN jaune, 45-23H. Si quelqu'un l'avait vue, appelez 824-5969. 390-39

BRIC-A-BRAC en vente, le samedi 15 mai, église St. Marc, Elgin et Lewis, 9h 30 - 4h 30. Vêtements pour toutes saisons, livres et bibelots. Profitez de ces soldes et protégez la vie des phoques. Au profit des Fonds Internationaux pour la protection des animaux, Canada. 390-41

MESDAMES! Apprenez à prendre soin de votre peau à l'approche de l'été. Prix spécial pour maquillage. 236-7076, 5 à 9 soir. 390-44

(402) COURS PRIVES

COUR anglais - français, meilleurs équipement et méthodes audio-visuels. 749-7145. 402-40

COURS PRIVES à domicile, toutes matières, 1ère à 12e année; professeurs diplômés, 776-6425. 402-42

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT AUX NOUVEAUX COURS D'ETE en électronique, en ingénierie en technologie TV. Cours de jour à plein temps ou en soirée à temps partiel commençant le 17 mai. Pour de plus amples renseignements, écrivez, communiquez et rendez-vous au A.M.J. Electronic College, 275, Première avenue, Ottawa. 233-8200 ou consultez les pages jaunes (433). 402-48

(410) AVIS DIVERS

OUI NOUS AVONS un dépotoir, pas de frais pour la roche et terre, frais minimes pour les débris, 174 rue St-Louis, Pointe-Gatineau — 771-6247. 410-54

(416) REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS
CLEMENT — Mlle Yvette Séguin remercie les parents et amis qui lors du décès de sa mère, Mme Mathias Clément, survenu le 19 avril, 1971, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, télégrammes, visites et assistance aux funérailles.
Sa fille, Yvette Séguin, d'Otiawa.

(412) AVIS LEGAUX

EXPOSE DE QUALIFICATIONS et SOUMISSIONS DEMANDEES

Les entrepreneurs généraux sont invités à fournir un exposé scellé de leurs qualifications au soussigné jusqu'à 5 heures p.m.

LE JEUDI 20 MAI 1971 en vue de la construction d'une allonge à l'école St. Elizabeth.

On peut obtenir les formules officielles en s'adressant au bureau de A. Martineau, Architecte, 303, rue Kendall, Vanier, Ontario. K1L 7S7.

Le but des renseignements préliminaires est d'examiner l'expérience et les titres des entrepreneurs généraux intéressés à présenter une soumission pour le travail. Les renseignements seront considérés comme confidentiels.

Le soussigné recevra les soumissions scellées, présentées par les entrepreneurs généraux qui possèdent les qualifications requises, jusqu'à 5 heures p.m.

LE JEUDI 10 JUIN 1971 pour la construction d'une allonge à l'école ci-haut mentionnée: l'école St. Elizabeth est située à 893, avenue Admiral, Ottawa, Ontario.

L'allonge comprend 11 salles de classes, 2 jardins d'enfants, 1 centre de recherche, autres utilités et des rénovations dans la bâtisse existante. Ce travail est sujet à l'approbation de "l'Ontario Municipal Board".

On peut se procurer copies des plans et devis en s'adressant à A. Martineau, Architecte, 303, rue Kendall, Vanier, Ontario K1L 7S7, sur un dépôt de $100.00 pour chacune des copies, qui sera remboursé lorsque les documents seront retournés en bon état durant les 7 jours qui suivront la date de termeture des soumissions.

Les plans et devis peuvent être examinés au bureau de l'Association de la Construction d'Ottawa, 196, avenue Bronson, Ottawa.

Les sous-entrepreneurs
a) Lattage et plâtrage
b) Tuile acoustique
c) Plomberie et chauffage
d) Ventilation
e) Electricité

sont priés de déposer leurs soumissions au bureau de l'Association de la Construction d'Ottawa, 196, avenue Bronson, Ottawa, avant 3 heures p.m.

LE MARDI 8 JUIN 1971 Le Conseil des Ecoles Séparées d'Ottawa se reserve le droit de rejeter chacune ou toutes soumissions, et la soumission la plus basse ne sera pas nécessairement acceptee.

Raymond Groulx,
Administrateur et
Secrétaire-Trésorier,
Le Conseil des écoles séparées d'Ottawa,
140, rue Cumberland,
Ottawa, Ontario.
K1N 7G9

(420) IN MEMORIAM

IN MEMORIAM
LIMOGES — Un an a passé André depuis ton départ si brusque le 14 mai 1970. Pas un seul jour, un seul instant ne s'écoule sans que nous pensions à toi. Ton nom revient fréquemment sur nos lèvres. Nous t'aimions tant, cher petit. Si tu savais le vide que ton départ a causé dans nos coeurs. Nous rappelons à nos parents et amis qu'une messe anniversaire sera chantée le vendredi 14 mai, à 4 heures en l'église Notre-Dame-de-Lorette, Hull.
Maman et papa
Diane et Daniel.

Encouragez nos annonceurs

(412) AVIS LEGAUX

VILLE DE GATINEAU
Comté de Papineau
Province de Québec
SOUMISSIONS

Projet: Pavage — Trottoirs — Bordures — Rues 21-515, 21-364-2, 21-149, 21-513, 21-514.

Des soumissions cachetées sous pli marquées "Soumissions pour la Construction des pavages — Projet "Extention St-René", et adressées au greffier de la municipalité de Gatineau, seront reçues jusqu'à 17:00 p.m., le 7 juin 1971.

Ces soumissions comprennent entre autres, la construction de bordures en béton, la construction des trottoirs, la mise en forme et le pavage des rues mentionnées.

Seules les soumissions préparées sur les formules de soumissions seront considérées.

Les soumissionnaires pourront obtenir les documents de la soumission en s'adressant au bureau des ingénieurs-conseils Belasky, Renaud & Associés, moyennant un dépôt non-remboursable de $25.00 en argent ou sous forme de chèque visé, payable à l'étude Belasky, Renaud & Associés, située au numéro 54, de la rue Front, à Hull, P. Q.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque certifié pour au moins 10% du montant de la soumission et payable à la Ville de Gatineau.

Un bon de soumission représentant 10% de la valeur du contrat sera considéré comme l'équivalent d'un chèque visé.

La municipalité de Gatineau ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Normand Racicot, secrétaire,
Greffier municipal,
Ville de Gatineau, P. Q.

NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN VOTRE NOM

(416) REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS
GROULX — Mme Ludger Groulx et ses enfants ainsi que les familles Wilfrid Groulx et Hector Leroux désirent remercier tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Ludger Groulx survenu le 14 avril, 1971, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Toutes les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

(420) IN MEMORIAM

IN MEMORIAM
DONTIGNY — A la douce mémoire de M. Paul Dontigny, décédé le 12 mai, 1970. Le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce qu'il fut pour nous tous. Comme époux, père et ami, personne ne pourra le remplacer auprès de nous. Son épouse Georgette et ses enfants.

IN MEMORIAM
SYLVESTRE — A la douce mémoire de Marcel Sylvestre décédé le 11 mai 1970. Un an déjà s'est écoulé depuis ton départ, tu nous as quittés sans un aurevoir mais nous savons que ta dernière pensée s'est envolée vers nous, autant nous t'avons aimé autant tu te manquerons. Veille sur nous manqueras. Veille sur
Ton père et ta mère.

AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

Dans l'affaire de la proposition de:

GEORGES BENOIT LIMITEE,
corps politique légalement constitué
ayant son siège social au 65, rue
Maisonneuve, Hull, Québec.
Débitrice.

AVIS est par les présentes donné que GEORGES BENOIT LIMITEE de la Ville de Hull, dans la Province de Québec a déposé une proposition entre mes mains, en vertu de la Loi sur la faillite.

Il sera tenu une assemblée générale des créanciers de la Compagnie débitrice, au bureau du Séquestre officiel, Ministère des Corporations, 7, ave Principale, #202, dans la Ville de Hull dans la Province de Québec, le 19e jour de mai 1971, à 11h 0 de l'avant-midi.

Daté de Montréal, ce 5e jour de mai 1971.

ARMAND GAGNON
Syndic.

Bureau de:
MERCURE, BELIVEAU, GAGNON, MARTIN & PERRAS,
804, Tour de la Bourse,
Place Victoria
Montréal 115, Qué.
Tél. 878-2841

NECROLOGIE

FUNERAILLES JEUDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
CHAMPOUX Mme Roland (née Patricia Lalonde)	Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., boul. St-Joseph.	Service religieux à 8 heures en l'église St-Benoît.
De COTRET Mme René (née Huberte Théberge)	Départ de la maison funéraire Brunet, 750, boul. Maloney, à 9h 45.	Service religieux à 10 heures en l'église Ste-Rose-de-Lima.
DEZIEL M. Adrien	Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., boul. St-Joseph.	Service religieux en l'église St-Pierre-de-Wakefield.
GIROUX M. Arthur	Départ de la maison funéraire O. Bourgie, Embrun, Ont., à 9h 45.	Service religieux à 10 heures en l'église St-Jacques d'Embrun.
MOREAU M. Lionel	Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 44, boul. Gréber, Pte-Gatineau, à 9h 50.	Service religieux à 10 heures en l'église St-François-de-Sales.
SAMSON Mme Sylvio (née Laurette Boudria)	Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull, à 7h 45.	Service religieux à 8 heures en l'église Sacré-Coeur.
VALLIERES M. Thomas	Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., boul. Gréber, Pte-Gatineau.	Service religieux à 4 heures p.m. en l'église Notre-Dame-du-St-Rosaire.

BEAUCHAMP — M. Gilles, du 969 boul. St-Laurent, Ottawa, est décédé à sa résidence le vendredi 7 mai 1971 à l'âge de 30 ans. Il était le fils de M. et Mme Lionel Beauchamp (Adrienne Tessier), Ottawa. Outre ses parents, il laisse 2 frères: Roch, Vanier, Laurier, Ottawa. La dépouille reposait aux salons Racine, Robert et Gauthier, 300 Olmstead, Vanier. La liturgie des défunts a eu lieu mercredi le 12 mai à l'église St-Louis de Montfort à 9 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa. 430-39

BOUCHER — M. Philippe — Est décédé le mercredi 12 mai 1971 à l'âge de 80 ans, Philippe Boucher, époux d'Albina Dubois, du 65 St-Henri, Hull. Outre son épouse, il laisse plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée 171, rue St-Laurent, Hull. Départ à 7h 30 vendredi pour la cathédrale St-Rédempteur, service à 7h 45 Inhumation au cimetière Notre-Dame, Hull. 430-40

CAMPEAU — M. Celisier Campeau de Fournier, Ont., est décédé subitement le mardi 11 mai 1971, à l'âge de 83 ans. Il était l'époux de Philomène Chénier. Outre son épouse, il laisse cinq fils: Albert Valleyfield, Enésie, Montréal, Horace, Coutts, Alberta, Lionel, Montréal, Delphis, Ottawa: cinq filles: Mme Raoul Filiatreault (Annette) Châteauguay, Mme veuve Georges Gendron (Léa), Ottawa, Mme Robert Lalonde (Berthe), Plantagenet, Mme Raymond Couture (Thérèse), Fournier, Mme Walter MacGregor (Lucienne), Hawkesbury deux frères: Raoul, Haileybury Paul, Sudbury; deux soeurs: Mme Laurianna Lessard, Keesville, N.Y., Mme Rosa Couture, Fournier. La dépouille repose à la résidence Arthur Lalonde, Fournier. Avis des funérailles plus tard. Direction Lamarre et Fils, Alfred. 430-40

CHAMPOUX — Mme Roland, née Patricia Lalonde, 164, rue Durocher, Hull est décédée lundi le 11 mai à l'âge de 43 ans. Outre son époux, elle laisse sa mère, Mme Alice De Niverville, Hull, 4 fils: Claude, Jacques, Michel et Jean, à la maison; 2 demi-frères: Jacques DeNiverville, Boucherville et Guy, Ottawa; 1 soeur: Mme Claude Gougeon (Colette), de Hull; 2 demi-soeurs: Mme Benoit Bundock (Claire), Québec, Mme Gerald Charron (Colette), Longueuil. La dépouille repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils, boul St-Joseph, Hull d'où aura lieu le départ jeudi le 13 mai pour service à 8h en l'église St-Benoit. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-39

COURCHAINE — M. Eugène, est décédé le 11 mai à l'âge de 76 ans, du 351 Champain, Hull. Il était l'époux de Régina Beaudry. Outre son épouse, il laisse 1 fils: Roger, Hull; 3 filles: Mme Gisèle Thompson, Mme Eric Armstrong (Simone), Ottawa, Mme Jean-Guy Grégoire (Lucienne), Hull; 3 frères: Alfred et Elphège, Ottawa, Léo, Arnprior; 2 soeurs: Mme Alphonse Joanisse, Mme Matté Courchaine, Ottawa; 11 petits-enfants; 3 arrière-petits-enfants; plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose aux salons funéraires Beauchamp Ltée, 171 St-Laurent, Hull. Départ du cortège funèbre vendredi le 14 mai à 9h 45 pour service en l'église Notre-Dame, Hull à 10 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Hull. 430-40

DEZIEL — M. Adrien, époux de feu Jeannine Denis, de St-Pierre, Wakefield, est décédé le lundi 10 mai à l'âge de 57 ans. Il laisse 1 fillette, Laurettes; 2 frères: Oswald et Alexandre, St-Pierre de Wakefield. La dépouille repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., boul. St-Joseph, d'où aura lieu le départ jeudi le 13 mai pour service à 10h en l'église St-Pierre de Wakefield. Inhumation au cimetière paroissial. 430-39

DeCOTRET — —Mme René, née Huberte Théberge, du 1204, rue Vallée, Chambly, est décédée le 10 mai 1971 à l'âge de 77 ans. Elle était l'épouse de feu René DeCotret. Elle laisse 2 fils: Hubert, de Gatineau, Jean-René de Chambly; 1 fille: Mme Roland Larabie (Colette), Templeton; 1 soeur: Mme Adrien DeCotret, Longueuil; 17 petits-enfants et 4 arrières-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 750, boul. Maloney, Gatineau d'où aura lieu le départ à 9h 45 le jeudi 13 mai pour service à 10h en l'église Ste-Rose-de-Lima. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 430-39

LAMOUREUX — M. André Lamoureux, du 56, rue Vanier, Templeton, est décédé accidentellement le mardi 11 mai 1971, à l'âge de 21 ans. Outre son père et sa mère, M. et Mme Rhéal Lamoureux (Marguerite Poitras), il laisse trois frères: Daniel, Mario, Sylvain; deux soeurs: Christiane, Jocelyne, tous à la maison. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 750, boul. Maloney, Gatineau, d'où aura lieu le départ à 9h 45 le vendredi 14 mai pour service à 10 heures en l'église Ste-Rose-de-Lima. Inhumation au cimetière paroissial. 430-40

MARION — Mme Emilie est décédée à l'Hôtel-Dieu de Cornwall, le 10 mai 1971 à l'âge de 72 ans. Elle demeurait au 43 rue Duncan Cornwall. Epouse de feu Wilfrid Marion, elle laisse 1 fils Alonzo de Prescott, 3 filles, Mme Maurice Cousineau (Desneiges), Russell, Mme Claude Clément (Fleurette), Buckingham, Mme Lucien Tessier (Fleur-de-mai), Ottawa, 1 soeur Mme Athanase Grégoire (Eva) Marionville, 4 frères, Albert, Joseph, Alonzo, tous de Cornwall, Emile de Gatineau. La dépouille mortelle reposait aux salons funéraires Boulerice, 218 chemin Montréal, Cornwall. Funérailles ont eu lieu mercredi. Inhumation au cimetière paroissial. 430-38

GIROUX — M. Arthur Giroux, est décédé le 11 mai à l'âge de 55 ans. Outre son épouse, Lauretie Castonguay, il laisse 1 fille: Mme Jean-Gilles Bruyère (Rose-Marie), Embrun; 1 frère: Albert, St-Charles; 2 soeurs: Mlle Mathilda Giroux et Mme Yvonne Tessier, Ottawa. La dépouille repose à la maison funéraire Bourgie, d'Embrun. Départ à 9h 45 le jeud

Pakistan: les vautours ont eu plus de 500,000 morts à dévorer

N.D.L.R. — Six correspondants ont obtenu la permission de pénétrer au Pakistan oriental, après six semaines d'interruption complète de toutes nouvelles. Ces journalistes ont été témoins des suites de la guerre civile, beaucoup plus horrifiantes qu'on n'avait pu l'imaginer. Le témoignage suivant ayant été expédié de Bangkok, il a échappé à la censure pakistanaise.

par Mort Rosenblum

DACCA, Pakistan oriental (PA) — Les vautours trop nombreux pour voler demeurent perchés le long du Gange et semblent pleinement repus. Depuis mars, ils ont eu peut-être plus de 500,000 cadavres à dévorer.

C'est le 25 mars que la guerre civile avait éclaté dans le secteur oriental du Pakistan; le pays déjà près de la faillite a été tout simplement poussé à la ruine. Le nombre des victimes et la dévastation surpassent ce qu'on avait pu croire.

A Natore, des odeurs infectes émanent d'un puits remplis d'os et de chairs putréfiées. Près d'un étang, un enfant observe les eaux bleues, où on a jeté les corps de ses parents.

Un million de morts

Personne ne sait combien de familles bengalis ont été fauchées à la mitraillette par l'armée ni combien de sécessionnistes errants ont été massacrés. Mais le nombre des victimes est dans les six chiffres et pourrait bien dépasser le million.

Dans le port de Chittagong, au milieu d'un tas de vêtements souillés et d'excréments, les journalistes ont vu une poupée tachée de sang. Dans la salle de récréation d'une usine de jute, on a massacré 180 femmes et enfants.

Le long des rues voisines, toutes les maisons et les commerces ont été rasés au sol par l'armée pakistanaise.

Les journalistes étrangers, une quarantaine, avaient été chassés du Pakistan oriental le 26 mars, après s'être fait enlever toutes leurs notes et leurs appareils photographiques. Mais, du 6 au 11 mai, le gouvernement a dirigé six d'entre eux dans une visite à travers le pays.

Les faits ?

D'après les représentants officiels accompagnant les journalistes, le sheik Mujibur Rahman et le parti politique de la Ligue Awami, constitué surtout de Bengalis, avaient harassé continuellement les représentants du gouvernement tout au long du mois de mars, en refusant d'abord de collaborer, puis en demandant l'autonomie et une plus grande assistance économique du Pakistan occidental.

Les Bengalis avaient alors tué plusieurs Pakistanais occidentaux, dans des élans de chauvinisme. Le parti de Mujibur avait remporté la majorité aux élections pour la formation de l'Assemblée nationale; c'était le parti politique le plus imposant du Pakistan. Des négociations se déroulèrent à Dacca, avec le président Agha Mohammed Yahya Khan; l'incompréhension étant totale, Yahya est retourné au Pakistan occidental, le 25 mai. Le soir même, l'armée sortait de ses barraques et le Pakistan oriental était en flammes.

Les soldats ont pris d'assaut l'Université de Dacca, où des étudiants Bengalis radicaux avaient établi leur quartier général. On a exécuté 14 professeurs de faculté et plus de 200 étudiants.

L'armée a fermé les bureaux de deux journaux locaux, puis est sortie de la ville pour nettoyer la campagne. A Dacca, au moins 25 pâtés de maisons avaient été rasés.

Insurrection appréhendée

Selon les chiffres obtenus, environ 10,000 personnes auraient été tuées ou brûlées vives durant les premiers jours à Dacca.

Les porte-parole du gouvernement ont fait savoir que l'armée était entrée en action pour prévenir une insurrection qui devait éclater à 3h00 a.m. Les militaires n'auraient en fait abattu que les personnes armées tirant sur eux.

Certains officiers indiquaient pour leur part que l'insurrection appréhendée avait été une crainte imaginaire. Selon des témoins, des femmes ont été abattues par centaines et c'est par milliers que des civils non armés ont subi le même sort.

Il fallut peu de temps à l'armée pour prendre le contrôle ootal de Dacca. Ces troubles étaient bientôt connus de toute la province, qui compte 75,000 d'habitants, un des secteurs du globe à la densité de population la plus forte.

Des milliers de Bangalis, de l'armée, de la police, de la milice et des gardes-frontières se sont révoltés. Sous la bannière du Bangla Desh, l'Etat indépendant du Bengale, les déserteurs et les volontaires se sont élancés au devant de l'armée, occupant plusieurs régions avant que les 11,000 soldats réguliers de l'armée ouest - pakistaine n'aient le temps de surgir.

Véritable massacre

Les civils Bengalis et les "troupes de libération" auraient alors entrepris le massacre en masse des Mohajirs — des Indiens ayant émigré au Bengale, à la suite de la division du pays en 1947 — ainsi que de nombreux Pakistanais de l'ouest.

Surgissant au milieu des marchés et des centres commerciaux, ils auraient abattu, poignardé, étranglé et brûlé tous ceux qui pouvaient être opposés au Bangla Desh, n'hésitant pas en plus à se livrer au viol et au pillage.

L'armée a alors attaqué village par village ainsi occupé au moyen de l'artillerie. L'armée serait intervenue de façon beaucoup plus énergique et cruelle que durant la guerre civile du Nigeria.

Selon les observateurs, les dégâts viendraient au second rang de toutes les guerres, après la Deuxième Guerre mondiale.

Les récits obtenus des autorités comme des témoins locaux démontrent que l'armée aussi bien que les Bengalis se sont livrés à un massacre général, souvent injustifié. Le long des 90 milles du chemin de fer reliant Dacca à Mymemsingh, l'armée aurait détruit toutes les maisons, laissant plus de 30,000 familles sans abri.

Les mesures de sécurité sont toujours en place, surtout près de la frontière indienne, où des éléments des "forces de libération" bengalis sont toujours cachées, mais le danger de nouveaux affrontements semble disparu.

Les officiers militaires parlaient maintenant de la "deuxième" phase du conflit, soit l'élimination sélective des personnes considérées comme dangereuses.

(Téléphoto PA)

Une mère se promène dans les jardins d'une des quelques maisons qui ont été épargnées à Mymensingh. Ces maisons ont été transformées en hôpitaux pour venir en aide aux milliers de blessés.

(Téléphoto PA)

Un ouvrier travaille à déblayer la Place du marché, à Jessore, où un édifice de deux étages s'élevait avant l'arrivée de l'armée.

Péquistes et créditistes se plaignent

QUEBEC (PC)—Les deux nouveaux partis de l'opposition à l'Assemblée nationale trouve que le gouvernement met un peu trop de temps à remplir les promesses de l'ancien leader parlementaire libéral, M. Pirre Laporte, concernant le traitement de leurs leaders et de leurs whips.

En effet, péquistes et créditistes ont rappelé mardi au parti ministériel qu'ils commençaient à trouver injuste la situation qui leur est faite, alors que les leaders parlementaires et les whips des deux autres partis touchent un salaire pour leurs fonctions respectives.

M. Guy Leduc, député de Taillon, a souligné de son côté que l'allocation de dépenses de $200 versée aux députés pour l'entretien de leurs bureaux de comtés est nettement insuffisant, vu que cette somme est imposable, ce qui laisse, dit-il, entre $120 et $125.

Pas de cachettes

Sur ce dernier point, le chef de l'Opposition a rappelé que le comité ad hoc étudie présentement la possibilité de faire louer des locaux par le gouvernement, là où il n'en a pas, qui seraient mis à la disposition des députés.

"Il faut, a-t-il dit, que tous ces problèmes soient étudiés à la commission de l'Assemblée nationale, et sans cachettes, croire que tel parti est pour, que tel autre est contre. Cela, c'est de la démogagie de bas étage..."

Clinique des Riders

OTTAWA — Soixante-cinq jeunes joueurs et amateurs de football ont participé samedi dernier à la clinique organisée par les Rough Riders d'Ottawa de la Ligue Canadienne de Football à l'école secondaire Almonte.

La clinique, qui avait lieu en salle, n'avait pas pour but de développer des athlètes, mais de chercher à susciter l'intérêt de ces jeunes gens envers le football.

Les cours ont été sous la direction de Don Holtby, dépisteur des talents canadiens pour l'organisation des Riders. Il a été aidé dans sa tâche par Gerry Campbell, un des meilleurs secondeurs de ligne au Canada, Hugh Oldham, ailier offensif avec les Riders, et Lally Lalonde, directeur de la publicité. Les principales formations offensives et défensives ont été expliquées au tableau noir et les bases fondamentales du football ont été données.

La prochaine clinique du même genre aura lieu à Smiths Falls samedi prochain à compter de 10h du matin. Elle aura lieu à l'école secondaire locale et tous les jeunes qui y assisteront recevront des billets gratuits pour le match intra-équipe des Rough Riders.

Ecole de hockey à Gloucester

GLOUCESTER — Allan Stanley, l'ancien défenseur étoile des Maple Leafs de Toronto de la LNH, dirigera une école de hockey à l'aréna Earl Armstrong en août.

Plusieurs joueurs de la LNH participeront à l'école de hockey Beehive en tant qu'instructeurs. Placé sous le patronage du Service des Loisirs de Gloucester, l'école invite tous les jeunes hockeyeurs, âgés de 7 à 17 ans, à s'inscrire.

Le coût d'inscription est de $50 pour une semaine. La date d'enregistrement sera annonçée plus tard, mais pour obtenir de plus amples renseignements, les intéressés peuvent s'adresser au Service des Loisirs de Gloucester.

(Photo Studio Impact)

BANQUET DE FIN DE SAISON — La Ligue Suburban, division "A" de l'AHMCN, a fêté ses champions et les joueurs les plus en évidence lors d'un banquet, qui a eu lieu, mardi soir à l'Ecole secondaire du commerce. Les champions des catégories moustique, pee wee, bantam mineur, bantam et midget ont alors été à l'honneur. Ci-dessus, nous voyons quelques récipiendaires de trophées et l'on reconnait, en avant, Marc Guérette, de Gatineau, meilleur défenseur chez les moustiques. En arrière, de gauche à droite, Tim Stanley, de Hull, joueur le plus utile à son équipe de calibre pee wee; Buddy Cloutier, des 67's d'Ottawa, meilleur défenseur pee wee et Michael Meeker, également des 67's d'Ottawa, meilleur compteur pee wee.

Division "A" de l'AHMCN

La Ligue Suburban fête ses champions

Les champions de cinq sections de la Ligue Suburban, de la division "A" de l'Association de Hockey Mineur de la Capitale nationale, ont été à l'honneur, mardi soir, lors du banquet de remise de trophées, qui a eu lieu à l'Ecole secondaire Commerce.

L'on a alors procédé à la remise des trophées aux champions et aux joueurs les plus en évidence des catégories moustiques, pee wee, bantam mineur, bantam et midget.

L'équipe de l'Est d'Ottawa a remporté les honneurs de la catégorie moustique pour mériter le trophée du poste d'Essence Charlebois. Chez les joueurs les plus méritants, Stewart Gavin, de l'équipe du Sud d'Ottawa, a été le champion compteur; Denis Desjardins et Brent Cherkas, également de l'équipe du Sud d'Ottawa, ont conservé la meilleure moyenne chez les gardiens de buts; Marc Guérette, de Gatineau, a été désigné le défenseur le plus utile et Chris Molinski, de l'équipe de l'Est d'Ottawa, a été choisi comme le joueur le plus utile à son équipe.

Les 67's d'Ottawa ont gagné le championnat de la section pee wee pour mériter le trophée NDEA. Michael Meeker, également des 67's a été le meilleur compteur du circuit. Paul Séguin et Charles Vinette, de Gloucester, ont conservé la meilleure moyenne chez les gardiens de but. Buddy Clouthier, des 67's d'Ottawa, a été le meilleur défenseur pendant que Tim Stanley, de Hull, a été choisi le joueur le plus utile à son équipe.

Les bantam

L'équipe de l'Est d'Ottawa a remporté le championnat bantam mineur pour mériter le trophée Ernie Leighton alors que Billy Neill, des 67's d'Ottawa, méritait également le trophée Leighton comme champion compteur. Richard Farrell et Michel Mongeon, de l'équipe de l'Est d'Ottawa, ont dominé les gardiens de but de cette section. Scott MacLean, de l'équipe du Sud d'Ottawa, a été le joueur le plus utile à son équipe et a également été choisi comme le meilleur défenseur.

L'équipe Gatineau a facilement dominé dans la section bantam et a remporté les honneurs du championnat pour mériter le trophée Hill the Mover. Pierre Brassard, du Gatineau, a été le champion compteur de cette catégorie pendant que Richard Charbonneau et Denis Charbonneau, ont conservé la meilleure moyenne chez les gardiens de but. Robert Desormeaux, du Gatineau, a été le meilleur défenseur du circuit pendant que Tom McDonnell, des 67's d'Ottawa, a mérité le trophée du joueur le plus utile.

Le Gloucester a gagné le championnat midget pour mériter le trophée Ken Johnson. Denis Laperrière, de l'équipe de l'Est d'Ottawa, a été le champion compteur de cette section pendant que Don Hastings et Dave Rankin, de l'équipe du Sud d'Ottawa, ont dominé les gardiens de but. Andy Bottriell, du Nepean, a été choisi comme le meilleur défenseur pendant que Roch Ménard, du Gloucester, a été choisi comme le joueur le plus utile à son équipe.

Flemington's Earl à surveiller durant la 9e épreuve, ce soir

La piste Rideau Carleton présente un autre programme régulier de dix épreuves ce soir à compter de 7h 45 et ce sont les trotteurs, qui se disputeront les honneurs de l'épreuve principale de la soirée. Il s'agit alors d'une épreuve d'une distance d'un mille pour l'obtention d'une bourse de $800.

Sept trotteurs prendront le départ durant cette course et l'on prévoit une enlevante lutte entre Flemington's Earl, Choir Boy et Ray of Hope. Flemington's Earl, qui a déjà remporté une importante victoire à la piste Rideau Carleton, partira de la cinquième position sous la conduite de Florian Goulet. Choir Boy, mené par André St-Amour, aura la deuxième position pendant que Ray of Hope, mené par René Sauvé, partira de la quatrième place.

Les autres trotteurs, qui prendront le départ durant cette première épreuve principale sont Phyllis Frost, conduit par Jack Bissonnette; Kate McClaird, sous la conduite de Bruce Wemp; My Gage, mené par Leo LaPage et Marlene Mir conduit par Fernand Turenne.

La deuxième épreuve de la soirée, soit la neuvième course au programme est réservée aux ambleurs, qui se disputeront une bourse de $550 durant cette course d'une distance d'un mille.

Même s'il partira de la huitième place, Okana, mené par Léo LaPage, sera sûrement à surveiller de près. Green River Joayn, qui a déjà fort impressionné depuis le début du présent meeting et qui est conduit par E. Bradette, pourrait également être l'un des favoris pendant que Knight Choice avec Ken Flaro comme conducteur pourrait causer certaines surprises en partant de la troisième position. Les autres ambleurs, qui prendront le départ lors de cette épreuve sont Drummond Chief, mené par André St-Amour; Foo Fa, sous la conduite de Jean-Paul Charron et qui pourrait également être à surveiller en partant de la deuxième place; Black Rythum mené par L. Steele; Georgia J. conduit par V. Larose et Country Met sous la conduite de Wally Demers.

La CFJO comprendra huit équipes cette saison

OTTAWA — Toutes les équipes de football junior de la province d'Ontario joueront cette année dans la conférence du football junior de l'Ontario.

La Ligue junior de "l'Ontario Rugby Football Union" a officiellement été dissoute quand les deux équipes qui en étaient membres ont décidé de joindre la CFJO. Les Bisons de Brantford et les Knights de Sarnia ont été forcés de joindre la CFJO, quand l'équipe de Windsor a annoncé, l'an dernier, qu'elle se retirait du circuit junior de l'ORFU. D'après les règlements de l'Association canadienne de football amateur, une Ligue doit comprendre au moins trois équipes pour opérer.

Plus tôt, la CFJO avait accepté une équipe de Peterborough dans ses cadres, pour la prochaine saison. Les trois nouvelles inscriptions font que la CFJO opérera cette année avec huit équipes divisées en deux groupes.

A Ottawa

L'Association du football mineur d'Ottawa a trouvé, semblerait-il, la formule idéale, pour assurer une participation maximum des jeunes joueurs âgés de huit à douze ans.

Chaque équipe devra avoir sur son alignement au moins 32 joueurs pour chaque partie, ce qui signifie que huit joueurs devront réchauffer le banc. Toutefois, un règlement stipule que tous les joueurs en uniforme doivent prendre part au match.

La Ligue facilitera la mise en vigueur de ce règlement en s'assurant que les chandails des joueurs offensifs sont de chiffres paires et que ceux de la défensive sont de chiffres impaires.

C. O. Huffman de l'Association des officiels de football d'Edmonton a recommandé récemment que le coût d'inscription des équipes à une série éliminatoire de football junior soit augmenté.

M. Huffman a expliqué son point de vue comme suit: "A l'heure actuelle, le coût d'inscription, d'après l'ACFA, au football junior, pour une équipe qui doit jouer une partie en dehors de sa Ligue (dans l'ouest) est $105.

L'Association d'Edmonton distribue cette cotisation de la façon suivante: arbitre en chef: $25, autres officiels de la parties: $80 (4 x 20) et $15 pour les officiels mineurs.

"Nous croyons que le calibre de jeu exige des officiels de première classe, mais présentement les salaires sont inadéquats. Le coût d'une partie devrait être d'au moins $210. $50 à l'arbitre en chef et $140 aux autres officiels sur le terrain (4 x 35)."

Sport en bref

HALIFAX (PC) — Un combat de 10 rounds entre les champion du Canada des poids moyens Dave Downey, de Halifax et Dom Ortiz, de New York, prévu pour le 20 mai, a été annulé.

— — —

MONTREAL (PC) — Carlyle Snead, neveu du célèbre vétéran Sam Snead, et Brian Bud Adlin, ont annoncé qu'ils participeraient à l'Omnium de golf du Canada, du 1er au 4 juillet au club Richelieu.

— — —

CALGARY (PC)—Ron Arends, demi défensif acquis par les Argonauts de Toronto des Stampeders de Calgary, a décidé de mettre fin à sa carrière de joueur.

— — —

PHILADELPHIE (PA) — Le champion mondial des poids lourds Joe Frazier a nié hier qu'il avait accepté une invitation d'un promoteur japonais pour deux combats hors-concours à Tokyo, en septembre. Frazier qui est aussi un chanteur, aurait été accompagné par un trio de mousmés, selon l'annonce faite par Toygo Yokiyama, promoteur nippon. "C'est la première fois que j'entends parler de cela" a dit Frazier.

— — —

CALGARY (PC)—Les Jockeys de l'Alberta se proposent d'entrer en grève vendredi pour obtenir de meilleures bourses. Depuis 13 mois, ils demandent la parité avec les pistes de l'Ontario et du Manitoba. On demande que la part du conducteur sur une bourse de $1,400 soit portée de $50 à $88.

Canonero II à l'entrainement

BALTIMORE (AFP) — Vingt-quatre heures après son retour de Caracas, où il vient de passer huit jours, le crack jockey vénézuélien Gustavo Avila s'est mis en selle sur Canonero 2 mardi sur l'hippodrome de Pimlico qui sera le théâtre du Preakness samedi.

Avila a fait effectuer un léger galop d'entraînement au trois ans vénézuélien, récent vainqueur du derby du Kentucky, à l'issue duquel il s'est déclaré satisfait de l'excellente forme de son poulain.

Canonero 2 sera exercé sur 1,000 mètres mercredi puis, progressivement jusqu'à la veille de la course, sur des distances plus longues. Le Preakness, deuxième épreuve de la triple couronne, sera couru sur 1,900 mètres.

Par ailleurs, Jim French, second du derby du Kentucky et considéré comme le plus sérieux rival du cheval vénézuélien, n'arrivera pas avant jeudi à Pimlico.

Assemblée de balle molle

GATINEAU — Une association régionale de balle molle est en voie de formation dans l'Outaouais et on invite tous les organisateurs des comtés de Pontiac, Hull, Labelle et Gatineau à une assemblée générale qui aura lieu samedi, le 22 mai, au 111, rue Carillon, à Hull.

FREIMAN

MAGASINEZ AUX 3 EMPLACEMENTS FREIMAN – CENTRE-VILLE, ST-LAURENT et WESTGATE

"RAFRAÎCHISSEZ-VOUS" avec un climatiseur Westinghouse

CLIMATISEUR COMPACT DE LUXE WESTINGHOUSE DE 6,000 BTU

174.99 ch.

Installez-le vous-même ! Ne pèse que 62 livres et se branche dans toute prise de courant de 120 volts. La trousse de montage rapide et étanche comprise avec les ailes extensibles Mylar translucides qui se verrouillent dans la piste du châssis de la fenêtre. Au ravissant panneau avant fini rotin. 3 vitesses d'éventails. Refraîchit, déshumidifie, chasse et fait circuler l'air de la pièce. Composez 237-3530

CLIMATISEURS A DEVANT MEUBLE HORS SERIE WESTINGHOUSE DE 8,000 et 10,500 BTU

8,000 BTU **269.95 CH.**

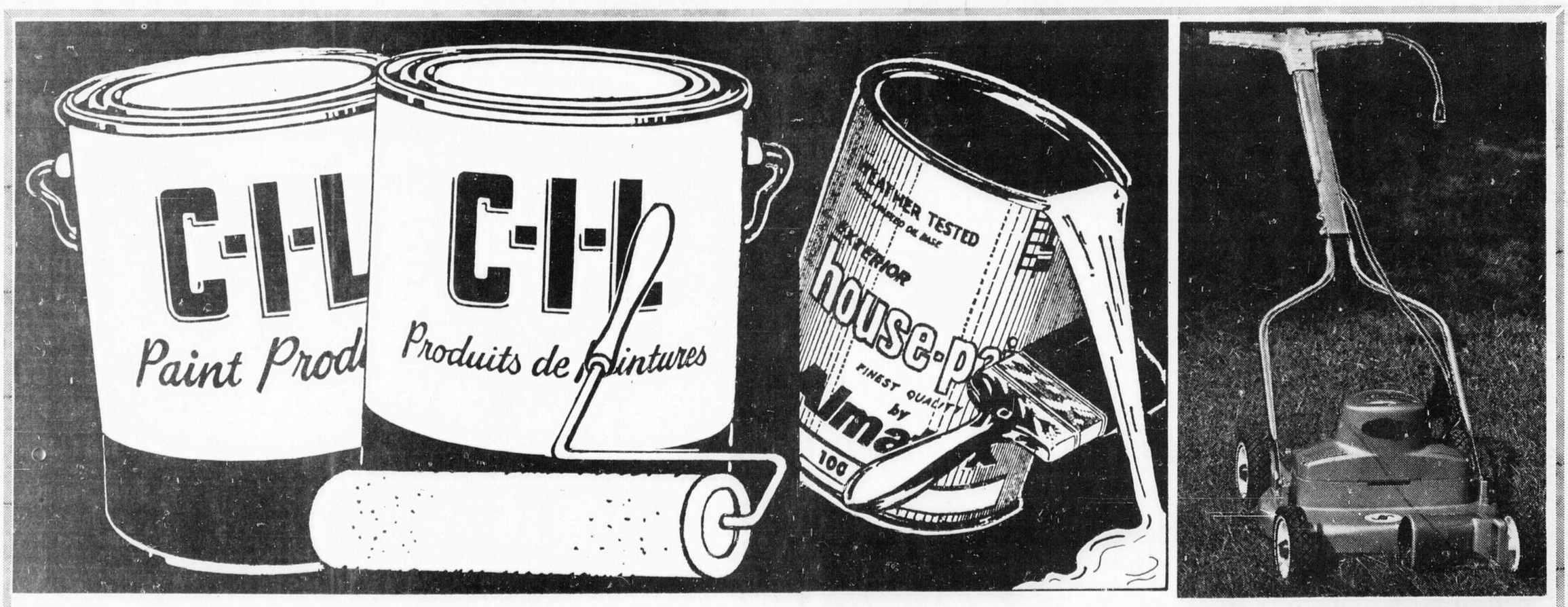
10,500 BTU **319.95 CH.**

Le panneau décoratif en bois veiné dissimule les contrôles et agit comme chicane. Les évents sont réglables de quatre façons, éventail de 2 vitesses, fraicheur de nuit et maximal. Les 8,000 BTU vous donnent la puissance de rafraîchissement pour la majorité des salles de séjour, chambres à coucher spacieuses. Les 10,500 BTU donnent un rendement pour les usages domestiques et de bureaux spacieux. Au rayon des gros appareils ménagers au cinquième étage chez Freiman au centre-ville, St-Laurent et Westgate.

MODELE DE LUXE WESTINGHOUSE 6,000 BTU
Un climatiseur à éventail de 2 vitesses, puissance maximale et pour la nuit, à commande de température de la pièce de 11 positions. Air frais, contrôle de la circulation de l'air et pour chasser l'air, rafraîchissement pleine largeur, déshumidification des plus efficaces. Garantie de remplacement de 5 ans sur le compresseur et le système d'étanchéité. Se branche dans une prise de courant murale. **239.95 CH.**

CLIMATISEURS VERTICAUX WESTINGHOUSE 8,000 BTU
Fabriqués pour des cadres ou châssis de fenêtres coulissants. S'installent dans une ouverture de seulement 15½" de large. Eventail à 2 vitesses, rafraîchissement de nuit et maximal. Contrôle de température de pièce à 11 positions. Caisse extérieure en aluminium anti-rouille. Garantie d'une année sur les pièces et la main-d'oeuvre. **269.95 CH.**

Au rayon des gros appareils ménagers chez Freiman au cinquième étage au centre-ville, St-Laurent et Westgate.



VENTE ! PEINTURE C.I.L. SEMI-LUSTREE, LATEX OU LUSTREE EN 10 COULEURS SEULEMENT

5.88 LE GALLON

Enjolivez une pièce (ou toute une maison à ce bas prix) avec la peinture lustrée, semi-lustrée ou latex dans les tons blanc os, café blanc, champagne, rose andora, turquoise, menthe, écru, bleu losangé, blanc antique ou soleil.

AUSSI COUCHE D'APPRET en blanc et blanc intérieur, blanc extérieur, et gris de plancher et de véranda. Au rayon de la peinture au quatrième étage chez Freiman au centre-ville, St-Laurent et Westgate. Composez 237-3530.

40% de RABAIS SUR PEINTURE ALMATEX

Pintes: Notre prix rég. 3.50 à 3.85 maintenant **2.10 à 2.31**

Gallons: Notre prix rég. 10.90 à 12.95 maintenant **6.54 à 7.77**

- Latex d'intérieur
- Semi-lustrée d'intérieur
- Email très lustré d'intérieur et d'extérieur
- Huile de base extérieur
- Latex de fond extérieur
- Tons divers en pintes et gallons.
- Achats personnels seulement.

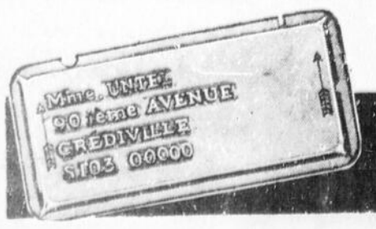
Au rayon des peintures au quatrième étage chez Freiman au centre-ville, St-Laurent et Westgate.

TONDEUSE ELECTRIQUE SUNBEAM DE 18" et A LAME JUMELEE

59.99 CHACUN

- Démarrag instantané
- Ne requiert ni essence ou huile
- Démarre sans dégât
- Moteur 1.5 h.p.
- 5 hauteurs de coupe ajustables
- Guidon basculant et carrosserie en fonte d'aluminium
- Ne pèse que 30 livres
- Achats personnels seulement.

Au rayon de la quincaillerie au quatrième étage chez Freiman au centre-ville, St-Laurent et Westgate.



MAGASINEZ JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H

Après 6h p.m., stationnement gratuit au centre de stationnement Freiman du centre-ville sur présentation d'une preuve d'achat d'au moins $2.00.

PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX AVEC UN COMPTE DE CRÉDIT FREIMAN